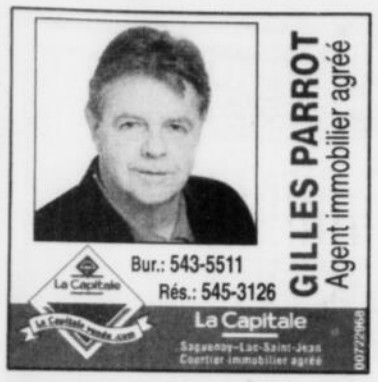

GILLES PARROT
Agent immobilier agréé
Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126
La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean
Courtier immobilier agréé
00729968

Laliberté
AUDIOPROTHÉSISTES
AUDIOPROTHÉSISTES
CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
LA BAIE 544-7005
00752903
PROTHÈSES AUDITIVES

Le quotidien

Le leader de l'information régionale

BÊTE NOIRE DE PATRICK ROY

Yves Martel n'a pas résolu l'énigme

/2, 3 et 52

Photo La Presse

ACCIDENT À SAINT-ANDRÉ

DEUX MORTS

/4

Photo Normand Simard

La flamme olympique dans la région en décembre 2009

/48

CORNEAU CANTIN *bien plus qu'un simple panier d'épicerie...*
Profitez des spéciaux de la circulaire en vigueur jusqu'au 3 décembre
CHICOUTIMI: 2000, BOUL. TALBOT 418.698.9556
Le plaisir de cuisiner commence ici
JONQUIÈRE: 3650, RUE DU ROI-GEORGES 418.542.9556
Rosbif de contre-filet
Produit du Québec
9.59$ /lb 21,14 $ kg
Tarte au chocolat
12.99$ ch.
Dégustation en magasin, samedi 22 novembre de 10 h à 17 h
Un vrai délice!
Beurre Lactantia
Sauf bâtonnets. 150 g
2.99$ ch.
00734398

À LIRE ABSOLUMENT, DEMAIN, DANS LE PROGRÈS-DIMANCHE
Le premier sondage régional sur les intentions de vote réalisé par Segma.

Le PROGRÈS dimanche

LeQuotidien
Leader de l'information régionale

À NE PAS MANQUER, LUNDI, DANS LE QUOTIDIEN
La réponse à la question du sondage portant sur la souveraineté.

Le gardien Yves Martel a eu l'occasion de se mesurer à deux grands nom du hockey, Patrick Roy et Mario Lemieux. Il partage ses souvenirs en compagnie de ses fils, Guillaume, Raphaël et Olivier, et sa conjointe, Karine Tremblay.

(Photo Sylvain Dufour)

Des souvenirs impérissables

Garder les buts contre Mario Lemieux

JOHANNE ST-PIERRE
jstpiere@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Chez la famille d'Yves Martel d'Alma, le hockey est une véritable passion qui se transmet de père en fils.

Yves Martel, qui a supplanté Patrick Roy au camp d'entraînement des Gouverneurs de Sainte-Foy de la ligue midget AAA, a en effet de qui tenir. Son père, Germain Martel, a joué en compagnie de Jean-Claude Tremblay (ancien du Canadien de Montréal), dans l'uniforme du National de La Baie. Maintenant âgé de 71 ans, il compte rien de moins que 50 ans d'expérience comme entraîneur de hockey.

À sa première année midget AAA, son fils Yves a non seulement fait sa place au sein des Gouverneurs de Sainte-Foy, mais il a aussi défendu le fort de son équipe contre un certain Mario Lemieux, le fameux #66 des Penguins de Pittsburgh surnommé « Le Magnifique ».

> « J'ai joué contre lui dans trois niveaux, atome, bantam et midget AAA. Je me rappelle surtout de lui chez les bantam, parc qu'au tournoi national bantam de Chicoutimi, il m'avait sifflé six buts (dans un match). »
>
> - Yves Martel

« J'ai joué contre lui dans trois niveaux, atome, bantam et midget AAA. Je me rappelle surtout de lui chez les bantam, parce qu'au tournoi national bantam de Chicoutimi, il m'avait sifflé six buts (dans un match). Et chez les atomes, il m'en avait enfilé cinq », se rappelle en riant le sympathique athlète.

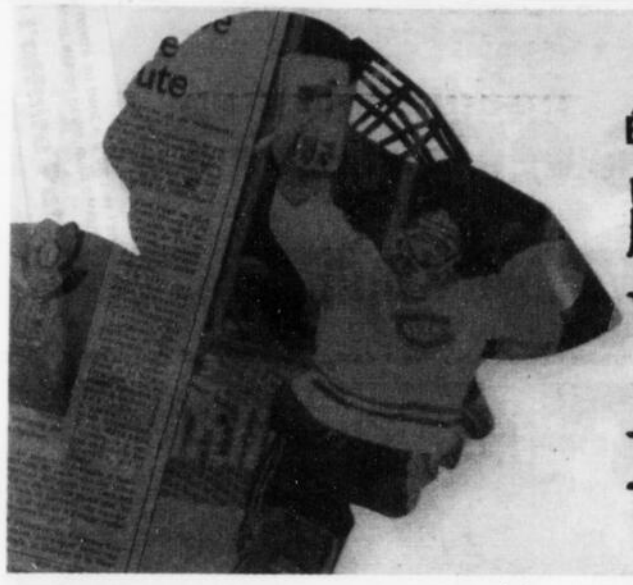
Aujourd'hui âgé de 43 ans, Yves Martel a trois fils, les jumeaux Raphaël et Guillaume, 18 ans, ainsi qu'Olivier, 11 ans, qui ont tous enfilé les patins. À l'instar de son père, Raphaël a été gardien de buts tandis que Guillaume a joué comme défenseur. Mais depuis un an, ils se sont initiés au football et ont eu la piqûre pour ce sport. Ils jouent pour les Jeannois d'Alma du circuit collégial AA. À cet égard, ils tiennent de leur oncle, Luc, qui a porté les couleurs des Jeannois à l'époque glorieuse de Conrad Lortie.

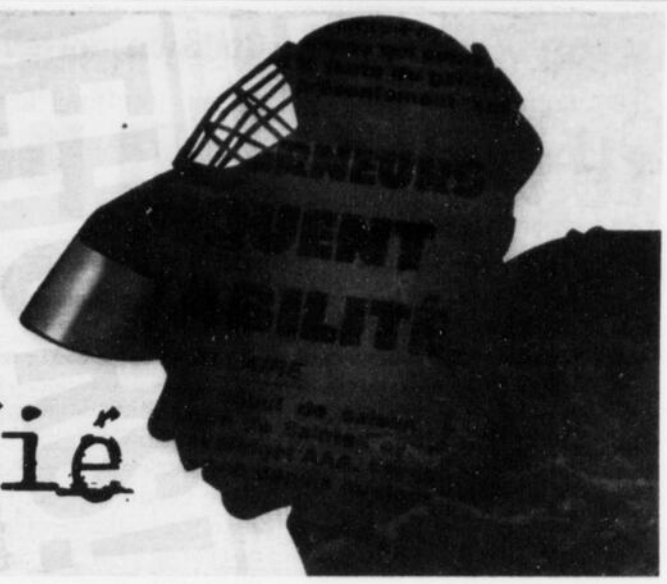
Quant à Olivier, il suit aussi les traces de son père et démontre beaucoup de potentiel. « Il a beaucoup plus de talent que moi, assure son paternel. Techniquement, il se démarque. »

Enfin, le fils de son frère Luc, Nathan Martel, est aussi gardien de buts, pour les Orioles bantam de Jonquière. ❑

Comptant 50 ans d'expérience derrière le banc, Germain Martel, père du gardien de but Yves Martel, a lui-même été un excellent hockeyeur et a su transmettre sa passion à ses fils et petits-fils.

(Photo Steeve Tremblay)





Étonnante progression de Patrick Roy

Le cerbère Yves Martel reste mystifié

Johanne St-Pierre
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « En un an, Patrick Roy, et c'est tout à son honneur, est passé de jambon pour devenir (plus tard) une superstar. Il avait certainement une étoile pour lui parce que c'est incroyable comment il a pu changer. »

Vingt-neuf ans plus tard, l'incroyable progression du célèbre #33 continue de mystifier l'Almatois Yves Martel, qui a été pour ainsi dire le seul cerbère à s'être dressé sur le chemin glorieux de Roy, dont le chandail du Canadien de Montréal sera retiré ce soir, au Centre Bell. « J'étais sa bête (noire) à battre. Pour moi, ce sera toujours une énigme. C'est incroyable la progression qu'il a eue », raconte Martel, aujourd'hui âgé de 43 ans.

Mais contrairement à ce que Michel Roy a écrit dans la biographie de son fils, « Le Guerrier », l'Almatois n'a pas eu à batailler ferme contre Roy pour l'obtention de l'un des deux postes de gardiens de buts avec les Gouverneurs de Sainte-Foy, en 1980, dans la Ligue midget AAA.

« J'ai vu, dans le livre que son père a écrit, qu'on s'était battus jusqu'à la fin. Il y avait 16 gardiens au camp d'entraînement. Patrick était là parce qu'on avait le même âge, mais il a été dans les premiers retranchés », se souvient celui qui devait revoir un Patrick Roy complètement transformé la saison suivante.

Yves Martel avait mérité sa place au sein des Gouverneurs après avoir remporté un match hors-concours contre les Élans de la Mauricie, soit l'autre formation qui l'avait invité à un camp d'entraînement durant cette saison. Mais le jeune gardien âgé de 14 ans à l'époque a préféré opter pour les Gouverneurs en raison de la proximité géographique de Sainte-Foy et des succès de cette formation à la Coupe Air Canada.

100 % amélioré

En 1980, Martel a donc partagé les buts avec le vétéran de l'équipe, Stéphane Fortin de Montmagny, sous les bons conseils de Jacques Naud, entraîneur des gardiens à l'époque. « Le grand rouquin m'a tout montré », dit-il en parlant de ce retraité de l'enseignement, qui a aussi conseillé « Casseau » durant son séjour chez les Gouverneurs.

L'année suivante, l'ancien porte-couleurs des Aiglons d'Alma bantam revoit le longiligne Roy qui « trippait » sur son équipement. « Moi et mes chums vétérans, on se demandait pourquoi il revenait, avoue-t-il. Mais voilà qu'il arrêtait tout et goalait pas à peu près. C'était tout un contraste avec le gardien très ordinaire qu'il était à la première année ! »

Cette seconde chance de se faire valoir, Patrick Roy ne l'a pas ratée. « Il a connu un excellent camp et le mien n'avait pas trop mal été non plus. Si bien que pour l'une des rares fois, les Gouverneurs ont pris deux gardiens de 16 ans », raconte celui qui a toujours admiré le tempérament de gagnant et le leadership naturel de Roy.

Par contre, la sauce s'est gâtée pour l'Almatois qui travaille maintenant pour l'usine Novelis, à Jonquière. « Je suis tombé malade et j'ai fait une pneumonie à l'automne. Comme ça n'allait pas bien, que j'étais à l'extérieur et que c'était mes parents qui payaient, j'ai préféré revenir à Alma. Je regrette. Parfois, je me dis que j'aurais peut-être dû rester », confie celui qui n'a pas eu l'occasion de rencontrer Roy depuis. Ce sera peut-être l'occasion lorsque Roy et ses Remparts viendront au Centre Georges-Vézina.

Pendant que Patrick Roy poursuivait sur sa lancée pour connaître une extraordinaire carrière de gardien de buts, Yves Martel a de son côté terminé son séjour midget dans la ligue régionale double lettre. Par la suite, il a défendu les couleurs des Vulcains de Victoriaville, une nouvelle franchise à l'équipe dans le circuit collégial AAA.

Après avoir joué pendant un an et demi dans le junior B, il a continué à jouer dans des ligues de garages, en plus d'avoir effectué un séjour derrière le banc comme entraîneur des gardiens pour les Cascades de Jonquière (Élites actuels), alors dirigés par Laval Ménard (fin des années 80).

Cette année par contre, il a dû délaisser les jambières en raison d'une blessure aux genoux. Mais il reste impliqué dans le hockey puisque son plus jeune fils, Olivier, est gardien de buts pour les Marquis de Jonquière pee-wee BB. ❑

(Photos La Presse)

En un an, Patrick Roy, et c'est tout à son honneur, est passé de jambon pour devenir (plus tard) une superstar. »

-Yves Martel

Achetez quatre nuits, obtenez-en trois gratuites.

L'offre qui rend vos rêves de vacances possibles.

Achetez un des ces forfaits 4 jours/4 nuits qui inclut l'hébergement dans un hôtel Disney de catégorie « Value » et les billets pour les parcs thématiques à prix régulier, et obtenez gratuitement trois jours et trois nuits supplémentaires avec des billets. Réservez vos vacances avant le 20 décembre 2008 pour la plupart des nuits du 4 janvier au 4 avril et 19 avril au 27 juin 2009 (**y compris la plupart des semaines de relâche!**).

Séjournez dans une chambre standard d'un hôtel Disney de catégorie « Value » pour la plupart des nuits du 4 janvier au 9 janvier et 19 janvier au 12 février 2009 pour :

1271$ US pour une famille de quatre personnes.

*Et recevez gratuitement une carte-cadeau de 200$US** si vous voyagez avec ce forfait entre le 4 janvier et le 29 mars 2009.*

Walt Disney World

CAA Voyages

Chicoutimi 418 545-8686 1700, boul. Talbot. www.caaquebec.com

Journée Disney, 29 novembre de 10 h à 16 h. Informez-vous !

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.

* Tarif calculé pour deux adultes, un junior et un enfant. Le nombre de forfaits alloués dans le cadre de ces offres est limité. Les billets de base Magic Your Way sont valides pour un parc thématique par jour et doivent être utilisés au cours des 14 jours suivant leur première utilisation. Les tarifs de groupe et autres rabais ne sont pas applicables. Réservations à l'avance requises.

** Une carte-cadeau par réservation. Carte-cadeau Disney valide à certains endroits sélectionnés de Walt Disney World Resort, de Disneyland Resort, de Disney Cruise Line, des magasins Disney aux États-Unis et de Disneyshopping.com. Non monnayable. Non remplaçable sans preuve d'achat en cas de perte ou de vol. Assujettie aux modalités et conditions du programme carte-cadeau de Disney. Émise par le Disney Gift Card Services, Inc. La carte-cadeau ne peut être utilisée pour l'achat de dollars ou de certificats/cartes-cadeaux Disney. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. L'utilisation de la carte doit se faire conformément aux modalités et conditions du programme. Visitez DisneyGiftCard.com pour plus d'information. © Disney

00721172

INSOLITE

Du Viagra gratuit

MEXICO (AFP) - Plus de 100 000 Mexicains de plus de 70 ans pourront prétendre à une distribution gratuite de Viagra, dans le cadre d'un programme de « santé sexuelle » que la mairie de Mexico mettra en oeuvre le 1er décembre.

Ce programme dit « de santé sexuelle » sera lancé le 1er décembre dans trois cliniques publiques de la capitale. Environ 112 000 adultes âgés pourraient prétendre à la distribution des pastilles contre le dysfonctionnement de l'érection.

« La croyance générale, c'est que la sexualité s'arrête avec la soixantaine, mais beaucoup de gens peuvent avoir une vie sexuelle active après 70 ans. Elle fait partie de la vie, et du désir d'être heureux », explique le ministre de la Santé du District de la Capitale fédérale, Armando Ahued.

En tout, 130 médecins seront formés pour ce nouveau programme. ❑

Attention golfeurs
PORTE OUVERTE
ESSAYEZ GRATUITEMENT
Nos simulateurs dimanche le 23 novembre
C'est l'été tout l'hiver!
Réservez pour les Fêtes!
Party de groupe!
VIRTUO GOLF
1377, des Champs-Élysées
Chicoutimi QC G7H 6J2
418-543-5543
0075344B

Collision mortelle à Saint-André

Un père et son fils emportés

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

SAINT-ANDRÉ - Un face-à-face a fait deux morts et un blessé grave, hier, dans un détour du rang Petite-Martine, situé entre les municipalités de Saint-André et de Chambord, au Lac-Saint-Jean. La collision n'a laissé aucune chance à l'un des conducteurs, un père de famille âgé de 33 ans résidant à Roberval, et à son jeune fils de quatre ans, décédés à la suite de l'impact.

L'impact mortel s'est produit peu avant 15 h 30 et les pinces de désincarcération ont été nécessaires afin de libérer les victimes, coincées dans leur véhicule.

(Photo Normand Simard)

> « Je n'ai jamais rien vu de pareil dans ma carrière, c'est une collision vraiment épouvantable. »
>
> -Un policier de 20 ans de métier

Quant à l'autre automobiliste, un homme de Roberval, il a été transporté d'urgence à l'hôpital d'Alma, où son état est jugé critique. Le service de communication de la Sûreté du Québec n'était toutefois pas en mesure de divulguer l'identité des victimes, hier en soirée.

L'impact mortel est survenu peu avant 15 h 30 et c'est l'un des automobilistes qui a perdu le contrôle de sa camionnette avant de percuter de plein fouet le second véhicule.

Les pinces de désincarcération auront été nécessaires afin d'extirper les corps. Les deux véhicules, des camionnettes, se sont heurtés avec une rare violence, comme en témoignent des photos prises peu après l'accident. « Je n'ai jamais rien vu de pareil dans ma carrière, c'est une collision vraiment épouvantable », a affirmé un policier de 20 ans de métier, présent au moment de l'opération.

Sept patrouilles du poste de police de Roberval étaient sur place et le service de pompiers a dû intervenir également, afin de venir en aide aux ambulanciers dépêchés sur les lieux.

La circulation aura été interrompue pendant plus de trois heures et une enquête de la Sûreté du Québec est en cours afin de déterminer les causes exactes de l'accident. Une perte de conscience au volant ou un excès de vitesse figurent pour le moment parmi les hypothèses. ❑

Le face-à-face a fait deux morts, dont un jeune garçon de quatre ans ainsi qu'un blessé grave. Les causes exactes de l'impact et l'identité des victimes ne sont toutefois pas encore connues.

(Photo Normand Simard)

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute 10 h 57 (3m9)
Basse 18 h 14 (1m1)
Haute 23 h 24 (3m8)
Basse 06 h 34 (1m1)

LA BAIE
Haute 10 h 41 (4m4)
Basse 17 h 15 (1m2)
Haute 23 h 11 (4m3)
Basse 5 h 32 (1m2)

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Possibilité de neige
Max: -8 • Min: -11

DIMANCHE
Ciel variable
Max: -7 • Min: -10

LUNDI
Possibilité de neige
Max: -6 • Min: -15

LEVER
7 h

COUCHER
15 h 59

SOMMAIRE

Ados 37
Arts 30
Bourse 40
Détente 39
Décès 46
Économie 27
Horoscope 39
Petites annonces 42
Sports 48
Télévision 38
Voyages 34

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

UNE OFFRE COMMERCIALE PLUS MUSCLÉE

Le Carrefour Alma prend de nouvelles forces et devient LE CENTRE ALMA

LE CENTRE ALMA

Surveillez l'ouverture prochaine de :

IGA

SAN FRANCISCO

le château

sports experts

ATMOSPHERE
SPORTS · PLEIN AIR

Maintenant ouvert :

BUREAU EN GROS

00755225

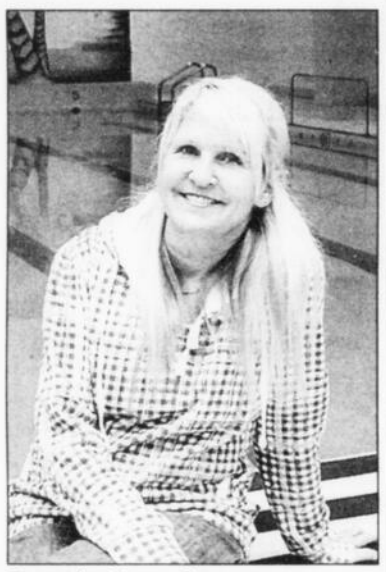
À LIRE DEMAIN DANS

Le PROGRES dimanche

Coupe Grey

Prédictions des experts

(Photo La Presse)



Renée Landry

35 000 élèves plus tard

(Photo Sylvain Dufour)

Artistes de la Maestria

Dix ans de regroupement

(Photo Jeannot Lévesque)

Le FIFAM à Jonquière

Des exploits à montrer

STÉPHANE BOUCHARD
sbouchard@lequotidien.com

JONQUIÈRE - C'était le rendez-vous des aventuriers, hier, à la Salle François-Brassard du Cégep de Jonquière. On y présentait une sélection des meilleurs films de la septième édition du Festival international des films d'aventure de Montréal (FIFAM).

Chaque année, le FIFAM reçoit entre 160 et 180 films d'aventure provenant des quatre coins de la planète. De ce nombre, trente courts et longs métrages sont présentés lors de la compétition officielle. Le FIFAM remet ensuite huit prix attribués par un jury ainsi qu'un coup de coeur du public.

Rencontrée en marge de la projection, Anne-Marie Braconnier, la directrice du FIFAM, raconte que les films sont sélectionnés selon des critères techniques (image, réalisation...) et selon la qualité du scénario. Ensuite, l'appréciation personnelle du jury décide des lauréats du festival.

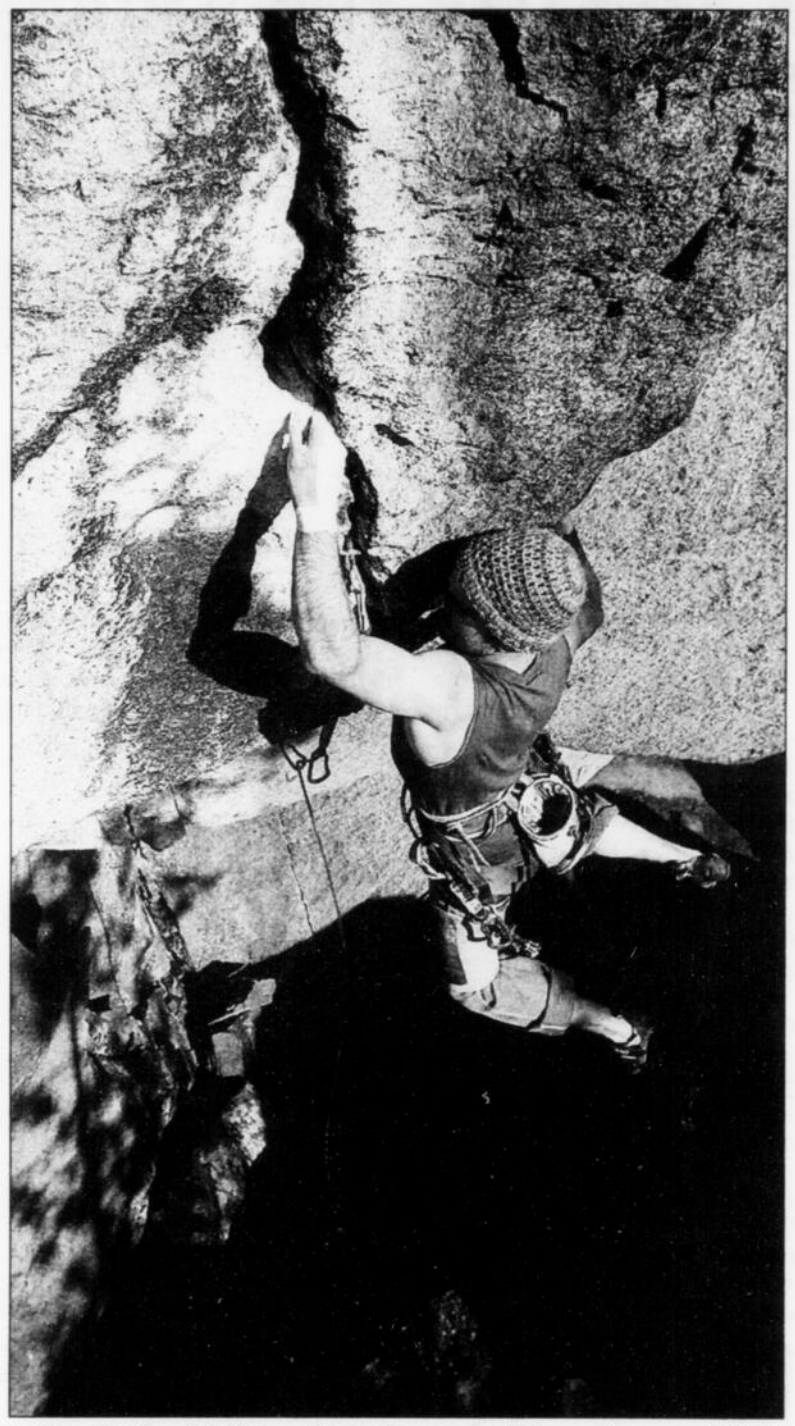
Ces films, bien plus que de simples aventures, mettent en lumière des histoires humaines qui se déroulent hors des sentiers battus. La pièce de résistance de la soirée, « Maud Fontenoy à contre-courant » (lauréat de trois des prix remis par le FIFAM), racontait le voyage d'une jeune Française qui a traversé la planète seule dans un voilier contre les vents et les courants dominants. Pour situer le personnage, Maud Fontenoy avait aussi traversé les océans Pacifique et Atlantique à la rame.

En dehors de cet exploit presque surhumain, Maud Fontenoy était jumelé à une classe de jeunes enfants défavorisés qui recevaient fréquemment des nouvelles d'elle. Dans ce cas, le dépassement de soi était contagieux et a amené les enfants à se surpasser eux aussi.

« Sans être des films moralisateurs, affirme M^me^ Braconnier, les oeuvres du FIFAM démontrent que l'on peut se réaliser dans l'action. Quand les spectateurs voient ces aventuriers réaliser des projets aussi extrêmes, j'espère qu'ils sont plus enclins à tenter leur chance et à entreprendre leur propre projet. »

Des films du genre sont maintenant possibles grâce aux nouvelles technologies qui rendent le transport de caméra et la prise d'images plus faciles. « Avec la qualité actuelle des lentilles, la prise d'image numérique peut maintenant rivaliser de près avec celle de la pellicule. Un film comme celui de Maud Fontenoy, par exemple, n'aurait pas pu se faire sans ces caméras. De plus, si la plupart des cinéastes qui envoient des films sont amateurs, certains sont maintenant faits par des professionnels », ajoute M^me^ Braconnier.

Les aventuriers québécois sont invités à envoyer des images de leurs exploits au FIFAM. Pendant le festival, qui visite sept villes, un montage des meilleurs vidéos reçus est présenté aux auditeurs. « Il ne faut pas toujours être extrême, dit M^me^ Braconnier. Une aventure de vélo sur une grande distance peut aussi être digne de mention ». ❑



Le film « The Crack Addict » présente Peewee Ouellet, un grimpeur québécois qui escalade les rochers en utilisant les fissures.

(Courtoisie)

Samantha Fox, Debbie Gibson et Rick Astley à Québec le 10 avril

Gros coup pour l'Almatois Jacques Maltais

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

ALMA - Si les amateurs de musique pop des années 80 pourront revivre une belle expérience au Colisée Pepsi avec les performances de Samantha Fox, de Debbie Gibson et de Rick Astley, ils le doivent à l'Almatois Jacques Maltais.

Président du groupe Nils Entertainment de Montréal, Jacques Maltais avait le goût de revivre un vrai party, comme on en faisait à la fin des années 80 et au début des années 90.

« J'ai mis un an pour négocier avec les trois artistes et faire en sorte de les rassembler à Québec pour une soirée. Il n'y a pas de tournée, ni de spectacles aux États-Unis. Il s'agit d'une seule représentation et elle aura lieu à Québec, au centre du Québec.

« Je suis convaincu que l'on peut vivre tout un party. Je suis habitué de voir des spectacles et je trouve souvent que ça manque de magie. Avec ce spectacle, je crois que ça peut bien fonctionner. Ça va être la place pour s'amuser et pour danser. D'ailleurs, j'ai demandé aux trois artistes de présenter uniquement les chansons qui étaient populaires il y a 20 ans », note Jacques Maltais.

Les amateurs de musique pop pourront donc réentendre le Britannique Rick Astley interprète ses succès « Gonne Give You Up? », « Together Forever » et « It Would Take a Strong Strong Man ».

Samantha Fox, aussi une chanteuse de l'Angleterre, fera revivre à ses fans ses succès comme « Do Ya Do Ya », « Nothing's Gonna Stop Me Now », « I Only Wanna Be With You », notamment.

Quant à l'Américaine Debbie Gibson, son plus grand succès, « Electric Youth », qui a été certifié platine, et « Foolish Beat », numéro un au palmarès américain Billboard, devrait faire revivre plusieurs souvenirs aux spectateurs.

Jacques Maltais ne se fixe pas d'objectifs en terme de vente de billets. Il sait qu'il y a 16 000 places disponibles. Les billets sont en vente ce matin sur le réseau billetech.com ou au 1-800-900-show. Le spectacle aura lieu le 10 avril. Les billets se détaillent entre 38$ et 98$. ❑

Samantha Fox, la plantureuse chanteuse anglaise, devrait susciter beaucoup d'intérêts.

(Archives)

Porté disparu depuis le 4 novembre

Le corps de François Larouche retrouvé

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le corps de François Larouche, porté disparu depuis le 4 novembre dernier, a été retrouvé hier matin vers 9h. Les policiers ont fait cette macabre découverte près du 1969 rue Saint-Jean-Baptiste, dans l'arrondissement de Jonquière, où François Larouche avait été aperçu pour la dernière fois.

> **Le coroner Michel Miron a pu confirmer que le corps se trouvait à cet endroit depuis la date de sa disparition.**

L'homme de 31 ans avait quitté son domicile le 4 novembre et sa disparition avait été signalée aux policiers de Saguenay le 15 novembre. Les recherches ont débuté hier matin et ce sont les agents de l'Unité de support opérationnel de la Sécurité publique de Saguenay qui ont découvert le corps à proximité d'un ravin.

Le coroner Michel Miron de l'hôpital de Chicoutimi a pu confirmer que le corps de François Larouche se trouvait à cet endroit depuis longtemps, soit depuis la date de sa disparition.

« Il était enseveli sous la neige. Dû au fait que le corps était gelé, l'autopsie ne sera réalisée que mardi prochain. Nous en saurons davantage à ce moment-là », a expliqué le coroner. ❑

Le corps de François Larouche, porté disparu depuis le 4 novembre, a été retrouvé hier matin à cet endroit, près du 1969 rue Saint-Jean-Baptiste, dans l'arrondissement de Jonquière. Selon les informations du coroner Michel Miron, le corps s'y trouvait depuis longtemps.

(Photo Sylvain Dufour)

Poursuite contre Louis Champagne

100 000 $ de plus

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'avocat du représentant régional de la FTQ, Jean-Marc Crevier, a augmenté de 100 000 $ la réclamation faite à l'ex-animateur radiophonique Louis Champagne pour les propos qu'il aurait formulés à l'endroit de son client en guise d'explications à son retrait des ondes.

Me Éric LeBel a haussé à 2,5 millions $ la réclamation pour couvrir la période du 6 au 10 novembre 2008, en invoquant des passages des déclarations faites aux médias régionaux.

Rappelons que Louis Champagne a été remercié de ses services par Corus Québec, le 7 novembre dernier. ❑

Le Comité Zip Saguenay présente:
La couche lavable: une alternative efficace, économique et écologique!
Pourquoi choisir les couches lavables?
Comment les utiliser? Où en trouve-t-on?
On répond à toutes vos questions et c'est gratuit!
Tirage d'un kit de couches de base d'une valeur de 400$ à chaque conférence
Conférencière invitée: Mme Katy Simard, distributrice de couches lavables.
HORAIRE DES CONFÉRENCES
Chicoutimi, Pavillon Rosaire-Gauthier ..... Lundi 24 novembre 18 h 30
Chicoutimi-Nord, Chantier du Père Alex ..... Mardi 25 novembre 18 h 30
Jonquière, Place Nikitoutagan ..... Mercredi 26 novembre 18 h 30
La Baie, Maison de Jeunes ..... Jeudi 27 novembre 18 h 30
Alma, Centre Mario-Tremblay (Foyer des adultes) ..... Vendredi 28 novembre 18 h 30
Questions? Vanessa Tremblay, chargée de projet: 418-812-7639
Café et collations offerts gratuitement - En partenariat avec Recyc-Québec
00754384

Laflamme SIGNATURE Inc.
Vente anniversaire
Ouvert le dimanche
Nous payons les 2 taxes pour vous!!!
sur la marchandise à prix régulier
M. Roch Delisle
propriétaire depuis déjà
20 ans
remercie toute sa clientèle
419, Racine, Chicoutimi (418) 549-2255
00752270

Gardez l'œil... ouvert
SNOW BAZAR
au Centre de ski MONT BÉLU Ville de La Baie
2 derniers jours se termine dimanche
Collecte d'équipement usagé jeudi de 14 h à 21 h seulement. Aucun équipement ne sera accepté après jeudi le 13 novembre.
• SNOWBOARD • BOTTES DE SNOWBOARD • VESTES D'HIVER ET AUTRES
VENTE PRÉSAISON OFFRE DE BILLETS DE SAISON 2008-2009 Économisez 20$/personne
Billet étudiant (6 à 23 ans) 125$ TAXES INCLUSES
Billet adulte 175$ TAXES INCLUSES
Pour information: (418) 697-5090
À compter du 24 novembre les billets de saison seront de 145 $ pour les étudiants et de 195 $ pour les adultes.
ENTRETIEN DÉBUT HIVER
CIRAGE ET AIGUISAGE DE VOTRE PLANCHE
15,95$ REG : 29,95 $
Casque RED et BERN 50 %
Lunettes de ski et snow Oakley ANON SPY 50 %
Veste et pantalon de snow Burton Bonfire Volcom 50 %
Planche à neige Rome et Forum 50 %
Bottes de snowboard Burton D.C. et autres 50 %
Fixation Burton LTD Forum et Rome 40 %
100 premiers clients
Magnifique sélection de chemises SPECTRAL
1re chemise 7,95$
2 chemises 12,95$
3 chemises 15,95$
Spectral ...ta boutique!
BURTON FOURSQUARE VOLCOM SALOMON ROME
LINGE PRÊT À PORTER: VOLCOM, BURTON, ES, ETNIES, EMERICA, ELEMENT
1 PANTALON 19,95 $
2 PANTALONS 34,95 $
3 PANTALONS 39,95 $
1 PAIRE D'ESPADRILLES 49,95 $
2 PAIRES D'ESPADRILLES 79,95 $
3 PAIRES D'ESPADRILLES 99,95 $
1 COTON OUATÉ 25,95 $
2 COTONS OUATÉS 39,95 $
3 COTONS OUATÉS 49,95 $
PLUS DE 1000 TUQUES D'HIVER TOUTES À 9,99 $
MONT-BÉLU à La Baie seulement
00752748

Association des femmes de carrière du comté Roberval

Pour faire avancer la cause des femmes

Marie-Ève Roy
marie-eve.roy@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Les droits des femmes ne sont pas une chose acquise et plusieurs associations continuent de se battre chaque jour pour faire avancer la condition de la gent féminine.

L'Association des femmes de carrière du comté Roberval fait partie de ce nombre. Au cours de la dernière année, les 62 membres du groupe ont défendu de nombreux dossiers tels l'importance du droit à l'avortement, la hausse du salaire minimum, la vaccination contre le virus du papillome humain et le dépistage du cancer colorectal.

« Notre travail consiste à discuter des sujets d'actualité concernant la condition féminine et à faire des propositions qui seront éventuellement débattues à plus grande échelle avec les autres associations. À partir de là, un mémoire destiné au premier ministre canadien est rédigé tous les deux ans », explique Lucie Bradette, présidente de l'Association des femmes de carrière du comté Roberval.

Elle ajoute que ces simples actions ont de grandes répercussions sur les décisions gouvernementales.

« Nous avons une excellente écoute de la part des élus et nous espérons réussir à faire assez de pression pour faire bouger l'appareil gouvernemental. Les dossiers avancent, certes, mais jamais assez vite à notre goût. Cependant, tout cela est normal, car changer les mentalités des gens est un travail qui prend du temps », souligne-t-elle.

> **« Notre travail consiste à discuter des sujets d'actualité concernant la condition féminine et à faire des propositions qui seront éventuellement débattues à plus grande échelle avec les autres associations.»**
>
> **- Lucie Bradette**

Plusieurs actions sont également entreprises par le regroupement au niveau local.

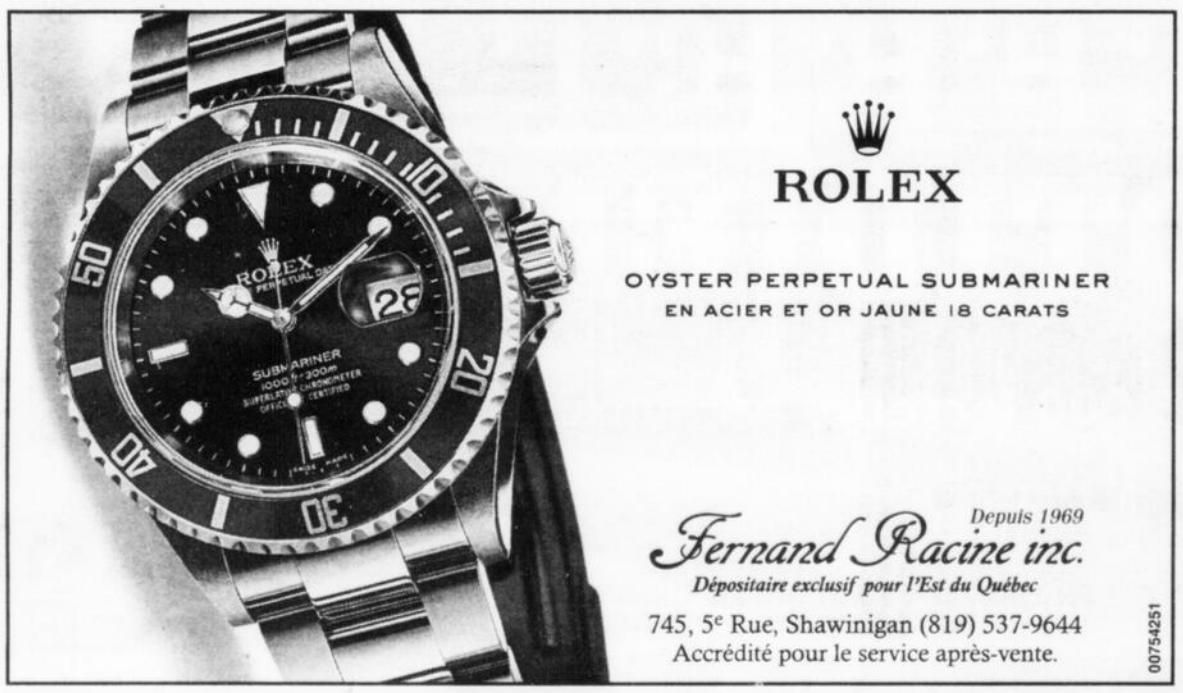
« Nos objectifs se résument à faciliter les relations entre les femmes, améliorer leur statut dans leur milieu de travail, les conscientiser à l'importance d'être active dans la vie publique, promouvoir les rencontres éducatives et coopérer avec les autres organisations qui poursuivent des buts similaires aux nôtres », soutient M^me^ Bradette.

Le nouveau conseil d'administration de l'Association des femmes de carrière du comté Roberval est composé, à partir de la dernière rangée, de Marilyn Boily, Afef Ben Salem, Fernande Naud, Christianne Giard, Huguette Hudon, Mireille Boisclair, Hélène Vézina, Valérie Hamel, et devant, Lucie Bradette et Julie Leclerc. Est absente de la photo Rose-Yvonne Guimont.

(Courtoisie)

Ainsi, des rencontres sous forme de dîner-conférence se tiennent tout au long de l'année. Ces activités sont également offertes aux non-membres afin qu'elles puissent s'initier à la dynamique du groupe.

De plus, le Gala du prix d'excellence et de la relève a lieu tous les deux ans pour souligner et promouvoir le travail des femmes dans la communauté. Cette année, l'événement se déroulera le 16 avril prochain à Roberval. Les intéressées pourront poser leur candidature dès le mois de janvier 2009. ❑



Chambre de commerce et d'industrie du secteur Saint-Félicien

Nouvelle formation en marketing

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - La Chambre de commerce et d'industrie du secteur Saint-Félicien recentre ses activités en proposant des formations en marketing à ses membres. Aussi un nouvel agenda répertoire sera conçu.

> **La direction de la Chambre veut délaisser les activités plus sociales et intensifier les services concrets aux membres.**

La direction de la Chambre veut délaisser les activités plus sociales et intensifier les services concrets aux membres. Des sessions de formation en marketing et des conférences de spécialistes ponctueront l'année 2009. Aussi, les membres recevront régulièrement des courriels leur donnant des trucs pour améliorer la mise en marché de leur produit et rendre plus efficace leur publicité.

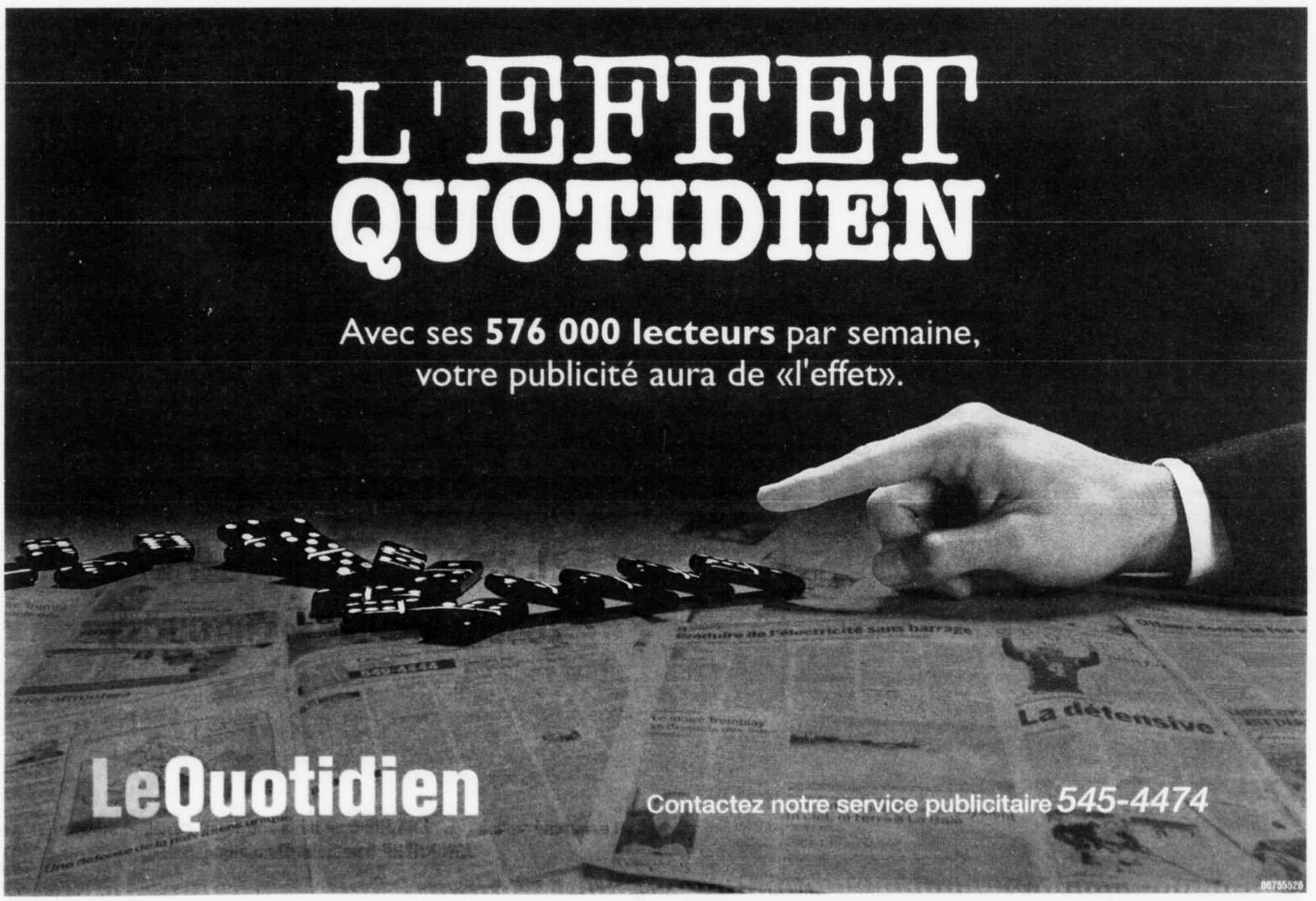
Un agenda sera réalisé afin de mettre en valeur les membres de la Chambre de commerce. Il sera un outil de référence pour le milieu des affaires, sportif, culturel et communautaire de Saint-Prime, Saint-Félicien et La Doré.

Le nouveau conseil d'administration est formé de Louis Hébert, Jonathan Hamel, Raynald Méroc, Julie Naud, Huguette Hudon, Frédérique Fortin, Cynthia Perron, Mario Lapierre, Renée Savoie, Luc Dufour, Louise Boulanger, Marco Dallaire, Yan Taillon, Valérie Hamel et Dave Dumas.

La présidente Louise Boulanger quitte la tête de la Chambre de commerce. Son successeur sera connu la semaine prochaine. ❑

La présidente Louise Boulanger quitte la tête de la Chambre de commerce de Saint-Félicien.

(Archives)



ÉDITORIAL

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

CatherineDelisle
cdelisle@lequotidien.com

Le Québec des familles

L'adage populaire voulant que l'herbe soit toujours plus verte dans le pré du voisin ne s'applique pas, et de loin, aux familles du Québec. Parce que le Québec est l'Eldorado des jeunes couples. Le saviez-vous?

Ce n'est pas le gouvernement qui le dit et qui cherche à se faire du capital politique en pleine période électorale, mais le professeur de politiques fiscales, Luc Godbout, et la chercheuse Suzie St-Gerny, de l'Université de Sherbrooke. Le fruit de leurs travaux est consigné dans un livre intitulé: « Le Québec, un paradis pour les familles. »

Les auteurs font part de résultats étonnants. Selon eux, sur le plan financier, le Québec est le meilleur endroit pour avoir des enfants. C'est mieux que dans les autres provinces canadiennes, comme l'Ontario et l'Alberta, mieux qu'aux États-Unis et en France. Et attention! La « Belle province » surpasse la Suède, un pays pourtant reconnu pour ses mesures sociales, ainsi que la Finlande et le Danemark, où des filets sociaux généreux sont en place. « Nulle part ailleurs au monde il est plus facile d'avoir de jeunes enfants ». Cette étude nous en bouche un coin!

Les femmes au travail

Pas d'indépendance financière, pas d'autonomie. Les femmes en connaissent tout un chapitre sur le sujet, elles dont les aînées étaient confinées à la maison avec une ribambelle d'enfants. Celles-ci ne pouvaient compter que sur le revenu de leur conjoint. Dans le cas d'une séparation, plusieurs se retrouvaient dans un véritable bourbier financier.

C'est grâce aux politiques familiales que les Québécoises ont intégré le marché du travail, qu'elles y sont restées, qu'elles ont acquis leur autonomie et contribué à l'augmentation du revenu des couples.

Les auteurs le soulignent au crayon rouge. « Cessez de parler du manque de places en garderie. On a un système parmi les plus généreux au monde. » L'avantage demeure le même, que les enfants fréquentent un CPE à 7 $ ou une garderie à 25 $ en raison de l'important crédit d'impôts. Nous avons tendance à l'oublier.

Les jeunes mères bénéficient de congés parentaux fort intéressants — leur conjoint aussi — ce qui leur permet de bien s'occuper de leur nouveau-né. Après impôts, charges sociales et fiscales, les auteurs démontrent que le Québec n'est pas un enfer fiscal, mais plutôt le paradis de la politique familiale. Ce soutien gouvernemental se poursuit jusqu'à ce que leurs rejetons atteignent 18 ans. Les baby-boomers auraient été heureux de bénéficier des mêmes privilèges.

Est-ce que les jeunes familles sont gâtées pourries et aveuglées au point de ne plus voir les avantages qu'elles retirent de notre système public payé avec l'argent des contribuables? Cela est bien possible. Les gouvernements qui se succèdent à l'Assemblée nationale auraient intérêt à vendre leurs bons coups mieux qu'ils ne le font.

Encore les stéréotypes

Même si les femmes sont sur le marché du travail depuis une bonne trentaine d'années et que des politiques permettent plus que jamais de concilier travail et famille, d'autres actions doivent encore être posées. On aura beau dire, l'équilibre entre les hommes et les femmes n'est pas atteint. Les stéréotypes sont très tenaces, dans certains milieux.

C'est un fait: les filles excellent à l'école et elles sont majoritaires dans les universités. Pourtant, l'image du patron se décline toujours au masculin. Dès qu'une femme élève le ton, elle est qualifiée d'hystérique, alors que son collègue passe pour être expérimenté. Dans les bureaux de professionnels, les associés, majoritairement, sont des hommes. Pourquoi?

Se peut-il que les femmes choisissent la famille à la « carrière à tout prix » et qu'elles y trouvent, tout simplement, une plus grande satisfaction? Et pourquoi pas?

CLIN D'OEIL

L'anglais, ça presse

Tout le monde le dit. Plus l'enfant est jeune, plus c'est facile pour lui d'apprendre une autre langue. De grâce, M^me^ Marois, ne parlez pas de faire disparaître l'anglais au début du primaire. Ce serait un recul!

Réagissez: cdelisle@lequotidien.com

VLB veut épouser Julie Couillard

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Mettre ensemble l'épaule à la roue...

M. Roger Blackburn

Le règlement du conflit qui opposait le Parc national des monts Valin (géré par la SEPAQ) et les motoneigistes est une pure bénédiction pour l'industrie touristique du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

L'aménagement du «Sentier des sommets», au coût de 350 000 $, constitue un bel exemple d'investissement permettant chacune des parties d'exploiter pleinement leurs marchés respectifs.

De toute évidence, les monts Valin sont appelés à devenir un produit d'appel majeur. Toutefois, il aura fallu un profond mécontentement des motoneigistes pour délier les goussets du gouvernement du Québec en période pré-électorale.

Il faut savoir, qu'au début de la négociation, la SEPAQ expulsait tout simplement les motoneigistes, et ce, sans compensation.

Dans votre chronique du 16 novembre dernier, vous énumérez avec justesse tout le potentiel hivernal que le Saguenay—Lac-Saint-Jean offre, en terme de paysages et d'activités diversifiées.

Avec l'achèvement de la route 175 à quatre voies divisées, la région a une opportunité unique de profiter de cette nouveauté pour présenter ses plus beaux atouts. Mais, encore faut-il que les intervenants qui composent l'industrie touristique régionale s'arriment entre eux et que la volonté politique y soit.

Si la région appliquait la même énergie que Promotion Saguenay (par exemple, dans le développement des croisières) je ne serais pas inquiet des résultats. Mais, voilà: chacun tire encore la couverte de son bord, comme dans le bon vieux temps, au lieu de s'unir pour proposer aux touristes une expérience unique puisque diversifiée.

Le Saguenay—Lac-Saint-Jean a donc en main toutes les cartes pour prendre le leadership de l'industrie de l'or blanc mais, comme vous l'avez déjà mentionné: «You Hou! Il y a quelqu'un?»

Pierre-Georges Cloutier
Chicoutimi
pierregcloutier@bellnet.ca

Un logement pour tous

Je suis entièrement contre la démolition de trois écoles sur notre territoire.

Il y a encore trop de familles à faible revenu qui ont besoin de se loger convenablement dans la région.

J'ai eu la chance de me loger dans une coopérative d'habitations, mais il y a encore un besoin trop flagrant dans ce domaine. Ça n'a aucun sens!

Pourquoi ne pas bâtir des logements (en coop ou en HLM)? C'est une honte de vouloir détruire des immeubles qui pourraient être recyclés.

Pensons seulement aux familles monoparentales et aux enfants qui souffrent de cette situation. Ces gens ont un urgent besoin de se loger.

Sylvie Losier
Chicoutimi

Simon, un investissement pour la planète...

Nicole Huybens
nicole_huybens@uqac.ca

En mars 2008, Simon réalise un stage de coopération internationale au Honduras. Comme il le dit, il y découvre la « profondeur de l'humanitaire ». Il étudie dans le programme d'éducation internationale à la polyvalente de Kénogami.

Comme travail de fin d'études, les élèves doivent choisir entre rédiger un essai, réaliser une création ou organiser un événement.

Il opte pour l'événement et décide de mener une campagne de sensibilisation qu'il intitule « Solidarités ». Du 29 octobre au 29 novembre, il fait connaître à toute sa communauté scolaire le commerce équitable, la consommation responsable, la coopération internationale et le développement durable.

Cohérence

Simon a eu à cœur d'être cohérent avec les valeurs qu'il veut promouvoir dans tous les détails de son événement. Il a pris contact avec moi, car il voulait des conseils pour que son événement soit écoresponsable. J'ai proposé à mes étudiants de le recevoir dans notre classe et que ce soit eux qui fournissent des réponses à cet adolescent enthousiaste. C'est avec émerveillement que nous l'avons tous écouté et conseillé comme il le souhaitait. Il est reparti avec des idées pour la gestion des gaz à effet de serre, pour minimiser l'impact de l'impression de ses affiches, pour faire durer son message, pour la réduction et la gestion des déchets...

Dans son école, il a expliqué aux élèves de toutes les classes de secondaire 4 et 5 ce que signifie la sous-alimentation dans le monde. Ses conférences de 15 minutes prenaient place dans le cours d'éthique et culture religieuse, le cours le plus approprié pour parler de solidarité: toutes les religions en disent quelque chose.

Message

Il a aussi fait de l'affichage dans l'école; ses très belles affiches sont imprimées recto verso sur du papier recyclé. Elles peuvent être retournées pour contenir plus de messages différents. Elles ne portent pas de date, ainsi elles pourront rester longtemps sur les murs qui les accueillent aujourd'hui. Le message restera accessible pour les élèves qui viendront après Simon et qu'il ne connaîtra sans doute pas.

Pendant une semaine, à la cantine, les prix affichés seront haussés pour montrer ce que veut dire l'inflation et ce que cela signifie quand on n'a pas assez d'argent pour simplement manger. Évidemment, les prix payés réellement ne seront pas modifiés, l'objectif est d'amener les élèves à réfléchir. Pour vérifier que sa campagne a eu un impact, Simon va aussi faire passer un questionnaire sur les thèmes qu'il aura développés pendant tout le mois. Et du 24 au 29 novembre, il y aura une dégustation de chocolat équitable.

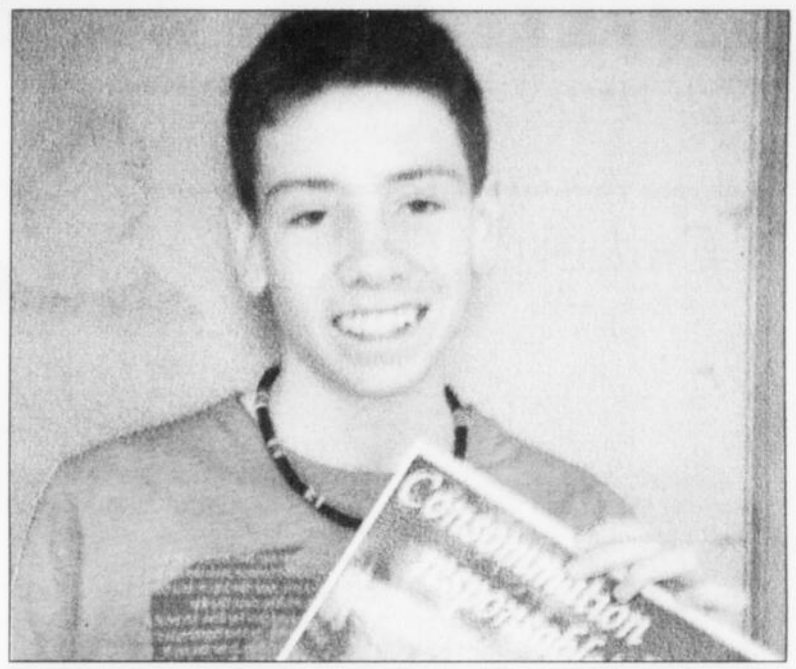
Enfin, viendra la soirée de clôture publique du 29 novembre. Elle se déroulera à la salle Guillaume-Tremblay de la polyvalente Arvida, 2215 boulevard Mellon, à Jonquière, à partir de 18h.

Des conférenciers d'Équiterre et du Centre de Solidarité internationale viendront parler de consommation responsable et de solidarité. Il y aura une fondue au chocolat équitable commandité par OXFAM.

Enfin, le public pourra assister à un défilé de mode éthique, gracieuseté de OÖM, qui fabrique, au Québec, des vêtements à partir de coton biologique. Le prix d'entrée est de 5$. On vous demandera le nombre de kilomètres que vous avez parcourus et les gaz à effet de serre qui auront été émis pour cette soirée seront compensés par une plantation d'arbres.

Valeurs

Ne me dites plus jamais que les jeunes d'aujourd'hui sont démotivés, futiles et nombrilistes. Simon est généreux, curieux, intéressant et, comme le disent les Cowboys fringants, il est pour « les causes humanitaires et amoureux de la terre ». Simon, une exception? Quand je regarde mes étudiants, ils sont tous des exceptions, alors. Et il m'étonnerait bien que toutes les exceptions s'inscrivent en écoconseil! Il y en a d'autres autour de vous, pensez-vous parfois à les encourager, à admirer leurs valeurs?



Ne dites plus jamais que les jeunes d'aujourd'hui sont démotivés, futiles et nombrilistes... Simon est généreux, curieux, intéressant et, comme le disent les Cowboys fringants, il est pour « les causes humanitaires et amoureux de la Terre ».

(Courtoisie)

Sur une affiche, Simon a écrit: « Pourrons-nous un jour éliminer le racisme? Nos relations pourront alors ressembler aux touches d'un piano où le noir et le blanc s'harmonisent ». Aux États-Unis, le 4 novembre, nous avons eu la preuve qu'une majorité est d'accord avec Simon, personne ne peut autant s'en réjouir que moi.

Simon, je te tire mon chapeau, dans ma classe ce matin-là, c'était toi le professeur, tu occupais ma place et j'étais très fière de toi. C'est sûr, j'y serai à ta soirée le 29 novembre.

Et vous? Viendrez-vous aussi encourager la solidarité?

LA CAMPAGNE ÉLECTORALE VUE DU CÉGEP

L'attrait de la perruque blonde

Isabelle Labrie
ilabrie@lequotidien.com

Politiciens, tenez-vous-le pour dit: vous n'obtiendrez pas l'appui des jeunes (ni leurs votes!) en leur faisant toutes sortes de promesses qui, si elles semblent de prime abord intéressantes, ne sont guère plus que de la poudre aux yeux, selon eux.

Voilà l'un des points qui est ressorti de notre rencontre hebdomadaire avec les étudiants du cours « Politique et société », au Cégep de Jonquière, dispensé par Marcel Boulais. Ils ont été nombreux à remarquer que, jusqu'à maintenant, il n'y a eu que très peu d'engagements pouvant les toucher directement. Il y a bien eu cette semaine celle de Jean Charest d'abolir la taxe de vente du Québec (TVQ) sur les produits culturels québécois, une mesure qui coûterait 50 millions$ annuellement. Mais elle ne les impressionne guère.

Yan Bilodeau

(Photo Sylvain Dufour)

Émilie Taché

(Photo Sylvain Dufour)

« C'est une mauvaise idée. Ça n'encouragera pas nécessairement les jeunes à acheter des produits québécois, alors que la tendance est à l'américanisation. Il faut plutôt donner plus de place aux produits du Québec », fait valoir Benoît Paquette, sous les regards approbateurs de ses collègues de classe.

Il donne l'exemple des disques de Céline Dion. Seront-ils considérés comme des produits québécois s'ils sont en anglais ou s'ils sont produits ailleurs qu'au Québec?: « C'est pas clair ».

Un avis partagé par les autres étudiants, dont Pierre-Luc Paquette. Selon lui, ce n'est pas une diminution de 5 % sur le coût des produits qui va inciter les jeunes à consommer davantage. « Le gouvernement serait bien mieux de garder cet argent pour d'autres choses plus utiles. Surtout qu'on n'arrête pas de parler de la crise économique ».

Perruque blonde

Dans un tout autre ordre d'idées, le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont, n'a pas gagné de point en refusant d'aller à « Tout le monde en parle ». En fait, les étudiants ne lui reprochent pas réellement son choix de ne pas prendre part à l'émission. Ils lui en veulent plutôt d'avoir lancé des attaques contre Guy A. Lepage et son équipe, « sans avoir vérifié ses informations », comme l'a indiqué Vanessa Weiler-Morin. Pour eux, ce n'était vraiment pas nécessaire, ni pertinent. En même temps, ils estiment que ça aurait pu être une belle occasion, pour lui, de se faire voir.

« Un passage à cette émission aurait pu l'aider à se montrer sous un autre jour, à montrer d'autres aspects de sa personnalité », souligne Émilie Taché.

« C'est difficile de prévoir les conséquences. Mario Dumont a beaucoup de points faibles et l'équipe de "]Tout le monde en parle" aurait pu les exploiter. Mais on ne le saura pas parce qu'il n'a même pas voulu prendre le risque », dénonce Yan Bilodeau.

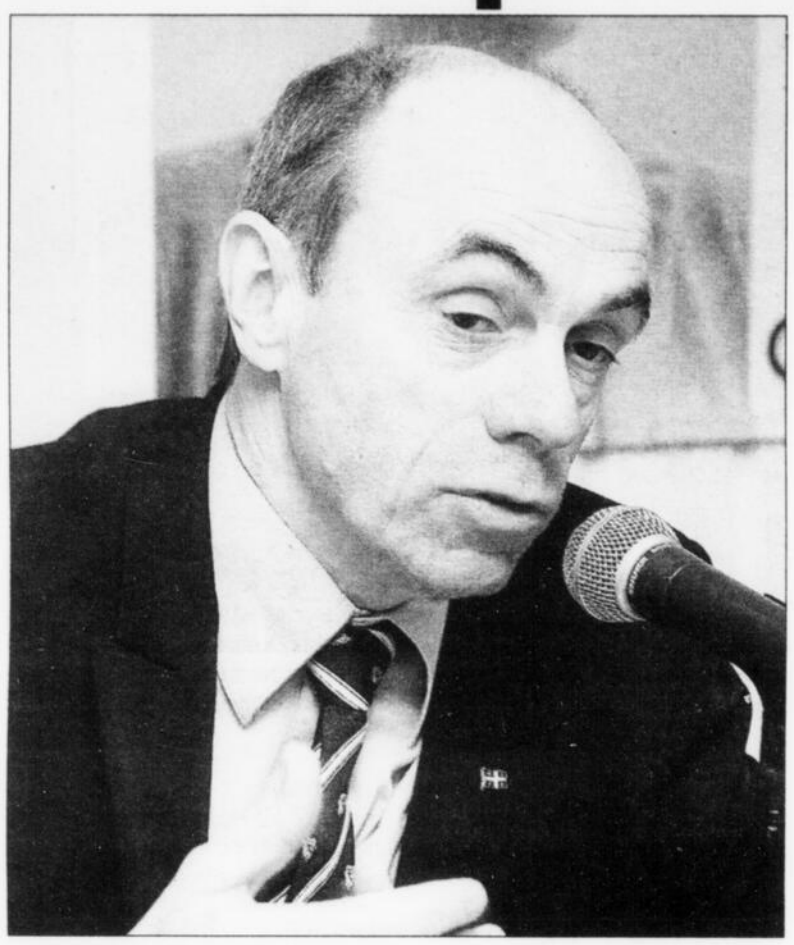
Malgré tout, plusieurs se promettent d'être devant le petit écran dimanche. Pas pour regarder « Tout le monde en parle » à Radio-Canada, mais pour analyser la performance du chef adéquiste à « Dieu, Merci! » à TVA, une émission enregistrée depuis quelque temps, mais dont la diffusion a été devancée d'une semaine pour coller à l'actualité. Disons que Mario, avec une perruque blonde, ça titille la curiosité de tous. ❑

Benoît Racine

(Photo Sylvain Dufour)

Sous un gouvernement libéral

Trottier prédit la faillite du Québec



Le candidat du PQ dans Roberval, Denis Trottier, croit que le Québec se dirigerait tout droit vers la faillite avec l'élection d'un gouvernement libéral.

(Archives)

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

HÉBERTVILLE - Candidat du Parti québécois dans Roberval, Denis Trottier prédit la faillite du Québec sous un gouvernement libéral.

Alors qu'il participait au dévoilement de la plate-forme régionale de son parti, le député sortant y est allé de cette déclaration tranchée. «Je vous garanti qu'il (Jean Charest) va mettre le Québec en faillite si on le laisse au pouvoir», a-t-il prononcé, faisant référence au contexte socio-économique actuel.

Selon Denis Trottier, le premier ministre Charest, est le pire gestionnaire qui soit.

«Ce gars-là, quand ça allait bien au Québec, créait des crises. Imaginez ce qu'il fera lorsque ça va aller mal. Il est le pire des gestionnaires. Il serait très dangereux de donner la majorité à son parti», a martelé Denis Trottier.

Entre autres explications, le candidat péquiste soutient que le gouvernement du Québec a provoqué la crise de la listériose, pour s'éclipser ensuite. Il évoque également l'industrie forestière tel un constat d'échec des libéraux de Jean Charest.

«Le gouvernement ne croit pas au monde de la forêt. Il a laissé tomber 30 000 emplois dans ce domaine d'activités. Il n'est pas un gouvernement de solutions, il n'est pas un gouvernement d'action», insiste-t-il.

À l'instar de leur confrère Denis Trottier, les quatre autres représentants du PQ au Saguenay-Lac-Saint-Jean ont décoché tour à tour des flèches à l'endroit de l'adversaire, particulièrement sur ses méthodes de gestion des crises.

Leader parlementaire du Parti québécois et député sortant dans Chicoutimi, Stéphane Bédard qualifie ainsi la formation de Jean Charest de «paradis du laisser-faire».

Quant à lui, le candidat dans Dubuc, André Michaud, est revenu sur la crise de la listériose qui a ébranlé l'ensemble des fromageries artisanales du Québec.

«Il ne s'agit pas que de fromage, mais de l'emblème de l'agriculture au Québec. Le 6 septembre dernier, c'est à cet emblème que le gouvernement s'est attaqué. C'est un drame», a-t-il exprimé.

Le candidat Michaud rappelle que s'il est élu au pouvoir, le PQ élaborera sur le champ un plan de gestion de crise «pour que ce genre de choses ne se reproduise plus jamais». ❑

Parti durable du Québec

Sébastien Girard est prêt

SAINT-FÉLICIEN (MER) - Nouvelle formation sur la scène provinciale, le Parti durable du Québec propose un seul candidat dans le cadre des présentes élections. Il s'agit de son chef, Sébastien Girard, qui tentera de se faire élire dans Roberval. Il assure toutefois que ce n'est pas à titre expérimental et qu'il est prêt à être élu.

«C'est un manque de volonté politique de la part de nos politiciens qui m'a poussé à créer ce parti. Il y a trop de partisanerie et pas assez d'actions. Je veux changer cela. Si je suis élu le 8 décembre, je serai prêt à aller défendre mes dossiers à Québec», déclare-t-il.

En entrevue avec le Quotidien, M. Girard souligne que comme le parti est tout nouveau, il préfère se concentrer sur son comté d'abord et s'étendre par la suite vers les autres régions.

«Nous sommes un parti des régions. Notre objectif premier est de mettre en valeur les régions du Québec et de décentraliser le pouvoir afin d'inciter les jeunes à revenir dans leurs terres natales. Nous avons des mesures concrètes pour y arriver, mais nous voulons d'abord nous concentrer chez nous puisque nous effectuons, nous aussi, un retour», explique-t-il.

La forêt, l'entreprenariat, l'énergie et l'agriculture sont les quatre grandes lignes du Parti durable du Québec.

«Le bois est le premier problème et nous devons en faire une priorité. Il faut soutenir la vente et l'utilisation de cette ressource par une Charte du bois», indique-t-il.

En ce qui concerne l'entreprenariat, M. Girard a remarqué un important déficit dans le comté Roberval. «Peu de gens osent se lancer en affaires. Les grandes entreprises sont bien établies, mais les petites sont peu nombreuses. On peut comprendre ce phénomène, car les mesures d'aide pour les personnes souhaitant mettre sur pied une entreprise sont presque inexistantes. Pourtant, de telles mesures permettraient de créer de l'emploi et de diversifier notre économie qui en a tant besoin», dit-il.

Selon lui, une des façons d'y arriver est d'exploiter de nouvelles sources d'énergie.

Entre autres solutions, M. Girard croit que la production d'éthanol cellulosique permettrait de stimuler la croissance économique, d'ouvrir de nouveaux marchés et d'accroître l'usage de l'énergie renouvelable.

Finalement, l'agriculture est au cœur des préoccupations du Parti durable. «C'est en encourageant la consommation des produits locaux que nous aideront les producteurs. Il est primordial de les soutenir, car ce sont eux qui nourrissent notre monde», tranche-t-il.

Réalité ou utopie ?

Sébastien Girard croit que toutes les solutions qu'il propose sont facilement réalisables. «Déjà, sur le bois, il semble qu'il y ait un consensus, alors ce serait facile de rallier tout le monde. Avec le contexte économique, nous arrivons au pied du mur, mais si nous travaillons d'une seule voix, ce sera possible d'appliquer des solutions», conclut-il. ❑

8 DÉCEMBRE 2008
ÉLECTIONS GÉNÉRALES
POUR VOTER, VOUS DEVEZ ÊTRE BIEN INSCRIT SUR LA LISTE ÉLECTORALE.
VÉRIFIEZ VOTRE INSCRIPTION EN CONSULTANT L'AVIS
QUE VOUS RECEVREZ OU VISITEZ NOTRE SITE WEB.
RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE : 17 AU 25 NOVEMBRE
www.electionsquebec.qc.ca
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)
LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Parce qu'un vote, ça compte

00755369

Le dossier de la Caisse de dépôt retient l'attention

Une journée sous le signe de l'argent

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Les questions d'ordre financier ont retenu l'attention de la 17e journée de la campagne électorale, vendredi, alors que Mario Dumont et Pauline Marois ont tous deux accusé le chef libéral Jean Charest de faire preuve d'imprudence dans le dossier de la Caisse de dépôt et placement du Québec.

Le Parti québécois a de plus présenté son cadre financier, à l'occasion d'une allocution de Mme Marois devant les membres de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

De passage en Abitibi-Témiscamingue, M. Dumont a reproché à M. Charest de ne pas s'être assuré que la Caisse de dépôt et placement gère le « bas de laine » des Québécois en « bon père de famille ».

« La Caisse de dépôt, Jean Charest avait le devoir d'avoir un oeil dessus pour une gestion en bon père de famille et plutôt que ça, il a laissé notre Caisse de dépôt être gérée par des spéculateurs », a lancé le chef de l'Action démocratique en point de presse à Rouyn-Noranda.

« Il a laissé cette approche de spéculateurs devenir le mot d'ordre à la Caisse de dépôt, a-t-il ajouté. Aujourd'hui, on paye pour ça. Aujourd'hui, les Québécois s'inquiètent de ça. »

Mme Marois a elle aussi accusé M. Charest de faire du « gambling » avec l'argent des Québécois en raison des pertes subies par la Caisse de dépôt et placement.

« Je pense qu'il a déclenché des élections parce qu'il avait peur des résultats », a déclaré la chef péquiste vendredi matin à l'Hôtel de ville de Montréal, après une rencontre avec le maire Gérald Tremblay.

M. Charest a réagi aux attaques de ses adversaires en affirmant que « ce dont on parle, c'est le respect du rôle que joue la Caisse de dépôt et placement du Québec, et surtout de respecter le fait qu'on ne doit pas intervenir politiquement dans les affaires de la Caisse de dépôt et placement du Québec. C'est une erreur de faire ça ».

D'autre part, un gouvernement du Parti québécois encaisserait des déficits aux deux premières années de son mandat, mais un surplus de 400 millions $ dans cinq ans.

Au dévoilement du cadre financier des engagements péquistes, le porte-parole en finances, François Legault, a assuré que les prévisions du PQ sont « conservatrices » et a écarté toute augmentation d'impôts ou de taxes.

Au total, les promesses du PQ coûteraient 1,6 milliard $ supplémentaires sur cinq ans au Trésor, mais l'accroissement graduel des revenus de 2 milliards $ permettrait, à terme, de laisser une marge de 400 millions $ au bout du compte, selon M. Legault.

Il a précisé que les prévisions sont plausibles si les déficits accumulés par le gouvernement au cours des dernières années sont transférés à la dette et si la réserve apparemment existante est utilisée, conformément à ce que prévoyait le projet de loi 85.

Le gouvernement libéral prévoit un déficit accumulé de plus de 5 milliards $, a déploré M. Legault.

« On pense qu'on ne peut pas réduire les dépenses de plus de 5 milliards $ pour effacer les déficits creusés pas les libéraux. (...) Il faut dire à la population qu'on est en déficit. Maintenant, on ne fera pas payer la population, mais on s'engage, d'ici à la fin du mandat, à ce que les revenus égalent les dépenses. Mais le trou de 5,8 milliards $ creusé par les libéraux, on n'ira pas pénaliser les Québécois pour ça », a dit M. Legault, qui accompagnait Mme Marois devant la Chambre de commerce.

Malgré les nuages noirs qui planent sur l'économie du Québec et les multiples questions qui lui ont été posées sur la Caisse de dépôt et placement, le chef libéral Jean Charest a trouvé le moyen de se détendre au village de la Coupe Grey, à Montréal.

(Photo PC)

Étudiants étrangers

M. Charest a profité de son passage à l'école Polytechnique, à Montréal, pour affirmer que le Québec doit miser sur l'arrivée massive d'étudiants étrangers pour contrer la pénurie de main-d'oeuvre qualifiée appréhendée. Il a ainsi promis qu'un gouvernement libéral mettrait sur pied un bureau de recrutement afin d'en attirer davantage en sol québécois. M. Charest a indiqué que, sur 25 000 étudiants provenant d'autres pays qui fréquentent annuellement nos écoles, moins d'un sur 10 choisi ensuite de s'établir au Québec. Le chef libéral compte développer une stratégie agressive pour faire en sorte que plus de 2000 étudiants par année s'installent chez nous pour occuper des emplois disponibles. Selon lui, dans moins de cinq ans, les pays se livreront une chaude lutte pour attirer des travailleurs compétents. ❑

Salle de spectacles à Chicoutimi

Joan Simard renvoie la balle aux élus municipaux

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI (IL) - La candidate libérale dans Chicoutimi, Joan Simard, estime que c'est aux élus de Saguenay de choisir leurs orientations dans le dossier de la salle de spectacles.

Mme Simard a été questionnée sur l'avancement du projet de rénovation de l'auditorium Dufour, hier, alors qu'elle tenait une conférence de presse pour dévoiler sa plate-forme électorale. Elle a mentionné que selon ses informations, le dossier se trouve toujours dans les bureaux du ministère de la Culture pour évaluation des plus récents coûts.

Mais elle a admis qu'il y a des questions à se poser en regard des estimations de la rénovation, qui sont passées de 3,8 millions $ à plus de 10 millions $. Et c'est sans compter qu'il y a également sur la table le projet de réaliser un centre multiculturel de plus de 12 millions $ regroupant sous un même toit, au centre-ville, les activités artistiques de différentes écoles. Serait-il possible de plutôt envisager de construire un nouvel édifice qui regrouperait le centre multiculturel et la salle de spectacles ?

« La ville s'est engagée dans certains domaines, ça devient donc sa responsabilité. Saguenay devra regarder les options sur la table », fait valoir Joan Simard.

Engagements

La candidate libérale convient que certains de ses engagements et ceux de son adversaire péquiste Stéphane Bédard peuvent avoir des airs de ressemblance. Selon elle, c'est une situation tout à fait normale quand on travaille à partir des besoins exprimés par la population.

« Les gens doivent se demander qui sera la meilleure personne en mesure d'accompagner et de réaliser les projets. J'ai déjà été conseillère municipale à Saguenay et je peux vous dire que nous n'avons pas travaillé beaucoup avec le député en place (Stéphane Bédard) », a souligné Mme Simard.

Un soutien d'autant plus important que la majorité des engagements de Joan Simard vise la construction d'infrastructures qui peuvent souvent être réalisées en utilisant des programmes déjà existants : « La toile de fond de ma plate-forme est une économie stable et en ce sens, il est essentiel de faire travailler les gens. »

Parmi les engagements de Joan Simard, il y a le développement des parcs urbains, dont ceux du Village de sécurité et de Rivière-du-Moulin. En santé, elle souhaite obtenir une accréditation pour le centre de recherche de l'hôpital de Chicoutimi afin d'assurer sa pérennité.

Du côté des garderies, elle n'a pas voulu donner un chiffre précis sur le nombre de places à créer, préférant parler de favoriser le plus grand nombre de places possible. Elle s'est également engagée à effectuer des visites dans les écoles tous les mois afin de faire connaître le rôle du député. Quant à la circulation sur le pont Dubuc, Joan Simard croit qu'il faut envisager des situations différentes pour rendre les heures de pointe moins pénibles. Selon elle, il est impossible d'ajouter une voie de chaque côté du pont pour des raisons techniques. Mais il pourrait être envisageable d'ouvrir une voie médiane, qui changerait d'orientation selon la direction de la circulation.

Joan Simard a questionné les estimations des rénovations de l'Auditorium Dufour, qui sont passées de 3,8 millions $ à plus de 10 millions $.

(Photo Jeannot Lévesque)

« C'est un changement de culture. Mais si on reste sans essayer des choses, on ne changera jamais les comportements », conclut Joan Simard. ❑

DE LAC & DE FJORD

Les coups de gueule de VLB

Andrée Rainville

arainville@lequotidien.com

Déjà que, pour plusieurs, le décor politique ne constitue pas le nec plus ultra de la distinction et du savoir-vivre, la présence d'un personnage comme Victor-Lévy Beaulieu, qui, le moins qu'on puisse dire, aime provoquer, ajoute encore à la confusion des genres.

VLB, on le sait, se présente comme indépendant dans la circonscription de Rivière-du-Loup, le comté du chef adéquiste Mario Dumont.

Jeudi, à sa manière provocatrice habituelle et pour riposter à l'entrée en campagne de l'épouse de M. Dumont, Marie-Claude Barrette, pour appuyer celui-ci, VLB a lancé un appel à Julie Couillard. L'écrivain aux aspirations politiques voudrait cette dernière comme épouse de campagne (électorale s'entend, non pas dans son sens bucolique!), histoire de bénéficier de l'appui inconditionnel d'une conjointe.

Ouais. Y'en a sûrement qui trouvent ça drôle. Pour ma part, je n'y arrive pas. Les pitreries en politique, sauf évidemment lorsqu'elles sont associées à un regroupement de clowns burlesques reconnu comme tel, choquent la considération que je m'efforce d'avoir pour la chose politique. Déjà que ce n'est pas toujours facile de faire la part des choses entre le discours et la méthode des politiciens, entre la promesse et sa réalisation!

Re-ouais. Dans ce contexte où je tente de me faire une idée, de jauger un propos que j'espère sinon sérieux, du moins cohérent, les coups de gueule supposément spirituels de Victor-Lévy Beaulieu m'horripilent souverainement. Tout ce que ça me donne comme message, c'est que VLB n'aime qu'une chose: profiter des tribunes et faire la manchette, peu importe la voie d'accès.

L'auteur aurait dû, côté politique, en rester à son utopique Parti des régions de son téléroman «Bouscotte». Au moins, il y avait de la foi là-dedans, une volonté de changer les choses, pas seulement de la bouffonnerie. Pathétique, vraiment pathétique !

// PARLEMENT INTERGÉNÉRATIONNEL

Des personnes de la région viennent de vivre une expérience fort enrichissante à l'Assemblée nationale, avec la tenue d'un Parlement intergénérationnel. Il s'agit là d'une simulation des travaux de l'Assemblée nationale pour les citoyens de tous âges. Ces quatre participants, sur un total de 125 personnes de tout le Québec, provenaient de la circonscription de Jonquière représentée par le député Sylvain Gaudreault. Ce sont, accompagnés du député péquiste, Marthe Asselin-Vaillancourt, Élyann Labrecque, Alexis St-Gelais et Germaine Bolduc, qui se sont dits enchantés de l'opportunité offerte de faire valoir leurs idées à une aussi importante tribune. (Courtoisie)

// JEUNE CHANTEUSE PLEINE DE TALENT

Les pauses entre les nominations du gala du Mérite sportif régional, cette semaine à Saguenay, ont été assurées par la jeune chanteuse Marie-Philip Bergeron et les cheerleaders des Mustangs de l'Odyssée Lafontaine/Dominique-Racine. Incidemment, Marie-Philip est la fille d'Élyse Paradis, une volleyeuse d'élite qui enseigne au Cégep de Chicoutimi, et de Martin Bergeron. Une jeune chanteuse sensible et bourrée de talent, qui participe à l'émission «Dans la cour des grands».

(Séquence photo Rocket Lavoie)

// MENTORAT D'AFFAIRES

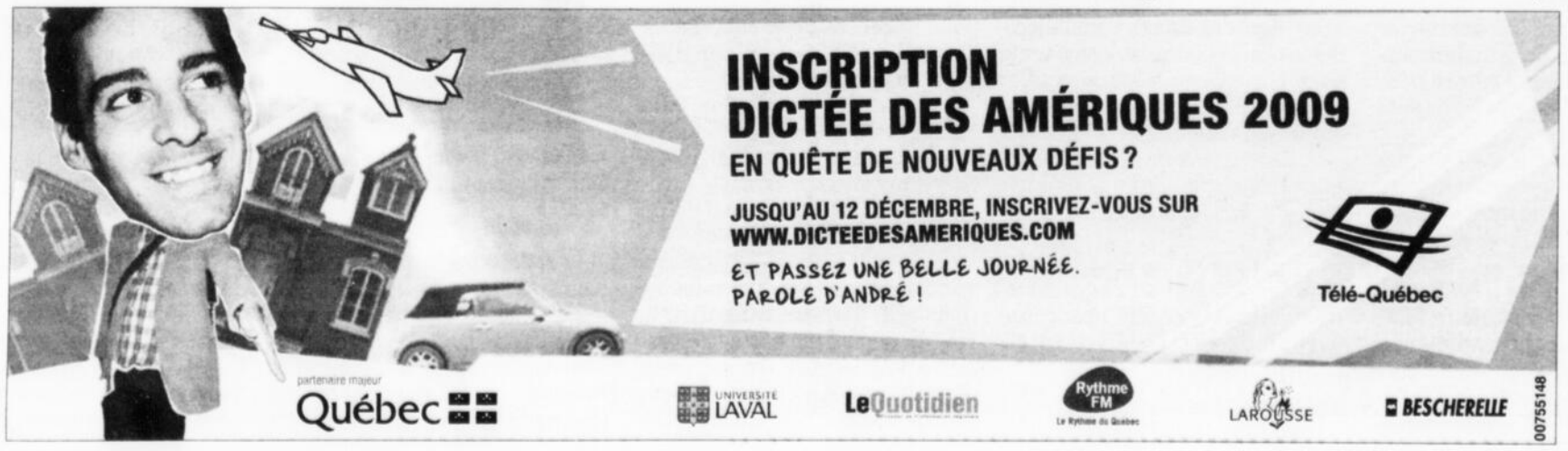
Un récent dîner-conférence de la Chambre de Commerce et d'Industrie du Lac-Saint-Jean a permis d'élaborer sur le thème du mentorat d'affaires. Une activité appréciée de l'auditoire. Sur la photo, le président de l'organisme, Stéphane Lefebvre, ainsi que les deux conférenciers, France Lavoie, mentor DEVICOM, et Denis Gilbert, mentoré du magasin BIZZ.

(Photo Steeve Tremblay)

// UNE ATHLÈTE SYMPATHIQUE

L'athlète paralympique Chantale Petitclerc, gagnante de cinq médailles d'or aux derniers Jeux de Pékin en Chine, était en visite il y a quelques jours à Alma, dans le cadre d'une tournée organisée par Rio Tinto Alcan. Elle y a, entre autres activités, rencontré les gens de la Chambre de Commerce et signé quelques autographes. Nous la voyons ici en compagnie de Dominic Bouchard, de RTA, Annabelle Bouchard, coordonnatrice du département d'arpentage foncier chez Girard, Tremblay & Gilbert, et Esther Brassard, de Promutuel.

(Photo Steeve Tremblay)



Rumeurs de fatigue ?

Marois fait marcher les journalistes

PATRICE BERGERON
Presse Canadienne

MONTRÉAL - La chef du Parti québécois, Pauline Marois, a littéralement fait « marcher » les journalistes, vendredi.

Elle a riposté à ceux qui la questionnent depuis quelques jours sur son état de santé et sa fatigue alléguée en les emmenant marcher avec elle, tôt vendredi matin, très tôt même, à Montréal.

Mme Marois avait lancé l'invitation la veille, en boutade dans un point de presse, aux représentants des médias qui avaient remarqué que son horaire de campagne était allégé, sans activité en soirée. Même le chef adéquiste Mario Dumont s'était moqué, jeudi, du rythme de la campagne de son adversaire péquiste.

Vers 5h45 vendredi, dans le parc du Mont-Royal, par un froid mordant et en pleine obscurité, sauf une Lune resplendissante, la leader souverainiste a entrepris sa marche rapide, selon son habitude quotidienne, mais cette fois accompagnée des reporters, qui ont relevé le défi.

« Je me réveille tôt, c'est une de mes forces ! » a-t-elle expliqué aux journalistes aux yeux encore mi-clos.

« C'est une discipline que j'ai prise. C'est un défi que je me lance tous les matins », a-t-elle commenté.

La scène était irréelle : une troupe de caméramens, de photographes et de journalistes essoufflés tentait de suivre en montée la chef qui a trotté d'un bon pas, pendant une demi-heure, son iPod sur les oreilles.

Quand on lui a demandé pourquoi elle avait convié la presse à l'accompagner, elle a répondu : « Parce que je pense que vous pensiez que j'étais malade. »

À mi-parcours, elle s'est permis de lancer, sur un ton moqueur : « Je suis toujours là ! »

L'équipage a ainsi grimpé le sentier du Mont-Royal pendant 15 minutes, jusque derrière l'université McGill, avant de faire demi-tour et de redescendre. Seuls un cycliste et une coureuse ont été croisés.

Quant à savoir comment les électeurs allaient interpréter cette couverture médiatique singulière, Mme Marois espère en convertir quelques-uns. « J'espère que cela va inciter les électeurs à faire de la marche, à faire un peu de sport pour la santé, (...) de voir qu'il y a un chef en forme. Cela a un impact sur les budgets (du ministère de la Santé), bien sûr », a-t-elle justifié, sourire en coin.

« J'espère que ça va fermer la page » sur les rumeurs, a-t-elle conclu, en se défendant bien de lancer le défi à ses adversaires politiques. ❑

La chef du PQ, Pauline Marois, a montré aux journalistes qu'elle avait encore de l'énergie avec une longue marche sur le mont Royal, hier matin.

(Photo PC)

À Chicoutimi seulement

Spécialité taille petite de 2 à 16 ans

Sur présentation du coupon ci-dessous, obtenez

20$ de rabais

sur tous les achats de 75 $ ou plus.

Ne peut être jumelé avec aucune autre offre. Aucune valeur monétaire.

Visitez notre site:
www.marise.ca
418.698-6855

Place du Royaume (Entrée Future Shop)

- Arthabaska
- Baie-Comeau
- Cap-de-la-Madeleine
- Chicoutimi
- Drummondville
- Gatineau
- Lévis
- Montréal
- Québec
- Rimouski
- Rivière-du-Loup
- Valleyfield
- Shawinigan
- Sherbrooke
- St-Georges-de-Beauce
- St-Jean
- Trois-Rivières
- Victoriaville

00755163

Détachez ce coupon

20$ de rabais

sur tous les achats de 75 $ ou plus.

Ne peut être jumelé avec aucune autre offre. Aucune valeur monétaire.

Sur présentation de ce coupon.
Valide à Chicoutimi seulement, jusqu'au 20 décembre 2008.

Crise financière

La Caisse se fait rassurante

LIA LÉVESQUE
Presse Canadienne

MONTRÉAL - La Caisse de dépôt et placement a cherché à se faire rassurante, vendredi, sur l'ampleur des liquidités dont elle dispose et sur la façon dont elle sera affectée par la crise financière actuelle. Les dirigeants ont néanmoins admis que c'est à la suite d'une conversation avec la ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, qu'il a été décidé que la Caisse devrait s'expliquer publiquement.

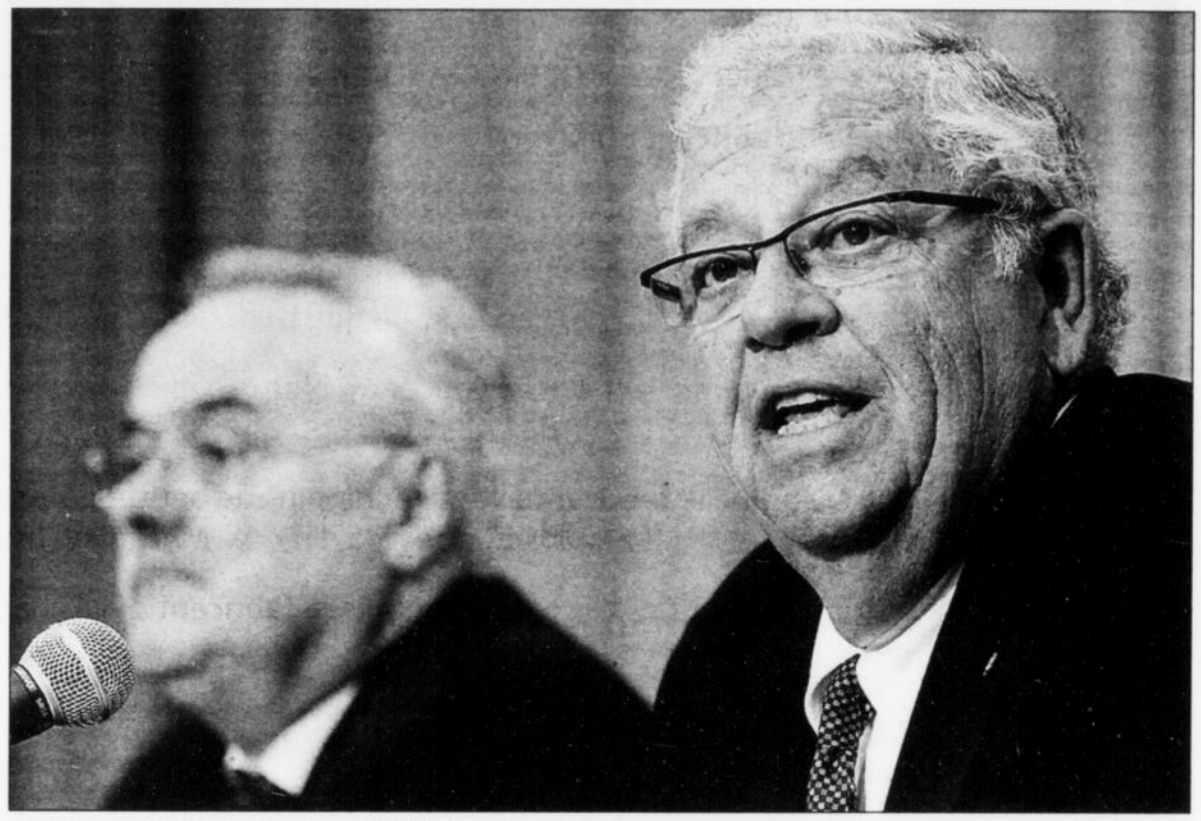
Les hauts dirigeants actuels de la Caisse, Pierre Brunet et Fernand Perreault, ont ainsi exceptionnellement rencontré la presse vendredi en fin de journée, pour faire le point sur la situation. L'état de la Caisse est devenu le sujet le plus chaud de la campagne électorale, depuis deux jours.

« Il n'y a pas de problème de liquidités à la Caisse », a affirmé catégoriquement Fernand Perreault, premier vice-président du Groupe immobilier, qui préside le comité de gestion pendant le congé de maladie du président, Richard Guay.

La Caisse a présentement un niveau de liquidités de 20 milliards $, et il s'agit d'un niveau historique, a-t-il assuré. « C'est amplement suffisant compte tenu que les dépôts sont supérieurs aux retraits », a-t-il ajouté.

Bien qu'elle ait accepté de rencontrer la presse pour faire le point, la direction de la Caisse refuse toujours de confirmer ou d'infirmer les informations qui circulent concernant les pertes financières, que certains estiment à 30 milliards $.

M. Brunet a répété que la Caisse avait toujours fonctionné ainsi, en ne publiant ses états financiers qu'à la date prévue, lorsqu'ils sont vérifiés, à la fin de l'exercice.



En l'absence du pdg de la Caisse de dépôt et placement du Québec, Pierre Brunet et Fernand Perreault ont été rassurants quant aux liquidités dont la CDP dispose et sur la façon dont elle sera affectée par la crise financière.

(Photo La Presse)

« La Caisse se doit de préserver son intégrité en tant qu'institution financière indépendante et gouverner selon des règles claires et prévisibles, et non aléatoires. C'est important pour conserver la confiance des marchés et des institutions avec lesquelles elle transige », a martelé M. Brunet.

« Ce n'est ni dans l'intérêt de la Caisse ni dans l'intérêt des déposants de poser des actions qui pourraient se situer en marge des règles qui la gouvernent depuis toujours », a-t-il insisté.

M. Brunet a nié toute ingérence politique et a affirmé que ce n'est pas la ministre Jérôme-Forget qui lui avait expressément demandé de tenir une conférence de presse. Il a précisé cependant qu'il avait été convenu, lors d'une conversation, qu'il valait mieux que la Caisse s'explique publiquement.

Lui qui arrive tout juste d'un voyage d'affaires en Floride affirme avoir plusieurs conversations avec la ministre des Finances, vu la crise financière.

Ces conversations se sont animées en voyant quelles proportions prenaient les nouvelles récentes au sujet de la Caisse, comme la suppression de 10 postes dans la gestion des portefeuilles d'actions internationales et le congé de maladie du président Richard Guay.

« Ça a pris une proportion plus grande que ce que nous croyions que ça prendrait », a affirmé M. Brunet, en parlant du congé de maladie d'un mois de M. Guay. Celui-ci reviendra le 10 décembre et serait en congé pour « fatigue », a mentionné M. Brunet.

« Depuis quelques mois, M. Guay a fait une besogne exceptionnelle », a-t-il commenté.

Quant à la façon dont la Caisse sera affectée par la crise financière, elle le sera comme tous les gestionnaires de fonds. MM. Brunet et Perreault ont invité les gens à attendre à la fin de l'exercice avant de juger. ❑

VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER
Je vous OFFRE un SERVICE sur MESURE
Disponibilité
Efficacité
Confidentialité
PARTOUT au SAGUENAY
Sutton
Rodrigue Comeau
Agent immobilier affilié
Gratuite OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE Gratuite
Cell.: 540-2442 • Bur.: 542-7587
Bienvenue aux personnes du 3e âge! 00753287
À votre service depuis 12 ans

Clinique d'orthèses du pied
Michel van Zyl
- Orthèses plantaires
- Analyse de la marche
- Étude de la posture
- Bas support
00748351
Michel van Zyl
Orthésiste du pied certifié
375, Montcalm
Chicoutimi G7J 2V2
Tél.: 696-0460

Déjà 10 ans d'exclusivité
Invitation spéciale
CETTE SEMAINE SEULEMENT
du 17 au 23 novembre
Obtenez 10% sur tous les bijoux à prix régulier!
Avec tout achat de 50 $ et plus, recevez GRATUITEMENT un cadeau d'une valeur de 15 $ et en plus cet achat vous permettra de participer au tirage d'un collier unique de ma collection exclusive, d'une valeur de 500 $.
NOUVEAUTÉ
Perles chocolat
Des créations exclusives signées Micheline
00753786
Bijouterie Micheline Lamontagne Gemmologue
Bijouterie : 418.545.0007 • Kiosque : 418.545.2468
Place du Royaume

Idées cadeaux pour amateurs de vin
«La plus grande sélection d'accessoires pour bien servir le vin, porto, bière...»
Brasseurs Artisans
Bière Vin
Tire-bouchon de sommelier 19,95 $
Sac à pique-nique deluxe à partir de 31,95 $
La photo peut différer
Aérateur à vin 19,95 $
Carafe en cristal à partir de 29,95 $
Pipe à Porto et cognac À partir de 12,95 $
Coupes à motif (4) 18,95 $
Carl Lespérance: (418) 549-5225
997, boul. Talbot, Chicoutimi
(Québec) G7H 4B5 (voisin de McDonald)
OUVERT LE DIMANCHE de 10 h à 17 h
00753878

J'appuie le fabricant qui offre le plus de modèles hybrides 2009.

J'appuie la construction de véhicules hybrides abordables.

J'appuie le souci de se réinventer avec la Volt de Chevrolet, un véhicule électrique à autonomie prolongée, rechargeable par branchement.

J'appuie le fabricant qui a remporté le prix de la voiture nord-américaine de l'année* en 2007 et 2008.

J'appuie le fabricant qui a reçu le prix de l'AJAC pour la meilleure petite voiture** en 2008 et 2009.

J'appuie le fabricant du véhicule vert de l'année 2008[1].

J'appuie le fabricant qui en fait davantage en recherche et développement au Canada que tous ses concurrents réunis.

J'appuie le fabricant qui offre plus de véhicules affichant une consommation de 7 L/100 km ou moins (40 mi/gal.) sur route.

J'appuie le fabricant ayant vendu plus de petites voitures que tout autre au Canada (plus que Toyota, Honda, Mazda et Nissan en 2007).

J'appuie le fabricant qui a changé.

J'APPUIE GM Canada

Equinox de Chevrolet
GM est le premier fabricant au Canada à construire des véhicules hybrides et alimentés par pile à hydrogène

Volt de Chevrolet
Véhicule électrique à autonomie prolongée, rechargeable par simple branchement, dont le lancement est prévu pour 2010

G3 Wave de Pontiac
GM offre plus de véhicules affichant des cotes de consommation sur route de 7 L/100 km ou moins[1] (40 mi/gal.) que tout autre fabricant

Aura de Saturn
Voiture nord-américaine de l'année 2007
(Modèle hybride montré)

Vue de Saturn
Prix de l'AJAC 2008 — meilleur utilitaire sport/utilitaire multi segments entre 35 000 $ et 60 000 $
(Modèle hybride montré)

Vibe de Pontiac
Prix de l'AJAC 2009 — meilleure petite voiture de plus de 18 000 $

Malibu de Chevrolet
Voiture nord-américaine de l'année 2008
(Modèle hybride montré)

00755359

*Décerné lors du Salon international de l'auto de Détroit. 1. Le Tahoe hybride 2008 de Chevrolet a été nommé « véhicule vert de l'année 2008 » par le *Green Car Journal*. **En 2008, le titre de meilleure petite voiture a été décerné à l'Astra de Saturn. En 2009, le titre de meilleure petite voiture de plus de 18 000 $ a été décerné à la Vibe de Pontiac. †Selon les essais de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada.

L'ADQ créerait un fonds d'investissement sylvicole

Un milliard dans l'aménagement forestier

SYLVAIN LAROCQUE
Presse Canadienne

VAL-D'OR - Un gouvernement de l'Action démocratique du Québec (ADQ) créerait un fonds d'investissement sylvicole de 1 milliard $, étalé sur quatre ans, afin d'améliorer les pratiques d'aménagement forestier, a annoncé vendredi le chef du parti, Mario Dumont.

La somme serait soustraite de l'enveloppe de 30 milliards $ que Québec entend consacrer, au cours des prochaines années, à la construction et à la réfection d'infrastructures.

En conférence de presse à Val-d'Or, M. Dumont, a expliqué que de toute façon, les entrepreneurs « arrivent difficilement à assumer la charge de travail engendrée » par ce programme.

L'investissement annuel de 250 millions $ dans la forêt s'ajouterait aux 150 millions $ que Québec affecte déjà à cette tâche chaque année.

Ce sont des entreprises indépendantes des forestières, et non ces dernières, comme c'est le cas actuellement, qui réaliseraient les travaux sylvicoles financés par le gouvernement, a précisé Mario Dumont. La mesure n'aurait aucun impact, ni à la baisse, ni à la hausse, sur les dépenses des forestières en matière d'aménagement forestier, a assuré le chef adéquiste.

> **L'ADQ croit que sa proposition pourrait permettre de doubler le nombre de travailleurs en aménagement forestier (ils sont actuellement 16 000) et ainsi récupérer des emplois perdus dans les usines.**

L'ADQ croit que sa proposition pourrait permettre de doubler le nombre de travailleurs en aménagement forestier (ils sont actuellement 16 000) et ainsi récupérer des emplois perdus dans les usines.

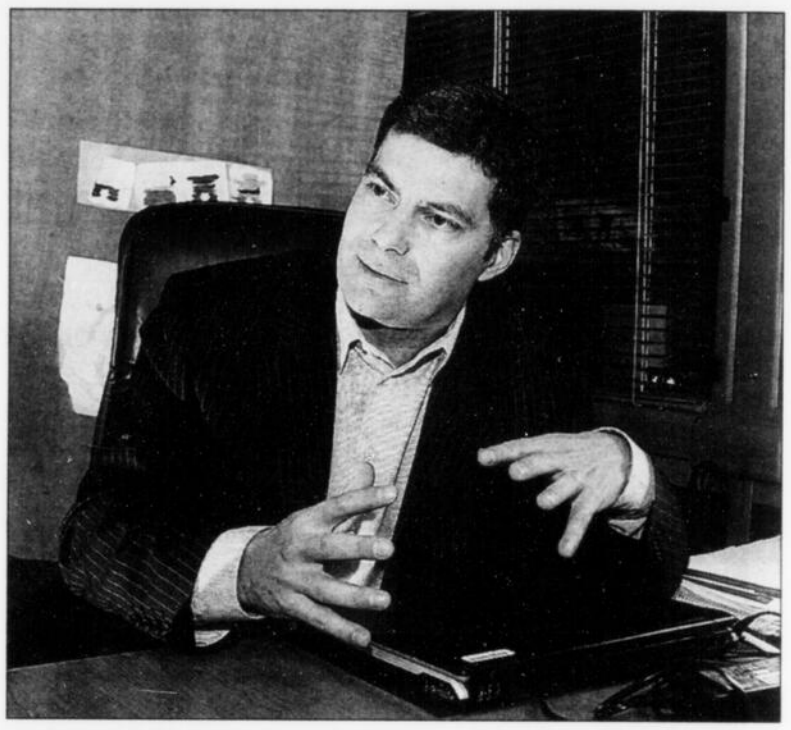
Mauvaise surprise

Par ailleurs, le parti a de nouveau connu des problèmes d'organisation, vendredi. L'annonce sur la forêt a dû être déplacée parce que l'entreprise où elle devait d'abord avoir lieu a refusé, à la dernière minute, de recevoir la caravane adéquiste.

À l'occasion de ce premier voyage en avion de la campagne, qui sera probablement le seul, Mario Dumont courtise les électeurs de l'Abitibi-Témiscamingue, où il espère faire une percée, notamment grâce au candidat vedette Paul-Emile Barbeau (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), un médecin.

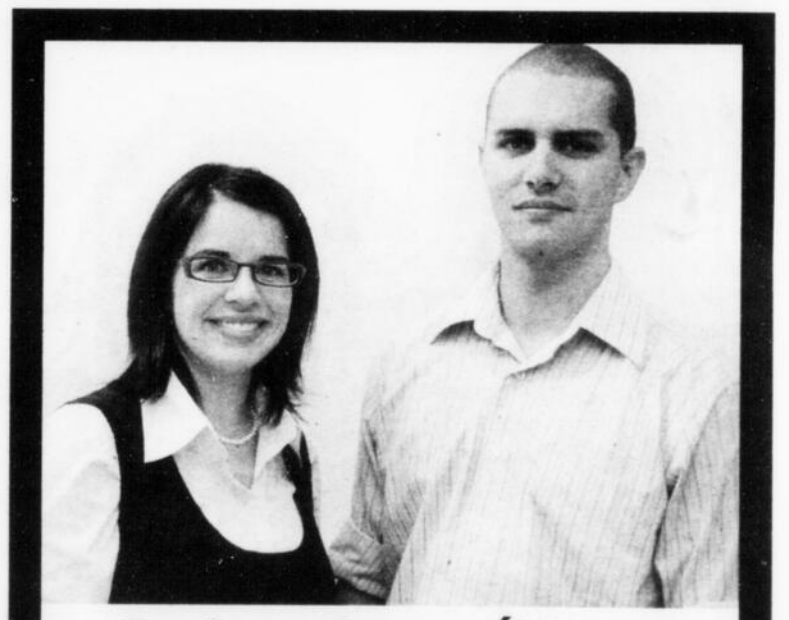
Or, plusieurs citoyens hésitent à voter pour le docteur Barbeau, affirmant qu'il est plus facile de trouver un député qu'un médecin dans une région éloignée. Pour contrer cette perception, le candidat a laissé entendre, vendredi, qu'il pourrait quitter la région s'il n'est pas élu.

« Je ne peux pas sans cesse refuser des offres qu'on me fait », a-t-il lâché. ❑



Le chef de l'ADQ, Mario Dumont, souhaite créer un fonds d'investissement sylvicole de 1 milliard $.

(La Presse)



Locaux pour la recherche

Le CSSS accorde un contrat de 1,1 M$

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi a octroyé un contrat de plus de 1,1 million $ à l'entreprise Les Constructions Tect-Hab Inc. pour terminer l'aménagement des locaux destinés à la recherche.

On se rappellera qu'au cours des dernières années, les autorités ont procédé à l'implantation de la biobanque dans des espaces du Monastère des Augustines, contigus à l'hôpital.

Ces travaux ont permis l'aménagement d'une voûte sécurisée et robotisée, d'une aire de stockage, d'un laboratoire et de bureaux.

Une nouvelle séquence prévoit de regrouper, avec la biobanque, tous les autres espaces de recherche actuellement situés dans l'hôpital.

Financement

Le financement de tout le projet est constitué d'un montage financier incluant une subvention de 2,4 M$ confirmée par l'Agence régionale de la santé, soit 1,7 million $ pour la construction et 700 000 $ pour les équipements. Le reste du budget provient du Centre de santé et des services sociaux, de la Fondation et de l'Agence.

À noter qu'il y a des dépassements prévus de l'ordre de 225 000 $.

Pour y faire face, l'espace du grand parloir, qui ne sera pas disponible avant un an, ne sera pas aménagé. C'est une économie de 116 000 $. Il y aura également des négociations avec les Augustines pour qu'elles absorbent une partie du dépassement de 50 000 $ dû à l'alimentation électrique du monastère.

Enfin, le fonds d'exploitation de l'hôpital sera sollicité pour le solde qui se situera entre 85 000 $ et 110 000 $. ❑

EN BREF

LE RESQUILLEUR RÈGLE L'ARDOISE

CHICOUTIMI (SL) - Un homme sans antécédents judiciaires et sans histoire qui avait obtenu alcool et repas dans plusieurs restaurants de la rue Racine, sans payer, a finalement réglé l'ardoise avec la Justice.

Après 9 jours de détention préventive, il a effectué à Baie-Comeau une cure de désintoxication et une thérapie d'une durée de 30 jours pour se remettre sur les rails.

Hier, l'homme sans domicile fixe est revenu de la Côte-Nord avec un meilleur sens de la réalité et la ferme volonté de régler tous ses dossiers avec le soutien d'un avocat de l'Aide juridique, Me Daniel Gravel. L'avocat a expliqué les circonstances qui ont fait qu'il ne peut pratiquement plus fréquenter aucun restaurant du centre-ville de Chicoutimi dont les propriétaires ont conservé un goût amer de son passage dans leurs établissements.

Son manège était presque toujours le même. Il buvait et mangeait tout son saoul, puis demandait la serveuse. Il l'informait de sa condition de sans-le-sou et suggérait d'appeler la police, sans quoi il quitterait.

Le tribunal a retenu une suggestion commune des avocats et décrété que 30 heures de travaux communautaires suffiraient à sa peine. Roger Tremblay s'est engagé à garder la paix et avoir une bonne conduite au cours des 24 prochains mois.

C'est devant cette résidence de la rue Saint-Laurent du secteur nord de Chicoutimi que Michel Belley, 47 ans, a menacé un individu d'une arme à feu.

(Photo) Sylvain Dufour

Menaces avec une arme à feu

Michel Belley comparaît

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Michel Belley, 47 ans, a comparu hier après-midi au Palais de justice de Chicoutimi après que ce dernier ait menacé un individu d'une arme à feu.

Cet incident s'est produit hier matin vers 8 h 30, sur la rue Saint-Laurent du secteur nord de Chicoutimi. Un témoin aurait alors aperçu Michel Belley menacer quelqu'un, directement sur la rue, une arme à feu à la main. Le témoin a alerté aussitôt les policiers qui se sont rendus sur les lieux.

Fuite

Belley, qui s'était enfui, a finalement été intercepté par les patrouilleurs de la Sécurité publique de Saguenay, qui ont procédé à son arrestation quelques minutes plus tard.

Belley a été accusé d'usage négligeant d'une arme à feu avant d'être libéré. La date de son retour devant les tribunaux n'est toutfois pas encore connue. ❑

Laurent «Larry» Patry
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
815-5511
Pour vendre ou acheter votre propriété ou commerce
OFFREZ-VOUS LA PERFORMANCE!
ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
Performances Royales Régionales
Attestation Diamant
1re inscripteur et vendeur de l'année 2005-2006-2007
3e meilleur vendeur sur 1900 agents au Québec Royal Lepage
1re inscripteur: février, mars, avril, mai, juin, juillet, août, septembre, octobre 2008
1er vendeur: janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet, août, septembre, octobre 2008
Bureau de Jonquière Royal Lepage
00752786

Montréal - Bagotville - Alma
Une efficacité à la hauteur de vos attentes
00733496
○ Embarquement rapide
○ Terminaux privés
○ Service personnalisé
www.starlinkaviation.com

LE MAGASINAGE DES GENS HEUREUX
Faites une pause et magasinez autrement!
- Ambiance chaleureuse
- Contact humain avec nos marchands
- Expérience et compétence au rendez-vous
- Vaste stationnement
Vivez une expérience unique!
Laissez-vous gâter, on vous attend!
00753151
C'est R écon ant
Carrefour RACINE
400, Racine Est, Chicoutimi
Joignez-vous à nous!
LOCAUX DISPONIBLES
Inf.: (418) 690-0254

Mme Maude Thériault
Architecte et enseignante

Mme Marie-Frédérique Paiement
Ingénieure industriel

Mme Pascale Paiement
Designer industriel et événementiel

Qu'ont donc en commun ces trois personnes outre leurs évidents liens filiaux?

En plus d'occuper des fonctions où la transmission du savoir et l'innovation constituent les qualités essentielles à leur travail, ces trois femmes se passionnent pour la culture...

00754874
Conseil des arts DE SAGUENAY
La créativité en héritage

Stéphanie Gagnon (centre) était bien heureuse d'inaugurer son épicerie Les vivres du Lac. Elle est épaulée par Virginie Doucet et Stéphanie Fortin.

(Photo Louis Potvin)

Ouverture de l'épicerie Les Vivres du Lac

Une alternative pour la santé

Louis **Potvin**

lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL - C'est parce qu'elle croit à la saine alimentation et qu'elle adore sa ville natale que Stéphanie Gagnon a investi pour ouvrir Les Vivres du Lac. Sur les étals des produits biologiques, locaux et régionaux.

«De plus en plus consciente de l'importance d'une saine alimentation et de l'apport des plantes et des herbes dans le domaine de la santé, j'ai décidé de suivre une formation en herboristerie. Mon expérience au Naturiste et au Café Yé ont confirmé ma vocation. C'est là qu'a germé l'idée de me lancer en affaires», a-t-elle expliqué lors de l'inauguration de son commerce situé au 731 boulevard Saint-Joseph.

La jeune femme de 26 ans propose une alternative aux gens qui souhaite bien s'alimenter.

Produits

Les Vivres du Lac offre des spécialités pour les personnes souffrant d'intolérance au gluten, aux produits laitiers, aux œufs.

On retrouve une grande variété de produits en vrac, des viandes de gibier, des pains, des fruits et légumes biologiques, des produits ménagers écolos et des plantes médicinales et produits de santé naturels.

Stéphanie se fera un plaisir de dénicher les produits qui ne se retrouvent pas sur les tablettes.

Elle propose quelques exclusivités comme les produits surprenants de Crudessence.

> **Les Vivres du Lac offre des spécialités pour les personnes souffrant d'intolérance au gluten, aux produits laitiers, aux œufs. On retrouve une grande variété de produits en vrac, des viandes de gibier, des pains, des fruits et légumes biologiques, des produits ménagers écolos et des plantes médicinales et produits de santé naturels.**

Investissements

La dynamique et pétillante propriétaire a investi quelques dizaines de milliers de dollars dans son épicerie située dans les anciens locaux d'Oliva Girard.

«Je tiens à souligner l'appui du CLD, l'appui de mon enseignant en «Lancement d'entreprise», Valère Simard, le soutien financier des Caisses Desjardins et les bons conseils de Jérôme Fillion. Je veux aussi souligner l'aide de plusieurs membres de ma famille et de mes «coachs» et mentors, Denis Gilbert et Émilie Boivin, de chez Bizz Alimentation Saine de Chicoutimi», a mentionné la jeune femme à l'occasion de l'ouverture. ❑

Cinq usines touchées

Des compressions pour GM

ASSOCIATED PRESS

DETROIT - General Motors (GM) prolongera les arrêts de production prévus pendant le temps des Fêtes ou effectuera d'autres compressions dans cinq de ses usines, notamment à Oshawa, en Ontario, au moment où l'entreprise doit faire face aux difficultés de l'industrie automobile américaine et lutter pour demeurer solvable.

GM a indiqué vendredi qu'elle prévoyait fermer l'usine de camionnettes d'Oshawa plus tôt que prévu. L'entreprise avait annoncé en juin qu'elle la fermerait d'ici 2010, entraînant la perte de 2600 emplois. La nouvelle date de fermeture n'était pas connue vendredi. GM ralentira aussi la vitesse des chaînes de montage dans deux usines.

Ces changements ne seront pas les derniers, GM souhaitant économiser autant que possible en attendant que le Congrès américain adopte un plan de sauvetage pour aider les trois grands constructeurs automobiles de Detroit.

« La demande du marché est généralement le critère dominant, a affirmé le porte-parole de l'entreprise, Chris Lee. Nous observons cela très fréquemment en ce moment, plus que je ne l'ai jamais vu, même pour effectuer des ajustements mineurs. Et je suspecte que cela deviendra la norme à l'avenir. »

L'entreprise a aussi annoncé vendredi des changements qui auront pour effet d'augmenter la production de certains modèles dans cinq autres usines américaines.

GM annulera donc une semaine d'arrêt de production prévue dans une usine du Missouri, et maintiendra ou rétablira le temps supplémentaire dans quatre autres au Michigan, au Tennessee, au Texas et en Indiana.

Pour ce qui est des usines touchées par les coupes, les travailleurs d'usines en Ohio, au Michigan et au Kansas ont été avisés que leur congé du temps des Fêtes sera prolongé jusqu'au 12 ou au 20 janvier. À l'usine d'Oshawa, la ligne d'assemblage de la Chevrolet Impala restera fermée pendant une semaine additionnelle à partir du 12 janvier.

Le constructeur automobile ferme généralement ses usines pour une durée de deux semaines autour la période de Noël et du jour de l'An et les rouvre au cours de la première semaine de janvier. Mais puisque les ventes de véhicules qui ont diminué de 15 pour cent aux États-Unis et de 20 pour cent pour GM au cours des neufs premiers mois de l'année, les fermetures ont été prolongées.

L'entreprise, qui compte 20 000 employés au Canada, a récemment imposé le licenciement temporaire d'employés dans son usine d'Oshawa, qui constitue le centre de ses opérations d'assemblage au Canada.

Avec les plus récentes coupures, les travailleurs seront payés lors des deux premières semaines des vacances de Noël, puis seront licenciés et profiteront des prestations d'assurance-emploi et de paiements résiduels de l'entreprise. ❑

AMÉLIOREZ VOTRE CONFORT GRÂCE À UNE TEMPÉRATURE PLUS STABLE ET ÉCONOMISEZ **JUSQU'À 10 %** SUR VOS COÛTS DE CHAUFFAGE.

Obtenez jusqu'à **130 $*** de remise par la poste.

CONFIEZ L'INSTALLATION À VOTRE MAÎTRE ÉLECTRICIEN

Vous obtenez un avantage qui n'a pas de prix : la tranquillité d'esprit !
Faire appel aux services professionnels d'un maître électricien, c'est faire un choix **conforme, sécuritaire et rassurant**. La *Loi sur le bâtiment* stipule que les travaux d'installation d'appareillage électrique doivent être exécutés par un membre de la Corporation des maîtres électriciens du Québec (CMEQ).

Pour consulter la liste des thermostats admissibles, obtenir votre coupon de remise et connaître les partenaires offrant des rabais à la caisse, visitez notre site Web au **www.hydroquebec.com/residentiel**. Coupon de remise également disponible chez votre détaillant ou auprès de votre maître électricien.
*Certaines conditions s'appliquent ; reportez-vous au coupon de remise.

Hydro Québec

00755364

Réflex-Rénovation

Décoration et rénovation intérieure "clés en main"

Nos services
- Agrandissements et nouvelles pièces
- Électricité et plomberie
- Ébénisterie et menuiserie (cuisine, salle de bains, chambre, etc.)
- Revêtement de plancher
- Plâtre, peinture et boiseries

418 545-8014

reflex.qc.ca
2568, Rang St-Paul, Chicoutimi

00753043

Après les grands constructeurs automobiles

Les concessionnaires appellent à l'aide

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Après les constructeurs automobiles, ce sont les 3500 concessionnaires automobiles du pays qui crient maintenant au secours et demandent l'aide du gouvernement fédéral.

La Corporation des associations de détaillants automobiles (CADA) demande des mesures « créatives » de la part d'Ottawa pour accroître leurs liquidités, alors que ses membres éprouvent de plus en plus de difficulté à obtenir du crédit pour financer leurs inventaires.

Le président de la CADA, Richard Gauthier, a soutenu en conférence de presse vendredi qu'il était désormais nécessaire que le gouvernement apporte une aide « imaginative et proactive » aux détaillants, particulièrement pour s'assurer qu'ils obtiennent le crédit nécessaire pour assurer la viabilité de leurs opérations.

Il s'est dit préoccupé par l'ensemble de la situation des industries automobiles américaine et canadienne qui, fortement secouées par la crise financière et le ralentissement économique, demandent à leur gouvernement respectif de voler à leur secours.

« Si on ne fait pas attention ici et si on ne prend pas de mesures proactives (...), on pourrait se faire prendre dans cet ouragan-là », a-t-il avancé.

Près de 140 000 personnes travaillent dans le secteur des détaillants automobiles.

M. Gauthier a affirmé souhaiter qu'Ottawa exprime clairement aux banques qu'elles se doivent d'aider les petites et moyennes entreprises puisque, pour l'instant, les discussions qu'il avait lui-même eues avec elles « ont tourné en rond ».

« Il n'y a pas de raison d'aider les banques pour qu'elles soient plus sécuritaires et aient plus de liquidités si cet argent ne trouve pas son chemin jusqu'aux petites entreprises », a renchéri le directeur des affaires publiques de la CADA, Huw Williams.

Les banques canadiennes ont pu bénéficier d'injections de liquidités de 110 milliards $ depuis le début du mois d'octobre.

L'ironie de la chose est que les ventes d'automobiles au pays cette année se portent bien, voire même à merveille, avec 1,6 million de voitures vendues jusqu'à présent en 2008, l'une des trois meilleures années de l'histoire.

La chute des prix des voitures a grandement contribué à ces ventes, croit la CADA, qui craint cependant que la crise financière des derniers mois envoie aux Canadiens le signal que ce n'est plus le moment d'acheter.

> **« Il n'y a pas de raison d'aider les banques pour qu'elles soient plus sécuritaires et aient plus de liquidités si cet argent ne trouve pas son chemin jusqu'aux petites entreprises.»**
>
> **-Huw Williams**

« Les consommateurs sont au rendez-vous. Ce qui nous préoccupe, c'est l'impact (de la crise) sur ces consommateurs, qui pourraient croire qu'il n'est plus sécuritaire d'acheter une voiture », a expliqué M. Williams.

Pendant ce temps, aux Communes, les partis d'opposition ont à nouveau accusé les conservateurs de rester les bras croisés devant les difficultés de ce secteur.

Le ministre de l'Industrie, Tony Clement, a visité Washington et Détroit cette semaine pour prendre le pouls de la crise, alors que les trois grands constructeurs (General Motors, Ford et Chrysler) demandent au Congrès américain une aide de 25 milliards $ pour leur permettre de garder la tête hors de l'eau.

Une éventuelle faillite de ces constructeurs viendrait donner le coup de grâce à l'industrie canadienne, surtout localisée en Ontario.

En Chambre, le député libéral ontarien Mark Holland s'est dit inquiet du sort des communautés qui dépendent de la santé de ces constructeurs.

« Le gouvernement conservateur n'a pas réalisé à quel point la situation était urgente et que davantage de mauvaise gestion pourrait signifier des milliers d'emplois perdus et plus de misères pour des communautés déjà souffrantes », a-t-il lancé.

Selon le néo-démocrate Peter Julian, Ottawa ne doit pas tarder à soutenir cette industrie sans toutefois lui « signer un chèque en blanc », en s'assurant qu'elle s'engage à maintenir les emplois de ses travailleurs.

Pour sa part, le bloquiste Pierre Paquette a dit souhaiter que l'aide du fédéral « oriente l'industrie vers des créneaux prometteurs », comme des véhicules moins énergivores et plus petits.

Au niveau local, les acteurs politiques ont également tenté de s'organiser pour s'assurer de l'avenir de ce secteur.

Une vingtaine de maires de municipalités ontariennes, où l'industrie automobile est prédominante, se sont rencontrés vendredi à Toronto pour trouver une solution « faite au Canada ».

Ils ont dit croire que les garanties de prêts devaient être la priorité numéro un des gouvernements et ont fait valoir qu'une absence d'aide signerait tout simplement l'arrêt de mort de l'industrie automobile au pays. ❑

ACCORD

Agir ENSEMBLE pour être compétitif

BRAVO aux récipiendaires du Prix Reconnaissance ACCORD

Lors du Grand rendez-vous des créneaux d'excellence ACCORD tenu le 20 novembre dernier à Québec, **M. Raymond Bachand**, ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation et ministre du Tourisme, honorait les présidents des quinze comités régionaux ACCORD en leur attribuant le **Prix Reconnaissance ACCORD**.

Ce prix souligne leur **engagement** à la démarche ACCORD et au développement des créneaux d'excellence de leur région.

Les quinze récipiendaires félicités par le ministre Raymond Bachand, en compagnie du sous-ministre adjoint Mario Bouchard. Sur la photo apparaissent M. Tony Wright, qui a accepté le prix au nom de M. Marc Lefebvre, et M. Guy Morin, représentant M. Richard Bourbeau.

M. Raymond Grenier | Abitibi-Témiscamingue
M. Yves Goudreau | Bas-Saint-Laurent
M. Jean Leclerc | Capitale-Nationale
M. Richard Bourbeau | Centre-du-Québec
M. Pierre-Maurice Vachon | Chaudière-Appalaches
M. Marc Lefebvre | Côte-Nord
M. Gilles Pansera | Estrie
M. Eugène Bouchard | Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine
M. Jean-Louis Legault | Lanaudière
M. Charles-Alain Carrière | Laurentides
M. Michel Deveault | Mauricie
M. Mario De Tilly | Montérégie
M. Gary James | Nord-du-Québec
M. David Lauzon | Outaouais
M. Adam Lapointe | Saguenay–Lac-Saint-Jean

Joignez-vous à la démarche ACCORD -> 1 866 463-6642 | www.mdeie.gouv.qc.ca/accord

LA FORCE DES RÉGIONS

Québec

00755449

Industrie automobile en crise

Bob Rae presse Ottawa d'intervenir

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Le Canada doit presser Washington de venir en aide à l'industrie automobile en difficulté, a affirmé vendredi le candidat dans la course à la direction du Parti libéral du Canada Bob Rae. En contrepartie, les gouvernements devront obtenir la garantie du secteur automobile qu'il deviendra solide et compétitif.

M. Rae, dont le discours a été accueilli d'une ovation lors d'un déjeuner au Canadian Club de Toronto, a indiqué qu'il était primordial pour le bien-être du pays que des secteurs essentiels de l'économie soient de nouveau en croissance.

« Nous devons faire partie de la solution, quelle qu'elle soit, sinon nous risquons de perdre beaucoup plus que ce que nous avons déjà perdu », a-t-il souligné.

Le député libéral ontarien a du même coup rejeté l'idée qu'une aide financière à l'industrie automobile ne se solde par de l'argent investi en pure perte. En termes pratiques, a-t-il ajouté, une aide aux usines et aux compagnies en difficulté afin de leur permettre de se remettre sur pied pourrait sauver des emplois, des communautés et des familles. Cette aide serait cependant assujettie à certaines conditions, a-t-il souhaité.

M. Rae a cité en exemple les interventions du gouvernement pour venir en aide à l'usine de Havilland, à Toronto, et à l'aciérie Algoma de Sault Ste Marie, aussi en Ontario.

« Certains idéologues avaient alors qualifié ces interventions de plan de sauvetage, et ils les nommeront de la même façon aujourd'hui. Mais dans les faits, les coûts de ces restructurations ont été remboursés, et même plusieurs fois, grâce aux recettes fiscales », a expliqué l'ancien premier ministre néodémocrate ontarien.

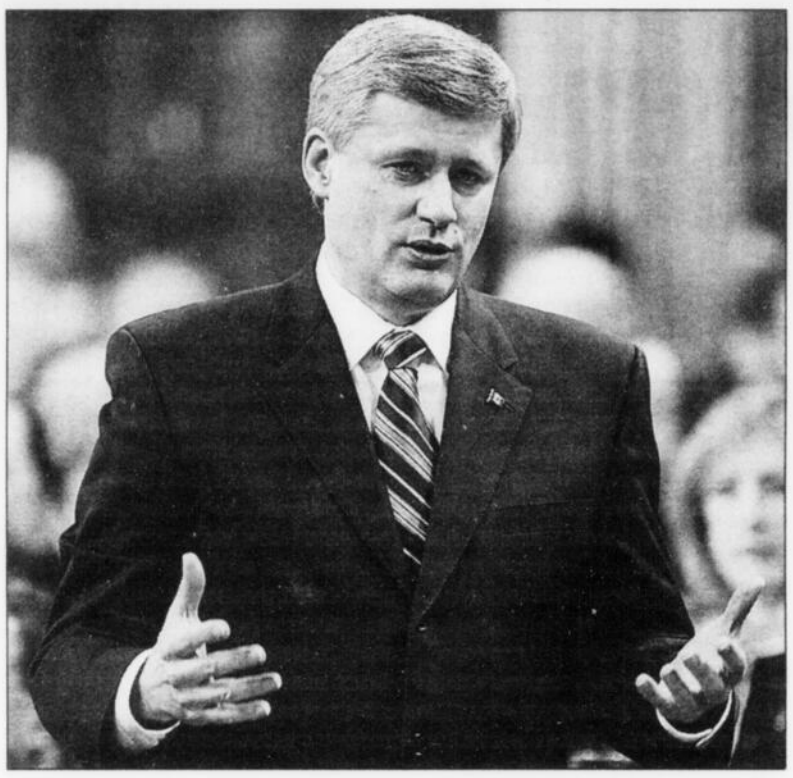
Par ailleurs, M. Rae a demandé un programme intensif d'investissements privés et gouvernementaux dans le domaine des infrastructures, pour permettre aux gens de conserver leur emploi malgré les difficultés économiques ainsi que pour améliorer la productivité à long terme.

Alors qu'il dirigeait lui-même la plus grande province du pays en temps de récession, au cours des années 1990, M. Rae a indiqué qu'il en avait tiré de dures leçons, dont il saura tirer profit aujourd'hui. M. Rae a d'ailleurs depuis été sévèrement critiqué pour sa gestion de l'économie ontarienne à cette époque.

« J'ai eu l'expérience d'être aux gouvernes lorsque l'économie est en chute libre, lors de la pire récession qui ait frappé la province de l'Ontario depuis la Grande Dépression », a-t-il expliqué.

M. Rae a également indiqué aux membres du Canadian Club venus l'entendre que le gouvernement fédéral devrait modifier les règles sur les régimes de retraite. Les changements apportés permettraient d'éviter que les aînés ne soient forcés de vendre leurs actifs à bas prix, au moment où le marché est à la baisse, et d'empêcher que les obligations de régimes de retraite ne pèsent sur les finances des compagnies.

M. Rae a finalement réclamé une aide accrue pour les étudiants qui doivent payer des frais de scolarité élevés, de même que des changements aux règles d'assurance-emploi. ❑



Le premier ministre Stephen Harper se rendra au sommet de l'APEC (Coopération économique pour l'Asie-Pacifique), au Pérou, vendredi. Les 21 chefs d'État présents au sommet discuteront notamment des possibles bienfaits d'une zone de libre-échange «régionale» entre les pays membres de l'APEC. (Photo PC)

Budget de Radio-Canada

Les conservateurs se préparent à couper

BRUCE CHEADLE
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Les partis de l'opposition reprochent au gouvernement conservateur d'amadouer le public alors qu'il se prépare à faire des coupures dans le budget du réseau de Radio-Canada, sa cible idéologique préférée.

Les libéraux et les néo-démocrates affirment que le gouvernement de Stephen Harper a déjà commencé à préparer le terrain, évoquant une économie en difficulté et des renseignements sur les dépenses exécutives du réseau divulguées en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Dans un premier temps, le ministre des Finances, Jim Flaherty, a rappelé la fin de semaine dernière la subvention fédérale d'un milliard de dollars que reçoit annuellement Radio-Canada.

Alors qu'il se trouvait à Winnipeg, M. Flaherty soulevait l'idée de vendre des actifs fédéraux pour équilibrer le budget du gouvernement.

Lettre

Une lettre sévère du ministre du Patrimoine, James Moore, a par la suite mis en garde la direction de Radio-Canada de freiner ses dépenses, après qu'un « excédent rapporté » eut été distribué dans diverses succursales du média, mercredi.

Une série d'histoires concernant les dépenses pour l'année 2006 du président des services français de Radio-Canada, Sylvain Lafrance, avaient également attiré d'autres critiques au radiodiffuseur public, qui est jugé par certains comme étant trop dépensier.

Radio-Canada a depuis répliqué que les dépenses ne dépassaient pas les limites établies par la société.

Contenu sale

Une note à l'interne, rédigée par le président de Radio-Canada, Hubert Lacroix, et distribuée au personnel cette semaine, qualifiait certaines des histoires rapportées dans les médias de « contenu sale, hors contexte » qui mélangeait les dépenses personnelles de M. Lafrance aux dépenses qu'il a déclarées comme étant corporatives.

> **Les libéraux et les néo-démocrates affirment que le gouvernement de Stephen Harper a déjà commencé à préparer le terrain, évoquant une économie en difficulté et des renseignements sur les dépenses exécutives du réseau divulguées en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.**

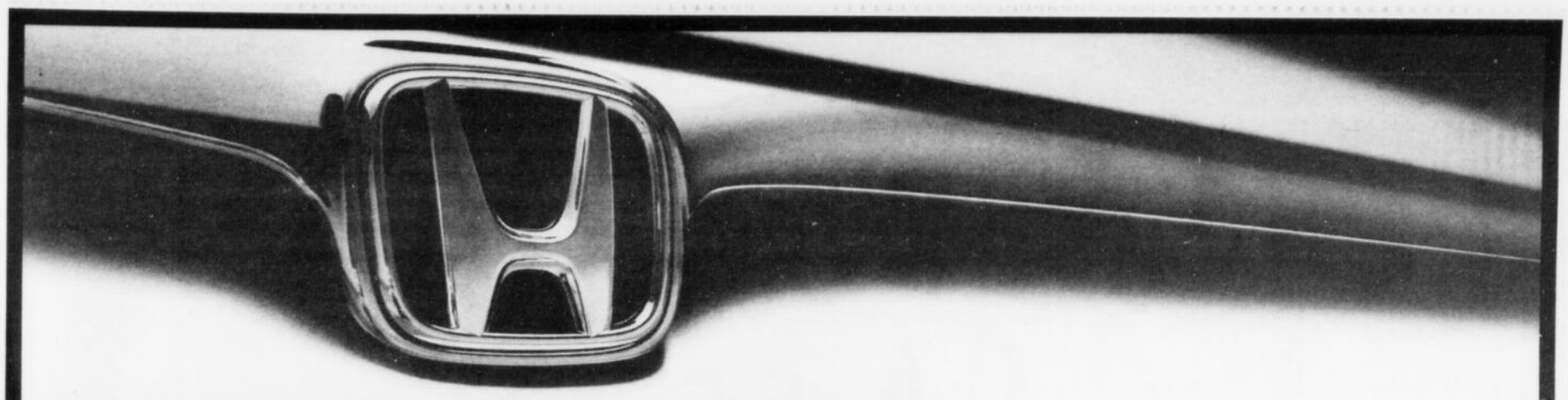
NPD

La porte-parole du Nouveau Parti démocratique en matière de patrimoine, Libby Davies, a dénoncé que les messages successifs témoignent d'un gouvernement qui « prépare le terrain » pour frapper d'un dur coup son soufre-douleur. »

Le député libéral Scott Brison a quant à lui déploré qu'au moment même où les conservateurs augmentent les dépenses fédérales, ils démontrent une volonté de procéder à une diminution des dépenses basée sur des motifs idéologiques.

Le député libéral a par ailleurs prédit que l'approche d'une récession servirait d'excuse à d'autres coupures. ❑

POUR NOS ABONNÉS SEULEMENT
LeQuotidien
vous promet un hiver bien au CHAUD
AUCUN COUPON À REMPLIR, TIRAGE PAR ORDINATEUR
PRIX À GAGNER
pour les nouveaux abonnés de la semaine du 24 au 30 novembre
Fauteuil autosouleveur
Une valeur de: 599,99$
Une gracieuseté de: Paramédic Équipements & fournitures
3535, boul. St-François, Jonquière, 418-542-1255
NOTRE GRAND PRIX
UN FOYER ENCASTRABLE
KINGSMAN FIREPLACES
Tirage au sort de notre grand prix parmi tous nos abonnés LeQuotidien Le Progrès dimanche
Mardi, 13 janvier 2009
Une valeur de: 4500$
à gaz avec ventilation directe. Installation incluse
Gracieuseté de: Propane mm, Co-op Quincaillerie
4 façons pour s'abonner
LeQuotidien Le Progrès dimanche
PAR TÉLÉPHONE 418-545-4664 418-679-3832 1-800-866-3658
PAR TÉLÉCOPIEUR 418-690-8358
À NOS BUREAUX 1051, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI
PAR INTERNET www.cyberpresse.ca/abonnement/lequotidien
Doublez vos chances: abonnez-vous à nos 2 journaux
POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX TIRAGES VOUS DEVEZ ÊTRE ABONNÉ
00750611



OFFRES EXCEPTIONNELLES SUR LES 2008

0 $ Comptant à la location

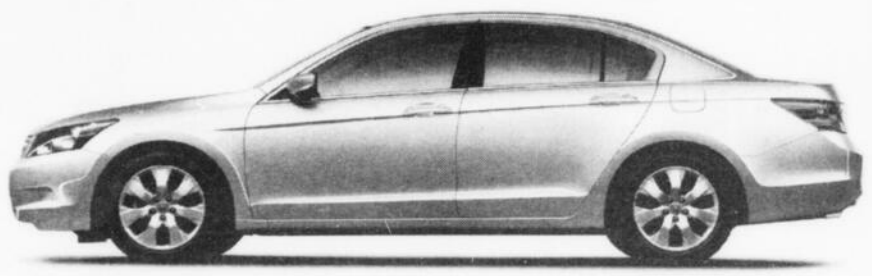
0 $ Dépôt de sécurité

0 $ Transport et préparation inclus à la location

Remise à l'achat allant jusqu'à 9 000 $** Valide sur les autres modèles sélectionnés 2008/2009

Accord berline LX manuelle 2008

Prix de location à partir de		Mensualité	Comptant requis
358 $* par mois/48 mois	0 $ comptant requis	328 $	1 361 $
		298 $	2 722 $



Accord berline EX-L 2008 illustrée

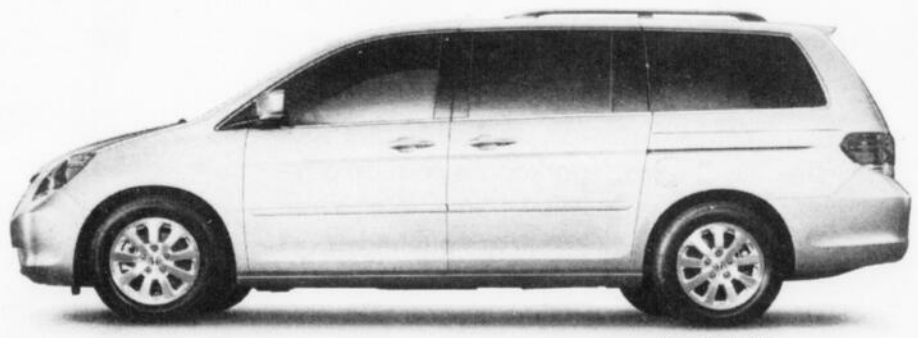
CR-V LX 2RM 2008

Prix de location à partir de		Mensualité	Comptant requis
358 $* par mois/48 mois	0 $ comptant requis	328 $	1 388 $
		298 $	2 776 $

CR-V EX-L 2008 illustré

Odyssey DX 2008

Prix de location à partir de		Mensualité	Comptant requis
428 $* par mois/48 mois	0 $ comptant requis	398 $	1 415 $
		368 $	2 830 $



Odyssey EX-L 2008 illustrée

00755372

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

honda.ca

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Accord berline LX manuelle 2008 (modèle CP2538E) : a) 358 $, b) 0 $, c) 20 544 $, a) 398 $, b) 1 415 $, c) 20 519 $, a) 368 $, b) 2 830 $, c) 20 494 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. **La remise à l'achat varie entre 1 000 $ et 9 000 $ selon le modèle. L'offre s'applique seulement à l'achat comptant. La remise de 9 000 $ s'applique seulement sur un Pilot EX-L Navi 2008 (YF187J8JNX) au P.D.S.F. de 46 690 $. Les frais de transport et préparation de 1 560 $, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement.

LE BONHEUR
ÇA SE
TRAVAILLE!

« ...et ça se protège.

Quand on utilise ***CV confidentiel***, Workopolis ne divulgue pas notre identité à ceux qu'on désire tenir à l'écart (comme notre employeur actuel). Ça, c'est cool !

Avec plus d'offres d'emplois de qualité que tout autre site au Québec, workopolis.com m'offre une meilleure chance de trouver un emploi, à moi et à plus d'un million de candidats québécois qui le visitent chaque mois. »

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

vancouver 2010 FOURNISSEUR OFFICIEL

MC 2006, COVAN.

00741175

Pour protéger l'environnement

Rona modifie sa politique d'achat

ROSS MAROWITS
Presse Canadienne

MONTRÉAL - Le distributeur et détaillant de produits de quincaillerie, de rénovation et de jardinage Rona (TSX: RON) modifie sa politique d'approvisionnement des produits dans une optique de conservation de la forêt boréale. L'entreprise s'est aussi engagée à cesser la vente de pesticides synthétiques destinés à un usage cosmétique.

« Nous faisons cela parce que ce geste est une continuité naturelle dans notre intention de devenir chef de file dans le domaine du développement durable », a dit le premier vice-président, Commercialisation, Normand Dumont, dans un entretien téléphonique depuis Toronto.

> **L'entreprise souhaite que les panneaux de contreplaqués vendus dans ses magasins soient tous issus de forêts certifiées d'ici la fin de 2009.**

L'entreprise montréalaise a commencé à recycler la peinture il y a une décennie et a lancé l'an dernier une gamme de produits écologiques.

Rona prévoit faire la promotion de sa nouvelle politique avec de la publicité, mais M. Dumont assure qu'il ne s'agit pas d'un simple coup de relations publiques.

« Ça fait partie de notre ADN, et ce n'est pas la première fois que nous posons de tels gestes, qui appuient le développement durable », a-t-il soutenu.

Rona a annoncé vendredi qu'elle s'engageait à ne faire affaires qu'avec des fournisseurs qui partagent son engagement en matière de développement durable et qui font l'application de pratiques de gestion forestière responsables.

L'entreprise souhaite que les panneaux de contreplaqués vendus dans ses magasins soient tous issus de forêts certifiées d'ici la fin de 2009. Un an plus tard, cette politique s'appliquera à la marchandise de bois d'oeuvre (épinette, pin et sapin). Actuellement, 90 pour cent des produits viennent de terres certifiées.

D'ici la fin de l'année 2011, l'entreprise demandera à tous ses fournisseurs de soumettre la traçabilité de leur fibre jusqu'à la forêt d'origine.

Rona prévoit également que la marchandise de bois d'oeuvre offerte dans ses magasins sera certifiée par le Forest Stewardship Council (FSC) dans une proportion de 25 pour cent d'ici la fin de 2012.

Greenpeace Canada a applaudi le geste de Rona, ajoutant qu'il s'agit de « la politique d'approvisionnement en bois la plus forte que nous ayons vue en Amérique du Nord ».

« Je crois que (cette politique) changera les règles du jeu et secouera l'industrie forestière au Canada », a dit le coordonnateur de la campagne Forêts à Greenpeace, Richard Brooks.

M. Brooks croit que des producteurs comme Tembec (TSX: TMB) et Domtar (TSX: UFS), qui ont du bois certifié FSC, seront favorisés, aux dépens de ceux qui hésitent à se procurer cette certification.

« Toutes ces entreprises ne vont pas très bien. Elles doivent donc consolider leurs relations avec leurs clients et s'assurer que ces relations ne souffrent pas. Je crois donc que (la politique de Rona) a le potentiel de transformer leurs opérations », a-t-il expliqué.

Tembec, Domtar et AbitibiBowater (TSX: ABH) ont bien accueilli la nouvelle politique de Rona. Un autre fournisseur, West Fraser Timber (TSX: WFT) n'a pu être joint vendredi.

Par ailleurs, l'élimination de la vente de pesticides cosmétiques d'ici juillet coûtera à l'entreprise 20 millions $ en ventes annuelles, sur un volume total de ventes de 6,3 milliards $ dans près de 700 magasins. ❑

LES PRIX DU QUÉBEC

En fondant Québec avec une poignée de braves, Samuel de Champlain a jeté les bases d'une nation prospère, d'une société ouverte et fière de sa diversité. Les conditions étaient rudes et il a fallu ténacité et ingéniosité à ces bâtisseurs pour créer un milieu de vie où chacun pouvait espérer s'épanouir. Culture et science étaient déjà à l'œuvre en 1608.

Quatre siècles plus tard, la création et la recherche poursuivent leur évolution avec la même détermination, le même pouvoir d'invention. Par les Prix du Québec, le gouvernement québécois est fier de rendre hommage à des femmes et à des hommes qui se démarquent par leurs carrières exceptionnelles dans les domaines culturel et scientifique. Au nom des Québécoises et des Québécois, nous tenons à leur exprimer notre très vive gratitude.

Félicitations aux 10 lauréates et lauréats des Prix du Québec 2008. Votre contribution à l'essor et au rayonnement du talent et du savoir-faire québécois mérite ce témoignage de grande considération et de sincère admiration, à jamais inscrit dans notre histoire.

Raymond Bachand
Le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, ministre du Tourisme et ministre responsable de la région de Montréal

Christine St-Pierre
La ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

Voyez les entrevues avec les lauréates et les lauréats dans notre site Web au
www.prixduquebec.gouv.qc.ca

GRAND PARTENAIRE
Hydro Québec

Félicitations aux lauréates et aux lauréats 2008!

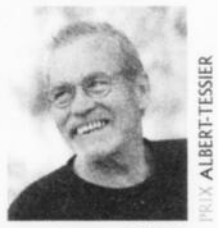
Suzanne JACOB — PRIX ATHANASE-DAVID

André CHARETTE — PRIX MARIE-VICTORIN

Denis JUNEAU — PRIX PAUL-ÉMILE-BORDUAS

Ghyslain DUBÉ — PRIX LIONEL-BOULET

Anik BISSONNETTE — PRIX DENISE-PELLETIER


Jacques LEDUC — PRIX ALBERT-TESSIER

Laurier LACROIX — PRIX GÉRARD-MORISSET

Paul-André CRÉPEAU — PRIX GEORGES-ÉMILE-LAPALME

Jean-Marie DUFOUR — PRIX LÉON-GÉRIN

Philippe GROS — PRIX WILDER-PENFIELD

Québec

00755371

Troisième trimestre

Sears Canada : des profits de 68,9 M$

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Sears Canada (TSX : SCC) a enregistré un bénéfice net de 68,9 millions $ pour son troisième trimestre terminé le 1er novembre dernier, en baisse par rapport à celui de 104,0 millions $ réalisé un an plus tôt qui comprenait toutefois des éléments non récurrents de 58 millions $ liés à la vente de propriétés, dont l'immeuble du siège social de la société.

Par action, le bénéfice net du dernier trimestre complété est de 64 cents, contre 97 cents un an auparavant.

En excluant l'impact positif des éléments inhabituels, le bénéfice net du troisième trimestre de l'an dernier aurait été de 46 millions $, ou 44 cents par action. Le bénéfice net du troisième trimestre de 2008, en excluant les éléments inhabituels, s'établit à 67,8 millions $, ou 63 cents par action.

Le total des revenus de Sears Canada pour le troisième trimestre de 2008 est de 1,44 milliard $, par rapport à 1,37 milliard $ l'an dernier. L'augmentation est de 5,5 pour cent.

Sears Canada a rappelé, vendredi, en publiant ses résultats du troisième trimestre, qu'elle a changé sa date de fin d'exercice l'an dernier pour le samedi le plus près du 31 janvier. Auparavant, ses exercices se terminaient le samedi le plus près du 31 décembre.

> **Le total des revenus de Sears Canada pour le troisième trimestre de 2008 est de 1,44 milliard $, par rapport à 1,37 milliard $ l'an dernier. L'augmentation est de 5,5 pour cent.**

L'exercice 2008 comprendra donc 52 semaines, alors que l'exercice 2007, qui était un exercice de transition, a compté 57 semaines.

Certains chiffres correspondants ont alors été reclassés pour que leur présentation soit conforme à celle de la période considérée, a indiqué Sears Canada, soulignant à cet effet que son troisième trimestre de 2008 a pris fin le 1er novembre alors que le trimestre correspondant de 2007 s'était terminé le 29 septembre.

Ainsi, en tenant compte d'un nouveau calcul basé sur des dates plus comparables, les revenus du troisième trimestre de 2008 ont augmenté de 0,6 pour cent par rapport à ceux de la période de 13 semaines s'étant terminée le 3 novembre 2007. Sur cette même base, les ventes des magasins comparables, soit ceux ouverts depuis un an et plus, ont progressé de 0,9 pour cent.

Commentant ces résultats, le président et chef de la direction, Dene Rogers, s'est dit heureux de cette augmentation des ventes des magasins comparables réalisée malgré la conjoncture économique difficile au Canada et l'indice de confiance des consommateurs à son plus bas niveau depuis plus de 25 ans.

L'action de Sears Canada a clôturé vendredi à 16,75 $ à la Bourse de Toronto. Il s'agit d'une hausse de 21 cents par rapport à son cours de clôture de veille. ❑

LE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE

COBALT XFE 2009 DE CHEVROLET

11 995 $ prix d'achat[1]

FAITES 911 km AVEC UN SEUL PLEIN (route)

ROUTE : 5,4 L/100 KM (52 mpg)
VILLE : 8,0 L/100 KM (35 mpg)[2]

Même offre disponible sur le modèle berline

offreschevrolet.ca

CHEVROLET GM

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2009 suivants : coupé Cobalt XFE (1AJ37/1SM) et berline Cobalt XFE (1AJ69/1SM). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicable, et droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. Préparation incluse à l'achat de la Cobalt. Transport (Cobalt : 1 225 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant ou qui financent avec une institution financière autre que GMAC pour des termes de 60 à 71 mois ; ceux qui financent pour des termes différents ou avec GMAC verront leur taux effectif de financement différer. Inclut un boni des Fêtes de 500 $. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 2. Selon les essais effectués par GM conformément aux méthodes approuvées par Transport Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 49 L pour la Cobalt LS XFE avec moteur 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

GM Canada

EQUINOX 2008 DE CHEVROLET

19 995 $ prix d'achat[1]

6 000 $ rabais des Fêtes et crédit de livraison[2]

BON des Fêt

JUSQU'À 10 000 $ EN CRÉDIT DE LIVRAISON AU COMPTANT[2]

UPLANDER 2008 DE CHEVROLET

15 695 $ prix d'achat[1]

8 200 $ rabais des Fêtes et crédit de livraison[2]

offreschevrolet.ca

CHEVROLET GM

Les Associations des concessionnaires Chevrolet et Pontiac•Buick•GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs suiv Equinox 2008 (1LF26/R7A), Uplander 2008 (CU11416/1SA/AJ1/AP3/B37), Vibe 2009 (2SL26/1SA), Sierra 2008 de série 1500 sans l'option 5V4 ou R6C (n'inclut pas les cabines régulières). Les modèles illustrés comprennent cert caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicable, et droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. Préparation incl l'achat de l'Équinox et de l'Uplander. Transport (Equinox : 1 150 $ et Uplander : 1 300 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant ou qui finance avec une institution finan autre que GMAC pour des termes de 60 à 71 mois pour l'Equinox et des termes de 60 mois et plus pour l'Uplander ; ceux qui financent pour des termes différents ou avec GMAC verront leur taux effectif de financement différer. Commun avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 2. Le crédit de livraison des modèles Equinox 2008 (5 000 $) et Uplander à empattement régulier 2008 (7 200 $) et le crédit de livraison au comptant du modèle Sierra 2008 (6 700 inclus dans le prix lorsque annoncé. Le montant de 10 000 $ mentionné est disponible sur les pick-up Sierra 2008 de GMC de séries HD 2500-3500 avec moteur diesel, offert seulement aux clients qui paient comptant. Communiquez votre concessionnaire pour en savoir davantage. Le crédit de livraison du fabricant de 2 000 $ et les autres rabais des Fêtes (taxes exclues) sont offerts au concessionnaire par le fabricant et s'appliquent aux modèles 2008/2009 sélectio (Equinox 2008 et Uplander 2008 : 1 000 $, Vibe 2009 : 500 $ et Sierra 2008 : 2 000 $). Les offres s'appliquent aux modèles neufs ou de démonstration et s'adressent uniquement aux clients admissibles. Le client doit prendre possessio véhicule entre le 1er novembre 2008 et le 9 janvier 2009. Les offres sont d'une durée limitée et modifiables sans préavis. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 3. Préparation incluse à l'achat de la Vibe. Tran (Vibe : 1 290 $), frais d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes Carte GM, de prime pour étudiants (sauf pour l'Uplander — visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus am renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Diminution de 0,8 pour cent en octobre

Le taux d'inflation en baisse

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - L'inflation annuelle a diminué de façon marquée en octobre au Canada, s'établissant à 2,6 pour cent, comparativement à 3,4 pour cent en septembre. Il s'agissait de sa plus importante baisse mensuelle en près d'un demi-siècle.

Ce plongeon laisse présager que le Canada se dirige vers une période de déflation, au cours de laquelle l'économie ralentira et les prix baisseront. « Les craintes d'une déflation canadienne augmentent », a estimé vendredi l'économiste de Scotia Capitaux, Karen Kordes, dans une note à ses clients.

« Nous nous attendions à une baisse de l'inflation d'ensemble en octobre, en raison de la diminution substantielle des prix de l'essence (...), mais nous constatons que presque tous les secteurs ont reculé, illustrant un recul à grande échelle. »

La crainte d'une récession mondiale a affecté la confiance des consommateurs, provoquant du même coup une dégringolade des marchés boursiers en octobre, pendant que les gouvernements à travers le monde révélaient leur pessimisme et que les autorités américaines proposaient des plans de sauvetage pour leurs banques.

Le ralentissement de l'inflation a été principalement attribuable aux prix de l'essence, qui se sont repliés de 13,4 pour cent en octobre, par rapport au mois de septembre.

Les prix à la pompe ont augmenté de 13,3 pour cent sur 12 mois au pays, mais ont enregistré une baisse importante ce mois-ci — atteignant moins de 80 cents le litre dans plusieurs marchés —, ce qui laisse croire que l'inflation pourrait connaître une nouvelle chute, a noté Douglas Porter, économiste en chef de la Banque de Montréal. M. Porter croit malgré tout que le Canada risque moins de subir une période de déflation que le reste du monde, où les économies semblent freiner plus rapidement. Il affirme également que l'affaiblissement du dollar canadien atténue les risques de déflation au moment où les prix des importations augmenteront.

Les économistes craignent la déflation puisqu'elle pousse les consommateurs et les entreprises à repousser leurs achats, dans l'espoir de voir les prix baisser davantage, ralentissant l'activité économique et les investissements.

Le ralentissement de la hausse des prix à la consommation fait craindre une déflation imminente, tout comme le recul enregistré dans presque tous les secteurs analysés par Statistique Canada, à l'exception des prix des aliments, qui ont augmenté pour un huitième mois consécutif en octobre.

Les prix des aliments ont grimpé de 6,1 pour cent sur une base annuelle en octobre. L'agence fédérale a noté un accroissement particulier des prix des produits à base de céréales, principalement les produits de boulangerie et les céréales. ❑

...t aux modèles neufs suivants : ...ustrés comprennent certaines ...ison. 1. Préparation incluse à ...avec une institution financière ...ement différer. Communiquez ...dèle Sierra 2008 (6 700 $) est ...comptant. Communiquez avec ...dèles 2008/2009 sélectionnés ...t doit prendre possession du ...à l'achat de la Vibe. Transport ...option des programmes de La ...requis. **Pour de plus amples**

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS 160 000 KM* • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE

autos-o-ciel — GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750 $

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2009 suivants : G3 Wave 5 portes (2TV48/1SM) et berline G3 Wave (2TV69/1SM). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicable, et droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. Préparation incluse à l'achat de la Wave. Transport (Wave : 1 225 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant ou qui financent avec une institution financière autre que GMAC pour des termes de 60 mois ou plus ; ceux qui financent pour des termes différents ou avec GMAC verront leur taux effectif de financement différer. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 2. Selon les essais effectués par GM conformément aux méthodes approuvées par Transport Canada pour la G3 Wave avec moteur 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

00755356-00755330

ARTS

La Pulperie de Chicoutimi

Un succès nommé Jules Verne

Christiane Laforge
claforge@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'exposition « Les aventures extraordinaires de Jules Verne » à la Pulperie de Chicoutimi se termine dans la joie d'un succès confirmé. Le nombre de groupes scolaires a doublé et l'on évalue une hausse de 10 à 15 % des autres visiteurs. Les chiffres précis n'ont pas encore été comptabilisés, mais l'année 2008 démontre un accroissement important de la clientèle régionale. Avec la prochaine grande exposition 2009, « L'histoire de la navigation sur le Saguenay », la Pulperie a le vent dans les voiles.

Lily Gilot, directrice des communications de la Pulperie de Chicoutimi, attribue ce succès aux choix des expositions présentées au cours de la saison estivale, notamment Jules Verne : « Ce thème a touché beaucoup d'enseignants qui ont ramené les écrits de Jules Verne dans leurs cours », explique Madame Gilot. La présentation interactive et le carnet de voyage proposé par la Pulperie sont une formule qui a fait ses preuves.

Rencontré, à la Pulperie jeudi dernier, le directeur du Centre international Jules Verne, Jean-Paul De Kiss nous a exprimé sa grande satisfaction à l'égard de l'aménagement de l'exposition Jules Verne et de la réponse du public.

Une première

Réalisée par La Pulperie de Chicoutimi en collaboration avec le Centre International Jules Verne (Amiens, France) et les Bibliothèques d'Amiens Métropole (France), cette exposition était exclusive à La Pulperie. Une première en Amérique du Nord, réussie par notre musée régional. Jean-Paul De Kiss a souligné que c'est en 2005, lors du 100e anniversaire de la mort de Jules Verne, qu'ont été recueillis de nombreux témoignages et objets relatifs à ce visionnaire. Dès lors, en France comme au Québec, on a pu constater que Jules Verne avait toujours une grande importance dans l'imaginaire des gens de toutes générations.

La Pulperie de Chicoutimi a importé plus de 150 pièces d'une collection entièrement dédiée à cet auteur prolifique du XIXe siècle : affiches de cinéma et de théâtre, manuscrits originaux, objets personnels de Jules Verne.

Réappropriation

Alors que l'Association touristique régionale a constaté une baisse du nombre des touristes au cours de l'année 2008, la Pulperie confirme une hausse de ses visiteurs dans toutes les activités.

Pour les groupes scolaires, la clientèle principale provient du primaire. Les écoles secondaires, croit Madame Gilot, privilégient davantage les loisirs dans leurs sorties scolaires.

« Nous travaillons très fort auprès des écoles. On courtise les groupes scolaires, on veille à développer ce marché. » Les écoles de Chicoutimi et Jonquière fréquentent de plus en plus assidûment le musée de site. Un intérêt semble se manifester du côté du lac Saint-Jean, mais la distance représente toujours un handicap. Quant à La Baie, le Musée du Fjord est un concurrent inévitable. « Ils font de l'excellent travail », concède Madame Gilot.

L'accroissement des visiteurs de la région réjouit les administrateurs de La Pulperie. « C'est le fruit de plusieurs années de travail pour revitaliser le site. Tout a très bien été : les Destinations lyriques, le ciné-pulpe, le marché Dubuc, le Rastel. Et le retour du théâtre d'été... On a pu voir à quel point le retour du théâtre d'été était attendu. »

Le climat a une incidence sur la fréquentation des lieux, surtout pour les activités extérieures : pique-nique, visites guidées, quoique, note l'agente des communications, il y a beaucoup d'activités dans les différents bâtiments qui deviennent idéals pour combler les journées maussades.

« Je crois que la population réalise que La Pulperie n'est plus un site dévasté par le déluge de 1996. La restauration du Jardin des vestiges et toute l'animation qu'on y a développée entraînent une sorte de réappropriation des lieux par la population. Ils prennent conscience que c'est à eux ce grand parc urbain. »

Lily Gilot, directrice des communications de la Pulperie de Chicoutimi, attribue la hausse d'achalandage à l'exposition «Les aventures extraordinaires de Jules Verne».

(Photo Sylvain Dufour)

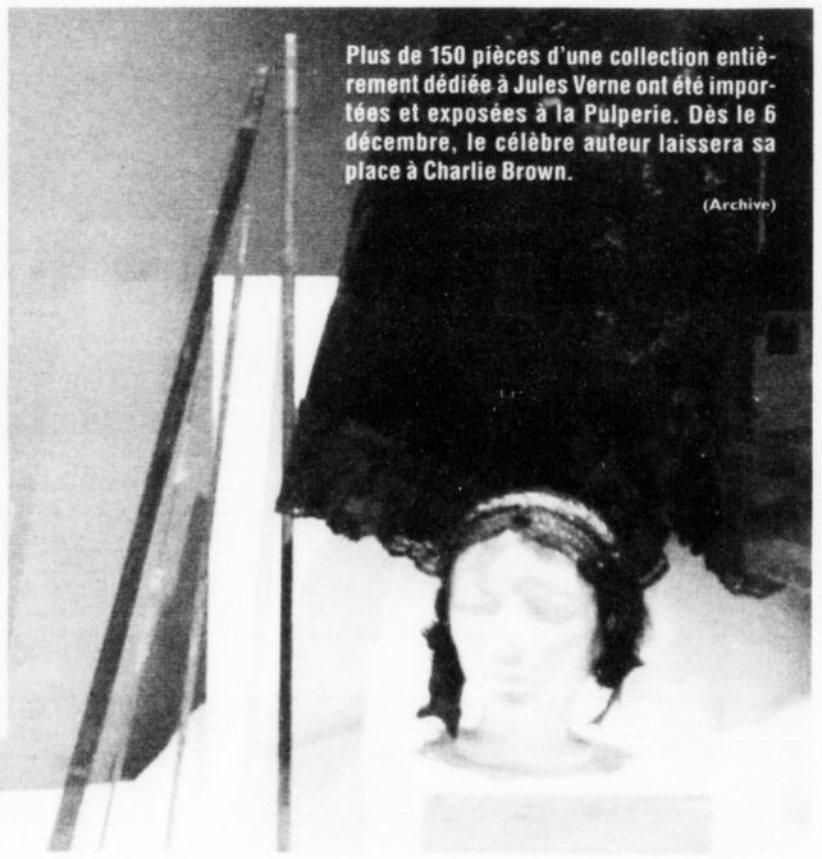
À venir

Charlie Brown succèdera à Jules Verne. Dès le 6 décembre, « Le monde de Charlie Brown : la vie et l'oeuvre de Charles M. Schultz » mettra en scène ce héros de bande dessinée, toujours présent dans les pages de nos quotidiens.

« Depuis près de 50 ans, Charles Monroe Schulz a touché et amusé un vaste public grâce à ses fameux personnages issus de la bande dessinée Peanuts : Charlie Brown, Snoopy, Linus, Woodstock, Lucy et les autres. Cette exposition offre aux visiteurs un nouveau regard sur l'histoire de la création de l'un des plus populaires et influents bédéistes de tous les temps. »

Le vernissage de cette exposition produite par le Musée Charles M. Schulz de Californie aura lieu le 4 décembre. « C'est notre petit coup de cœur » déclare Lily Gilot.

Parmi les autres projets, notons la mise en place d'une nouvelle exposition permanente, « La main à la pâte » qui remplacera « Les enjeux de la Pulperie » dès janvier 2009, ainsi qu'une exposition thématique sur l'histoire des Augustines. ❑



Plus de 150 pièces d'une collection entièrement dédiée à Jules Verne ont été importées et exposées à la Pulperie. Dès le 6 décembre, le célèbre auteur laissera sa place à Charlie Brown.

(Archive)

Karol-Anne Simard lance « Notabene »

Un premier album à 17 ans

Laura Lévesque
llevesque@lequotidien.com

LA BAIE - À peine 17 ans, la Baieriveraine Karol-Anne Simard lance son tout premier album, « Notabene ». « Je ne le réalise pas encore. Je capote », lance d'emblée la jeune chanteuse visiblement dépassée par les événements.

Karol-Anne ne se doutait pas que les choses prendraient une telle tournure, mais elle a toujours su que chanter ferait partie intégrante de sa vie. « Dans la famille, tout le monde joue de la musique. J'ai fait partie de la chorale avec ma mère et ma grand-mère à l'âge de 4 ans jusqu'à 14 ans. »

Gagner un contrat

Gagnante du concours Secondaire en spectacle de l'année dernière, Karol-Anne s'est alors mérité un contrat de trois ans avec Ricx Productions, un studio d'enregistrement basé à La Baie. Un contrat qui inclut la réalisation de deux disques. « On va se concentrer sur la promotion du premier album pour l'instant, mais le deuxième est déjà route », précise le réalisateur et producteur du premier disque de Karol-Anne, Richard Tremblay, confiant que sa jeune protégée pourrait pencher vers la chanson anglaise pour son second disque.

Un style ?

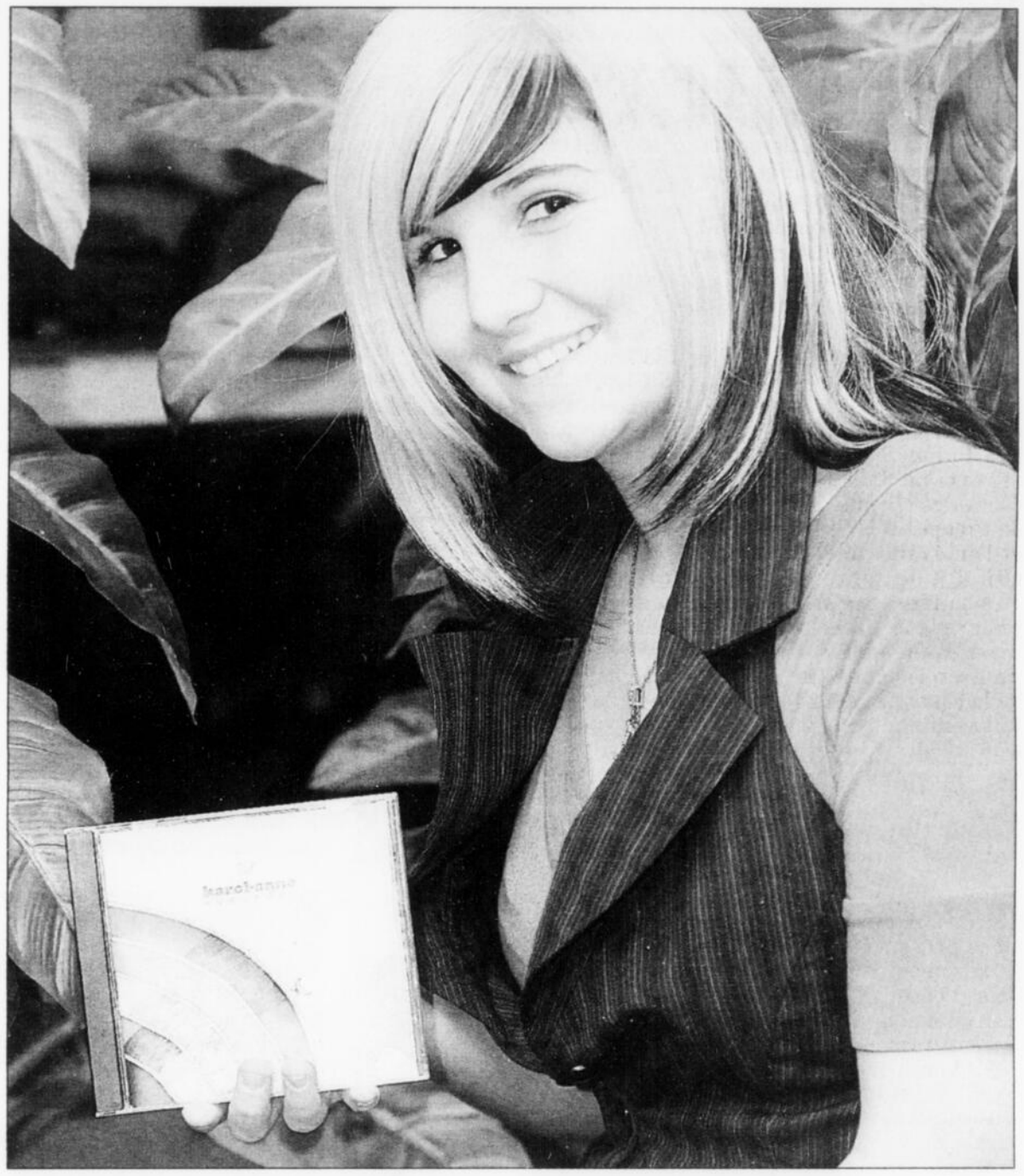
Toutefois, à 17 ans, Karol-Anne avoue qu'elle cherche toujours son style. Conçu entièrement dans la région, son premier album vise large. Du pop au rock en passant par quelques ballades, la Baieriveraine chante ses compositions, mais également celles des autres, dont une de Lulu Hughes et une autre de Daniel Lavoie.

La femme de Richard Tremblay, Claire Verreault, a également participé au rêve de Karol-Anne, en lui offrant quelques chansons de son cru. « Elle s'est improvisée auteure pour les besoins de la cause, confie son mari. Moi je fais de la musique depuis environ 35 ans, alors nous nous sommes bien entendus. »

Ses influences

Karol-Anne prêche pour la musique acoustique. Elle joue en boucle les chansons de Pascale Picard, mais sa véritable idole demeure Marie-Mai, ancienne finaliste de Star Académie. Même si elle a longtemps couru les concours de talents, la téléréalité ne l'a jamais intéressé. « J'affectionne Marie-Mai, car elle s'en est vraiment bien tirée dans le milieu. Elle a réalisé ses rêves et sa personnalité est vraiment ressortie », estime la jeune chanteuse.

Toutefois, même si le style acoustique l'intéresse profondément, elle s'est trouvé un nouveau créneau en enregistrant son premier disque. La chanson « En'être », qu'on pourrait facilement entendre dans une discothèque, demeure sa préférée. « C'est une chanson de mon âge. Même si je veux plaire à un large public, je vais probablement me concentrer sur un genre en particulier », indique celle qui s'inscrira prochainement en chant au Collège d'Alma, afin d'élargir son répertoire classique. ❑



Karol-Anne a lancé son premier album « notabene », hier soir, devant quelques centaines de personnes au Vieux théâtre de La Baie.

(Photo Rocket Lavoie)

UN MANAGEMENT MORAL :
UNE RÉPONSE PARTIELLE À LA CRISE ÉCONOMIQUE ET HUMAINE ?

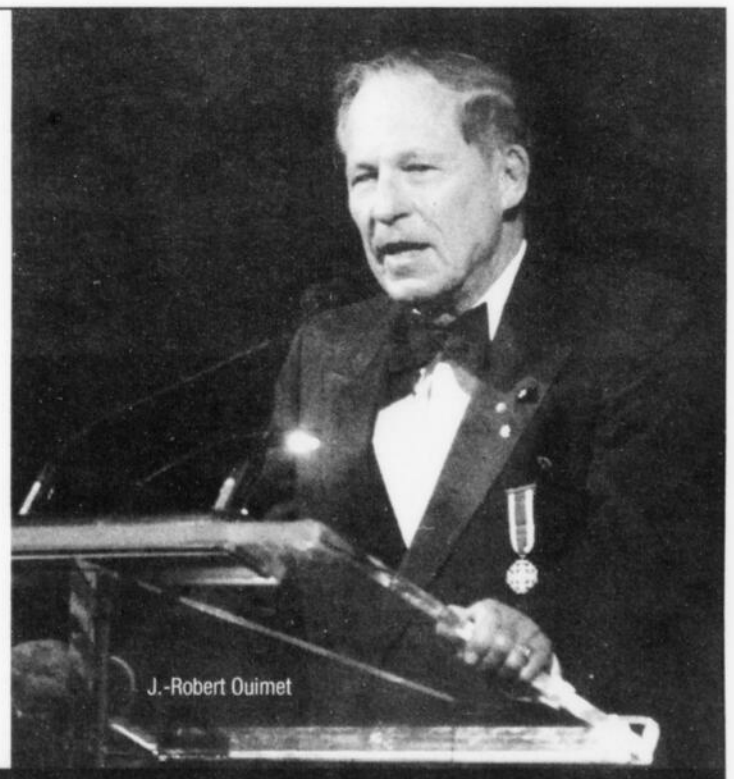
Après 180 conférences sur le management présentées en Amérique du nord, en Europe, au Moyen-Orient et en Asie.

« Tout vous a été confié... »

Préface de Jacques Lamarre,
président et chef de la direction
du Groupe SNC-Lavalin inc.

Modèle de management développé depuis 1933 par les équipes travaillant avec J.-René Ouimet, le fondateur, puis ensuite avec J.-Robert Ouimet, basé sur le bien-être des personnes qui œuvrent dans les entreprises et sur la croissance de l'efficacité et du profit compétitif.

PRESSES DE LA RENAISSANCE
Disponible en librairie



DÉCOUVREZ L'IMPACT DE MÈRE TERESA SUR CE MODÈLE DE MANAGEMENT, UTILISÉ DE FAÇON CONTINUELLE, BIEN QU'IMPARFAITE, DEPUIS 1933 PAR LE GROUPE OUIMET – CORDON BLEU - TOMASSO.

00754125

DIANE TREMBLAY À TORONTO

L'artiste de la région Diane Tremblay exposera une trentaine de ses oeuvres à la Galerie Wellington de Toronto. Le directeur de la galerie, Émile Simon, a découvert ses toiles grâce au site internet de Mme Tremblay. « Chacune de ses toiles exprime puissamment des perceptions de l'activité humaine à travers la sensibilité d'une artiste extrêmement fébrile. Elle provoque la réflexion », a déclaré M. Simon par voie de communiqué.Pour ceux qui passeraient par l'Ontario, l'exposition a lieu du 28 novembre au 10 janvier. Sinon, les toiles de Diane Tremblay peuvent être vues au www.dianetremblay.com.

LUC BLACKBURN CHANTE

Luc Blackburn sera ce soir à la Salle Pierrette-Gaureault du Mont-Jacob à Jonquière pour présenter son spectacle, « Le plaisir de vous enchanter ». Il sera accompagné de Catherine Fillion, de David Charest, des juniors de la chorale Jeunesse en choeur et de la pianiste Lise Matteau. M. Blackburn interprétera ses chansons préférées, dont « L'essentiel » de Ginette Reno, « Une chance qu'on s'a » de Jean-Pierre Ferland et « S'il suffisait d'aimer » de Céline Dion. Luc Blackburn est le fondateur de festival de chansons de Laterrière, « L'envol d'une voix ».
Les profits du spectacle iront à l'Entreprise jeunesse de la Maison des jeunes de Laterrière. Réservation au 678-9494

LA MAESTRIA HONORÉE

Les artistes de la Maestria se sont démarqués lors de la « Rencontre des Arts » à Saint-Jean-Sur-Richelieu les 8 et 9 novembre derniers. Sur six prix, trois ont été décernés aux membres de cette association. Le trophée « Alain Stanké pour l'ensemble de l'oeuvre en sculpture » a été remis à M. Hugues Soucy. Marie-France Boisvert a gagné le trophée « Alain Stanké pour l'ensemble de l'oeuvre en peinture ». Martine Tremblay, quant à elle, a obtenu la Première mention d'honneur du jury.

DANSEURS RECHERCHÉS

L'équipe d'Ecce mundo est à la recherche de danseurs pour son édition 2009. Des auditions auront lieu le dimanche 7 décembre Pavillon de la danse (582, rue Jacques-Cartier Est, 3e étage). Les gens intéressés sont invités à se présenter à 14 h et une tenue de danse appropriée est conseillée.
Il est préférable de confirmer sa présence au 549-4777

BOOM DESJARDINS : REPORTÉ

Le spectacle de Boom Desjardins qui devait avoir lieu hier à l'Auditorium Dufour a été reporté au 18 février 2009 au Cabaret urbain Opéra. Le chanteur souffre d'une sévère infection à la gorge et est contraint au repos forcé.
Veuillez noter que les détenteurs de billets peuvent les conserver puisqu'ils seront honorés. Il est également possible d'obtenir un remboursement aux points de vente originaux.

« PAS MOI »

Il reste deux représentations de la pièce « Pas moi » à la salle Murdock du Centre des arts et de la culture de Chicoutimi (15 h 30 et 20 h 30). Cette oeuvre est une combinaison de « Je sais que tu es dans la salle » de Sacha Guitry et de « Pas moi » de Samuel Beckett. La pièce présente la rencontre entre une comédienne et une prostituée « qui parlent (ou plutôt ne parlent pas) de la difficulté de se faire comprendre. » « Pas moi » est présenté par le collectif TeXentrique. Avec Marie-Eve Gravel dans une mise en scène de Frédéric Moreau. Renseignement et réservation : 698-3210

La troupe d'Ecce Mundo est à la recherche de danseurs pour la prochaine saison estivale.

(Archives)

100 ANS ÉGLISE SAINT-JOSEPH

À Alma, depuis le mois du mois de septembre, on fête le centenaire de l'Église Saint-Joseph. Plusieurs activités ont déjà eu lieu, dont une messe commémorative, une exposition d'artistes de la région qui ont peint l'Église ou un détail de celle-ci, une soirée de contes avec Bertrand Bergeron... Il reste encore une activité de casse-tête géant et un concert de Noël de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Tout le monde y est invité.
La première messe avait été célébrée le 30 septembre 1908.

NANCY MANSOUR

La Bibliothèque de Saint-Honoré présente une exposition de l'artiste peintre Nancy Mansour, à la salle le Baz-art culturel. Ses toiles montrent « de superbes paysages, des personnages attachants, des animaux coquins et beaucoup plus. Toutes ses toiles nous amènent à la recherche d'un équilibre fondamental envers toute chose. »
Ouvert le lundi, mardi, mercredi et vendredi à des heures variables
Information : 418-673-3790

GOUROUX DU ROCK

Les membres du groupe Les Gouroux du Rock lancent une invitation aux gens de la région pour le lancement de leur premier album. Il aura lieu le mardi 25 novembre, dès 10 h, à la boutique Musique avant tout (357, rue Racine Est) dans l'arrondissement Chicoutimi. Les membres de la formation donneront une courte prestation pour l'occasion.

NUIT DES BRUMES

Il y aura une nouvelle représentation du spectacle « La Nuit des Brumes », drame poétique et musical inspiré de la « Chanson de geste », le samedi 29 novembre 2008 à 20 h 30 au Café-Théâtre Côté-Cour. Information et réservation : 418-542-1376

Gagnant semaine du 3 au 9 novembre

Un hiver bien au CHAUD

4 pneus d'hiver valeur de 600 $

Le Quotidien

PNEUS ET MÉCANIQUE POTVIN LTÉE www.pneuspotvin.com UNIPNEU MÉCANIQUE

255, Ste-Anne
1973, boul. Talbot
(418) 549-1210

M. Charles-David Savard
de Jonquière

REMISE DE PRIX

M. Charles-David Savard de Jonquière, notre gagnant, en compagnie de Mme Marie-Ève Gagnon, directrice des ressources humaines et responsable de la publicité chez Pneus et mécanique Potvin ltée, UNIPNEU.

Félicitations et bienvenue à M. Savard dans la grande famille des abonnés du Quotidien et du Progrès-Dimanche.

4 façons pour s'abonner

LeQuotidien
LE PROGRÈS

PAR TÉLÉPHONE 418-545-4664 418-679-3832 1-800-866-3658

PAR TÉLÉCOPIEUR 418-690-8358

À NOS BUREAUX 1051, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI

PAR INTERNET www.cyberpresse.ca/abonnement/lequotidien

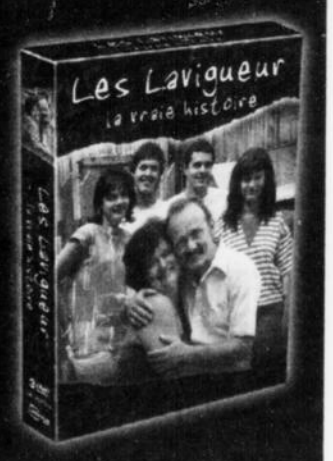
Doublez vos chances: abonnez-vous à nos 2 journaux 00755130

UNE AUTRE BONNE RAISON D'ÊTRE ABONNÉ!

Obtenez 10 % de rabais

à l'achat du coffret de collection DVD de la série incontournable de l'année!

Les Lavigueur la vraie histoire



TÉLÉVISION LOCOMOTION imavision.com

Offre exclusive aux abonnés LeQuotidien

Simple et rapide! Visitez le cyberpresse.ca/privileges

00753156

Honorée par l'Académie Charles Cros

Le Grand prix du disque à Louise Forestier

MICHEL DOLBEC
Presse Canadienne

PARIS - L'estimant « porteuse d'une voix réellement québécoise », la prestigieuse Académie Charles Cros a décerné vendredi un Grand prix du disque à Louise Forestier. La chanteuse a été récompensée dans la catégorie « Francophonie » pour « Ephémères », son dernier opus écrit avec son fils avec Alexis Dufresne.

« Faire ce disque a été une joie totale. J'ai été complètement comblée. J'ai l'impression que la chance est revenue. Ça donne envie de continuer », a réagi Louise Forestier.

L'Académie Charles Cros a dévoilé son 61e palmarès à la Cité de Maison de la musique de Paris. Louise Forestier y figure en bonne compagnie, entre le compositeur de musique électro-acoustique Bernard Parmegiani, qui a décroché, à 81 ans, le prix du président de la République, la soprano Natalie Dessay, récompensée pour l'ensemble de son oeuvre, ou l'auteur-compositeur-interprète Allain Leprest.

Louise Forestier, comme Richard Desjardins en 2004 et Pierre Lapointe l'année suivante, a obtenu le Grand prix du disque francophone. Venue spécialement à Paris pour l'occasion, elle a reçu sa récompense en mains propres du président de l'Académie, Alain Fantapié.

« Louise Forestier est porteuse d'une voix réellement québécoise, d'une culture et d'une façon de vivre, a expliqué M. Fantapié. C'est un hommage que nous rendons à la qualité de son travail, avec l'idée que Louise Forestier, bien qu'elle n'ait jamais percé en France, s'inscrit dans la grande lignée des chanteurs québécois que nous aimons.

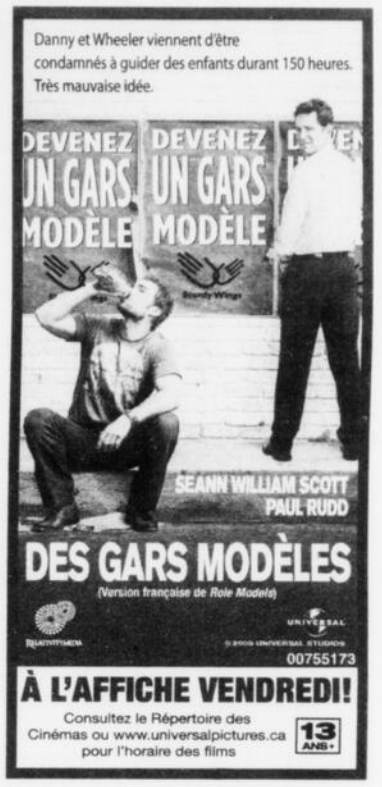
L'Académie Charles Cros est formée d'une quarantaine de sociétaires et d'autant d'experts. Parmi ceux-ci figurent l'animatrice Monique Giroux, de Radio-Canada, ou encore Valérie Lehoux, la spécialiste de la chanson française du magazine Télérama, par ailleurs auteur d'une très juste biographie de Barbara.

Depuis sa création, l'institution a rendu hommage aux plus grands noms de la musique et de la chanson française, sans jamais oublier les Québécois. Elle a ainsi honoré Félix Leclerc (dès ses débuts puis à deux autres reprises), Gilles Vigneault, Robert Charlebois et Michel Rivard.

Vendredi, l'Académie a décerné au total une vingtaine de récompenses (dont 14 grand prix internationaux), couronnant des CD et DVD de tous genres, de la musique classique à la création contemporaine en passant par le jazz, les variétés et les chansons pour enfants. ❑

La chanteuse Louise Forestier a reçu le Grand prix du disque par la prestigieuse Académie Charle Cros.

(Photo La Presse)



Panama : retour chez les Emberas

Richard Saindon

Il y a six ans, je me suis rendu dans la jungle panaméenne chez les Emberas une fascinante communauté autochtone qui lutte pour préserver son mode de vie menacé par la déforestation et les travaux d'élargissement du canal de Panama. Lors de ce voyage, j'avais pris plusieurs photos de membres de la tribu. Il y a quelques mois, j'ai eu l'occasion de retourner dans les villages emberas et j'ai pensé apporter les clichés. Pour ne pas froisser les susceptibilités, j'ai remis la liasse de photos au chef Antonio Tocano. Succès boeuf. En moins de quelques minutes, tout le monde se les arrachait !

Un peuple fascinant

Au nombre d'environ 22 000, les Emberas vivent pour la plupart dans la jungle du Darién, à la frontière de la Colombie. Mais quelques centaines d'entre eux ont migré au cours de la décennie 1920 vers la zone du canal, au centre du pays, pour s'établir sur les rives de la rivière Chagrès. Ce groupe compte aujourd'hui 700 personnes. Ils sont répartis dans sept villages à une trentaine de kilomètres à vol d'oiseau de Panama City, porte d'entrée des hordes de touristes qui se dirigent vers les complexes tout inclus de l'île de Contadora ou des plages de la côte du Pacifique.

> **Au coeur de la plus vaste forêt humide de l'Amérique centrale, les Emberas font découvrir cet environnement exceptionnel aux touristes amenés pour la plupart par des guides indépendants de Panama City.**

Jusqu'à tout récemment, les ethnologues considéraient ce peuple comme l'un des plus primitifs et des plus isolés de la planète. Les hommes portent un simple pagne tandis que les femmes arborent des parures pectorales formées de pièces de métal. La plupart ont aussi des tatouages faits à partir d'un pigment naturel tiré d'un fruit appelé jagua. Mélangé à un peu d'eau, le liquide noircit sous l'effet de l'oxydation. Cette encre indélébile, demeure sur la peau de 10 à 12 jours, soit jusqu'à l'exfoliation naturelle de la première couche de cellules de l'épiderme. Les dessins ont tous une significa- ▸

Les voyageurs qui séjournent chez les Emberas apprécient l'excursion jusqu'à une cascade voisine.

Le Nouveau Grand Concours

DU GUIDE DES VINS ET D'HARMONISATION AVEC LES METS

« La Sélection Chartier 2009 »

DU 18 OCTOBRE AU 31 DÉCEMBRE 2008, *La Sélection Chartier 2009* vous offre la chance de gagner l'un des prestigieux prix suivants :

Prix « VOYAGE DANS LES VIGNES DE CARCASSONNE » d'une valeur de 7 500 $
Le Domaine d'Auriac Relais et Châteaux Carcassonne, l'Office de tourisme de Carcassonne et la Chambre de commerce de la ville de Carcassonne vous invitent pour un séjour dans leur ville médiévale, située dans le sud de la France. Un voyage pour deux personnes à Carcassonne pour un séjour d'une semaine comprenant le voyage sur les ailes de Corsair Fly, l'hébergement de six nuits au Domaine d'Auriac (Relais Chateau), la location d'une voiture, six petits-déjeuners, six repas du soir, deux repas du midi, une visite VIP de la Cité médiévale de Carcassonne et une croisière sur le Canal du Midi.

Prix « SUITE HÔTELIÈRE DE GRAND LUXE » d'une valeur de 4 500 $
Un séjour de deux nuitées pour deux personnes dans la suite présidentielle de l'Hôtel Quintessence, à Mont-Tremblant. Le prix comprend deux soupers et deux petits-déjeuners. Vin de glace et délice surprise servis à la chambre la deuxième soirée. Deux peignoirs seront offerts aux gagnants, gracieuseté de l'Hôtel Quintessence.

Prix « À L'HEURE DES GRANDS VINS » d'une valeur de 2 400 $
Deux magnifiques montres (1 pour homme, 1 pour femme), gracieuseté de Montres Raymond Weil.

Prix « GRAND REPAS DÉGUSTATION » d'une valeur de 2 000 $
Un repas dégustation pour 12 personnes où le menu sera concocté par le chef Armad Forcherio et les vins sélectionnés par le sommelier Ange Forcherio. Le prix inclut les vins, le service et les taxes, gracieuseté du restaurant Le Nizza.

Prix « CELLIER À LA MAISON » d'une valeur de 1 395 $
Un cellier d'appartement de couleur acajou à porte vitrée d'une capacité de 100 bouteilles, gracieuseté de la boutique Vinum Design.

Prix « VERRERIE DU CONNAISSEUR » d'une valeur de 1 200 $
Une collection de 16 verres Vitis de Riedel, une carafe Amadeo ainsi qu'un support à carafe. Le tout est une gracieuseté des boutiques Vin et Passion.

Prix « ARÔME MATINAL » d'une valeur de 900 $
Une cafetière de modèle Odea, gracieuseté de Saeco.

Ce concours est organisé avec la participation de nos commanditaires.

Le Domaine d'Auriac · Corsair Fly · Quintessence · Raymond Weil · Nizza · Vinum · Vin Passion · Saeco · Éduc'Alcool La modération a bien meilleur goût. · Le Quotidien · cyberpresse.ca

Valeur totale des prix : 19 895 $

Le concours commence le 18 octobre et se termine le 31 décembre 2008 à 23 h 59.

Règlements disponibles aux *Éditions La Presse*.

Le tirage aura lieu le 5 janvier 2009.

Les fac-similés ne sont pas acceptés.

Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.

Question : Quel est le nom du service d'accès Internet gratuit offert uniquement aux lecteurs de *La Sélection Chartier* sur www.francoischartier.ca?

A) Mises à jour Internet de *La Sélection Chartier*
B) *La Sélection*

Réponse : ◯

Les Éditions LA PRESSE

Remplissez et envoyez à :
Les Éditions La Presse
C. P. 11619, succursale Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 5W6

Nom : Prénom :
Adresse :
Ville : Code postal :
Tél. bur. : Rés. :
Adresse électronique :

00751286

ÉCONOMISEZ 400$ par couple*

MÊME SUR LES PRIX DÉJÀ RÉDUITS !
du 1er novembre 2008 au 31 octobre 2009

L'économie de 400$ par couple est incluse dans les prix annoncés.

TOUS LES PRODUITS, TOUTES LES DESTINATIONS SOLEIL, TOUS LES DÉPARTS

Réservez DÈS MAINTENANT vos vacances pour l'hiver !

DÉPARTS DE BAGOTVILLE | 7 NUITS TOUT INCLUS

CANCUN
1748 $
BARCELO COSTA CANCUN ★★★★
CHAMBRE DE LUXE
23 DÉCEMBRE

RIVIERA MAYA
1898 $
GRAND SIRENIS MAYAN BEACH ★★★★★
SUITE JUNIOR
23 DÉCEMBRE

RIVIERA MAYA
1898 $
GRAN BAHIA PRINCIPE COBA ROYAL GOLDEN ★★★★★
SUITE JUNIOR ROYAL GOLDEN
23 DÉCEMBRE

Voyage Vasco — L'Univers de la Croisière

RÉGION DU SAGUENAY / LAC-ST-JEAN
VOYAGE VASCO ALMA 418 668-4993
VOYAGE VASCO DOLBEAU-MISTASSINI 418 276-1548
www.voyagevasco.com

VOYAGE VASCO ROBERVAL 418 275-0056
VOYAGE VASCO SAGUENAY 418 545-8880
VOYAGE VASCO ST-FÉLICIEN 418 679-8242
www.macroisiere.ca

VACANCES transat

Départs de Bagotville. *Économisez 400$ par couple sur tous les produits dans toutes les destinations soleil (à l'exception de la Floride / 200$ par couple), pour les départs du 1 novembre 2008 au 31 mai 2009. Le rabais supplémentaire de 400$ par couple est déjà inclus dans les prix annoncés. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et tous les rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 22 et 23 novembre 2008, sous réserve de modifications et de disponibilité au moment de la réservation. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2008-2009 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes de Canjet. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2. Voyage Vasco est titulaire d'un permis du Québec.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*

00754439

tion. Des motifs spécifiques sont associés aux différents groupes d'âge, tant chez les hommes que chez les femmes. Les tatouages sont surtout utilisés lors des différentes cérémonies qui règlent la vie communautaire. À l'origine semi-nomades, chassant le gibier avec des flèches empoisonnées et pêchant le poisson avec des harpons, les Emberas du fleuve Chagrès sont maintenant sédentarisés. Les maisons, appelées tambos, sont construites sur pilotis afin de se protéger des insectes et des inondations lors de la saison des pluies.

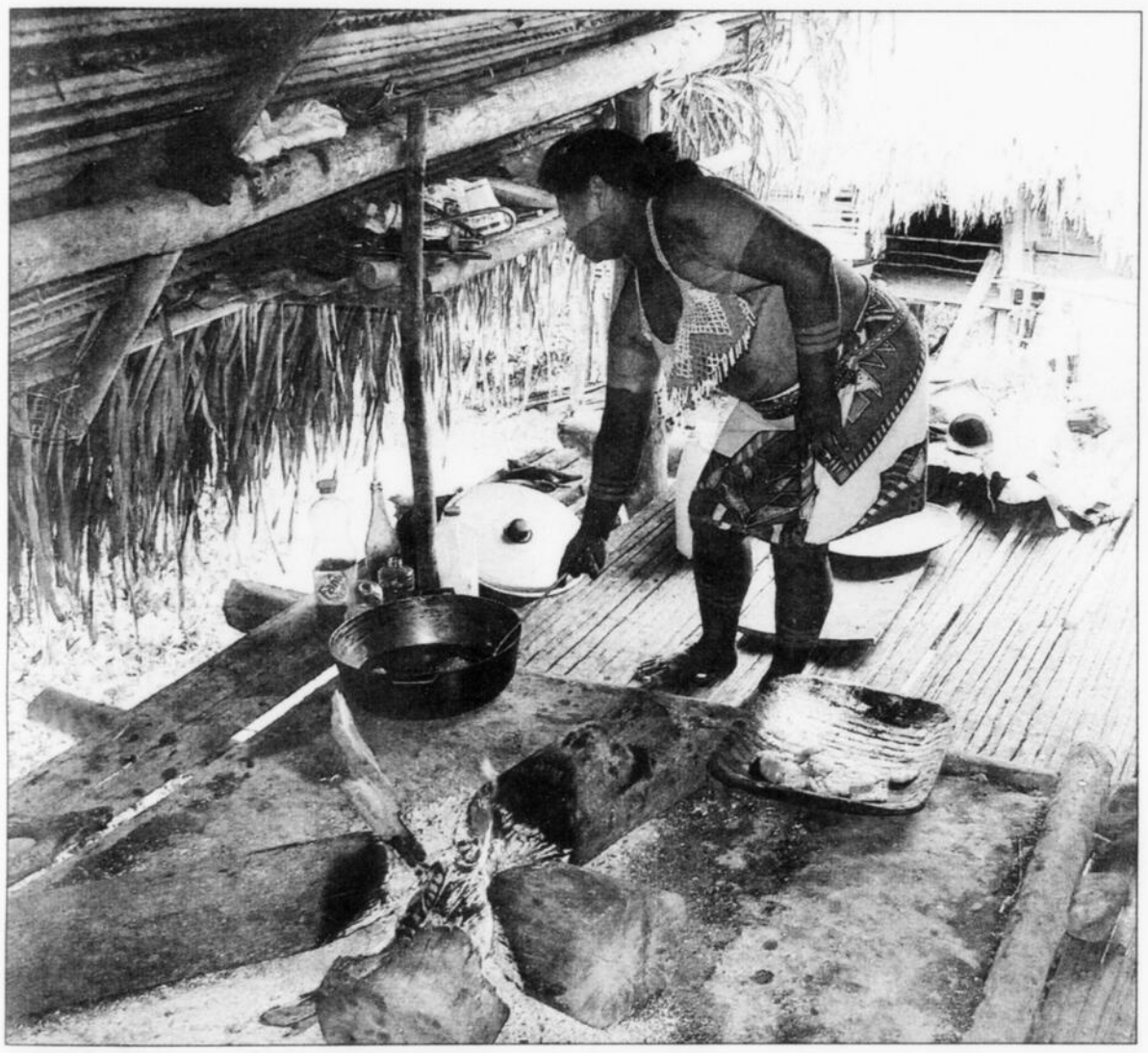
Tourisme communautaire

Pour atteindre ces villages, il faut d'abord se rendre sur les rives du lac Alajuela, où les Emberas viennent nous chercher avec de longues pirogues motorisées. Dans chaque village, les voyageurs ont droit à un accueil chaleureux. Des musiciens jouent des airs traditionnels à la flûte de roseau en battant la mesure sur des carapaces de tortues ou des tambours. Les visiteurs désireux de vivre un échange culturel intense peuvent planter leur tente dans les villages emberas ou encore dérouler leur sac de couchage dans le bâtiment communautaire. Le confort est minimal. Dans la communauté de Tusipono où j'ai séjourné, on a commencé la construction d'une hutte pour les touristes. Le village de Drua est plus avancé et possède déjà une maison d'accueil pour les touristes avec vue sur la rivière Chagrès.

Au coeur de la plus vaste forêt humide de l'Amérique centrale, les Emberas font découvrir cet environnement exceptionnel aux touristes amenés pour la plupart par des guides indépendants de Panama City. D'autres participent à des excursions organisées par les grands complexes hôteliers de la côte du Pacifique. La balade en pirogue jusqu'à une cascade représente une activité particulièrement appréciée tout comme la baignade. Observation des oiseaux, photographie de la nature et la pêche sont aussi au programme. La communauté de Drua propose du kayak et des cours de survie en forêt au cours de longues randonnées.

Les repas, simples, mais savoureux, sont généralement constitués de poisson frais, ▶

Pour atteindre ces villages, il faut d'abord se rendre sur les rives du lac Alajuela, où les Emberas viennent nous chercher avec de longues pirogues motorisées.



La cuisine est des plus rudimentaires dans les huttes des Emberas.

sunwing.ca
Vivez la Différence

Vivez l'expérience du service Élite et obtenez gratuitement :
Verre de champagne · Primeurs cinématographiques · Écouteurs
Choix de repas chauds · Vin aux repas · Boissons non-alcoolisées
Collations · Service de serviette chaude Sièges en cuir
Couvertures & oreillers · Sac à dos pour enfants avec jeux et jouets · Service courtois et aimable

SOLDE D'ANNIVERSAIRE
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 400$† par couple

RÉSERVEZ D'ICI LE VENDREDI 28 NOVEMBRE

APPLICABLE SUR LES FORFAITS VACANCES VERS LES DESTINATIONS SOLEIL POUR DES DÉPARTS SÉLECTIONNÉS ENTRE LE 1ER JANVIER ET LE 30 AVRIL 2009

Contactez votre agence de voyages pour réserver vos vacances Sunwing !

Offre en vigueur sur les forfaits vacances dans les destinations soleil pour des dates de départs sélectionnés entre le 1er janvier et le 30 avril 2009. Tous les prix sont par personne en occupation double pour un séjour d'une semaine en formule tout compris (à moins d'indication contraire) et incluent les taxes et frais relatifs au transport sauf la taxe locale payable au départ de certaines destinations. Offre en vigueur pour les nouvelles réservations seulement effectuées le samedi 22 novembre 2008 et sujet à changement en tout temps sans préavis. Ne s'applique pas aux réservations de groupes ni aux vols seulement. †L'économie de 400$ par couple s'applique à l'hôtel Dreams Palm Beach en chambre deluxe vue tropicale à Punta Cana pour les départs de Bagotville du 12 & 19 janvier 2009. Offre en vigueur au moment de l'impression. Nombre limité de sièges disponibles. Les prix proposés par Vacances Sunwing incluent déjà les réductions applicables. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre ou promotion. Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50$ par tranche de 1,000$ de services achetés. Vols opérés par Sunwing Airlines et sujets à l'approbation gouvernementale. Titulaire d'un permis du Québec. 20/11/2008

00749192

Voyages Sears
Chaque voyage apporte une récompense

PAYEZ PLUS TARD* OU PAYEZ PAR MENSUALITÉS* OU
OBTENEZ 5000 POINTS DU CLUB SEARS EN PRIME**

GARANTIE DE PARITÉ DES PRIX!
NOUS ALIGNERONS NOS PRIX SUR LES PRIX ANNONCÉS DES CONCURRENTS***
Certaines conditions s'appliquent. Consultez les modalités et conditions pour connaître les détails.

Holguin
Club Amigo Guardalavaca • Bronze
7 nuits • 11, 18, 25 jan. • tout inclus
Chambre vue jardin • Départ de Montréal
49$/mois ou 577 $†

Manzanillo de Cuba
Club Amigo Marea del Portillo • Bronze
7 nuits • 5, 12, 19 jan. • tout inclus
Chambre • Départ de Montréal
54$/mois ou 647 $†

Punta Cana
Tropical Princess Beach Resort & Spa • Or
7 nuits • 13, 15, 20, 27 jan. • tout inclus
Chambre • Départ de Montréal
sunwing
108$/mois ou 1 295 $†

3 FAÇONS DE MAGASINER: EN MAGASIN | 1-866-359-7327 | VOYAGESSEARS.CA

Place du Saguenay, Chicoutimi (418) 549-2128

† Tous les prix sont exprimés en dollars canadiens, par personne, en occupation double et sont valables pour les nouvelles réservations seulement. Les prix sont sujets à la disponibilité et peuvent changer au moment de la réservation. Les frais et droits gouvernementaux et les surcharges de carburant sont inclus. Les taxes locales applicables payables à destination sont en sus (Cuba 25$CUC, en République dominicaine 20$US). Les prix sont basés sur la ville de départ désignée. * Les offres de financement " payez plus tard " et " payez par mensualités " sont valables sur les nouvelles réservations effectuées auprès des grossistes participants du 8 septembre au 15 décembre 2008 au moyen de la carte Sears ou MasterCardMD SearsMD , sur approbation du crédit. Pour les deux options de paiement : toutes les taxes applicables, les surcharges et les frais de financement de 55$ (à l'exception du Québec) seront facturés à votre compte de carte Sears ou MasterCardMD SearsMD au moment de la réservation. Les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears. Les réservations peuvent être effectuées auprès des agences Voyages Sears dans les magasins Sears ou au 1-866-359-7327. Les programmes de financement facultatifs de Sears ne sont pas disponibles sur le site Web. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte Sears ou MasterCardMD SearsMD pour toute portion impayée, à partir de la date de facturation pour cette portion impayée. ** L'offre de points du Club Sears en prime est valable pour les réservations effectuées auprès des grossistes participants du 8 septembre au 15 décembre 2008 au moyen de la carte Sears ou MasterCardMD SearsMD, sur approbation du crédit. L'offre s'applique aux réservations de forfaits tout inclus d'une valeur de 2400$ ou plus par chambre, avant les taxes, les suppléments et l'assurance, aux réservations de croisières d'une valeur de 2400$ ou plus par cabine, excluant le vol, les taxes, les suppléments et l'assurance ou aux réservations de la portion terrestre seulement d'une valeur de 2400$ par chambre, excluant le vol, les taxes, les suppléments et l'assurance. Les tarifs enfants ne s'appliquent pas au montant minimum admissible de 2400$ par chambre/cabine. Les réservations de groupe ne sont pas admissibles à l'offre de 5000 points du Club Sears en prime. Limite de 5000 points du Club Sears en prime par chambre. Les points du Club Sears en prime seront portés à votre compte le mois de votre voyage. Les réservations peuvent être effectuées auprès des agences Voyages Sears dans les magasins Sears, sur VoyagesSears.ca au 1-866-359-7327. *** Si vous réservez auprès des agences Voyages Sears dans les magasins Sears, au 1-866-359-7327 ou sur VoyagesSears.ca, nous alignerons nos prix sur les prix annoncés des concurrents canadiens dans la presse écrite ou en ligne, valable pour des forfaits vacances soleil identiques, au moment de la réservation. Certaines restrictions s'appliquent. Les détails sont disponibles dans les agences Voyages Sears en magasin ou au 1-866-359-7327. ©2008 Sears Canada Inc. f.a.s. Voyages Sears. Permis de la C.-B. 216-6. Permis de l'Ontario 2264141. Titulaire d'un permis du Québec. MDMarques de commerce déposées de la Banque Royale du Canada Utilisées sous licence.

RBC Assurances*

00755378

de yucca et de patacones, des tranches de bananes plantain, frites dans l'huile.

Mode survie

En 1985, le gouvernement panaméen a intégré le territoire des Emberas au parc national Chagrès. Depuis, ils n'ont plus le droit de pratiquer leurs activités traditionnelles comme la chasse et l'élevage. Confinés dans un espace trop restreint, les Emberas ont décidé de se tourner vers le commerce de leur artisanat et le tourisme, pour survivre. On vend des paniers ou des assiettes de fibres et surtout des sculptures sur tagua, de grosses noix extrêmement dures qui, une fois polies, ont la texture de l'ivoire. On y sculpte de délicates figurines des animaux de la forêt tropicale très prisées des collectionneurs.

Une association française appelée la Route des sens travaille actuellement avec les Emberas sur un projet de constitution d'une fédération des différentes communautés de la région du Chagrès. L'objectif est d'aider ces indigènes à revendiquer certains droits auprès du gouvernement panaméen et à négocier de meilleures redevances auprès des tours-opérateurs qui amènent des touristes chez eux. Contre vents et marées, les Emberas tentent, dans le calme et la sérénité, de conserver les rituels et le mode de vie de leurs ancêtres. Mais on peut se demander combien de temps ils pourront dire non au monde moderne à leur porte. ❑

De longues pirogues sont utilisées par les Emberas pour se déplacer au coeur de la jungle panaméenne.

Les Emberas arborent des tatouages faits à partir d'un pigment naturel tiré d'un fruit qu'on applique à l'aide de languettes de bambou.

CONCOURS

RICARDO VOUS INVITE

Assistez avec un invité de votre choix au tournage de l'une de ses émissions de télévision et goûtez, en primeur, à ses recettes!

Gagnez l'un des 50 exemplaires de son nouveau livre:
Parce qu'on a tous de la visite...

Pour participer, retournez le coupon ci-dessous dûment rempli à:
CONCOURS «RICARDO VOUS INVITE»
C.P. 11052, succursale Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 4Y8

NOM: _____

PRÉNOM: _____

ADRESSE: _____ APP.: ____

VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

TÉL. (RÉS.): _____ TÉL. (TRAV.): _____

COURRIEL: _____

QUESTION D'HABILETÉ:
Citez l'un des titres des six chapitres du nouveau livre de Ricardo:

Les Éditions LA PRESSE

Valeur totale des prix: 2000 $. Le concours débute le 22 novembre et se termine le 8 décembre 2008 à 23h59. Le tirage aura lieu le lundi 15 décembre 2008. Les règlements du concours sont disponibles aux Éditions La Presse. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Le concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.

0075104

FAITES VITE!

ÉCONOMISEZ
400$ par couple*
MÊME SUR LES PRIX DÉJÀ RÉDUITS!
du 1er novembre 2008 au 31 octobre 2009
L'économie de 400$ par couple est incluse dans les prix annoncés.

TOUS LES PRODUITS, TOUTES LES DESTINATIONS SOLEIL, TOUS LES DÉPARTS

Réservez DÈS MAINTENANT vos vacances pour l'hiver!

NOLITOURS
C'est tout inclus.

CANCUN
1579$
Hotetur Beach Paradise
Cameleon Select 3+★
7 nts tout inclus I 23 décembre

RIVIERA MAYA
1669$
Allegro Playacar
Cameleon Select 4★
7 nts tout inclus I 23 décembre

RIVIERA MAYA
1899$
Gran Bahia
Principe Akumal 4+★
7 nts tout inclus I 23 décembre

NOUVEAU! Départ tous les mardis de Bagotville

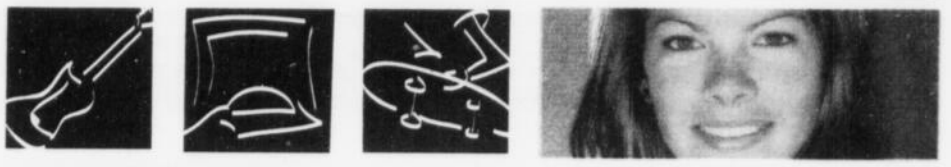
COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENCE DE VOYAGES
clubvoyages 1 866 777-0608
American Express 1.888.414.8747
Voyages 1 888 549-5559
Carlson Wagonlit Voyages 1-800-CARLSON
Vasco 1 888 628-2726
VOYAGES EN DIRECT 1 877 877-8812
Voyages Sears En magasin 1 866 359-7327
WWW.NOLITOURS.COM

Départs de Bagotville. *Économisez 400$ par couple sur tous les produits, dans toutes les destinations soleil (à l'exception de la Floride / 200$ par couple), pour les départs du 1 novembre 2008 au 31 mai 2009. Le rabais supplémentaire de 400$ par couple est déjà inclus dans les prix annoncés. Prix par personne en occupation double, pour une chambre de base, incluant les taxes et tous les rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 22 et 23 novembre 2008, sous réserve de modifications et de disponibilité au moment de la réservation. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2008-2009 de Nolitours. Vols effectués sur les ailes de Canjet. Nolitours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

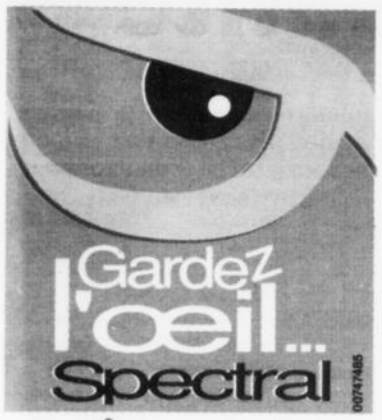
Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*

00754445

ADOS



MÉLISSA VIAU - mviau@lequotidien.com



La collecte de jouets *a lieu* AUJOURD'HUI!

Tous les ans, dans le cadre du cours de planification et organisation d'évènements, les étudiants en techniques de bureautique du Cégep de Jonquière doivent organiser un événement. C'est aujourd'hui que Marie-Christine, Marie-Ève, Vanessa et Milène Lalancette verront leur projet se concrétiser.

En effet, les filles organisent une collecte de jouets usagés sous le thème « Apporte un jouet pour un ami dans le besoin ». Pour l'occasion, l'équipe présentera le film d'animation Wall-E. Les enfants pourront visionner le film gratuitement en donnant un de leurs jouets usagés qui sera remis à la Caserne de jouets qui est un organisme reconnu partout au Québec. Chaque année, à l'approche de Noël, cet organisme offre à des milliers d'enfants dans le besoin des jouets usagés en bon état. Pour les parents ou accompagnateurs, le prix d'entrée sera de 5$. Cet argent sera versé au Fond de secours des étudiants et étudiantes du Cégep de Jonquière. Cet organisme aide financièrement chaque année des dizaines de jeunes qui, sans cet aide, se verraient forcés d'abandonner leurs études.

Les enfants sont attendus à 10 heures ce matin à la salle François-Brassard du Cégep de Jonquière (2505, rue Saint-Hubert à Jonquière). Cette activité est basée sur l'entraide et la récupération qui sont des valeurs traitées dans le film Wally-E.

L'âme d'*artiste* guide le chanteur d'El Motor

El Motor est un groupe formé de Pierre-Alexandre Bouchard, Frédéric Boivin, Guillaume Devin-Duclos, Pascal Gingras et Alexis Dufresne. Frédéric et Pierre-Alexandre, deux gars natifs du Saguenay, ont choisi de vivre à Montréal pour élargir leurs possibilités dans le monde de la musique.

Le chanteur d'El Motor, Pierre-Alexandre, est un artiste qui vit au rythme de son inspiration. Entre son entreprise de production et la musique, il rêve un jour de revenir dans sa région natale.

Lorsqu'il projette sa retraite, il ne voit pas sa sécurité financière dans les placements. J'aimerais un jour acheter une maison dans le plus beau village du Québec, à Ste-Rose-du-Nord et peindre!

Pierre-Alexandre a décidé de consacrer sa vie à la création qu'il maîtrise sous plusieurs formes! Au sein de El Motor, le chanteur et son groupe se distinguent depuis la sortie de leur premier album il y a un an.

Un mélange de mélodies populaires, d'ambiances hypnotiques et de rock brut saura charmer tous les amateurs de rock francophone. Étant le fils de Diane Dufresne, Alexis entraîne aussi son groupe pour accompagner sa mère dans sa présente tournée.

Guillaume Devins-Duclos, Alexis Dufresne, P.A. Bouchard et Pascal Gingras. (La Presse)

El Motor CHANTE pour la Fondation Louis-Philippe Gagnon

David, Pierre-Alexandre et Nikolas étudient en techniques administratives au Cégep de Chicoutimi. Dans le cadre de leur cours de gestion de projet, les gars produiront un spectacle au profit de la Fondation Louis-Philippe qui aura lieu ce soir au Bunker de Chicoutimi! Les gars souhaitent amasser 2,000$ pour cette fondation qui regroupe une série de maladies rares dont la maladie de Byler. Après avoir approché une dizaine d'artistes, c'est le groupe El Motor qui s'est avéré le plus abordable. Devant les ambitieux organisateurs de 20 ans, les propriétaires du Bunker leur ont prêté gratuitement leur salle! La première partie sera assurée par deux groupes de la région dont Tonique.

Gardez l'oeil... Spectral
Spécial
SNOW BAZAR
Centre de ski MONT-BÉLU Ville de La Baie
2 DERNIERS JOURS
aujourd'hui samedi et demain
100 premiers clients
Magnifique sélection de chemises SPECTRAL
1re chemise 7,95$
2 chemises 12,95$
3 chemises 15,95$
Casques RED et BERN 50 %
Lunettes de ski et snow Oakley ANON SPY 50 %
Vestes et pantalons de snow Burton Bonfire Volcom 50 %
Planches à neige Rome et Forum 50 %
Bottes de snowboard Burton D.C. et autres 50 %
Fixations Burton LTD Forum et Rome 40 %
1 PANTALON 19,95 $
2 PANTALONS 34,95 $
3 PANTALONS 39,95 $
1 PAIRE D'ESPADRILLES 49,95 $
2 PAIRES D'ESPADRILLES 79,95 $
3 PAIRES D'ESPADRILLES 99,95 $
1 COTON OUATÉ 25,95 $
2 COTONS OUATÉS 39,95 $
3 COTONS OUATÉS 49,95 $
PLUS DE 1000 TUQUES D'HIVER
TOUTES À 9,99 $
Gardez l'oeil... Spectral
MONT-BÉLU à LA BAIE SEULEMENT
00747486
00747486

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

22 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Edgar/Ellen 66358	Monstres 65629	W.I.T.C-.H. 89209	Magi-Nation	Spirou 47174	Vie selon Annie	Lassie 70280	Sport 88209	Téléjournal 69445	Facture 38321	Enquête 88826		KAYLA (1998) avec Meredith Henderson, Tod Fennell. 17826				Chère Betty 61532		Studio 12 , Michel Rivard. 40984	
TQS	Publicité 782261	Publicité 781532	Publicité 609984	Expédition 331071	RPM 864464		QUINN ENQUÊTE (1989) avec M. Emmet Walsh, Denzel Washington. 937919				LA PROPHÉTIE DES OMBRES (2001) avec Will Patton, Laura Linney, Richard Gere. 131700				Quilles 445735		Vins 630174	Mijote? 900445	Le journal
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 217280				ELVIS VU PAR LES PRESLEY		Où...ido-les? 54648	Le marché	Le TVA midi	Via TVA 23377	Infopublicité 84464	Shopping TVA 381735		Infopublicité 81975			Bugs 3532	QUAND L'HABIT FAIT L'ESPION (1991) 30223		
TQc	Dora 48984	Diego 43483	Bob le bricoleur	SamSam 50261	Petit roi 69241	Bravo Gudule	ZombieHôtel 38280	Mission monstre	DinoSapien 41071	Malcolm 61377	Curieux Bégin 59532		Cinéma québécois 19700		Les francs-tireurs 40025		National Geographic 29532		Le code Chastenay 51764	
VOX	Absolument Yoga	Académie 38551	Le guide de l'auto 96990		BoxeRock 39700		Le Livre Show	LHJMQ Hockey / Équipes à communiquer 425613							Rendez-vous chasse 35193		Le Lab 11990	L'émission 17174	Premières 87445	Le Livre Show

22 NOVEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 72071	Broco show 69551	Le moment de vérité 67321		3600 secondes d'extase 11071		Dre Grey, leçons d'anatomie / La guérisseuse 67385		Téléjournal 60174	Tellement sport 79822	AMOUR CAPTIF (1995) avec Tim Roth, Keith Allen, Julia Ormond. 31093764		
TQS	Drôle, drôle, drôle 651667	Loft Story 642919	LA FILLE DE MON PATRON (2003) avec Tara Reid, Molly Shannon, Ashton Kutcher. 876209				LA FILLE À UN MILLION DE DOLLARS (2004) avec Hilary Swank, Morgan Freeman, Clint Eastwood. 876716					Loft Story 142754	OTAGE DU JEU (1999) 637033
CJPM	Le TVA 18 heures 5939	HULK (2003) avec Jennifer Connelly, Sam Elliott, Eric Bana. 713445					JOUR DE FORMATION (2001) avec Ethan Hawke, Scott Glenn, Denzel Washington. 6751483				(:15) Le TVA réseau 1618667	(:45) RENCONTRE FATALE (1989) Al Pacino. 77195667	
TQc	Langage des animaux 30071	Malcolm 27551	Dans la peau des riches / Le doute 79071		Planète bleue / Le Pacifique à dos de tortue 68919		Belle et Bum / Anik Jean , Holly Cole. 26445			CACHÉ (2005) avec Juliette Binoche, Maurice Bénichou, Daniel Auteuil. 243716			
TV5	QuestionChampion 450025	Le Journal de France 441377	Le 3950 / Carole Beaulieu , Val Desjardins. 873087		Le plus grand cabaret du monde - Patrick met à l'honneur des sportifs de l'équipe de France des Jeux Paralympiques de Pékin. 680006					Lepetitsilvant/ (:40)P.silvant	TV5 le journal 151377	Pékin express / Étape 11: Palanpur - Vadodara 4932648	
CANAL D	Complètement fou 5914975	Drôle de monde 1219367	Au-delà du Réal 6150261	100 Farces 9314731	Réal Béland Live in Pologne 9639532		Réal Béland Live in Pologne 9659396		C'est incroyable! 9652483		Vidéo patrouille 2162919		Sexe Réalité 5900149
RDI	La Semaine verte 2267822		Le journal RDI 2906735	Antarctique 3457648	Découverte 1763358		Téléjournal 6020006	Grands Reportages: Les films Imax 5007532		La Facture 8259087	Téléjournal 6025551	Antarctique 1852445	Le journal RDI 4423946
RDS	Avant-match / Cérémonies - Retrait du chandail de Patrick Roy (D) 627261			LNH Hockey / Bruins de Boston c. Canadiens de Montréal (D) 16843209					(:15) L'après-match (D) 65782280		Info Sports 754629	Canadiens express 423667	
VIE	Le goût de Louis 1471321	Dites oui à la robe 7776713	Maison en otage / Fanatique du vert 8540667		Bye-Bye Maison 2328735	Idées 2234342	On a échangé nos mères 8539551		Des maisons d'occasion$ / Rénos 101 8549938		Lisa Williams: dialogue avec les morts 7516984		Échangé nos mères 5227255
SERIES+	Sans laisser de trace / Partir 476464		Le merveilleux monde d'Alice 534777		The Border: haute surveillance 239385		L.A.: Enquêtes prioritaires 943071		Bones / Un meurtre parmi nous 984218		Jardins secrets / L'heure du fisc 846209		Div. Crime 608897
Z	Banc d'essai/ peuple 606483	Équipé pour rouler 697735	Monstres Mécaniques / Carcasses 734795		Mélinda, entre deux mondes / Ange gardien 439303		Moonlight / En rémission 334759		SOLARIS (2002) avec Jeremy Davies, Natascha McElhone, George Clooney. 215700				Chasse fant. 600255
HISTORIA	Kaamelott 6180377	Raconte pour voir 6171629	Chantiers / Les trésors cachés du Québec souterrain 2435613		Les ailes de la guerre 2517261		NCIS 7352464	(:55) Kaamelott 82741764	HIER, AUJOURD'HUI ET POUR TOUJOURS (1991) avec Christopher Rydell, James Caan, Bette Midler. 8040156				
ÉVASION	Virée en VR 40822		Soleil tout inclus / Riviera Maya/ Punta Cana 53071		Destination / Venezuela - Destination cette semaine: Venezuela. Une visite de Isla Marguarita. 378342						Rallye autour du monde 15087		Évasion sur glace 624033
CBJET	Saturday Report 8209	Hockey Night (D) 4887396	(:20) LNH Hockey / Bruins de Boston c. Canadiens de Montréal (D) 90104938						LNH Hockey / Red Wings de Détroit c. Flames de Calgary (D) 60900822				
TSN	SportsCentre 698358		E:60 / The Life of Jerricho Cotchery 265919		Poker - Séries Mondiales 278483				Boxing - Championnat HBO (D) 880268				
SPNET	Hockeycentral (D) 59716		EPL Soccer / Manchester United c. Aston Villa - FA Barclaycard Premiership 93261				The Ultimate Fighter 8 13803		Poker - Heads-Up Championship 16990		Sportsnet Connected 99445		Poker After Dark 26217
ARTV	Orgueil et préjugés 158700		Pour l'amour du country , Nathalie Carbonneau. 875445		Viens voir les comédiens / Dominic Champagne 884193		Indécences - Document sur les coulisses du spectacle Zumanity, présenté par le Cirque du Soleil. 887280				Le burlesque se dévoile 678629		NEW YORK, NEW YORK
VOX	Parole et vie 64464		Académie des mots 52939	Le 9.5 18803	Les auditions JPR 53087		Ici et là 66551		Pareils pas pareils 76938		BombeTV 22629	Baromètre 96551	BoxeRock 446217

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

23 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Ruby Gloom	Fouineurs 48323	Glurp attack	Shaolin 69304	Le Jour du Seigneur 58197		Les coulisses du pouvoir 18781		Téléjournal 59439	La Semaine verte 511781		Regard 62491	Une heure sur terre 88052		Martin sur la route 88675		On fait tous du show business 45323			L'Épicerie 95507
TQS	Publicité 778694	Publicité 777965	Camionneurs	Pas si bête ça!	RPM 858439		Y'a plein d'soleil 838675		TOUR DE CONTRÔLE (1998) avec Robert Sean Leonard, Kelly McGillis. 103491				CHEZ LE BARBIER (2002) avec Eve, Cedric the Entertainer, Ice Cube. 263697				Quilles 323033		Beauté 903168	Le journal
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 270385				MICKEY BELLE GUEULE (1999) avec Hugh Grant, James Caan. 49946				Le TVA midi	Larocque 63526	Victoire 91385	Shopping TVA 344830		Infopublicité 5217	Bugs 9769694 /(:15) LE PETIT VAMPIRE (2000) Richard E. Grant. 36629946				Défilé du Père Noël 6287	
TQc	Dora 81014	Diego 80385	Bob le bricoleur	SamSam 36052	Petit roi 59491	Bravo Gudule	ZombieHôtel 43588	Mission monstre	DinoSapien 84101	Malcolm 47168	Seconde chance 35323		Bluff 50120		Life on Mars / Peur sur la ville 48033		Planète bleue 67168		Curieux Bégin 28323	
VOX	Pilates 40110	Rénolo/(:45) BioÉthi	Le Livre Show	Académie 21120	Pareils pas pareils 95781		Parole et vie 82217		Le guide de l'auto 11743		Bonheur total 20491		LeZarts 52588		Passeport 39439	Le quai des arts	Espace soir 35101	Le Livre Show	Ici et là 13491	

23 NOVEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 85120	Découverte 741149		Et Dieu créa... Laflaque 72656	Tout le monde en parle / Pauline Marois , Daniel Bélanger. 1786120				(:15) Le Téléjournal 71910762		SMASH 56269	SANS ISSUE (2001) Sissy Spacek. 686694	
TQS	Loft Story 295946			Drôle, drôle, drôle 634526	G.I. JANE (1997) avec Viggo Mortensen, Anne Bancroft, Demi Moore. 851033					Poker Show 324878		Loft Story 636254	
CJPM	Le TVA 18 heures 6946	La cour des grands / Stars d'enfants , Mes Aïeux. 134255		Actions du banquier / Nancy DeRoy , Estelle Morin. 8160120	(:40) Dieu Merci! , Jean-François Baril. 49726694		(:50) Le TVA 50059656		(:25) MEURTRE PARFAIT (1998) avec Gwyneth Paltrow, Viggo Mortensen, Michael Douglas. 4697061				(:25) Publicité 33022683
TQc	Les Kiki Tronic 50410	Malcolm 41762	La joute 74946		Pour l'histoire 83694		LA FACE CACHÉE DE LA LUNE (2003) avec Richard Fréchette, Anne-Marie Cadieux, Robert Lepage. 86781				Cinéma québécois / Les relations amoureuses 78014		Bazzo.tv 8541637
TV5	30 millions d'amis 420410	Le Journal de France 411762	Müvmédia / Vert 869410		Arktos, l'expédition polaire de Mike Horn 845830		On n'est pas couché 855217				TV5 le journal 114472	Temps présent 495830	
CANAL D	Le grand rire 2004 / Gala 4 , Michel Mpambara. 8309168		Docu-D - Deux réalisateurs font un portrait d'un cinéaste qu'ils admirent, Michael Moore. 2060507				Docu-D / Croisières funestes 9553168		Le pouvoir caché / Coke, héroïne et gourou! 9556255		L'étrange 2036743	Paranormales 6406472	Scènes de crime 5960521
RDI	Enquête 2161694		Le journal RDI 2800507	Rendez-vous 3344120	Une heure sur terre 1650830		Téléjournal 6924878	La coupe Grey à Montréal 5901304		Second Regard 8153859	Le journal RDI 6929323	L'Épicerie 1756217	Le journal RDI 4490618
RDS	LCF Football / Stampeders de Calgary c. Alouettes de Montréal - Coupe Grey (D) 986217								Info Sports 104236	Arts martiaux - WEC 36 Faber c. Brown 128236		Culturisme 537675	Lutte impact TNA 185502
VIE	Lisa Williams: dialogue avec les morts 2604762		La maison de Sarah 2213859	Intérieur 3590319	Bouffe ou malbouffe 8420859		Debbie rénove / Le rez-de-chaussée d'André 8433323		Idées 7622588	Airoldi pour sortie 7631236	Rencontres 6512435	Rencontres 1002743	Échangé nos mères 5294927
SERIES+	Veronica Mars / Les tritons 455507		Jardins secrets / L'heure du fisc 478252		Intelligences / Veillée d'armes 739520		C.S.I: Miami / Pris pour cible 634976		Les experts / Pris en grippe 484453		Compte à rebours / Les deux meilleures amies 809304		Dossiers classés 727502
Z	Jobs de bras 669588	Le cobaye 683168	Chasseurs de fantômes 234930		Les stupéfiants 434138		Monstres Mécaniques / Carcasses 834994		LE SHADOW (1994) avec John Lone, Penelope Ann Miller, Alec Baldwin. 298255				
HISTORIA	Si j'avais un char / Les Québécois et le char 5575491		Les 7 péchés capitaux / Avarice 2402385		À vos marteaux / Piano mécanique 2411033		Passion maisons / Saint-Jean-de-Matha 2431897		Chantiers / Les trésors cachés du Québec souterrain 2401656		Je m'en souviens... 8608859		Tournants 7505873
ÉVASION	Mordu de la pêche / New York 15507		MondeDeGilllesProulx 66110	Au bout du monde 21946	Le Top 10 70168		Paris bouche à bouche / Gare d'Austerlitz 50304		Le Voyageur futé 78588	Planète en furie 87236	Survivor: Malaisie / Retour en studio 55236		Évasion sur glace 767328
CBJET	Jeopardy 4946	Wheel of Fortune 8526	Heartland / Ghost Horse 80168		POIROT: APPOINTMENT WITH DEATH (1988) avec Lauren Bacall, Carrie Fisher, Peter Ustinov. 60304				CBC News: Sunday Night 89439		the fifth estate 69762		Reflections 64796
TSN	LCF Football / Stampeders de Calgary c. Alouettes de Montréal - Coupe Grey (D) 752014							Grey Cup Post (D) 8237675 /(:45) LNF Football / Colts de Indianapolis c. Chargers de San Diego (D) 30113946				SportsCentre 870472	
SPNET	(16h00) LNF Football Washington vs Seattle (D) 178033			Sportsnet Connected 531304		UFC All Access 1830	Martial Arts - World Combat League 39472		Martial Arts - World Combat League 49859		Sportsnet Connected 39694		The Ultimate Fighter 8 22076
ARTV	Visite libre 439168	La passion des boules à neige 725323		Architectures 419304	Peur de Google? - Une enquête sur le phénomène Google, qui inquiète par sa situation de monopole. 858304				Rendez-vous ARTV 587304	Les grandes entrevues Juste pour rire / Denise Filiatrault 327830			C'est juste de la TV 127908
VOX	Le Confident 40255		Premières vues 14120	Garde aux chiens 32014	L'émission 30168	Le Livre Show 19675	Bonheur total 98526		Parole et vie 68385		BoxeRock 96410		Le Confident 598250

	3		9				5	
		9	7					4
6						1		
		1	8	6		7		2
8		2						5
7							9	
				3	5			
	6						8	
	1	4			8		3	6

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1136

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1135

3	7	5	1	4	8	9	6	2
9	2	1	3	6	7	4	8	5
8	6	4	9	5	2	7	3	1
7	5	8	2	9	1	3	4	6
6	3	9	5	7	4	1	2	8
4	1	2	8	3	6	5	9	7
2	9	6	7	1	3	8	5	4
1	4	3	6	8	5	2	7	9
5	8	7	4	2	9	6	1	3

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

Solution du sudoku 1136 dans l'édition du Progrès-Dimanche du 23 novembre 2008

SAMEDI 22 NOVEMBRE 2008

Bélier (21 mars au 19 avril): En face de votre Signe, l'arrivée de la Lune en Balance apporte un climat empathique et plein de compassion. Ceci ne veut pas dire qu'il faille absolument vous attendre à ce que les autres règlent tous vos problèmes à votre place, mais qu'ils seront du moins enclins à faire partie de la solution. Une activité routinière peut devenir plus amusante si vous y apportez un nouvel élément.

Taureau (20 avril au 20 mai): La présence de Vénus dans un autre Signe de Terre, le Capricorne, exerce une influence agréable sur votre vie intime. Aussi serait-il salutaire d'accorder votre priorité aux relations interpersonnelles. Vous pourriez apprendre que quelqu'un vous apprécie plus que vous ne le pensiez. La dimension sentimentale peut vous réserver des moments inoubliables si vous vous montrez disponible.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): On dit que celui qui donne reçoit. Avec la Lune située dans un autre Signe d'Air, la balance, l'heure est à l'entraide et à la réciprocité. Vous pouvez actuellement grandement bénéficier de la coopération d'autrui. Il serait vraiment dommage de ne pas oser demander de l'aide à ceux qui sont en mesure de vous la fournir. Après tout, vous n'avez absolument rien à perdre.

Cancer (22 juin au 22 juillet): La connaissance de soi va de paire avec la joie de vivre. Le début du cycle Lunaire en Balance peut être source de contrariété, mais il est libre à vous de vous en soulager. Pourquoi laisser mûrir un sentiment désagréable si vous êtes capable de vous en débarrasser? Tout malaise ressenti gagne à être avoué, discuté et expliqué; c'est ainsi qu'il se dissipera.

Lion (23 juillet au 22 août): La rencontre du Soleil et de Mars dans un autre Signe de Feu, le Sagittaire, exerce une influence énergisante tant sur votre endurance physique que sur votre détermination psychologique. Votre performance peut battre des records et modifier les standards existants. Pour obtenir une paix d'esprit durable, il vaudrait mieux faire part d'un tracas à une personne de confiance que de le garder pour vous.

Vierge (23 août au 22 septembre): Il n'est pas requis de faire des extravagances en vue de vous faire remarquer et apprécier. C'est plutôt le moment de vous amuser et de briller par votre simplicité. Une attitude enjouée de votre part suffira pour que les autres éprouvent instinctivement de la sympathie à votre endroit. Une personne a besoin de plus de temps pour développer un rapport d'intimité avec vous. Il suffit de patienter...

Balance (23 septembre au 23 octobre): L'arrivée du cycle de la Lune en Balance accentuera votre charme et votre pouvoir de séduction. Chassez immédiatement tout complexe tentant de venir hanter votre esprit et n'ayez pas peur d'adopter une démarche qui sort des sentiers battus. La libre expression de votre originalité constituera un net avantage. Pourquoi ne pas miser davantage dessus aujourd'hui?

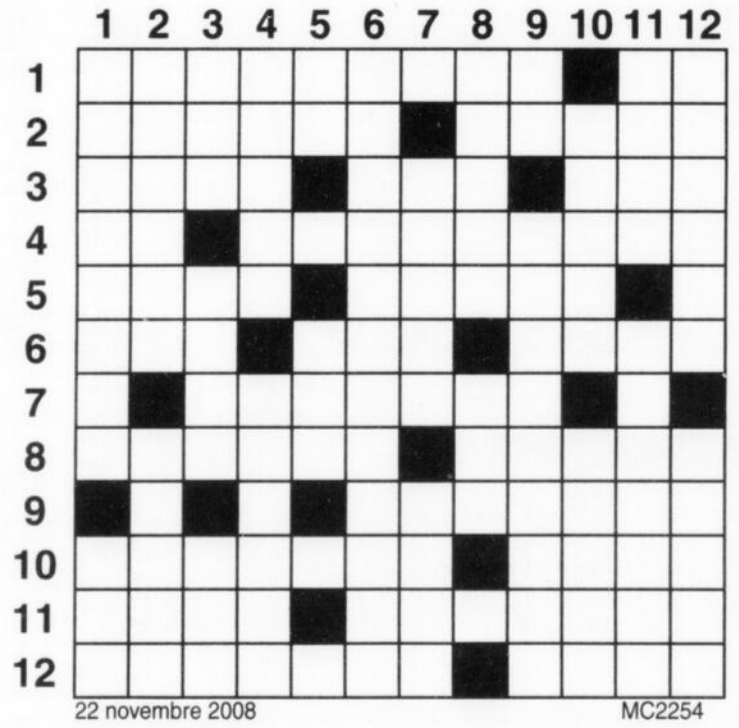
Scorpion (23 octobre au 21 novembre): On est généralement porteur de la solution à notre problème. Il est inutile d'aller chercher bien loin. D'ailleurs, le simple fait d'énoncer la problématique à une personne de confiance peut suffire afin de résoudre l'équation. Il faut aussi vous accorder le temps nécessaire pour régler une situation, et il ne sert à rien d'en faire une idée fixe. Profitez de la soirée pour vous divertir.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): La conjonction du Soleil avec Mars au début du Sagittaire intensifie votre vigueur et votre endurance physique. Vous pourriez remporter la victoire ou battre un record dans le cadre d'une compétition sportive. Une situation tendue devrait s'harmoniser grâce à la bonne volonté d'autrui. Les gens qui vous entourent souhaitent sincèrement votre réussite; n'en doutez pas.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Maintenant que le cycle Lunaire arrive au carré de votre Signe, en Balance, il est plus difficile de faire la distinction entre la diplomatie et l'hypocrisie - qu'il s'agisse des autres ou de vous-même. Ne faites de confidences qu'aux personnes qui ont démontré qu'elles étaient dignes de confiance. Abstenez-vous de parler des absents, sauf, bien sûr, si c'est pour formuler des propos élogieux.

Verseau (20 janvier au 18 février): Profitez du cycle mensuel de la Lune en Balance pour repartir à neuf et oublier les contrariétés du passé. Si quelque chose n'est pas encore claire dans votre esprit, vous avez tout intérêt à en parler sans prendre de détours. Rappelez-vous qu'une pointe d'humour peut toujours détendre l'atmosphère et alléger une situation qui serait autrement embarrassante.

Poissons (19 février au 20 mars): L'occasion dont vous rêvez est possible à concrétiser. En fait, la seule chose qui la rendrait impossible serait de désespérer. Il existe peut-être une explication logique justifiant le retard des nouvelles que vous attendez. Tout peut encore abonder dans le sens de vos aspirations. Prenez votre mal en patience et gardez-vous de poser un geste regrettable sur un coup de tête.



HORIZONTALEMENT

1. Ouvrage écrit par Adolf Hitler - Pronom personnel.
2. Groupe de 8 musiciens - Nouer.
3. Mère des dieux olympiens - Nagoya s'y trouve - Ville de Mésopotamie.
4. Va sur une portée - Fait des mouvements avec les bras.
5. Première lueur du jour - Capitale du Maghreb.
6. Qui a vu le jour - Style musical - On ne l'entend pas.
7. Elle fait partie du barreau.
8. Se dit d'un animal non castré - Boîtes.
9. Appendice sensoriel.
10. Expression de douleur - Pas une goutte.
11. Va dehors - Accessoires d'écuyer.
12. Aberrant - Insère.

VERTICALEMENT

1. Incisive - Lettre grecque.
2. Fait chou blanc - Fibre synthétique.
3. Allez, en latin - Bienheureux et paisible - Point d'union équin.
4. Cirrostratus - Fréquenté.
5. Assommé par un choc violent - Écrivain né à Boston.
6. Membres de la classe des nobles.
7. Monument funéraire - Sa piqûre est douloureuse.
8. Se fait avant un long voyage - Nouvel An vietnamien.
9. Dans la gamme - Sabre oriental.
10. Suturé - Lien conjugal.
11. Solitaire - Exceptionnel.
12. Rôdaillent - Judicieux.

22 novembre 2008 MC2254

Solution du no 2253

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	R	E	M	P	L	I	N	■	L	I	N
2	R	U	R	A	L	E	■	A	S	A	N	A
3	O	S	E	S	■	S	M	O	K	I	N	G
4	U	T	■	S	I	T	E	■	U	S	E	E
5	B	R	A	I	T	■	G	L	A	S	■	N
6	L	E	U	C	E	M	I	E	■	E	S	T
7	E	■	G	O	■	U	R	G	E	■	I	■
8	F	L	U	T	E	S	■	I	M	A	M	S
9	E	U	S	■	B	E	C	F	I	G	U	E
10	T	I	T	R	E	■	R	E	S	O	L	U
11	E	R	E	I	N	T	E	R	■	G	E	L
12	■	E	S	T	E	■	T	E	N	O	R	S

GASTRONOMIE - Un mot de 7 lettres

N	E	U	F	C	H	A	T	E	L	E	V	A	G	E
I	R	O	M	P	R	E	T	R	E	H	C	E	M	E
A	D	R	E	L	I	F	F	E	C	S	G	A	T	M
T	N	E	P	E	R	L	A	N	L	A	S	O	L	I
E	E	T	O	P	R	U	N	E	A	G	B	I	E	G
V	T	S	U	I	O	E	G	L	I	O	N	F	L	E
A	O	I	R	O	T	U	E	U	R	U	O	O	I	R
N	I	N	A	T	M	B	L	U	A	I	R	T	A	A
O	L	A	A	E	A	A	S	E	E	I	U	M	Q	V
B	E	N	B	L	E	S	O	L	A	I	B	N	U	I
E	R	R	I	A	E	R	I	O	L	O	R	H	E	G
L	E	A	I	Y	T	X	S	E	U	E	U	O	U	O
O	M	E	D	O	I	S	A	R	N	T	L	T	X	T
N	A	B	U	R	J	E	R	I	U	C	O	E	E	E
G	O	G	A	I	S	A	D	E	R	E	T	L	A	E

ABATS
AILE
ALOSE
ALTERE
AMERE
AOUTE
AQUEUX
ASIAGO
ATRIAU
BEARN
BRULOT
CUIRE
DINER
ECLAIR
EFFILER
ELIXIR
EMECHER
EPERLAN
ETAIN
ETOILE
FOIE
GLACE
GLORIA
GNOLE
HOTEL
IODE
ISARD
LABEL
LEGUME
LEPIOTE
LEVAGE
LISSE
LOIRE
MOUT
NATTE
NAVET
NEUFCHATEL
NOBEL
ONGLET
POTEE
POULE
PRUNE
RAMBOUR
RAVIGOTE
REGIME
RETSINA
RIOJA
ROBOT
ROMPRE
ROYALE
RUBAN
RUSSE
SAGOU
TANIN
TENDRE
TUEUR
TUILE

Solution du dernier problème : ASSOURDIR

22 novembre 2008 No 1968

ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1013.52	78.30	1.6054	12.21	64.05
(once $can)	(cents US)	($ can)	(once $ can)	(baril $ can)

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	492.68 $	29.11 $	268919453
S&P/TSX 300	8155.39 $	430.63 $	753295446
S&P/TSX VENTURE	704.17 $	12.22 $	71303385
DOW JONES	8046.42 $	494.13 $	N/D
NASDAQ/USA	1384.35 $	68.23 $	0
NASDAQ/Canada	435.40 $	29.72 $	0

Titres vedettes à Toronto

Encana Corp.	ECA	49.34 $	44.26 $	48.66 $	4.80 $
Abitibibowater Inc.	ABH	1.04 $	0.73 $	1.04 $	0.36 $
Barrick Gold Corp	ABX	35.50 $	27.82 $	35.50 $	8.70 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	3.10 $	2.88 $	3.07 $	0.02 $
Arc Energie	AET.UN	18.64 $	16.56 $	18.01 $	0.36 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	14.88 $	14.00 $	14.85 $	0.18 $
Research in Motion	RIM	58.00 $	53.30 $	57.45 $	3.46 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.12 $	3.66 $	3.97 $	0.43 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.11 $	3.62 $	4.11 $	0.56 $
BCE Inc.	BCE	36.25 $	32.24 $	34.55 $	-0.97 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.17 $	0.14 $	0.17 $	-0.02 $
Bank of Montreal	BMO	37.37 $	29.10 $	32.41 $	-0.93 $
Bank of Nova Scotia	BNS	33.00 $	28.83 $	31.25 $	0.71 $
CAE Inc	CAE	6.85 $	6.11 $	6.34 $	0.14 $
Groupe Canam Inc.	CAM	5.75 $	5.14 $	5.59 $	0.05 $
Cascades Inc.	CAS	3.49 $	3.00 $	3.32 $	0.29 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	28.98 $	28.01 $	28.79 $	0.90 $
Campbell Res.	CCH	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	7.03 $	6.35 $	7.03 $	0.27 $
CIBC	CM	43.89 $	39.52 $	41.65 $	-0.63 $
Canadian Natural Res.	CNQ	42.35 $	35.88 $	41.61 $	6.18 $
CN Railway Company	CNR	43.00 $	39.24 $	42.18 $	0.71 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	22.50 $	18.18 $	21.20 $	1.95 $
Canadian Pacific Railway	CP	37.63 $	34.24 $	36.66 $	0.18 $
Canadian Tire	CTC	50.00 $	48.67 $	48.67 $	4.66 $
Canadian Western Bank	CWB	13.85 $	12.19 $	13.16 $	-0.19 $
Domtar	UFS	1.66 $	1.30 $	1.46 $	-0.22 $
Emera	EMA	20.41 $	19.37 $	20.39 $	0.70 $
Enerplus	ERF.UN	25.27 $	22.01 $	23.66 $	0.39 $
CGI Group Inc.	GIB.A	9.69 $	8.74 $	9.28 $	0.13 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	12.49 $	9.25 $	10.20 $	0.40 $
Great-West Lifeco	GWO	22.08 $	19.36 $	21.00 $	-0.68 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	13.93 $	12.55 $	13.43 $	-0.51 $
Industrial Alliance	IAG	26.50 $	25.25 $	26.35 $	0.78 $
Societe financiere IGM	IGM	32.19 $	28.51 $	32.19 $	2.29 $
Imperial Oil	IMO	36.00 $	31.63 $	35.94 $	4.94 $
Quebecor World	IQW	0.05 $	0.05 $	0.05 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	5.64 $	5.26 $	5.26 $	-0.26 $
Loblaws Cos.	L	30.38 $	29.49 $	30.01 $	0.36 $
Laurentian Bank	LB	35.03 $	30.73 $	32.73 $	-0.35 $
Manitoba Telcom	MBT	41.81 $	39.26 $	40.25 $	-1.26 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	8.98 $	8.62 $	8.97 $	0.33 $
Magna International	MG.A	32.68 $	30.25 $	32.20 $	1.41 $
Metro Inc.	MRU.A	33.60 $	31.49 $	31.49 $	-2.11 $
National Bank	NA	37.94 $	32.88 $	34.78 $	-0.22 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	8.30 $	7.46 $	8.05 $	0.54 $
Nortel Networks	NT	0.64 $	0.51 $	0.52 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	23.70 $	23.61 $	23.70 $	0.12 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	21.75 $	17.50 $	21.75 $	4.25 $
Petro-Canada	PCA	23.32 $	20.01 $	22.49 $	1.66 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	9.76 $	8.71 $	9.18 $	0.73 $
Jean Coutu Group	PJC.A	7.03 $	6.06 $	6.44 $	-0.56 $
Potash Corp	POT	78.30 $	71.90 $	77.76 $	6.17 $
Power Corp.	POW	23.19 $	20.26 $	21.99 $	-0.61 $
Power Financial	PWF	24.50 $	21.67 $	23.24 $	-0.20 $
Quebecor Inc.	QBR.B	16.82 $	15.64 $	16.70 $	0.60 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	35.00 $	31.61 $	33.75 $	2.09 $
Royal Bank	RY	38.00 $	33.39 $	36.48 $	0.83 $
Saputo Inc.	SAP	24.79 $	22.53 $	23.80 $	0.71 $
Sears Canada	SCC	17.17 $	15.80 $	16.75 $	0.21 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	0.60 $	0.53 $	0.55 $	-0.05 $
Shaw Communications	SJR.B	20.56 $	19.10 $	19.90 $	0.00 $
Sun Life financial	SLF	22.10 $	19.50 $	21.61 $	1.23 $
SNC-Lavalin	SNC	30.20 $	27.30 $	30.10 $	2.83 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	10.00 $	9.13 $	9.75 $	0.05 $
Suncor Energy Inc.	SU	21.44 $	19.02 $	20.62 $	1.79 $
Telus Corporation	T	38.39 $	33.80 $	37.17 $	1.92 $
Transalta Corporation	TA	23.26 $	21.00 $	22.70 $	1.55 $
Tembec	TMB	1.21 $	0.95 $	1.08 $	-0.30 $
TD Bank	TD	44.35 $	39.22 $	41.30 $	-2.27 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	4.78 $	4.18 $	4.52 $	0.42 $
Talisman Energy Inc.	TLM	9.51 $	8.28 $	9.19 $	0.61 $
Epcor Power	EP.UN	18.39 $	17.76 $	18.20 $	-0.20 $
Transcanada Pipe	TRP	33.04 $	30.29 $	31.95 $	-0.13 $
Transat AT	TRZ.B	9.05 $	8.05 $	8.77 $	-0.08 $
Torstar Corp.	TS.B	8.94 $	7.26 $	7.67 $	-0.08 $
Wescast Industries	WCS.A	0.00 $	0.00 $	1.33 $	-0.67 $
Weston George Ltd	WN	59.53 $	54.16 $	55.97 $	-1.44 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Iunits canadian	XIU	12.43 $	0.53 $	55787256
Hudbay minerals	HBM	3.16 $	-2.07 $	20135467
Yamana res inc	YRI	5.40 $	0.78 $	18778033
Lundin mining corp	LUN	1.05 $	0.04 $	18409807
Teck cominco cl b	TCK.B	4.52 $	0.42 $	14076753
Barrick gold corp	ABX	35.50 $	8.70 $	12391701
Horizons betapro	HGU	7.76 $	2.59 $	11911092
Kinross gold corp	K	17.90 $	3.93 $	11676687
Bombardier inc	BBD.B	4.11 $	0.56 $	11212651
Goldcorp inc	G	31.04 $	6.27 $	10955881

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Redcorp ventures	RDV.NT	35.00 $	15.00 $	10000
Barrick gold corp	ABX	35.50 $	8.70 $	12391701
Agnico-eagle mines	AEM	41.80 $	7.31 $	1934482
Newmont mining	NMC	37.04 $	7.08 $	80574
Goldcorp inc	G	31.04 $	6.27 $	10955881
Canadian natural	CNQ	41.61 $	6.18 $	5332142

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Horizons betapro	HMD	26.50 $	-12.95 $	59338
Horizons betapro	HJD	25.18 $	-10.10 $	152530
Western financial	WES.PR.B	60.00 $	-10.00 $	200
Oil sands split	OST.UN	77.78 $	-7.44 $	505
Horizons betapro	HED	29.06 $	-6.17 $	624261
Horizons betapro	HGD	4.71 $	-5.56 $	5326158

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup inc	C	3.77 $	-0.94 $	1026121570
Spdr financial	XLF	9.68 $	0.29 $	359288216
Proshares ultra	UYG	3.98 $	0.24 $	298308202
Ishares msci	EEM	20.89 $	2.63 $	248635732
Bank of america	BAC	11.47 $	0.22 $	229325493
Jp morgan chase &	JPM	22.72 $	-0.66 $	193356326
Proshares ultra	SSO	21.21 $	2.20 $	181475186
General electric	GE	14.03 $	1.19 $	172105303
Ishares trust	IWM	40.64 $	2.11 $	160639421
Wells fargo & co	WFC	21.76 $	-0.77 $	139463147

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	90000.00 $	12500.00 $	3832
Berkshire hathaway	BRK.B	2914.00 $	294.00 $	92967
Rio tinto plc adr	RTP	131.11 $	16.99 $	796628
Nrg energy inc	NRG.PR.A	175.00 $	16.87 $	3900
Posco ads	PKX	54.18 $	10.84 $	1637015
Chesapeake energy	CHK.PR.E	140.00 $	10.00 $	1400

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Proshares ulsht	SRS	216.67 $	-42.69 $	7339572
Rydex iv 2x s&p	REC	115.75 $	-37.67 $	4383
Wachovia corp 7.5%	WB.PR.T	565.00 $	-35.00 $	18094
Direxion share	ERY	59.22 $	-29.09 $	550608
Proshrs ult short	EEV	97.50 $	-28.57 $	8418379
Proshares ul	FXP	64.50 $	-28.50 $	4989097

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqq	QQQQ	26.67 $	1.11 $	282702610
Microsoft corp	MSFT	19.68 $	2.15 $	156995048
Intel corp	INTC	13.11 $	0.88 $	104098715
Cisco systems inc	CSCO	15.17 $	0.70 $	104069340
Oracle corp	ORCL	16.38 $	0.98 $	73137672
Sirius xm radio	SIRI	0.14 $	0.00 $	62309662
Dell inc	DELL	9.30 $	-0.51 $	58409533
Apple inc	AAPL	82.58 $	2.09 $	56010143
Comcast corp cl a	CMCSA	14.07 $	0.77 $	55420266
Qualcomm inc	QCOM	30.17 $	0.96 $	36263115

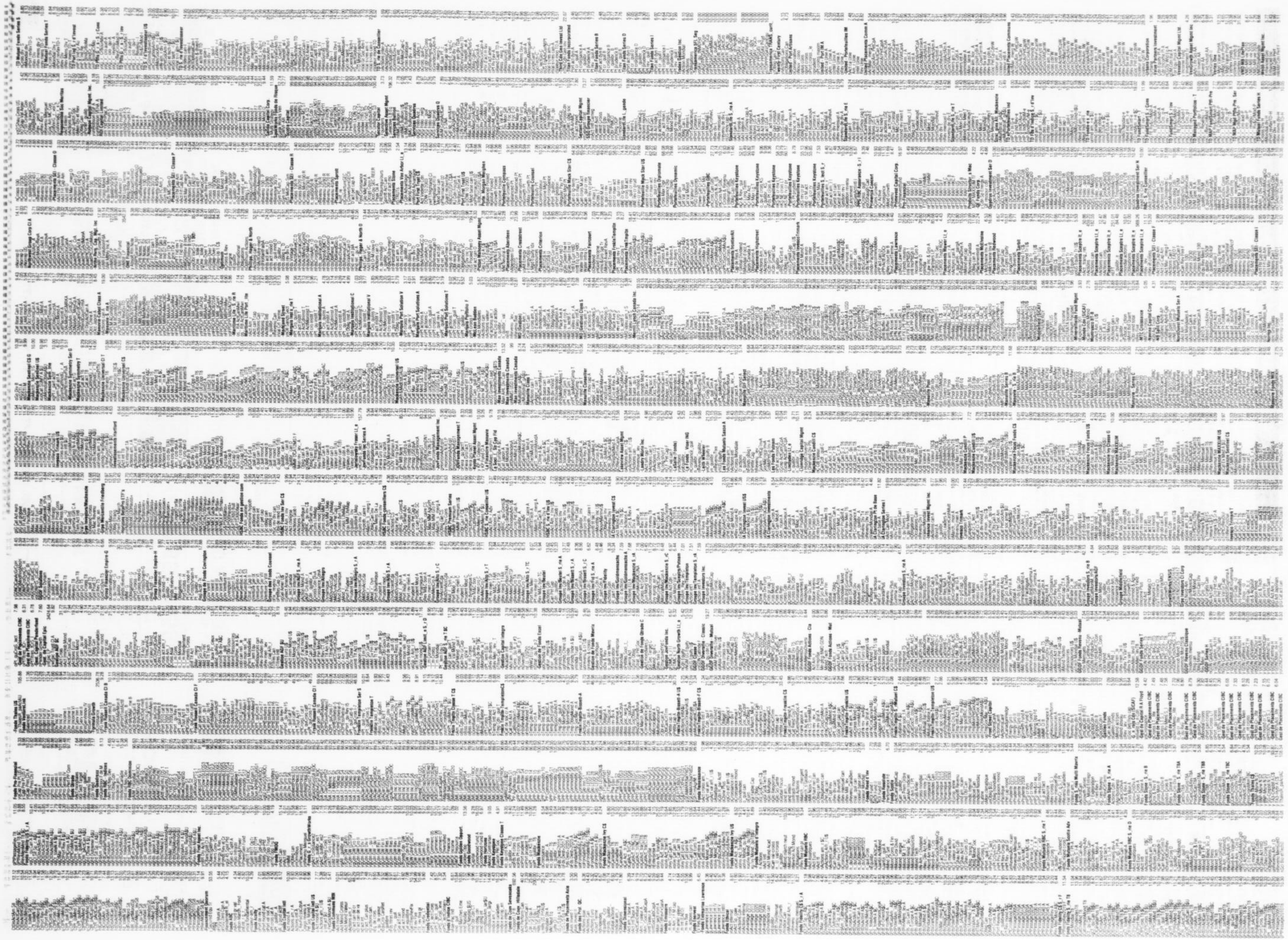
Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Cme group inc	CME	175.78 $	19.23 $	2644622
Mitsui & co ltd	MITSY	159.00 $	17.56 $	7172
National western	NWLI	120.00 $	8.94 $	16024
Randgold resources	GOLD	33.41 $	6.68 $	2370066
Atrion corp	ATRI	82.00 $	6.53 $	2286
Intuitive surgical	ISRG	118.26 $	6.52 $	1890260

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Arden group inc cl	ARDNA	122.00 $	-9.97 $	2473
Investors title co	ITIC	30.00 $	-5.04 $	3503
Fifth thrd 1/250th	FITBP	70.18 $	-4.62 $	50839
Usana health	USNA	30.00 $	-4.29 $	246940
General-probe inc	GPRO	31.88 $	-3.92 $	2553755
Hawthorn	HWBK	14.00 $	-3.75 $	1400

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com



Les P.A. — Les Petites Annonces... C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca — C'EST GRATUIT ! Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com — LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

BATISSE à bureau, peinturée à neuf, prête à utiliser, grand sous-sol, grand stationnement, toit refait, loyer résidentiel au 2ieme étage. Tél.:418-818-3400.

104 Commerces à vendre

RESIDENCE (accréditée) pour personnées âgées autonomes, 9 personnes, avec logement 4½. Alma, centre-ville, bloc appartement 4 logements: 2x 4½, 2x 2½, possiblité local commercial. **Alma Riverbend, grande maison 3 logements: 8½, 5½, 4½.** Tél.:418-344-4186, 418-720-1561.

VOUS voulez posséder une entreprise unique? Depuis 35 ans, nous importons et distribuons des tables de billard, poker et beaucoup d'autres jeux intérieurs. Nous avons un réseau de ventes pancanadien très bien établi avec un très bon chiffre d'affaires. Compagnie saine financièrement et ne possédant aucune dette. Pour un excellent investissement. Cause: retraite. Tél.:418-544-0325, 418-818-4930, Jean-Yves.

106 Entrepôt à louer

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Tél.:718-5822, 820-7715.

109 Locaux à louer

1 de 1,500 pi.ca et 1 de 2,300 pi.ca, Rivière-du-Moulin, pour petite entreprise, gicleurs automatiques, Tél.:418-549-3065.

3639 Boul Harvey (face à l'hôpital), locaux de 1600 pi au rez-de chaussée, tout aménagé, climatisé. Aussi, 3635 Boul Harvey, 1er étage, 2000 pi, tout aménagé. Disponibles immédiatement. Tél.:418-547-3206.

BUREAUX à louer, 4000 pi.ca. Les immeubles Saguenay. Tél.:549-9200 ext.103.

CHICOUTIMI Boul. Talbot locaux commerciaux différentes grandeurs, avec bureau, avec ou sans porte de garage. Tél.:418-690-6763.

CHICOUTIMI-NORD 1531 boul Tadoussac, 40x33, 18' hauteur, porte garage 14', mezzanine pour bureau à même le local. Entrées 550 et 220 volts, clôturé système de sécurité. Chariot élévateur sur place.Prix compétitifs. Tél.:418-696-4065.

JONQUIERE 1 local pour bureau, 900 ou 680 et 280 pi.ca., chauffé, éclairé, climatisé, 3691 boul. Harvey (face McDonald). Tél.:418-542-9451.

JONQUIERE 2166 St-Hubert, idéal pour bureau, coiffure, esthétique. Tél.:418-547-2035.

LA BAIE pour atelier ou entrepôt, bureau, grande porte de garage, 34'X28' (950 pi.ca.), remise adjacente 7x34', chauffage électrique, 550$/mois ferme. Tél.:418-544-2345, Normand.

110 Terrain commercial

JONQUIERE, démarrez votre entreprise de location d'espace pour remisage de roulottes, etc. Terrain commercial de 38,000 pi.ca, près du cégep, 29,500$. Francine Boily, Agent immobilier affilié, Remax Energie. Tél.:418-542-8344.

CHEMIN DU GOLF
CLÉS EN MAIN

À VENDRE MAISONS DE VILLE,
Disponibles immédiatement, 1500 pi², à partir de 215 000 $ taxes incluses.
À LOUER QUADRUPLEX,
1500 pi², à partir de 1200 $ par mois.
DISPONIBLES EN DÉCEMBRE 2008
POUR INFORMATIONS:
418 543-3357 OU 418 690-6608
00753103

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

A LA recherche d'un chalet au bord du lac St-Jean. Tél.:418-812-9924.

204 Chalet à louer

LATERRIERE chalet à louer au chemin des Portageurs, libre immédiatement. Tél.:418-678-1418.

LOGEMENT à louer au Vaiinouet, pour la saison, 24 Whisiter. Tél.:418-698-0402, 418-543-3731, 418-673-1949.

MONT-VALIN, du 26 au 29 décembre, 400$. Tél.:418-699-1134.

ST-FULGENCE, lac Osman, tout équipé, endroit paisible, 400$/semaine ou 250$/fin de semaine. Réservez pour les fêtes! Tél.:418-674-9116.

205 Chambres à louer

ARRIERE Archambault, grande chambre, câble, téléphone, internet compris, 350$/mois, personne sérieuse seulement. Tél.:418-698-8784, 418-693-4034.

CHICOUTIMI chambre neuve, près services (UQAC et moins de 500 pieds de Place du Royaume), câble, buanderie, endroit paisible, entrée indépendante, 300$/mois, libre. Tél.:418-545-7682, 418-550-4804.

JONQUIERE grande pièce, non fumeur, tout compris, salon, cuisine. Tél.:418-542-8183.

JONQUIERE près cégep, 1 chambre, libre immédiatement, idéale pour étudiant(e)s. Tél.:418-815-4090.

JONQUIERE près centre-ville, 70$/semaine, Tél.:418-695-8724.

LA BAIE chambre studio, meublée, chauffée, câble fourni, au mois seulement. Résidence St-André. Aucune drogue ou alcool. Tél.:418-697-0633 (répondeur laisser message).

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Faucons, style manoir, prix à partir de 135,900$. Livraison février 2009 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novo climat (25% d'économie d'électricité), clés en main, incluant remise et stationnement. Aussi jumelés haut de gamme, secteur des Roitelets, clés en main, livraison fin février, à partir de 156,200$ plus taxes. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:690-6703. www.constructionspb.com

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½ condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.:418-693-4242.

CHICOUTIMI 4½, grand condo luxueux, 1040 pi.ca., vue sur le Saguenay, sans voisin arrière, stationnement pour motorisé, prêt 1er décembre. Tél.:418-591-0053.

208 Logements à louer

3½ , 4½, 5½ à Chicoutimi et La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à partir de 450$/mois (buanderie)
5½ à partir de 580$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire.
Tél.:418-818-1389, 418-543-5286

ALMA 5½, neuf, 1190, boul St-Jude 500$/mois. rénové, près Creps, épicerie, Cégep. Web Sans fil, téléphone IP, grand terrain. Très éclairé. Grande chambre. Non fumeur, sans animaux. Eau chaude fournie. Tél.:418-668-6288 poste 2.

ALMA grand 5½, rénové, près Carrefour, à partir de 495$/mois, bois flottant, très propre. Tél.:418-550-1006, www.grtinc.ca

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2½	3½	4½	5½
350$	450$	550$	650$

Tél.:418-548-3773

208 Logements à louer

A VOIR Chicoutimi 5½ neuf 4.1/2, rue St-Paul, refait à neuf 680$/mois, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-815-3831.

CHICOUTIMI 1½, 2½, chauffé, meublé, buanderie, près UQAC, cégep, hôpital. Tél.:418-545-3332 Marie.

CHICOUTIMI 2½, rénové, centre-ville, impeccable, 350$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-540-1754

CHICOUTIMI 3.1/2 rez-de-chaussée, rue Angoulème. Tél.:418-693-9278.

CHICOUTIMI 3½, 137 Alma, chauffé, éclairé, semi-meublé, 480$/mois, Libre 1er décembre, Tél.: 418-818-3571, 418-818-3125

CHICOUTIMI 3½, 243 Mauriac, rénové, 390$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-696-9084.

CHICOUTIMI 3½, arrière Place du Royaume, 410$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. Boul. de l'Université: 4.1/2, 3.1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, 550$/mois, 400$/mois, Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI 3½, Georges-Vanier, près des services, 475$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre décembre. Tél.:418-818-0800.

CHICOUTIMI 3½, Jolliet, semi-meublé, eau chaude; Chicoutimi-Nord (polyvalente) 5½, grand, céramique, bois flottant. Libres décembre. Tél.:418-820-7725.

CHICOUTIMI 3½, près centres d'achats, **endroit très tranquille,** 485$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, remise. Tél.:418-545-0698.

CHICOUTIMI 3½, près des services, entrée contrôlée, meublé, chauffé, éclairé, 445$/mois, libre décembre. Tél.:418-547-6539, 418-818-4592.

CHICOUTIMI 4½, 929 de l'Ecluse, 838$ non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, 963 St-Paul, style condo, très moderne, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI 4½, près centre-ville, cégep, université, stationnement déneigé, balcon, entrée lave-vaisselle, libre décembre. 565$. Tél.:418-817-4482.

CHICOUTIMI 4½, propre, semi-meublé, rue Sydenham, près cégep et hôpital. 480$/mois. non chauffé, non éclairé. Tél.:418-690-2780.

CHICOUTIMI 4½, rénové, grand, 587$ chauffé éclairé, 59 place des Écorceurs. Libre 1er janvier. Tél.:418-602-0527.

CHICOUTIMI 4½, rénové, non chauffé, non éclairé, 500$/mois. Libre 1er décembre. Tél.:418-602-1137.

CHICOUTIMI 5½, piscine intérieure, ascenseur, beaucoup de services. 1044$/mois, chauffé, éclairé, Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI face Université, entrée contrôlée, plancher bois franc, échangeur d'air, immeuble non fumeur, pas d'animaux, 950$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-590-5909.

CHICOUTIMI grand 4½, non chauffé, non éclairé, libre, 1er mois gratuit, 520$/mois. Tél.:418-697-1487.

CHICOUTIMI (Laterrière) 2½, 320$/mois, meublé, chauffé, éclairé, câblé, grand terrain, libre immédiatement. Tél.:418-545-2349.

CHICOUTIMI-NORD 3½, remise intérieure, 400$, tout inclus. Tél.:418-543-1420, 418-669-5900.

CHICOUTIMI Notre-Dame du Saguenay, grand logement, haut de maison, immense terrasse, vue sur la ville, 630$/mois, non chauffé, non éclairé, idéal retraités autonomes. Non-fumeur(se). 1 stationnement. Tél.:418-549-3372.

CHICOUTIMI studio, voisin université, pas de chien, chauffé, éclairé, eau chaude, tout inclus, stationnements, libre, 395$/mois. Aussi 3.1/2, 490$, libre 1er novembre. Tél.:418-812-5070.

JONQUIERE 3½, 3609 du Roi-Georges, demi-sous-sol, rénové, semi-meublé, chauffé, éclairé, 430$/mois, libre, pas d'animaux. Tél.:418-541-0545.

JONQUIERE 3½, près cégep, semi-meublé, très propre, 335$/mois. Tél.:418-542-3089, 418-820-3521.

JONQUIERE 3½, près du cégep, non chauffé, non éclairé, 340$/mois, libre 1er janvier. Tél.:418-547-7681, 418-815-2930.

JONQUIERE 4½, 2189 St-Maurice, près des services, 510$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-548-7539 (répondeur).

JONQUIERE 4½, 2306 Truchon, bois flottant, céramique, libre. Tél.:418-612-6354.

JONQUIERE 4½ (2), près Cégep, 450$/mois, semi-meublé; 510$/mois, meublé. Non chauffés, non éclairés, idéal étudiant(e). Tél.:418-748-6012.

JONQUIERE 4½, 4120 St-Alexandre, app. 2, non chauffé, non éclairé. Libre 1er décembre. Tél.:418-480-0020.

JONQUIERE 4½, style condo, 485$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.:418-544-8123, 418-695-1443.

JONQUIERE 5½, chauffé, eau chaude fournie, déneigé, libre décembre. 418-542-9740, 418-550-0262

208 Logements à louer

JONQUIERE 5½, très grand, entièrement rénové, rez-de-chaussée, 650$/mois, possibilité de garage simple ou double, libre 15 décembre. Tél.:418-290-2686 demander Anthony Tremblay.

JONQUIERE, grand 3½, (loft) rénovés au complet, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. immédiatement. Tél.:418-590-1707 laisser message.

JONQUIERE grand 4½, libre immédiatement, excellente opportunité.Tél.:418-540-2118.

JONQUIERE grand 4½, non chauffé, non éclairé, 355$/mois. Près des bars. Libre 1er janvier. Tél.:418-590-1095.

JONQUIERE Villa St-Dominique, 2.1/2, 3 repas par jour, distribution de médicaments. Sonnette d'urgence. Buanderie gratuite. Infirmière sur place, nombreuses activités, libre immédiatement. Tél.:418-548-4222, 418-547-6607

KENOGAMI 3½, à l'étage, libre, déneigé, remise extérieure, stationnement, 370$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:418-542-0314, 418-590-4917

KENOGAMI chauffé, éclairé, semi-meublé, déneigé, 410$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-815-2178.

LA BAIE 5.1/2, neufs style condo, vue sur la baie, pas d'animaux, non fumeur, 795$/mois. Tél.:418-544-5332, 514-898-7996.

LATERRIERE 4½, rez-de-chaussée, plancher bois franc, 585$/mois, chauffé, éclairé, non fumeur, pas d'animaux, endroit paisible, idéal personne aimant la nature, libre 15 décembre. Tél.:418-678-9056.

RIVIERE-DU-MOULIN 9½, 850$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

SHIPSHAW 4½, bord du Saguenay, demi-sous-sol, 490$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-542-3250, après 17h.

209 Maisons à vendre

2301 des Coudriers Jonquière, beau semi-détaché, brique, sans voisin arrière, grand garage, impeccable. Faites une offre. Moins de 167,???$ Tél.:418-592-7899 Régis Morin, La Capitale.

A 5 minutes de Jonquière, campagne en ville, avec revenu 495$/mois, 3 chambres, sans voisin, bien entretenue, grand terrain, 163,000$. Tél.:418-547-4726.

ARVIDA duplex (jumelé), 24x40 (x2), à revenus, aire ouverte, avec sous-sol, près sortie d'autoroute, écoles secondaire et primaire. Tél.:418-548-7578.

CHICOUTIMI jumelé, rue des Défibreurs, 3 chambres, grand patio, remise, échangeur d'air, 129,000$ négociable. Tél.:418-696-3146, 418-592-0117.

CHICOUTIMI maison mobile, secteur tranquille, 70,000$ idéal pour 1ère maison. Tél.:418-545-0853.

CHICOUTIMI-NORD, 312 Pierre de la Vérendrye, à voir, site exceptionnel, sans voisin arrière, grand terrain, voir sur duproprio.com Tél.:418-557-4334.

CHICOUTIMI-NORD St-Luc, maison à revenus, près services, personne sérieuse. Tél.:418-690-0529.

CHICOUTIMI-NORD très belle propriété, impeccable, avec boisé, 3 grandes chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, 250,000$. Tél.:418-698-2098.

DIRECTEMENT du propriétaire, maison de ville, quartier St-Philippe, Arvida, tout brique, sur 2 étages, 4 chambres, 160,000$. Tél.:418-548-0891.

JONQUIERE maison en rangée, en construction, 25X34, 3 chambres, clés en main, 155,000$ taxes incluses. Licence RBQ 2907-2832-29 Tél.:418-693-8416.

LA BAIE jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, grand patio, salle au sous-sol, remise 12X12, devanture brique, 135,000$. Tél.:418-544-5375.

ST-GEDEON chemin #5, rang des Iles, maison 1½ étage, bord de l'eau, 2 chambres, salle de bains, 2 salles d'eau, mezzanine, grand terrain. Endroit magnifique près golf, plage, pistes cyclables. Tél.:418-345-3511.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 5½, propre, style jumelé, endroit tranquille, sans voisin arrière, très beau secteur (Mairaux), remise, préférence non fumeur(euse), 650$/mois. Tél.:418-690-2780.

CHICOUTIMI, Malraux, jumelé, 6½, patio, propre, libre, 680$/mois. Tél.:418-820-4706, 418-543-5656.

LATERRIERE Portage nord, 1 étage 1/2, 3 chambres, accès à la rivière, Tél.:418-678-3004.

SHIPSHAW à louer ou à vendre, maison rénovée, grande aires ouvertes, garage double, grand terrain, patio double, salle cinéma maison et très grande chambre des maîtres, 2 salles de bains. 185,000$ ou 1,200$/mois. Libre immédiatement. Tél.:418-540-4945.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

1998 LEGACY GT familiale, 4X4, automatique, 2.5L, très propre, mécanique A1, intérieur cuir, groupe électrique. 3200$ négociable. Tél.:418-542-1473.

ALERO 2004, 35,000 km, garantie jusqu'en 2010 ou 60,000 km, aubaine. Tél.:418-545-0553.

A QUI la chance? Honda Civic, 74,000 km, très propre, 1,500$ négociable. Chevrolet Cavalier 1998, 4 portes, automatique, 84,000 km, peinture neuve. Camion Sonoma 1996, 145,000 km, 4 cylindres, à voir, 3,200$ négociable. Autres modèles disponibles et fourgonnettes. Tél.:418-482-0238.

BUICK Regal 1992, 140,000 km, tout équipée, parfaite condition. Tél.:418-547-0156.

CHEVROLET Cavalier 1998, manuelle, 238,000 km, 2 portes, 1,995$. Automobile JM, tél.:418-693-8830.

CHEVROLET Cavalier Z22 1996, moteur 2.2 litres, 151,000 km, transmission automatique, démarreur, freins neufs, batterie neuves, pneus hiver Nordic installés, aucune réparation à faire, 2,300$. Tél.:418-699-1116.

CHEVROLET Cobalt 2007, manuelle, 4 portes, transfert location. Tél.:418-690-6528.

CHRYSLER CIRRUS 2000, 138,000 km, A1, 3000$. Tél.:418-699-1188, 418-815-1017

CORVETTE originale 1977, pièce de collection, automatique, équipée, 35,000$. Tél.:418-812-0868.

HONDA Accord 2005, automatique, 83,000 km, garantie jusqu'en 2010, 15,000$. Tél.:418-699-1134.

HONDA Accord EX 1992, manuelle, 8 pneus, bon état. 1100$. Tél.:418-696-1109.

HONDA Accord EXR 2000, 2 portes, intérieur tout en cuir, 8 pneus, condition A-1, 5,900$. Tél.:418-557-0010.

HONDA Civic 2000, Special Edition, 200,000 km, 2 portes, hatchback, grise, pneus d'hiver sur jantes avec mags 17'. Très propre. 4,000$. Tél.:418-272-9996.

HONDA Civic 2002, automatique, 4 portes, excellente condition, 5,900$. Tél.:418-678-9374.

HONDA Civic 2004, automatique, 215,000 km, excellente condition, 3500$. Tél.:418-678-1301.

HYUNDAI Accent 1998, automatique, 4 portes, démarreur distance. 500$. Tél.:418-592-7170.

HYUNDAI Accent 2000, blanc,automatique, 4 portes, 118,000 km, 8 pneus (dont 4 sur jantes), 1,800$ négociable. Tél.:418-544-5051.

HYUNDAI Accent 2000, manuelle, grise, 4 pneus d'hiver, bonne condition. 2000$ négociable. Tél.:418-549-6615.

KIA Rio 2003, manuelle, 4 portes, 3900$. Tél.:418-690-6528

MAZDA 3 GS 2006, groupe moteur sport, 66,000 km, entièrement équipée, 14,500$ négociable. Tél.:418-817-1772.

MAZDA Protegé 1993, 77,280 km, très bon état, avec 4 pneus d'été Michelin (environ 800 km de route). 3,500$. Tél.:418-548-9880.

MAZDA Protegé 1996, automatique, 140,000 km, lecteur CD, 1,500$. Tél.:418-549-6266, 418-290-6526.

MAZDA Protegé 5 2003, automatique, 93,000 km, 4 portes, tout équipée. Tél.:418-671-3328.

MERCEDES C240 2004, 6 cylindres, couleur noire et beige, seul conducteur féminin, 19,400$. Tél.:418-690-3812, 418-820-3048.

NISSAN Sentra GXE 2003, automatique, 92,000 km, inspectée, A1, 5,995$. Tél.:418-698-6969, Saguenay Auto.

NOUS RAMASSONS carcasses et ferraille gratuitement. Du lundi 8h au vendredi 17h. Tél.:418-549-8621 Steeve.

PONTIAC Bonneville 1995, 179,000 km, tout équipée, 4 pneus d'hiver, 1,300$. Cause: succession. Vente rapide! Tél.:418-672-2354, 418-672-2537.

PONTIAC Sunfire 1997, manuelle, 2.2 litres, 250,000 km, 4 pneus d'hiver inclus. 1,900$ négociable. Tél.:418-548-7433.

PONTIAC Sunfire GT 1998, impeccabvle, toute équipée, prêt pour l'hiver, 92,000 km. À voir! 3,750$. Tél.:418-815-0945.

PONTIAC Trans Am 1995, rouge, 5.7 LT1, manuelle, 6 vitesses, cuir, 8,000$ négociable. Tél.:418-815-1466.

REMORQUAGE local, 40$. Les plus bas prix en ville! Tél.:418-815-1466.

SATURN familiale 1997, manuelle, 5 vitesses, freins et échappement neufs, très propre, pneus d'hiver et d'été, 2,000$. Tél.:418-540-2400.

SATURN SC1 2000, 3 portes, moteur 117,000 km. 2005$ négociable.. Tél.:418-545-4459, 418-815-4459.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,60 $
2 jours	11,74 $
3 jours	13,88 $
4 jours	16,02 $
5 jours	18,16 $
6 jours	20,30 $
Ligne supp.	2,50 $

PROGRÈS-DIMANCHE
11,92 $ Tarif de base minimum.
2,50 $ par ligne supplémentaire.
OPTIONS: Caractère gras, majuscule, titre centré: 3,80 $ par sem./ par option
PHOTO: 8,70 $ par parution

COMBO rabais de 10%

Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

302 Autos à vendre

SATURN SL2 1997, automatique, 140,000 km, noire, 8 pneus sur jantes, climatiseur, aileron arrière, très propre, 2,000$. Tél.:418-668-7426, 418-480-3126.

SUBARU Legacy Turbo GT 2006, 82,000 km, 17,000$. Tél.:418-549-4353 #7222, 418-820-5050.

SUBARU Outback 1998, automatique, tout équipée, bon état 1800$ négociable. Tél.:418-543-3489.

TOYOTA Celica 2000, automatique, 158,000 km, 7,000$ négociable. Tél.:418-544-7023.

TOYOTA Corolla 1997, automatique, 83,000 km, 4 portes. Toyota Echo 2003, automatique, et 2005 manuelle. Lincoln Town Car 1993, bon état, 160,000 km. Body 9. Tél.:418-344-4262.

TOYOTA Echo 2001, manuelle, 183,400 km, 4 portes beige, 4900$. Tél.:418-696-0920.

TOYOTA Matrix 2003, automatique, climatiseur, mags 17", 79,000 milles, accidentée, réparée impeccable, 8,995$. Tél.:418-698-6969, Saguenay Auto.

TOYOTA Matrix XR 2007, manuelle, tout équipée, excellent état, 79,000 km, 8 pneus, 14,950$. négociable. Tél.:418-312-0508.

TOYOTA Tercel 1999, 187,000 km, manuelle, pneus d'hiver, très bonne condition. 3,000$ non négociable. Tél.:418-402-0665, 418-290-0320.

VOLKS Golf 1997, manuelle, 1500$. négociable. Tél.:418-812-1001.

VOLKS Golf Wolfsburg1999, noire, tout équipée, climatiseur, toit ouvrant, mags, 169,000 km, 3,250$ négociable. Tél.:418-648-1463.

VOLKS Jetta 1991, automatique, blanche, bonne condition, équipée pneus d'hiver. Tél.:418-548-1969.

305 Camions à vendre

CHEVROLET 1500, 1 tonne, 1990, double roues, diesel, bonne condition. Tél.:418-690-0529.

DODGE Ram van allongée, 1 tonne, 1998, très bonne condition. Tél.:418-549-5198

GM 1500 2000, automatique, 196,000 km, 4 pneus d'hiver à clous 4,800$ négociable. Tél.:418-678-1038.

306 4X4 / utilitaires

CHEVROLET Blazer 4x4 1997, 6 cylindres, 164,000 km, tout équipé, pneus d'hiver et été, entretien minutieux, excellent état. À voir, 2,900$ négociable. Tél.:418-347-2524 et 418-820-5125, après 18h.

CHEVROLET Sierra SLE 2000, 4x4, 5.3 litres, 168,555 km, 10,000$. Tél.:418-690-5311.

CHEVROLET Silverado 2003, cab et demi, 5.3 litres, 107,500 km, climatiseur, régulateur vitesse, 8 jantes, 14,000$ négociable. Tél.:418-544-3406.

CHEVROLET Tracker 4x4 2003, automatique, 40,000 km, 8 pneus. Tél.:418-547-2318.

DODGE Dakota 1998, automatique, cab 1/2, très bonne condition 3900$. Aussi Honda CR-V 1997, automatique, 2900$. Tél.:418-690-6528

DODGE Ram 2500 2003, quad cab, 5.7 litres, automatique, attache-fifthwheel. Tél.:418-690-6528.

FORD F-150 1995, king cab, boîte 8', 247,000 km, démarreur, 2,600$. Tél.:418-542-3250, après 17h.

FORD F-150 1997, manuelle, 225,000 km, 4x4, V8, 4.6 litres, cabine allongée, boîte de fibre, excellente condition, 5,200$. Tél.:418-674-1185, 418-550-5987.

HYUNDAI Tucson GLS 2007, V6, automatique, 4x4, argent. Tél.:418-547-7635.

JEEP Grand Cherokee Laredo 2005, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-678-9374.

KIA Sorento 2005. Pontiac Aztek 2003. Suzuki Grand Vitara 1999. Land Rover Discovery 1998, 120,000 km. Nissan Pathfinder 1995, 2,500$. Tél.:418-344-4262 Body 9.

MAZDA 4x4 1990, manuelle, super cab, avec boite, très bonne condition, 2,600$ négociable. Tél.:418-679-3684.

MAZDA Tribute 2001, 4x4, automatique, 122,000 km, inspecté, bon spécial: 5,995$. Tél.:418-698-6969, Saguenay Auto.

MAZDA Tribute 2001, automatique, V6, 4x4, climatiseur, 5,900$. Tél.:418-812-6936.

NISSAN X-Terra 2000, automatique, impeccable, sous-coûtant mais garanti, 5,995$. Tél.:418-698-6969, Saguenay Auto.

SUBARU Forester 2004, manuelle, 68,500 km, équipement électrique complet, climatiseur, démarreur, 8 pneus, balance de garantie décembre 2009, parfaite condition, 13,900$. Tél.:418-695-7141.

SUZUKI Grand Vitara 2000, 139 000 km, très bon état, démarreur, 5 000$. Tél.:418-693-7971.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Astro 1997, 1,500$. Tél.:418-818-3400.

CHEVROLET Van Astro 1995, 4X4, refaite à neuf, 4000$ négociable. Tél.:418-213-1119, 418-812-5151

CHEVROLET Venture 2001, très bonne condition, Tél.:418-512-0973, cell.: 418-290-4239.

DODGE Grand Caravan Sport 2003, 150,000 km, tout équipée, DVD, 7,995$. Tél.:418-254-1249.

MAZDA MPV 2000, 158,000 km, automatique, climatiseur, pneus neufs, carrosserie et mécanique état exceptionel, 2900$. Tél.:418-818-1465, 418-696-4049.

MAZDA MPV 2000, noire, V6, 2.5 litres, 128,000 km, pneus d'hiver posés, démarreur, 4,800$. Tél.:418-696-1651.

MAZDA MPV 2001, V6, attache-remorque, démarreur à distance, très bonne condition, 2500$. Tél.:418-696-9482.

309 Machinerie

CHARGEUSE (Clam) arbrolift pour tracteur de ferme, 16' de baume, montée sur remorque double roues, 7,500$. Tél.:418-306-8766, 418-590-3855.

DEBUSQUEUSE Clark 666, remontée, moteur 453, treuil T50, planétaire Clark 67, faites votre offre! Tél.:418-672-4740.

EXCAVATRICE Cat 304-CCR sur chenille d'acier 2007, neuve, achetée 2008, utilisation 56 heures, tout équipée, air climatisée, radio CD, poids 11,150 livres, sortie hydraulique, 2 godets. garantie complète 3 ans, jusqu'en novembre 2011, valeur 72,000$, prix: 59,500$ ferme. Tél.:418-347-5745.

GARAGE 40x30, structure d'acier 16' haut, équipé, terrain 100x200, St-Fulgence; avec camion Western 2006, remorque forestière 51', 5 "arims"; B-train 2828 à l'air. Vendus ensemble avec possibilité de travail. Tél.:418-543-0404, 418-693-2409.

GRATTE à neige frontale inversée, DMS Industrie 2007, 8' de large, oreilles flottantes, couteau réversible, + ou - 400 heures d'utlisation, 2,800$. Tél.:418-592-7133.

309 Machinerie

MOTEUR Honda stationnaire, 13 HP, avec démarreur électrique, "shaft" vertical avec embrayage. 400$. Tél.:418-347-3435.

PELLE mécanique Kubota KH41H 1988, sortie pour marteau hydraulique, comme neuve, 12,500$. Tél.:418-672-7198.

PEY loader 1968, 6 cylindres, 3 verges, bonne condition, 5,500$ négociable. Tracteur de ferme David Brown 1968, 3 cylindres, avec chargeur, diesel, bonne condition, 2,950$ négociable. Tél.:418-674-1321.

311 Motoneiges à vendre

2008 YAMAHA FX Nitro, 2,000 km, toile, économique. Tél.:418-548-9977, 418-290-7947.

ARCTIC Cat Bear Cat 660 Turbo 4 temps 2008, 20"x156", garantie 3 ans, état neuf, bas kilométrage, 10,200$ négociable. Tél.:418-668-3832, 418-720-1039.

AUBAINE: Artic Cat Prowler 1994, chenille 15x136, sièges doubles, inspectée, bonne condition. Tél.:418-697-1499.

BOMBARDIER 2000 Grand Touring 600cc, 18,200 km, condition A1. 2,400$. Tél.:418-678-9937, 418-815-3352.

BOMBARDIER Grand Touring SE 670 1996, tout équipée, à voir au 4146 rue Legardeur, 1,800$ négociable. Tél.:418-542-0877.

BOMBARDIER GSX limited, 2004 siège double, 17,000 km, inspectée chez concessionnaire, 4500$. Tél.:418-812-9990

BOMBARDIER Tundra 2006, Rave, très propre, 4500$. Tél.:418-344-4298

GRAND Touring 1994, très très propre, 950$ négociable. Tél.:418-672-6158.

POLARIS Indy XLT Touring 1999, bleu, 7,400 milles, siège passager de luxe, porte-bagage, poignées, pouce et visière chauffants, bonne condition, 2,200$. Tél.:418-695-6120.

POLARIS Wide Track, 2002 3600 milles, très bonne condition, tout équipée, 4800$ négociable. Ensemble tout cuir pour dame, medium. Tél.:418-668-5002.

SKANDIC (à poteaux) 2002, 600 liquide, 6,900 km, chenille avec crampons, parfaite condition, 5,200$ négociable. Tél.:418-673-6292, 418-699-3223.

YAMAHA Phazer 1985 mécanique de 1992, parfaite condition, chenille neuve + (bering) pièces de rechange. 15,800 km, 1000$ ferme. Tél.:418-290-0990

YAMAHA Venture MP 2007, 500 CC 4 temps, 10,600 km, 1 an garantie, très bonne condition, 6,400$. Tél.:418-344-4589, entre 19h et 21h.

YAMAHA Venture MP 2009, 500 CC, moteur 4 temps, selle double, 0 km, jamais utilisée, neuve, garantie prolongée, 10,500$ ferme. Tél.:418-543-6000.

312 Motos à vendre

2 HARLEY Davidson 1340 FX Chovel artisanale, projet avec un important lot de pièces. Viens faire ton offre! Tél.:418-815-1466.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Bombardier Outlander 400 2005, 1,200 km, tout équipé, 4 chenilles tattoo et gratte de 60 pouces, 10,000$. Aussi, remorque à 1,000$. Tél.:418-544-5051.

BOMBARDIER Outlander 800cc 2006, 2,200 km, avec toile, 7,700$ négociable. Tél.:418-548-5910.

HONDA TRX 450 ES 2000, 4x4, attache-remorque, treuil 2,000 livres, (+ treuil neuf 2,500 livres non installé) siège passager, coffre avant, porte-canot, gratte, très propre, 5,000$ négociable. Tél.:418-544-0106.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:418-543-8361.

4 PNEUS d'hiver: (4) 235-60-16 Toyo, presque neufs 300$. 205-55-16 à clous, 225-60-17, 235-55-18 Dunlop, 300$. 245-75-16, 245-70-16, (2) 235-65-18, 225-55-16. Tél.:418-545-4459, 418-815-4459.

4 PNEUS d'hiver sur jantes 14". Tél.:418-542-8601.

4 PNEUS sur jantes pour Chrysler BF GoodRich 235/70/R16, 450$. Aussi, 4 pneus BF GoodRich, 2 mois d'usure, 185/70/R14, 300$. Tél.:418-545-6364 (après 17h).

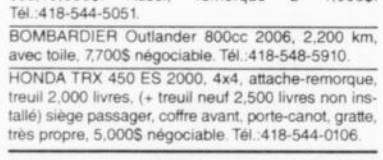
GRATTE en polymère Meyer Max 80", système hydraulique électrique 3 ans d'usure à voir. Tél.:418-540-1754

PNEUS D'HIVER: 4 Toyo 235/60-16, état neuf, 5% d'usure, 450$. 4 Blizzak 175/65-15, 35% d'usure, 200$. 4 Michelin X-Ice 195/70-15 unidirectionnelle, 5% d'usure, 300$. Toyo 195/60-15, 35% d'usure, 100$. 4 Mopar 205/75-14, 5% d'usure, 200$. 4 Roadhandler 155/80-13, 10% d'usure, 150$. 4 Motomaster 175/70-13, 10% d'usure, 125$. 4 Toyo 225-60-17 état neuf 400$ 5% d'usure. Tél.:418-696-4049, 418-818-1465.

PNEUS d'HIVER usagés 13", 14", 15", 16" Tél.:418-590-8054.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre



REMORQUE 32', 8' intérieur, 2,850 kilos, aluminium, 9,800$. Tél.:418-690-4006.

REMORQUE 5x8 basculante, neuve, 675$. Tél.:418-512-3095, 418-815-9942

316 Souffleuses à vendre

ATTENTION! souffleuses en bonne condition, à très bas prix, pièces et moteurs. Faites votre offre, on liquide tout! Tél.:418-543-4103.

J'OFFRE mes services pour la mise au point et la réparation de souffleuses. Tél.:418-590-4317.

PETITS moteurs de souffleur, 8 et 10 forces. Tél.:418-590-4317.

PLUSIEURS souffleuses et plusieurs pièces, bonne condition, différents prix. Tél.:418-590-4317.

316 Souffleuses à vendre

PLUSIEURS souffleuses à neige, en excellente condition, de 7 à 10 forces. Tél.:418-542-1503.

317 Tracteurs à vendre

HONDA 2 cylindres, liquide, tondeuse, souffleuse, bonne condition 1500$. Tél.:418-549-3954.

TRACTEUR David-Brown 12-10 1976, 4x4, chargeur, cabine, pneus et radiateur neufs, moteur et embrayage refaits. Très propre, 11,500$ négociable. Tél.:418-672-6158

TRACTEUR Zetor 7045 4x4, moteur refait, 350 heures, pompe hydrolique refaite, excellente condition, avec souffleuse, 8,500$. Tél.:418-306-8766, 418-590-3855.

400 Emploi

402 Personnel demandé

AIDE-FAMILIALE, 3 jours/semaine, enfant 3 ans, tâches ménagères, préparation des repas, quartier polyclinique. Tel.418-696-0887

AU Mont Tremblant, gérant(e), chefs cuisiniers(ères), serveur(euses) demandé(e)s pour travailler dans café pizzéria. Expérience nécessaire, ainsi que références demandées. Faire parvenir votre CV par fax.: 1(514)522-5366 ou par courriel: restoconcept@sympatico.ca

AVANT NOEL: Recherche 19 personnes, désirant perdre de 9 à 29 livres, d'ici 30 jours. Tél.:1-418-686-9960, site internet: www.regimesplus.net

CONCIERGE avec expérience, 30h/semaine, Chicoutimi, Jonquière. Faire parvenir votre CV par fax au 418-213-0939.

COQ ROTI CHICOUTIMI
Livreur(se), 25 heures/semaine, possibilité de plus, pourboires très avantageux. Bienvenue aux retraité(e)s. Faxer votre CV au 418-698-8880 ou envoyer par courriel à: clevesques@coqroti.com

CUISINIER(ERE) en mets chinois, expérience demandée, temps plein, jour et soir, salaire à discuter. Se présenter avec CV au Jardin du Bonsai à Place du Saguenay.

JEUNE adulte recherché pour surveillance d'une patinoire. Faire parvenir CV à ParcSTFrancois@live.ca

L'EXPERT de pose en plancher recherche aide charpentier-menuisier, temps plein, 2 postes à combler. Contactez Mario au 418-812-1874

PREPOSE(E) ou infimier(ère) auxillaire avec expérience pour soins à domicile, chez personne en fauteil roulant, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-696-1127.

RESTAURANT OPIA RECHERCHE
Cuisinier(ère) avec expérience (fine cuisine). Temps plein. Horaire et salaire à discuter. Faire parvenir CV par fax: 418-697-0396 ou courriel.: opiaresto@derytele.com

RESTO Pizzeria Rodi recherche serveur(euse), minimum 6 mois d'expérience, cuisinier(ière) et aide-cuisinier(ière). Apporter votre C.V.: 42 rue Racine Est, Chicoutimi. Tel.418-693-6693

SECRÉTAIRE DENTAIRE
La clinique dentaire Dion recherche secrétaire d'expérience pour intégrer son équipe. Merci de faire parvenir votre C.V. par fax:
418-543-1184 a/s Dre Marielle Dion
ou pour par courriel:
info@cliniquedentairedion.com

TELEPHONISTES-VENDEUR(EUSE)S avec ou sans expérience, pour conseiller notre clientèle, salaire garanti + bonus. Tél.:418-693-9444, ou par fax: 418-693-6774 courriel: chicoutimi@somitel.com

450 Formation

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématiques, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie professionnelle. Tél.:545-2197.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

418-812-7260
1-888-549-1717
Solutions à vos problèmes financiers
• Une seule mensualité sans intérêts.
• Évaluation initiale gratuite et confidentielle
5 bureaux dans la région.
Raymond Chabot Inc. Syndic de faillite.

502 Occasion d'affaires

AIMEZ-VOUS LES BELLES CHOSES? Devenez représentant(e) d'une compagnie bien établie qui ouvre ses portes dans les régions du Québec. Opportunité de développement. Temps plein, temps partiel. Louise Potvin, chef de zone, développement des opérations. Tél.:418-591-0066.

Dépanneur et station-service à vendre
Secteur Lac St-Jean
Financement disponible
Tél.:418-521-4430

INVESTISSEUR avec léger capital, bloc 5 logements. Devra demeurer sur place et faire l'entretien. Capital de départ cumulé par son travail. Tél.:418-812-7485.

JONQUIÈRE, démarrez votre entreprise de location d'espace pour remisage de roulottes, etc. Terrain commercial de 38,000 pi.ca, près du cégep, 29,500$. Francine Boily, Agent immobilier affilié, Remax Energie. Tél.:418-542-8344.

OCCASION d'affaire pour décorateur, liquidation de fermeture de commerce de décoration, 70 catalogues, papiers peints récents, démonstrateurs tissus, tringles, mobilier, téléphone TDA Panasonic, lignes multiples, télécopieur Sharp NX100, caisse Victor S15, mélangeur peinture Red Divil 2 gallons. Tél.:418-820-1732.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

POUR tous vos travaux de réparations, d'entretien ou de rénovations, qu'ils soient de nature résidentiels ou commerciaux, faites appel à une personne polyvalente et expérimentée. Je suis bien outillé et extrêmement compétent. Alain au 418-718-5058

SPECIALISTE en rénovation de tous genres, peinture. Prix très compétitifs. Estimation gratuite. Tél.:418-549-5617 message ou 418-815-9365.

603 Soins thérapeutiques

NOUVELLE massothérapeuthe pour hommes, femmes et enfants, non sexuel. Endroit reposant et chaleureux. Prix abordable. Reçus. Tél.:418-549-8360.

604 Offres de services

30 ANS d'expérience en électricité, résidentiel (avec permis), plomberie, peinture. Tél.:418-817-6029.

APPRENTI menuisier, 3 ans d'expérience offre ses services pour divers travaux. Tél.:418-543-1261.

ARBRE À ABATTRE?
PAS prêts pour l'hiver? Mise en hivernement. On le fait pour vous. **Enviromax**. Tél.:418-673-4015.

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.:696-2708, 817-4969.

FABRICATION, modification d'armoires et décapage, à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

FAITES VITE ! Déneigement dans les secteurs Jonquière, Arvida, St-Jean-Eudes. Tél.:418-817-3816.

604 Offres de services

HOMME à tout faire: plomberie, électricité, menuiserie, plancher, céramique. Tél.:418-815-8270 Frédérick

J'OFFRE mes services pour entretien ménager, personne fiable et honnête. Tél.:418-540-7496.

J'OFFRE mes services pour plastrage, peinture, plancher flottant, céramique. Tél.:418-290-2051.

SERVICE D'ARBRES SAGUENAY
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Tél.:418-542-7241.

SERVICE de déneigement manuel, résidentiel et commercial, galerie, portes d'entrée, escalier, toiture, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-698-6683.

TOUTE rénovation résidentielle intérieure et extérieure. Installation de plancher bois, remise sur mesure. Tél.:418-817-3816.

605 Service de garde

GARDERIE à Chicoutimi-Nord, 20$/jour avec reçu, 3 places disponibles. Tél.:418-549-5208. Karine

MILIEU familial, 3057 rue St-Dominique, Jonquière, privé, reçus, 20$/jour. Dîner scolaire. Offre dépannage pour vos vacances scolaires. Tél.:418-547-7741.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

12,95$ l'appel. Réparation d'électroménagers. Réfrigérateur à vendre. Gauthier services. Tél.:418-696-1718.

1 matelas, La-z-boy, causeuse, divan, 2 mobiliers de cuisine avec chaises, chaise berçante, etc. Tél.:418-693-3068.

2 CAUSEUSES El-Ran, 1 fauteuil El-Ran excellente condition Tél.:418-549-6104.

CUISINIERE et réfrigérateur General Electric, très bon état, prix à discuter. Tél.:418-549-7896.

DIVAN 3 places et 2 fauteuils berçants inclinables de marque La-Z-Boy, couleur bourgogne, 375$. Tél.:418-544-6041.

Ensemble lit king, fer forgé, matelas Simmons, avec 2 sommiers, état neuf. 400$. Tél.:418-540-0109.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.:418-545-9361.

MOBILIER de chambre des années 50, 5 morceaux. Mobilier de cuisine, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur pour cause maladie. Tél.:418-693-9278.

MOBILIER de salle à manger chêne, 6 chaises, rallonge 300$. Unité murale mélamine noire 125$. Orgue électrique 2 claviers 200$ Tél.:418-540-4275

704 Animaux

2 CHATONS Seal Point, yeux bleus, 50$. Tél.:418-347-4817, 418-719-2194

ADORABLES chiots **Chihuhua**, 1 petite femelle **Yorkshire**, mâles **Shih-tzu**, croisés **Chihuahua Bichon**. Spécial: chiot **Cocker** blond, 100$. Tous vaccinés, vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978

A qui la chance? Caniches royal, 2 mois, prêts à partir, vaccinés, queue et ergots coupés, négociables., Tél.:418-542-3441.

AU domaine du Bouvier Bernois. Chiots pure race, bouvier bernois, golden et shihtzu, tous garantis. Spécial Noël. Présentement, un bouvier bernois femelle, 6 mois, 450$. Tél.:418-547-4649.

BOUVIER Bernois, 7 semaines, affectieux, élevés à l'intérieur, 3 mâles, 2 femelles, prêts immédiatement, 375$/chacun. Tél.:418-690-3754.

BULLDOGUE américain, femelle née le 20 mars 2008, opérée, vaccinée, blanche, propre, 400$ négociable. Cause: déménagement. Tél.:418-720-1599.

CANICHES Royal bruns ou noirs, vaccinés, vermifugés, 7 semaines, 350$ et plus. A donner avec conditions: mâle blanc, 17 mois, propre, doux. Tél.:418-480-2914, 418-487-4325.

CANICHE Toy, noir, prêt le 3 décembre, vacciné, vermifugé, 350$. Tél.:418-673-7000.

CHIOTS Poméranien, 8 semaines, beige et crème, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-276-5861.

ELEVAGE La Bernoise: Bouvier Bernois et Cavalier king Charles, chiots, santé garantie, de toute beauté! Comparez! Tél.:418-672-2912 www.elevagelabernoise.com

L'A B C Canin Le Bourget vous offre pour Noël 4 caniches de 7 mois à prix d'aubaine, 4 caniche de 8 semaines dont 2 d'une beauté incroyable et enfin, 7 labrador noirs de 8 semaines. Il faut les voir pour le croire! À qui la chance du Père Noël pour un cadeau?? Tél.:418-672-4037.

LES PETITES ANNONCES
LeQuotidien et LePROGRÈS dimanche
vous proposent:
LA FORMULE COMBINÉE
10% de rabais *si vous placez votre annonce dans les deux journaux*
LES RUBRIQUES CROISÉES
50% de rabais *si vous placez votre annonce dans une 2e rubrique*

2 journaux c'est mieux!
418-549-4444 / SAINT-FÉLICIEN: 418-679-3832
1-800-866-3658
00754476

704 Animaux

LABRADOR noir, 8 mois, vacciné, opéré, 150$. (Plus le temps de m'en occuper). Tél.:418-662-6083.

MAGNIFIQUES chiots Carlin mâles, vaccinés, vermifugés, carnet de santé. Réservations: 418-817-0055.

MAGNIFIQUES chiots Golden Labrador, 8 semaines, prêts à partir, 50$/chacun négociable. Tél.:418-818-1679.

PETITS chiots Yorkshire, 1 mâle, 2 femelles, 7 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-543-6682.

705 Antiquités

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 9h à 17h; samedi: 9h à 16h; dimanche: 11h à 16h. Tél.:668-8978, 480-1317.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage sec. Diverses essences. Tél.:418-540-0124.

BOULEAU et merisier vert, 75$/corde livrée. Aussi en 8' à 65$ la tonne + taxes. Tél.:418-673-3161.

707 Coin du bébé

LIT de bébé blanc, matelas neuf, couvre-lit, contour, rideau, lampe et mobile, 250$. Tél.:418-544-4981.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,99$ du pmp. Madriers 1½"x6" et 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc., etc. Marches, contremarches, déclin, parement extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

2 TELEVISEURS Toshiba 2006 écran plat 27", état neuf 200$. Thoshiba 14" (neuve 2007) écran plat 100$. Tél.:418-690-0068.

5 COSTUMES (dames) pour soirée chic ou mariage. Métiers à tisser 36" et 48". Tél.:418-542-3089.

ANCIENNES machines à boules, bonne condition, à partir de 300$. Juke-box, bonne condition, à partir de 600$. Tél.:418-678-9820, 418-812-9820.

ANTENNES Star Choice et Bell ExpressVu usagées, réparations. Tél.:418-678-9398, 418-540-8246 (Yvon).

ARMOIRES stratifiées, 20' linéaire, comptoir lunch rond 50" diamètre, garde-manger. Tél.:418-590-4664.

AUBAINE: 7 portes de garage usagées à vendre, grandeurs: 2 portes de 5'x6' pour cabanon, 2 de 9x6.9', 2 de 9'x7.6', une de 10x7, une de 14x7" commerciale. Tél.:418-673-7201.

A VENDRE: fournaise électrique neuve. Nous sortons vos réservoirs à l'huile et fournaise. Tél.:418-550-2787.

A VOIR! Magnifique bois de plancher en pin blanc séché 1"x8" de 6' à 16' de long, à partir de 1,45$ du pmp.Tél.:418-549-0648.

BAIN sur podium, 2 places, en acrylique blanc, 175$. Refroidisseur à vin, 25 bouteilles, 150$. Négociables. Tél.:418-542-8601.

EFFACER le casier judiciaire. Pardon canadien - US Waiver. Tél.:1-866-630-3660. mypardon.ca

ENTREPRISE PLOMBERIE
Cause fermeture
Outillage, équipement de bureau, matériaux et divers.
318 du Stade, Chicoutimi Tél.:418-549-5198

FOIN sec, petites balles carrées pour chevaux. Tél.:418-817-2800.

FOURNAISE au propane pour garage, bon prix. Tél.:418-343-9037.

GRATTE John Deere pour tracteur de ferme, 390$. Poêle combustion lente 485$. Système d'alarme Protectron 75$. Remorque Tandem pour bois, 400$. Cabane à pêche, 5,700$ à voir! Tél.:418-544-2192.

MOTO Honda CB 900 1982, pour pièces, bonne mécanique, 300$. Congélateur 21', 75$. Tél.:418-815-6848, 418-542-0822.

MOULIN-SCIE, charriot 12', lame 48", base en métal sur roues, moteur 6 cylindres, 9,200$ négociable. Remorque 4x8, roues de maison mobile, idéal pour charge lourde, 850$ négociable. Remorque 7x12', 2 sets de roues, 800$ négociable. Bois de cèdre 4x4, 2x4, 2x6, 1x4, 80¢/pied. Piquets de cèdre rond, 4" au fin bout, 2.50$/chacun. Tél.:418-674-1321.

TABLE de hockey Dome Carrom Sport Elite, compteur digital, état neuf, valeur 1,200$ laissée 750$. Tél.:418-699-1398.

TELEVISION Panasonic 32", avec support, état neuf, 250$. Tél.:418-548-7685.

URGENT Cause relocalisation hors Québec: Souffleuse Yard Machine 22" neuve, 5 hp, 450$. Machine d'exercice rameur, 200$. 4 pneus à neige neufs (1,000 km), Ice & Snow, 205/60R16, 400$. Banc de scie Craftman 10", 1.5 hp, 500$. Perceuse à colonne King, 100$. Meuble stéréo bois et verre, 75$. Lecteur CD 300 disques, neuf, 200$. Tél.:418-540-4945.

711 Équipement de commerce et restaurant

MELANGEUR à peinture Red Divil 2 gallons. Téléphone TDA Panasonic, lignes multiples. Tél.:418-820-1732.

712 Ésotérisme

VOYANCE naturelle par don, 25 ans d'expérience. Découvrez la vérité sur votre avenir. Prédictions claires et explicites. Tél.:418-548-5331.

715 Poêle à bois

POELE Bélanger blanc, fonctionnel, 300$. Tél.:418-820-1732.

POELE combustion lente Drolet, porte vitrée, presque neuf, 18"x24" 400$. Tél.:418-347-3435.

716 Réceptions

SALLE de réception à louer: service de bar, traiteur, disco, décoration. Forfait clé en mains offert pour 20 à 125 personnes. Contactez-nous pour vos partys des fêtes! Productions Ri-Po. Tél.:418-549-1031, 418-815-7476 (ripo).

719 Ventes de garage

VENTE de liquidation Au marché aux puces centre-ville, chez Maude, de tout à très bas prix. Nouveau friperie à partir de 1,00$. Pour novembre et décembre. Entrez me voir entre 12h30 et 16h. 418-693-0716

719 Ventes de garage

VENTE fermeture de maison: Meubles, vaisselle, livres, etc. 3623 St-Alfred, secteur Kénogami, samedi et dimanche, 8h à 15h.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

CABANE à pêche 8X19' sur roues, 995$. Tél.:418-543-2891, 418-718-2891

CABANE à pêche rue roues, 8X12, avec fournaise à l'huile, 1,000$. Tél.:418-239-0365, 418-276-1425.

POURVOIRIE Mirage, Voyage de chasse Caribou du 6 au 10 janvier 2009, en avion. Départ de Québec, 2 heures 1/2 de vol. Tout compris, chambre de luxe, nourriture. 2945$/personne, taxes incluses. Tél.:418-520-6671, 418-849-3249, 418-849-2808, Claude Maurice

805 Musique et accessoires

CLAVIER Yamaha PSR 210, avec support, banc, état neuf, 180$. Tél.:418-662-2762.

806 Ordinateurs et jeux

PS2, PSP, XBOX 360, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 418-815-7823
www.ConsoleXpert.com

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

811 Vacances/voyages

FLORIDE Hallendale, maison-mobile, une chambre, 3 km de la plage. 17,000$. Tél.:1-305-934-6580.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

HOMME quarantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tel.:418-678-1366.

903 Messages personnels

418-698-6002. Homme 40 ans reçoit homme marié mature, costaux, 30 ans et plus. Discrétion assurée.

A FLEUR de peau, Eric reçoit et se déplace. Tél.:418-817-7337.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA? Tél.:418-550-0914.

A QUI la chance de vous amuser en toute liberté avec Chloé et Josée! Spécial duo! Téléphonez sans tarder! Tél.:418-590-9673.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

BELLE petite brunette, cheveux longs, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace seulement, discrétion assurée, plaisir garanti! Tél.:418-812-1237.

JOLIE blonde, distinguée, 36-24-36, reçoit et se déplace, 7/7. Tél.:418-602-3085.

JULIE se déplace pour vous messieurs. Tél.:418-719-2959.

REALISE le rêve ultime, duo féminin sensuel, plaisir garanti. Se déplace seulement. Tél.:418-550-2636.

SHELLY jolie dame offre relaxation et confort, reçoit de 8h à 22h. Hommes sérieux seulement. Tél.:418-512-1248.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU BRACELET or pour dame, avec 9 coccinelles rouges, récompense promise. Tél.:418-818-7064

906 Services de massage

1-418-695-9570, massage d'excellence et sensualité, ravissante Katia reçoit et se déplace. Discrétion.

#1 A CHICOUTIMI (centre)
GIA SALON PARADYSIA ENR.
418-547-3888
Très jolie martiniquaise aux yeux verts, GIA vous reçoit du mardi au vendredi de 10h à 20h, samedi et dimanche de 10h à 17h, dans son salon VIP, avec une qualité et une hygiène hors-pair.
Bain tourbillon. Discrétion assurée!
Mettez un peu d'exotisme dans votre vie!!!
Permanence téléphonique pour informations et prise de rendez-vous le mardi et mercredi, de 20h à 21h.

1er choix au Saguenay 418-549-6767
Filles extras. Eve, Jade, Christal, Mia, Angel, Meggy, Jennyfer, Marisol

418-548-1555 Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète.

418-690-3142. Annick + 2 filles, dès 10h, 7/7. 51 Jacques-Cartier Ouest. Masseuses recherchées.

CONCEPT MASSAGE
Sabrina et Caroline vous accueillent, lundi au samedi, dès 8h30, un moment de détente inoubliable vous attend, endroit propre et discret. Tél.:418-543-8868.

Détente tout en douceur remplie de chaleur. Endroit discret. Bienvenue. Tél.:418-549-8382

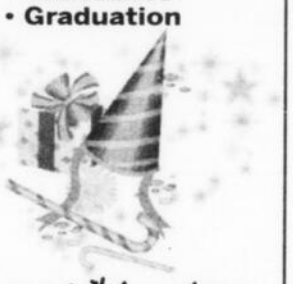
MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:545-6011.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:418-549-0043.

SALON KAPRICE massage de détente pour vous messieurs. **Maintenant ouvert 7 jours de 9 heures à 21 heures**. Nouvelles filles chaque semaine. Tél.:418-769-0205.

XXX NOUVEAU A ST-FÉLICIEN XXX
Salon Alexine, massage ½ heure et 1 heure du **jeudi au samedi de 10h à 22h**. Beauté et classe garantis. Tél.:418-218-1759.

Vous voulez souligner:
• Anniversaire
• Naissance
• Graduation



Carnet Mondain
549-4444
St-Félicien: 679-3832
LeQuotidien
Le PROGRÈS dimanche

Pour une parution dans le Quotidien, veuillez communiquer avec nous au 418-549-4444 avant midi (12 h) le jour ouvrable précédant la parution. Pour le Progrès-Dimanche, la limite est le jeudi précédant la parution à 16 h 30.

CARNET MONDAIN

LeQuotidien Le PROGRÈS dimanche

BONNE FÊTE

Bon anniversaire à Mme Madeleine Gagnon-Lemay. Nous te souhaitons une magnifique journée et encore plusieurs belles années à venir! De Jacynthe, Simon, Raphaël et Mario xxx

Bonne Fête et bonne journée à tous!

00720218

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Construction de Défense Canada (CDC) est une société d'État en croissance rapide fournissant des services de passation de marchés, de gestion de marchés et d'autres services techniques au ministère de la Défense nationale. Notre bureau de Bagotville, QC est à la recherche d'un(e) agent(e) de soutien des programmes. Le français est essentiel; l'anglais constitue un atout.

AGENT(E) DE SOUTIEN DES PROGRAMMES
Bagotville, Québec
Échelle salariale: 76 651 $ - 92 350 $ par année

Le titulaire du poste aura la responsabilité de fournir un éventail de services de soutien pleinement intégrés à la gestion de programmes et de projets aux fins de la planification stratégique pluriannuelle et à toutes les phases d'un projet, y compris le lancement, la définition (analyse des solutions), l'élaboration (conception) et la mise en œuvre. L'emploi exige habituellement un diplôme universitaire de 1er cycle de préférence en génie ou en architecture et un titre professionnel, ou l'équivalent, et environ huit années d'expérience dans le domaine de la gestion de projets ou de marchés, y compris l'expérience de projets d'infrastructure complexes ou à gros budget ou l'équivalent.

Pour postuler ou pour obtenir une description complète de ces postes et d'autres, veuillez visiter le site Web de CDC au: **www.dcc-cdc.gc.ca**. La date limite pour la réception des candidatures est le **1er décembre 2008**.

Construction de Défense Canada offre une gamme d'avantages sociaux très concurrentiels, y compris des congés spéciaux et des régimes de pension, de soins de santé, de soins dentaires et de soins de la vue. CDC souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi et favorise la diversité.

00755373 Canada

VILLE DE SAINT-FÉLICIEN

VILLE DE SAINT-FÉLICIEN
AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné, Paul-René Doucet, Directeur de l'aménagement et de l'entretien du territoire de la susdite municipalité, qu'il y aura séance ordinaire du Conseil municipal de la Ville de Saint-Félicien, le lundi 8 décembre 2008, au 1209, boulevard Sacré-Cœur, 3e étage.

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur les demandes de dérogations mineures suivantes:

Identification du site concerné:
1405, chemin de la Pointe
Saint-Félicien (Québec)
Matricule /rôle d'évaluation 8990 42 1372 0 000 0000

Nature et effets:

Dossier n°: QS2008-00716
La nature de la dérogation est de ne pas respecter la marge avant prescrite au règlement 03-600, soit 9,0 m, ainsi que la marge latérale prescrite au règlement 03-600, soit 2 m.

MARGE AVANT	MARGE LATÉRALE
Marge actuelle: 6,69 m	Marge actuelle: 1,76 m
Marge prescrite: 9,0 m	Marge prescrite: 2,0 m
Empiètement: 2,31 m	Empiètement: 0,24 m
Pourcentage de dérogation : 25,67 %	Pourcentage de dérogation: 12 %

Identification du site concerné:
1138, boul. Gagnon
Saint-Félicien (Québec)
Matricule /rôle d'évaluation 8390 10 1736 0 000 0000

Nature et effets:
Dossier n°: QS2008-00758
La nature de la dérogation est de ne pas respecter la marge latérale gauche prescrite au règlement 03-600, soit 0,60 m, ainsi que la marge arrière prescrite au règlement 03-600, soit 0,60 m.

MARGE AVANT	MARGE LATÉRALE
Marge actuelle: 0,34 m	Marge actuelle: 0,45 m
Marge prescrite: 0,60 m	Marge prescrite: 0,60 m
Empiètement: 0,26 m	Empiètement: 0,15 m
Pourcentage de dérogation: 43,33 %	Pourcentage de dérogation: 25 %

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à ces demandes.

DONNÉ À SAINT-FÉLICIEN, CE 19 novembre 2008

Paul-René Doucet,
Directeur de l'aménagement et de l'entretien du territoire

00755242

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Avis d'exercice de la profession de dentiste au sein d'une société

Avis est par la présente donné que le Dr Marc Jobin, dentiste, exerçant au sein de la Clinique dentaire Marc Jobin située au 3801, De Montcalm, bureau 102 à Jonquière (Québec) poursuivra la profession de dentiste à la même adresse, au sein de la société Clinique dentaire Marc Jobin inc., compagnie légalement constituée en vertu de la Partie 1A de la Loi sur les compagnies.

Ce changement de nature fiscale ne modifie en rien la responsabilité professionnelle du Dr Marc Jobin.

00755397

Avis d'exercice de la profession de dentiste au sein d'une société

Avis est par la présente donné que le Dr Éric Mc Nicoll, dentiste, exerçant au sein de la clinique dentaire Gauthier & Mc Nicoll située au 413, rue Racine Est à Chicoutimi (Québec) G7H 1S8 poursuivra la profession de dentiste à la même adresse, au sein de la société Clinique dentaire Éric Mc Nicoll inc., compagnie légalement constituée en vertu de la Partie 1A de la Loi sur les compagnies.

Ce changement de nature fiscale et ne modifie en rien la responsabilité professionnelle du Dr Éric Mc Nicoll.

00755399

Rio Tinto Alcan

Avis public

Aux participants du Régime agréé de pensions Alcan (Québec) (« RAPA »)

Le comité de retraite RAPA projette de demander l'enregistrement du Relevé d'amendements 08-1 lequel modifie le RAPA afin de:

- à partir du 1er octobre 2008, augmenter les rentes;
- à partir du 1er janvier 2008, changer le nom du promoteur du RAPA de Alcan Inc. à Rio Tinto Alcan Inc. et mettre à jour la liste des sociétés participantes.

Le texte du Relevé d'amendements 08-1 peut être examiné tant au bureau du comité de retraite situé au 1188, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, Québec qu'au bureau de la personne-ressource en avantages sociaux à tout établissement de Rio Tinto Alcan Inc. Pour tout participant et bénéficiaire situé à plus de 150 km de l'un des endroits ci-mentionnés, le texte peut être obtenu sans frais, sur demande écrite au comité de retraite.

Cet avis est publié en conformité avec l'article 26 de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite.

Ville de Saguenay, Québec, le 11 novembre 2008

Me Gérald Martel
Secrétaire
Comité de retraite RAPA

00754705

Rio Tinto Alcan

Avis public

Aux participants du Régime de pensions Alcan (Canada) («RPA»)

Le comité de retraite RPA projette de demander l'enregistrement du Relevé d'amendements 08-1 lequel modifie le RPA afin de:

- à partir du 1er octobre 2008, augmenter les rentes;
- à partir du 1er octobre 2008, par rapport aux participants mutés au régime de retraite de Novelis Inc. et qui n'ont pas choisi de transférer leur droits, rajuster leur rente acquise en fonction de l'augmentation du salaire industriel moyen;
- à partir du 1er janvier 2008, changer le nom du promoteur du RPA de Alcan Inc. à Rio Tinto Alcan Inc. et mettre à jour la liste des sociétés participantes.

Le texte du Relevé d'amendements 08-1 peut être examiné tant au bureau du comité de retraite situé au 1188, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, Québec qu'au bureau de la personne-ressource en avantages sociaux à tout établissement de Rio Tinto Alcan Inc. Pour tout participant ou bénéficiaire situé à plus de 150 km de l'un des endroits ci-mentionnés, le texte peut être obtenu sans frais, sur demande écrite au comité de retraite.

Cet avis est publié en conformité avec l'article 26 de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite.

Montréal, Québec, le 11 novembre 2008

Jean Meagher
Secrétaire
Comité de retraite RPA

00754707

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie «Logimat inc.» demandera au Registraire des entreprise la permission de se dissoudre.

Saguenay le 20 novembre 2008

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS s.e.n.c.r.l.
Procureurs de la compagnie

00755409

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Fenêtres Formco, ayant son siège social au 2277, Vimy, Chicoutimi, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Chicoutimi, 19 novembre 2008
Laurence Bouchard, propriétaire
Fenêtres Formco inc.

00755288

Ville de Saguenay

Avis public

DÉROGATIONS MINEURES ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil d'arrondissement de Jonquière, statuera par résolution, lors de la séance ordinaire du 9 décembre 2008, qui se tiendra à compter de 19 h à la salle Pierrette Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, sur les dérogations mineures suivantes:

M. Lucien Chapados (DM-1290) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'une clôture de 3 m de hauteur qui sera localisée dans une partie de la cour arrière et de la marge latérale nord, tel que décrit au plan accompagnant la demande, le tout sur une propriété localisée au 1411, rue des Prés, Jonquière.

Réno Ciment inc. (DM-1291) demande une dérogation mineure visant à permettre l'agrandissement du bâtiment principal à 3,48 mètres de la ligne avant sur une propriété localisée au 2082, rue Deschênes, Jonquière.

M. Simon Lapointe (DM-1294) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'un garage isolé d'une hauteur de 6,7 mètres au lieu de 5 mètres, comme le prescrit la réglementation, le tout sur une propriété localisée au 7484, rue des Découvreurs, Lac-Kénogami.

Mme Huguette Lessard (DM-1295) demande une dérogation mineure visant à régulariser l'implantation d'un garage détaché à 0,15 mètre de la ligne latérale sud et à 0,11 mètre de la ligne arrière, le tout sur une propriété localisée au 2985, rue Saint-Dominique, Jonquière.

M. Réjean Harvey (DM-1296) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'un bâtiment résidentiel à 6 mètres de la ligne avant dans sa partie la plus rapprochée, soit un empiétement de 1,5 mètre dans la marge avant, tel que décrit au plan accompagnant la demande de dérogation mineure daté du 27 octobre 2008, le tout sur une propriété localisée sur le lot numéro 16A-469, rang 3, canton Jonquière (rue Miro), Jonquière.

Au cours de cette assemblée publique, le conseil entendra toute personne qui désirera s'exprimer relativement à ces demandes.

Pour toute information supplémentaire concernant ces demandes de dérogations, nous vous prions de communiquer avec M. Jean Croteau, assistant-greffier, au numéro de téléphone 698-3260, poste 5305.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 21e jour du mois de novembre 2008.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00755189

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-708B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 836 (ZONAGE), 837 (LOTISSEMENT) ET 838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONE H-338, RUES SAINT-JEAN-BAPTISTE ET DES SAULES).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 11 novembre 2008 sur le projet de règlement ARU-708A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 11 novembre 2008 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-708B ayant pour objet de modifier les règlements numéros 836 (zonage), 837 (lotissement) et 838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zone H-338, rues Saint-Jean-Baptiste et des Saules).

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à:

- **CRÉER** une nouvelle zone H-356 à même une partie de la zone H-338, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-708 qui fait partie intégrante du présent règlement.
- **AUTORISER** à la grille des spécifications pour la zone H-356 les usages suivants: habitation basse, moyenne et haute densité; service communautaire; récréation-parc.
- **ASSUJETTIR** la zone H-356 aux dispositions particulières suivantes: les espaces de stationnement sont autorisés dans les marges avant pour les habitations de haute densité. Les bâtiments de haute densité sont limités à 3 étages maximum.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone H-338 située dans le secteur des rues Saint-Jean-Baptiste et des Saules. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 1er décembre 2008 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000 poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 21e jour du mois de novembre 2008.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00755187

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-711B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS #836 (ZONAGE), #837 (LOTISSEMENT) ET #838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (RUE SAINT-DOMINIQUE).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 11 novembre 2008 sur le projet de règlement ARU-711A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 11 novembre 2008 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-711B ayant pour objet de modifier les règlements #836 (zonage), #837 (lotissement) et #838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (rue Saint-Dominique).

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à:

- **CRÉER** une nouvelle zone H-2143 à même une partie de la zone P-2127, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-711 qui fait partie intégrante du présent règlement.
- **AUTORISER** dans la nouvelle zone H-2143, dont la dominance sera l'habitation, les usages suivants: habitation moyenne densité; service communautaire; récréation-parc,
- **ASSUJETTIR** la nouvelle zone H-2143 à la disposition particulière suivante: habitation de type détaché d'un maximum de 3 logements et de deux (2) étages.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone P-2127 située dans le secteur des rues Saint-Dominique, Dallaire et Turgeon. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 1er décembre 2008 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000 poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 21e jour du mois de novembre 2008.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00755188

// Optimisme

Les sourires sont revenus à Wall Street. L'élection de Barack Obama a ramené un vent d'optimisme sur les marchés. Au cours de la journée d'hier, la plupart des indices ont grimpé de 5 % en moyenne et le Dow Jones a fait un bond de 500 points.

(Photo AP)

Chute des prix de l'essence

Fort recul de l'inflation

RUDY LE COURS
La Presse

NEW YORK - La chute de 13,4 % du prix de l'essence a fortement affaibli l'inflation en octobre et il en sera de même lorsque seront connus les chiffres de novembre.

Le mois dernier, l'indice des prix à la consommation (IPC) a reculé d'un point de pourcentage, sa plongée la plus forte depuis 1959. Cela a fait passer le rythme annuel d'inflation de 3,4 % à 2,6 % a indiqué Statistique Canada hier.

Au Québec, le recul est encore plus prononcé : de 3,2 % à 2,3 %. C'est dans les deux provinces centrales où la chute des prix à la pompe a été la plus forte. Comme ils ont poursuivi leur repli ce mois-ci, la désinflation de l'économie s'est sans aucun doute poursuivie.

Seuls les prix des aliments, du logement et des boissons alcoolisées ont avancé de septembre à octobre. La forte baisse de l'inflation est attribuable surtout aux transports et aux vêtements, mais aussi dans une moindre mesure aux dépenses courantes et aux loisirs.

Le mot déflation fait peur. Si l'ensemble des prix devaient diminuer plutôt qu'augmenter à un rythme annuel moindre, la consommation et la production ralentiraient davantage.

Ce danger guette toutefois surtout les États-Unis, pour l'instant. Chez nos voisins, le marché du travail bat en retraite depuis le début de l'année. Et pas seulement dans la fabrication, dans le secteur des services aussi.

Cela risque de faire baisser le prix des services. La poussée du billet vert a pour effet de diminuer aussi le prix des biens importés tandis que vacille le bilan financier des ménages aux prises avec la chute de la valeur de leur maison et de leur portefeuille. Bref, la déflation a davantage de chances de s'y généraliser. Aux États-Unis, le taux annuel d'inflation est passé de 4,9 % à 3,7 % le mois dernier.

La baisse de l'inflation au Canada est concentrée dans les biens. De septembre à octobre, son rythme est passé de 3,4 % à 1,7 %. En un mois, le taux annuel d'inflation de l'énergie (toutes sources confondues) a plongé de 18,2 % à 9,7 %.

« La délation n'est pas un trop gros problème tant qu'elle n'atteint pas les prix des services croit Stéfane Marion, économiste en chef à la Financière Banque Nationale. Quand elle se concentre dans les biens, elle augmente le pouvoir d'achat des ménages. »

C'est ce qui s'est passé avec l'appréciation du dollar canadien pendant cinq ans. C'est ce qui se passe depuis juillet avec la chute des prix à la pompe.

Le huard n'a d'ailleurs pas fini de perdre de l'altitude contre le billet vert, car il fait face à trois vents adverses, selon Hans Redeker, chef stratège, marchés fixes mondiaux chez BNP Paribas à Londres.

Dans ces circonstances, il y a unanimité pour prédire que la Banque du Canada abaissera encore son taux directeur le 9 décembre. Après tout son indice de référence d'inflation, qui exclut les huit composantes les plus volatiles comme les fruits et les légumes frais ou l'essence et le gaz naturel, demeure stable à 1,7 % pour un troisième mois d'affilée.

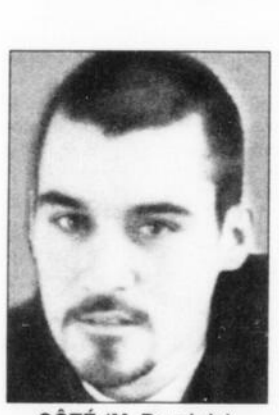
Présentement à 2,25 %, le taux directeur pourrait traverser son plancher historique de 2,0 %. ❑

AVIS DE DÉCÈS

CHARLISH (Mme Ginette)
Est décédée subitement à sa résidence, le 18 novembre 2008, à l'âge de 44 ans et 5 mois, dame Ginette Charlish, fille de feu M. André Charlish et de dame Bernadette Benjamin, demeurant à Mashteuiatsh. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Maison Marc Leclerc ltée
Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval

le dimanche 23 novembre 2008 de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 24 novembre 2008 à 11 h à l'église de Mashteuiatsh. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière de Mashteuiatsh. Outre sa mère, dame Bernadette Benjamin (feu André Charlish), elle laisse ses enfants: Steven et Keven Charlish; le père de ses enfants: Normand Godin. Elle était la soeur de: feu Laurette Charlish, feu Carmen Charlish (Daniel Pien), Adrien Charlish (Annie Dominique), Mavrick Charlish, Dave Benjamin (Nathalie Launière); la marraine de: Daniel Junior Pien et Isabelle Germain; la nièce de: Pierre Charlish (feu Marie-Jeanne Verreault), feu Fernand Charlish (feu Philomène Verreault), Raymond Charlish (Alice Verreault), Lise Charlish, Marie-Paul Charlish (feu Jean-Noël Bégin), Jacques Charlish, Albertine Charlish, Liliane Charlish (Éric Valin); Jean-Baptiste Benjamin, Étiennette Benjamin (Maurice Germain), Paul Benjamin (Lyne Plourde), Pierrette Benjamin (Gilbert Courtois), Marjolaine Benjamin (Marcel Connely). Également, elle laisse ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



CÔTÉ (M. Dominic)
Est décédé à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, le 19 novembre 2008, à l'âge de 27 ans et 9 mois, M. Dominic Côté, fils de M. Martin Côté et de dame Marleine Lauzier, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Maison Marc Leclerc ltée
Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval

le samedi 22 novembre 2008 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 14 h à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc de Roberval et les cendres seront déposées au columbarium du cimetière de Roberval. Il laisse ses parents: M. Martin Côté et dame Marleine Lauzier. Il était le frère de: feu Manon et feu Patricia. Il laisse sa grand-mère: Georgette Guénard (feu Laval Côté), feu Antonio Lauzier (feu Alberta St-Pierre); sa marraine: Jacynthe Caron; ses oncles et ses tantes: Gilles Côté, Alain Côté (Maude Bonneau), Denis Côté, Céline Côté, Sylvie Côté, Johanne Côté (Guy Privé), Louise Côté (Mario Lauzier), Pierrot Côté, Steeve Côté (Mélanie Dion); Marie-Paule Lauzier (feu Jacques Caron), Jean Lauzier (Rosy Gauthier), feu Jacques Lauzier, Marguerite Lauzier (Jean-Yves Vézina), Nicole Lauzier (Michel Bruyère), Jacqueline Lauzier, Gaétane Lauzier (Julien Lamontagne), Noël Lauzier (Linda Lajoie), Mario Lauzier (Louise Côté). Également, il laisse ses cousins et cousines et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à l'Association québécoise de la fibrose kystique, secteur Lac-Saint-Jean. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

DESBIENS
(Mme Jeanne-D'Arc Duchesne)
Le 20 novembre 2008, est décédée à la Résidence des Années d'Or, à l'âge de 84 ans, Mme Jeanne-D'Arc Duchesne, épouse de feu M. Joseph-Guillaume (Wellie) Desbiens, demeurant à la Résidence des Années d'Or. La famille accueillera les parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
Résidence funéraire du Saguenay
2555 rue St-Dominique
Jonquière

le dimanche 23 novembre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 24 novembre 2008 à compter de 9 h. Une Célébration de la Parole aura lieu le lundi 24 novembre 2008 à 11 h 30 au Salon funéraire Jonquière. Mme Duchesne sera incinérée après la Célébration de la Parole et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Mme Marie-Joseph Ouellet et de feu M. Antonio Duchesne. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Alain Desbiens, Lise (Gaétan Lavoie); ses petits-enfants: Eric (Karine Belley), Annie (Jean-Denis Tremblay), Janie (Patrick Barriault), Audrey (Racine Diallo); ses arrière-petits-enfants: Guillaume, Coralie, Roxanne, Léa. Elle était la soeur de: feu René Duchesne (Georgette Bédard), feu Marcel (Yvette Tougas), Guy, Jean-Louis. Elle était la belle-soeur de: feu Joseph Desbiens (feu Marie-Ange Corneau), feu Lucien (feu Laura Tremblay), feu Eucharistе (Thérèse Tremblay), feu Pierre (Annette Morin), feu Hector (Françoise Tremblay), Claude (Marthe Dufour), feu Pauline (feu Raoul Bouchard), feu Gilberte (feu Wilfrod Fortin), feu Thérèse (feu Gérard Tremblay), feu Brigitte (feu Solomon Audet). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial au personnel de la Résidence des Années d'Or. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Jonquière-Médic. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

DORVAL (M. Raymond)
Le 20 novembre 2008, est décédé à l'âge de 50 ans, M. Raymond Dorval, fils de feu M. Yvon Dorval et de dame Mathilde Simard, conjoint de dame Guylaine Lavoie, demeurant au 2982 avenue Du Cristal, Alma. La famille reçoit les condoléances le dimanche 23 novembre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 24 novembre 2008 à compter de 12 h (midi) à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 24 novembre 2008 à 14 h à l'église de St-Coeur de Marie. M. Dorval sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre sa mère et sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: François et Marie-Michel (Patrick Gagnon); les enfants de sa conjointe: Conrad et Karine; ses frères et soeurs: Louise (George Motebett), Arlette (Ghislain Turcotte), Loraine, Rolande (Sylvain Ouellet), André (Nancy Moreau), Alain, Hélène (Christian Labrecque); ses beaux-parents: M. Paul-Émile Lavoie et dame Lucienne Fortin ainsi que dame Éliette Lalancette; ses beaux-frères et belles-soeurs: Serge (Janick Potvin), Denis (Denise Beaulieu) et Steve; ses neveux et nièces: Isabelle, Valérie, Cédric, Sara, Vanessa, Jérémy, Alexandre, Josiane, Julie, Justine et Andrée-Anne ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à M. Dorval, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

GAGNON
(Mme Anne-Marie Brassard)
Le 20 novembre 2008, est décédée au Centre d'hébergement Deschênes, à l'âge de 93 ans, Mme Anne-Marie Brassard, épouse de feu M. Henri Gagnon, demeurant au Centre d'hébergement Deschênes, autrefois rue St-Antoine, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
Résidence funéraire du Saguenay
2555 rue St-Dominique
Jonquière

le samedi 22 novembre 2008 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 22 novembre 2008 à 13 h à l'église St-Dominique. Mme Brassard sera incinérée après les funérailles et les cendres seront inhumées au cimetière St-Ambroise. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rénald Gagnon (Geneviève Bergeron), Raymonde (André Bérubé), Nicole (Pierre Boulanger), Olie (Ronald Sauvé), Claude (Fergus Macdowall), Francine (Pierre Lefebvre), Hélène (Alain Veillette); ses petits-enfants: Mario, Marie-Josée, François (Claire), Pascale, Marc-André (Carolann), Frédéric (Cathie), Chantale (Dany), Christine (Jean), Caroline (Carl), Stéphane (Nathalie), Eric (Geneviève), Jean-François, Daniel (Joëlle), Manon (Lionel), Martin; ses arrière-petits-enfants: Laurence, Grégory, Michaëlle, Anne-Virginie, Aurélie, Charles-André, Scott, Michael, Alexandre, Véronique, Gabriel, Ariane, Christophe, Valérie, Cédric, Danick, Natasha, Dominic, Yan, Cynthia, Malek, Alysée, Marianne; sa soeur: Berthe-Alice Brassard (feu Sylvio Tremblay); sa belle-soeur: Bernadette Gagnon (feu Jos Musacchio), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. L'ont précédée dans la mort: feu Anatole Brassard (feu Rose-Alice Tremblay, feu Rolande Dallaire), feu Gertrude (feu Euclide Simard), feu Ernest Gagnon (feu Laurence Savard), feu Émile (feu Emelda Gaudreault), feu Joseph-Henri, feu Albertine, feu Emma (feu Johnny Gagnon), feu Elianne (feu Vilmont Gagnon), feu Dorila (feu Émilianne Savard), feu Marie-Edna, feu Philippe, feu Marie-Anna (feu Léopold Gravel), feu Elie (feu Anna P. Gagnon). La famille remercie le personnel du Centre d'hébergement Deschênes pour leur dévouement ainsi que pour la chaleur humaine qu'ils ont manifestés envers leur mère Mme Anne-Marie Brassard Gagnon. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

DROLET (Mme Colette Giroux)

Le 19 novembre 2008, est décédée, entourée de l'amour des siens, à l'hôpital de Roberval, à l'âge de 66 ans et 8 mois, Mme Colette Giroux, épouse de feu M. Rémi Drolet, demeurant à Lac-Bouchette. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & Desbiens
243, rue Principale
Lac-Bouchette

le samedi 22 novembre 2008, jour des funérailles, de 9 h à 11 h. Les funérailles de Mme Colette Giroux seront célébrées le samedi 22 novembre 2008 à 11 h à l'église de Lac-Bouchette. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Henri Giroux et de feu Mme Annette Marcoux. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Josée (Dany Launière) et Jacques (Liane Plourde); Sandra Marcoux; ses petits-enfants: Audrey, François, Dominic et Marc-André; ses frères: feu Claude, André, feu Gilles et Yvon (Hélène Fournier); ses belles-soeurs: Lise Gagnon et Fernande Fillion; ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: téléphone bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896, courriel: hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet: hebertetdesbiens.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Lac-Bouchette** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

GAGNON (Mme Rita Minier)

Le 18 novembre 2008, est décédée subitement à son domicile, à l'âge de 86 ans, Mme Rita Minier, épouse de feu M. Roland Gagnon de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 22 novembre 2008 à 14 h à l'église St-Alphonse de La Baie et l'inhumation aura lieu au cimetière communautaire de La Baie. Elle était membre des Filles d'Isabelle et de l'Ordre Franciscain Séculier (Tiers Ordres). Elle était la fille de feu M. Dan Minier et de feu Mme Maria Gauthier; elle était la mère de feu André Gagnon. Elle laisse dans le deuil sa fille: Linda Gagnon (Denis Morin); ses petits-enfants: Mélanie Morin (Frédéric Tremblay), Pier-David Morin; son arrière-petit-fils adoré: Ariel Tremblay; elle était la soeur de: feu Lionel Minier, feu Fernande (Réal Tremblay), feu Fernand (Colette Vincent), feu Roland (Jeanne-Estelle Houde), feu Candide, feu Raynald, Germain (Jocelyne Boutet); elle était la belle-soeur de: feu Eugénie (1ières noces feu Alexis Gagnon, 2ièmes noces feu François Girard), feu Alida (feu Sylvio Bouchard), feu Elmire (feu Eugène Gagnon), feu Joseph (feu Alida Bouchard), feu Honoré (feu Hermine Bouchard), feu Clémence (feu François-Nil Villeneuve), feu Arthur (feu Yvette Bouchard), feu Pierre (1ières noces feu Alida Bouchard, 2ièmes noces feu Anita Tremblay), feu Rose-Alma (feu Néré-Arthur Girard), feu Marie-Blanche (feu Georges Bouchard), feu Georges-Henri (Thérèse Dufour), feu Maria (feu Denis Gauthier), feu Philippe (feu Marie-Marthe Bergeron); elle laisse également dans le deuil ses 13 filleuls(les), plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de la Sclérose en Plaques sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

GARANT (Mme Candide Gravel)

Le 20 novembre 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 82 ans, dame Candide Gravel, épouse de M. André Garant, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h, le dimanche 23 novembre 2008, à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le dimanche 23 novembre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le lundi 24 novembre 2008 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Richard Gravel et de feu dame Wilburge Croft. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. André Garant, ses enfants: Marc Garant (Sylvie Poiret), Josée (Jacques Verville), Lyne (André Talbot), Anne (Claude Lavoie), Ruth, Raymonde (Bruno Guérin), France (Gilles Boivin); ses petits-enfants: Simon, Samuel, Marielle, Pierre-Luc, Martin, Jérome, Marianne, Chantale, Stéphanie, Marie-Andrée, Louis-Philippe; ses arrière-petits-enfants: Eve et Alexandre. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

GRAVEL (M. Pierre)

Pierre Gravel s'est éteint, au CHUS de Sherbrooke, dans la paix et la sérénité, entouré des trois femmes de sa vie, le 18 novembre 2008, à l'âge de 63 ans, époux de Mme Carolle Vallée, demeurant à Sherbrooke, autrefois d'Arvida. La famille accueillera les parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay

Résidence funéraire du Saguenay
2048, de Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)

le lundi 24 novembre 2008 de 19 h à 22 h et le mardi 25 novembre 2008 à compter de 9 h et une célébration commémorative suivra à 11 h au Salon d'Arvida. Il était le fils de feu M. Eddy Gravel et de feu Mme Estelle Lapointe. Outre son « ange » Carolle Vallée, il laisse dans le deuil ses deux filles chéries: Mashuda (Vincent) et Julie (Martin); ses petits-fils adorés: Samuel, William, Olivier et Mathieu. Il laisse également dans le deuil sa soeur et ses deux frères: Marie-Andrée (Paul « O »), Jacques (feu Catherine) et Alain. De la famille Vallée, sa belle-mère: Mme Rita Perron (feu M. Ovila Vallée); ses trois belles-soeurs et son beau-frère: Jocelyne (Gilles), Ghislain, Lise (Gilbert), Nicole (Michel), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Il laisse également des amis très chers, particulièrement Francine et Miville, Nicole et Yves. La famille tient à remercier tout le personnel du département de néphrologie du CHUS pour leurs soins attentionnés et chaleureux. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

MARTEL (M. Gerry)

Le 20 novembre 2008, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 75 ans, M. Gerry Martel, époux de feu dame Adèle Abraham, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le dimanche 23 novembre 2008 de 14 h à 17 h, de 19 h à 22 h. Lundi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la parole aura lieu le lundi 24 novembre 2008 à 11 h à la Chapelle Gravel et Fils. Il était le fils de feu M. Rosario Martel et de feu dame Marie-Luce Simard (2ièmes noces feu Alice Proulx). Il laisse dans le deuil ses fils: Denis Martel (Annie Côté), Richard Martel (Annie Houle et ses enfants); ses petits-enfants: Cédric et Olivier Martel; ses frères et soeurs: feu René Martel (Jacqueline), feu Yvette (feu Léo Grenier), Thérèse (feu Maurice Garceau), feu Gisèle (feu Lionel Belleville), Charles (Nicole Doucet), feu Lise (André Berthiaume); ses beaux-frères et belles-soeurs: Thérèse Abraham (Pierre Hakim), Jeanne, Evelyne, Emilia (Antoine Hakim), feu Joseph (feu Sonia Arida); il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Jean Allard sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour rendre hommage: www.honneur-memoires.com pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

SIMARD (Mme Pierrette)

« Ce qui est éternel, ce sont les liens que l'on tisse. » Le 20 novembre 2008, est décédée, au CSSS-Pavillon Saint-Vallier, à l'âge de 69 ans et 6 mois, Mme Pierrette Simard, épouse de M. Maurice Simard, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Marie Lavoie et de feu M. Olivier Simard. La famille recevra les parents et ami(e)s le dimanche 23 novembre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h à la

Coopérative funéraire du Fjord

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 24 novembre 2008 à 11 h à l'église Notre-Dame (chapelle de la Coopérative funéraire du Fjord). Les cendres seront déposées au columbarium de la Coopérative Funéraire du Fjord. La défunte laisse dans le deuil son époux M. Maurice Simard; ses enfants: Catherine Simard (Robert Roy), Isabelle (Normand Gauthier), Patrick (Nathalie Fortin); ses petits-enfants adorés: Vincent, Antoine, Olivier, Edouard, Raphaël, Élisa-Rose; ses frères et soeurs: Jean-Denis Simard (Gisèle Laberge), André (Édith Duchesne) et Lucielle (Gilles Perron); ses beaux-frères et belles-soeurs: Normande Simard (Benoit Tremblay), Hermine (Bertrand Tremblay), Bérangère (Fernand Pedneault), feu Guy ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)

TREMBLAY (Mme Marie-Paule Lavoie)

Le 21 novembre 2008, est décédée à Alma, à l'âge de 85 ans 9 mois, Mme Marie-Paule Lavoie, fille de feu M. Charles Lavoie et de feu dame Alida Ouellet, épouse de M. Paul-Armand Tremblay, demeurant au 1221 rang Caron, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. La famille reçoit les condoléances le dimanche 23 novembre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 24 novembre 2008 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
410 rue Turgeon
Hébertville

Les funérailles auront lieu le lundi 24 novembre 2008 à 11 h à l'église de Lac à la Croix et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Jeannine (Raymond Côté), Jeannette (feu Marcel Ménard), feu Magella, Laurier (Florence Gagné), Antoinette (Michel Tremblay), Denise (Paul-Armand Gagné), Rosaire (Line Bolduc), Claudette (Claude Claveau); ses 21 petits-enfants et ses 15 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Rose-Emma (feu Charles Pelletier), feu Jean-Charles (Ange-Marie Boudreault), feu Thérèse (feu Raymond Paradis), Laurier (Colette Tremblay), Maria (feu Roland Bergeron), feu Arthur; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Welly (feu Julie-Anna Croft), feu Albertine (feu Jean-Baptiste Côté), feu Charles-Eugène (feu Alléluia Tremblay), feu Marie-Rose, feu Yvonne (feu Marcelin Larouche), feu David (feu Marguerite Lavoie), feu Georges-Émile (feu Simone Tremblay), Sr Antoinette, Lucianna (feu Léopold Boudreault), René (Georgette Langevin); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma au 300 boulevard Champlain sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à Mme Lavoie, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information: 418-668-8409, salon Hébertville: 418-344-1160, télécopieur: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

VANDAL (Mme Esther)

Est décédée paisiblement, le mardi 18 novembre 2008, au CSSS (hôpital de Hull), à l'âge de 63 ans. Elle était la fille de feu Claire Vachon et de feu Raymond Vandal. Elle laisse dans le deuil son fils François (Caroline Plouffe); ses 4 soeurs: Rachèle, Diane, Ruth et Suzanne (Jocelyn St-Hillaire); son neveu Jean-Philippe; le père de son fils Roger Gagnon ainsi que plusieurs oncles, tantes, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le samedi 22 octobre 2008 à 15 h à

La Coopérative Funéraire de l'Outaouais
sise au 95, boul. Cité-des-Jeunes
à Gatineau (secteur Hull)

Un service religieux sera aussi célébré ultérieurement à la paroisse St-Matthieu de Jonquière (secteur Kenogami). Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. La famille désire remercier Suzanne Demers, Françoise Cloutier, Pierre, Eva, ainsi que le personnel du CLSC de Hull pour les bons soins prodigués. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de l'Outaouais.** Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et fax: 819-778-2426.

MESSES ANNIVERSAIRES

GIGUÈRE (Mme Blanche Garneau)

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs, ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir ne s'éteindra jamais. Nous pensons à toi fréquemment, ton nom revient sur nos lèvres.

Une messe anniversaire sera célébrée à la mémoire de dame Blanche Garneau, épouse de feu M. Albani Giguère de Sherbrooke

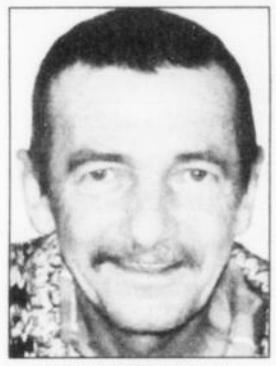
le dimanche 30 novembre 2008 à 10 h
à l'église Sainte-Jeanne-d'Arc
1000, Galt Ouest, Sherbrooke

Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

Tes enfants Gervaise, Richard et Réjean.

Maison Marc Leclerc ltée

Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval.



ROY (M. Normand)

La messe anniversaire de M. Normand Roy, fils de Mme Murielle Poirier et de M. Marcel Roy, demeurant rue Principale à St-Charles-de-Bourget, sera chantée

le dimanche 23 novembre 2008 à 11 h
à l'église de St-Charles-de-Bourget

Parents et amis sont invités à y assister.

Alliance funéraire du Royaume

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de
M. Charles-Henri Coulombe
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 418-696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

00754832

SPORTS

Michel Larouche et Gilbert Dominique ont hissé le drapeau des Jeux olympiques de Vancouver 2010 à l'hôtel de ville de Roberval.

(Photo Louis Potvin)

François Boivin, Roger Tremblay et Bernard Noël ont fait de même à l'hôtel de ville de Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

Jeux olympiques de Vancouver

La région recevra la flamme

ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le 1er décembre 2009 à Saguenay et le 2 à Roberval-Mashteuiatsh, la flamme olympique s'arrêtera le temps de célébrer la tenue des Jeux de Vancouver 2010 qui auront lieu du 12 au 28 février, tandis que les Jeux paralympiques se tiendront 12 au 21 mars 2010.

Hier en conférence de presse, et comme le faisaient toutes les villes canadiennes concernées au même moment, le président du comité organisateur Bernard Noël précisait la venue de cette flamme dans les murs de la ville de Saguenay.

« Le parcours du relais sera le plus long dans toute l'histoire des Jeux. Il parcourra 45 000 kilomètres, sera effectué par 12 000 coureurs et cette aventure durera 106 jours. Le parcours dans notre ville n'est pas encore totalement déterminé, mais il est certain que Jonquière sera une ville de célébration et Chicoutimi une communauté de parcours. Lorsque tout sera terminé, le relais aura été accueilli dans plus de 1000 municipalités. Nous savons depuis le mois de juillet dernier que la flamme s'arrêtera à Saguenay en décembre 2009 », soulignait Bernard Noël, accompagné de François Boivin, Roger Tremblay et Michel Gagnon, hier, lors de la conférence de presse, où ils ont hissé le drapeau du Transport de la Flamme sur un mât de l'Hôtel de ville de Saguenay.

Bernard Noël travaillera en compagnie de Hélène Mercier, Marc Fortin, Luc Quenneville. Hélène Flamand, Christian St-Gelais, Richard Banford, Richard Brabant, Guylaine Houde, Jean-Paul Côté, Danielle Godin et Jeannot Allard.

Roberval et Mashteuiatsh

(LP) - Mashteuiatsh et Roberval vont accueillir la flamme olympique le 2 décembre 2009.

Les Montagnais et les Robervalois souhaitent organiser des activités mémorables afin de bien souligner cet événement unique. Les deux localités font partie des 27 municipalités-étapes au Québec de cette longue course de 5360 kilomètres.

« C'est un privilège énorme, après avoir obtenu Hockeyville, d'accueillir la flamme olympique. Nous sommes extrêmement fiers », a souligné le maire de Roberval, Michel Larouche, lors d'un point de presse.

Le magistrat pense que la renommée de la Traversée du Lac-Saint-Jean a milité en faveur de la capitale nationale de la natation.

Pour Mashteuiatsh, le symbole est important surtout que quatre premières nations de la Colombie-Britanique sont hôtes des jeux. « Ce sera un moment fort pour les jeunes de la communauté. La flamme représente un beau symbole. », a souligné, pour sa part, le chef de Mashteuiatsh, Gilbert Dominique.

Ce dernier espère que le champion d'athlétisme, David Gill, aura le privilège de porter la flamme.

Les festivités dans la communauté mettront de l'avant la culture et la spiritualité.

Le maire Michel Larouche promet une cérémonie protocolaire chaleureuse et de qualité à la hauteur de la fierté des Robervalois.

Les gens qui rêvent de porter la flamme peuvent s'inscrire en visitant le site vancouver2010.com. La distance parcourue est de 300 mètres par porteur. Ils seront donc 12 000 à transporter ce symbole de l'esprit sportif.

Le 2 décembre 2009, la flamme quittera Saguenay pour se rendre vers Alma pour ensuite faire le tour du lac Saint-Jean. Après les cérémonies d'accueil de Mashteuiatsh et Roberval, le flambeau se dirigera vers Hébertville pour se rendre à Québec. ❑

Défi Santé 2008: un succès sur toute la ligne

Les participants à la 6e édition du Défi Santé se sont amusés ferme, hier, sur les plateaux du Pavillon sportif de l'UQAC.

(Photo Sylvain Dufour)

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - À voir les grands sourires qui illuminaient leurs visages, hier en fin d'après-midi, tant les participants que les organisateurs se sont amusés comme des p'tits fous, hier, dans le cadre du 6e Défi Santé tenu au Pavillon sportif de l'UQAC.

Le responsable des communications, Michaël Roy, a tracé un bilan fort positif. « C'est une réussite totale, à tous les points de vue. Les jeunes ont vraiment apprécié.

« Du côté des organisateurs, nous sommes extrêmement satisfaits. Tout ce que nous avions prévu s'est déroulé comme prévu et même encore mieux que nous pensions », résume M. Roy.

Rappelons que la 6e édition s'est déroulée sous le thème des Jeux olympiques et chaque équipe représentait un pays. L'équipe du Séminaire de Chicoutimi, représentant l'Inde, a été couronnée championne 2008, mais plusieurs jeunes sont repartis avec un cadeau dans leurs sacs de sport. Quant aux organisateurs, tous étudiants au bac en éducation physique et à la santé, ils recevront certainement une bonne note en prime des nombreux sourires qui ont récompensé leurs efforts.

Boivin agréablement surpris

Coprésident d'honneur avec Mathieu Bolduc, le planchiste François Boivin a été à la fois surpris et impressionné par l'implication des participants et l'excellent esprit sportif qui a régné. « Ce qui m'a surpris, c'est de voir à quel point les jeunes prennent ça à coeur et se dévouent pour leur équipe. De plus, lorsqu'ils ont dévoilé les résultats, pas un jeune n'avait la baboune, et ce, même s'ils étaient dans les derniers. C'était super le fun et s'il me réinvite, je le referai », lance l'olympien. Le Jonquiérois a plongé dans l'action puisqu'il faisait partie de l'équipe UQAC.

À la sortie du Pavillon sportif, les représentants de l'école Pavillon Camille-Lavoie d'Alma semblaient vraiment ravis de leur première présence au Défi Santé. « Nous n'étions pas venus l'an passé, expliquent les membres de la délégation qui ont remporté la bannière de l'éthique sportive. On a aimé notre journée », ont répondu Coralie Nadeau, Nicolas Couture, Mégane Bouchard, Mélodie Tremblay, Jonathan Martel et leur accompagnatrice, Élise, tous d'excellents ambassadeurs du Défi Santé. ❑

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTIONS

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Boston	20	13	3	0	4	66	47	30	7-1-0-1	6-2-0-3	9-1-0-0	G-3
Montréal	18	11	5	0	2	56	48	24	5-2-0-0	6-3-0-2	5-4-0-1	G-1
Buffalo	19	9	7	1	2	54	57	21	5-4-1-0	4-3-0-2	3-7-0-0	P-4
Toronto	19	7	8	1	3	59	67	18	3-3-1-2	4-5-0-1	4-5-1-0	P-2
Ottawa	19	6	9	1	3	44	50	16	3-5-1-1	3-4-0-2	3-4-0-3	P-6

Section Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
NY Rangers	22	14	6	1	1	60	51	30	9-4-0-1	5-2-1-0	5-4-0-1	P-1
Pittsburgh	19	12	4	1	2	62	52	27	6-2-1-1	6-2-0-1	7-2-0-1	G-1
New Jersey	19	10	7	1	1	54	51	22	7-4-0-1	3-3-1-0	5-4-1-0	G-3
Philadelphie	18	8	6	2	2	61	57	20	3-4-0-1	5-2-2-1	7-3-0-0	G-3
NY Islanders	19	7	10	1	1	48	61	16	4-6-0-1	3-4-1-0	5-4-1-0	P-1

Section Sud-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Washington	19	11	5	1	2	64	58	25	7-0-0-1	4-5-1-1	6-2-0-2	P-1
Caroline	20	11	7	1	1	56	58	24	6-4-0-0	5-3-1-1	6-4-0-0	G-4
Atlanta	18	7	9	2	0	53	64	16	5-4-0-0	2-5-2-0	5-5-0-0	P-2
Tampa Bay	19	6	7	2	4	43	54	18	3-3-2-2	3-4-0-2	4-4-0-2	G-1
Floride	19	7	11	0	1	44	56	15	4-3-0-0	3-8-0-1	3-7-0-0	P-2

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Detroit	18	13	2	3	0	68	55	29	4-1-2-0	9-1-1-0	7-1-2-0	G-4
Chicago	18	9	4	1	4	66	52	23	6-1-1-3	3-3-0-1	6-1-1-2	G-2
Nashville	19	9	9	0	1	57	65	19	5-2-0-0	4-7-0-1	5-5-0-0	P-2
Columbus	19	8	8	1	2	58	65	19	5-4-0-1	3-4-1-1	5-2-1-2	P-2
St. Louis	17	7	8	0	2	53	57	16	5-4-0-1	2-4-0-1	3-6-0-1	G-1

Section Nord-Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Vancouver	20	12	6	0	2	63	49	26	6-2-0-1	6-4-0-1	7-1-0-2	G-2
Minnesota	17	11	5	1	0	44	34	23	5-2-1-0	6-3-0-0	5-5-0-0	P-1
Calgary	20	11	8	1	0	57	63	23	7-2-1-0	4-6-0-0	5-5-0-0	G-2
Edmonton	20	9	9	1	1	53	62	20	2-2-1-1	7-7-0-0	4-5-0-1	P-1
Colorado	18	8	10	0	0	45	53	16	4-5-0-0	4-5-0-0	3-7-0-0	P-2

Section Pacifique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
San Jose	20	16	3	1	0	73	49	33	10-0-1-0	6-3-0-0	8-1-1-0	G-3
Anaheim	21	10	8	2	1	63	67	23	5-6-1-1	5-2-1-0	4-3-2-1	P-2
Los Angeles	18	8	8	1	1	47	47	18	6-5-1-1	2-3-0-0	5-4-1-0	G-1
Phoenix	18	8	9	0	1	44	49	17	5-3-0-1	3-6-0-0	5-5-0-0	P-4
Dallas	18	6	9	2	1	51	68	15	2-3-2-0	4-6-0-1	3-5-1-1	P-1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	PJ	PTS
x-1.Boston	20	30
x-2.N.Y. Rangers	22	30
x-3.Washington	19	25
4.Pittsburgh	19	27
5.**Montréal**	18	24
6.Caroline	20	24
7.New Jersey	19	22
8.Buffalo	19	21
9.Philadelphie	18	20
10.Toronto	19	18
11.Tampa Bay	19	18
12.Atlanta	18	16
13.N.Y. Islanders	19	16
14.Ottawa	19	16
15.Floride	19	15

Association de l'Ouest

	PJ	PTS
x-1.San Jose	20	33
x-2.Detroit	18	29
x-3.Vancouver	20	26
4.Minnesota	17	23
5.Chicago	18	23
6.Calgary	20	23
7.Anaheim	21	23
8.Edmonton	20	20
9.Nashville	19	19
10.Columbus	19	19
11.Los Angeles	18	18
12.Phoenix	18	17
13.St. Louis	17	16
14.Colorado	18	16
15.Dallas	18	15

x -Les trois premiers au classement général sont les meneurs de leur section.

CALENDRIER

JEUDI 20 NOVEMBRE
Floride **1** New Jersey **3**
Pittsburgh **3** Atlanta **2**
Montréal 3 Ottawa **2 (fus.)**
Vancouver **3** Minnesota **2**
Chicago **6** Dallas **3**
Calgary **1** Colorado **0**
Detroit **4** Edmonton **3**
Washington **2** Los Angeles **5**

VENDREDI 21 NOVEMBRE
Floride **2** Boston **4**
Phoenix **2** Caroline **5**
Philadelphie **3** Buffalo **0**
Nashville **1** Tampa Bay **4**
N.Y. Islanders **2** New Jersey **5**
Anaheim **2** St. Louis **3 (prol.)**

SAMEDI 22 NOVEMBRE
Vancouver à Pittsburgh, 13h00.
N.Y. Rangers à Ottawa, 15h00. **(CBC)**
N.Y. Islanders à Buffalo, 19h00.
Chicago à Toronto, 19h00. **(CBC)**
Boston à **Montréal**, 19h00. **(RDS-CBC)**
Phoenix à Philadelphie, 19h00.
Columbus à Atlanta, 19h00.
St. Louis au Minnesota, 20h00.
Anaheim à Dallas, 20h00.
Detroit à Calgary, 22h00. **(CBC)**
Colorado à Los Angeles, 22h30.
Washington à San Jose, 22h30.

DIMANCHE 23 NOVEMBRE
Nashville en Caroline, 15h
New Jersey à Tampa Bay, 17h

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Evgeni Malkin, Pittsburgh	7	24	31
Alexander Semin, Washington	13	14	27
Marc Savard, Boston	8	19	27
Ryan Getzlaf, Anaheim	8	17	25
Sidney Crosby, Pittsburgh	7	18	25
Patrick Kane, Chicago	10	14	24
Zach Parise,New Jersey	12	11	23
Simon Gagne, Philadelphie	11	12	23
Jarome Iginla, Calgary	11	12	23
Marian Hossa, Detroit	10	13	23
Alex Ovechkin, Washington	8	15	23
Corey Perry, Anaheim	6	17	23
Devin Setoguchi, San Jose	11	11	22
Patrick Marleau, San Jose	9	13	22
Ales Hemsky, Edmonton	5	16	21
Joe Thornton, San Jose	4	16	20
Jean-Pierre Dumont, Nashville	4	16	20
Thomas Vanek, Buffalo	15	4	19
Dany Heatley, Ottawa	11	8	19
Shane Doan, Phoenix	11	8	19
Teemu Selanne, Anaheim	10	9	19
Derick Brassard, Columbus	8	11	19
Kris Versteeg, Chicago	7	12	19
Mike Richards, Philadelphie	5	14	19
Patrick Sharp, Chicago	10	8	18
Henrik Zetterberg, Detroit	10	8	18
Shea Weber, Nashville	8	10	18
Andy McDonald, St.Louis	6	12	18
Pavel Datsyuk, Detroit	6	12	18
Mikko Koivu, Minnesota	5	13	18
Daniel Alfredsson, Ottawa	4	14	18
Nicklas Backstrom, Washington	4	14	18
Henrik Sedin, Vancouver	3	15	18
Mike Ribeiro, Dallas	2	16	18
Vyacheslav Kozlov, Atlanta	11	6	17
Rick Nash, Columbus	9	8	17
Bryan Little, Atlanta	9	8	17
Alex Tanguay, Montréal	**8**	**9**	**17**
Patrik Elias, New Jersey	8	9	17
Olli Jokinen, Phoenix	7	10	17
Saku Koivu, Montréal	**7**	**10**	**17**
Ray Whitney, Caroline	7	10	17
Ilya Kovalchuk, Atlanta	6	11	17
Matt Stajan, Toronto	5	12	17
Doug Weight, Islanders	4	13	17
Jeff Carter, Philadelphie	13	3	16
Miroslav Satan, Pittsburgh	9	7	16
Jason Pominville, Buffalo	8	8	16
Daniel Sedin, Vasncouver	8	8	16
Nikolai Zherdev, Rangers	7	9	16
Joe Pavelski, San Jose	7	9	16
Mike Green, Washington	7	9	16
Dan Boyle, San Jose	6	10	16
Martin Havlat, Chicago	6	10	16
Brenden Morrow, Dallas	6	10	16
Mike Cammalleri, Calgary	5	11	16
Mikael Samuelsson, Detroit	4	12	16
Christian Ehrhoff, San Jose	2	14	16
Phil Kessel, Boston	10	5	15
Ryane Clowe, San Jose	9	6	15
Vincent Lecavalier, Tampa Bay	9	6	15
Brad Boyes, St.Louis	8	7	15
Jason Arnott, Nashville	8	7	15
Nik Antropov, Toronto	7	8	15
Sheldon Souray, Edmonton	7	8	15
Jason Spezza, Ottawa	6	9	15
Markus Naslund, Rangers	6	9	15
Brad Richards, Dallas	5	10	15

LE CANADIEN

	B	P	PTS	PÉN.
13. A. Tanguay	8	9	17	14
11. S. Koivu	7	10	17	6
79. A. Markov	2	13	15	10
27. A. Kovalev	5	9	14	10
20. R. Lang	6	6	12	20
14. T. Plekanec	4	6	10	10
74. S. Kostitsyn	3	6	9	22
84. G. Latendresse	2	6	8	19
21. C. Higgins	4	3	7	4
46. A. Kostitsyn	2	4	6	12
44. R. Hamrlik	2	3	5	18
51. F. Bouillon	2	1	3	18
26. J. Gorges	0	3	3	4
3. R. O'Byrne	0	3	3	14
71. P. Brisebois	1	1	2	6
6. T. Kostopoulos	1	1	2	33
22. S. Bégin	1	0	1	11
8. M. Komisarek	1	0	1	33
40. M. Lapierre	1	0	1	13
25. M. Dandenault	0	1	1	2
31. C. Price	0	1	1	2
17. G. Laraque	0	0	0	24
28. K. Chipchura	0	0	0	0
41. J. Halak	0	0	0	0

GARDIENS

	G	P	DP	DF	MIN.	BA	JB	MOY.
41. J. Halak	2	1	0	1	268	11	0	2,46
31. C. Price	9	4	0	1	838	35	1	2,51
Totaux (0)	11	5	0	2	1109	48	1	2,60

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Québec	25	17	6	0	2	92	69	36
Rimouski	25	17	8	0	0	90	79	34
Chicoutimi	25	10	12	1	2	76	79	23
Baie-Comeau	23	6	13	2	2	72	108	16

SECTION CENTRALE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Shawinigan	26	22	4	0	0	123	65	44
Drummondville	24	18	4	0	2	111	65	38
Victoriaville	27	11	16	0	0	82	92	22
Lewiston	25	9	16	0	0	73	115	18

SECTION OUEST

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Rouyn-Noranda	25	14	8	3	0	87	82	31
Montréal	26	14	12	0	0	78	70	28
Gatineau	25	7	16	1	1	64	95	16
Val-d'Or	25	3	19	1	2	66	116	9

SECTION ATLANTIQUE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Moncton	23	19	2	2	0	94	44	40
Cap-Breton	25	18	6	1	0	101	73	37
Saint-Jean	26	15	9	1	1	86	79	32
I.-P.-E.	27	11	12	1	3	84	91	26
Acadie-Bathurst	28	10	12	4	2	80	94	26
Halifax	26	7	18	1	0	69	112	15

JEUDI 20 NOVEMBRE
Québec **1** Drummondville **3**

VENDREDI 21 NOVEMBRE
Halifax **2** Cap-Breton 5
Val-d'Or **3** I.-P.-E. **4 (Fus.)**
Québec **2** Montréal **8**
Lewiston **4** Shawinigan **7**
Rimouski **4** Victoriaville **2**
Acadie-Bathurst **1** Moncton **3**
Rouyn-Noranda **3 Chicoutimi 2**

SAMEDI 22 NOVEMBRE
Rouyn-Noranda à Baie-Comeau, 16h00.
Rimouski à **Chicoutimi**, 16h00. **(CGV)**
Québec à Drummondville, 16h00.
Lewiston à Gatineau, 16h00.
Val-d'Or à Acadie-Bathurst, 19h00.
Moncton à Saint-Jean, 19h00.

DIMANCHE 23 NOVEMBRE
Val-d'Or à Acadie-Bathurst, 16h00.
I.-P.-E. au Cap-Breton, 16h00.
Rimouski à Québec, 16h00.
Halifax à Saint-Jean, 16h00.
Victoriaville à Drummondville, 16h00.
Rouyn-Noranda à Baie-Comeau, 16h00.

MARQUEURS

	B	A	PTS
Cédric Lal. McNicoll, Shawi	19	29	48
Chis Doyle, I.P.E	12	26	38
Nicholas Petersen, Shawinigan	11	27	38
Félix Petit, Baie-Comeau	9	28	37
Matthew Pistilli, Shawinigan	20	16	36
Samson Mahbod, Drummond	16	19	35
Dany Massé, Drummondville	14	21	35
Yannick Riendeau, Drummond	16	18	34
Chris Culligan, Cap-Breton	8	25	33
Mike Hoffman, Drummondville	15	17	32
Matt Eagles, Moncton	15	17	32
Robert Slaney, Cap-Breton	10	21	31
Nick Layton, Montréal	9	22	31
Dave Labrecque, Shawinigan	6	25	31
Guillaume Goulet, Baie-Comeau	17	12	29
Benjamin Breault, Québec	13	16	29
Spencer Jezegou, Bathurst	10	19	29
Gabriel Bourque, Baie-Comeau	11	17	28
Pierre-Alexandre Vandall, Sha	10	18	28
Tomy Joly, Bathurst	15	12	27
Benoit Gervais, Rouyn	6	21	27
Nick MacNeill, Cap-Breton	16	10	26
Mathieu Tousignant, I.P.E	11	15	26
Philippe Cornet, Rimouski	8	17	25
Christo. DiDomenico, St-Jean	7	18	25
Ryan Sparling, Saint-Jean	9	15	24

LES SAGUENÉENS

	PJ	B	A	PTS
10-Jacob Lagacé	21	10	11	21
71-Dominic Jalbert	25	6	15	21
12-Olivier Ouellet	25	10	10	20
15-Sébastien Rioux	23	5	12	17
17-Nicolas Deschamps	22	6	10	16
64-Joël Champagne	20	9	5	14
19-Olivier Painchaud	25	5	8	13
25-Antoine Roussel	21	3	10	13
44-Luc-Olivier Blain	25	5	7	12
11-Mathieu Populus	25	4	5	9
62-Michal Hlinka	9	2	6	8
24-Nicolas Thérrien	13	3	4	7
23-Louis-Félix Laporte	14	2	4	6
27-Alexandre Lavoie	22	2	4	6
02-Christopher Guay	24	2	3	5
26-Michaël Bélanger	20	1	3	4
04-Jean-Philippe Faucher	7	1	1	2
06-Mathieu Leduc	25	0	2	2
08-Michaël Nolet	8	0	1	1
07-Yousseff Kabbaj	23	0	1	1
55-Charles-Antoine Messier	1	0	0	0
09-Andrew Smith	14	0	0	0
03-Guillaume Rousseau	22	0	0	0

GARDIENS

	PJ	G	P	Min.	BA	BL	Moy
30- F. Lévesque	17	5	10	980,28	50	0	3,06
31- S. Coulton	10	5	5	534,53	26	0	2,92

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Pont-Rouge	18	15	2	0	1	93	54	31
Sherbrooke	17	11	3	1	2	87	63	25
St-G.-de-Beauce	15	10	3	0	2	63	44	22
St-Hyacinthe	17	9	6	1	1	67	69	20
Sainte-Marie	17	8	8	1	0	69	77	17
Rivière-du-Loup	15	7	7	1	0	52	60	15
Thetford Mines	17	6	8	2	1	61	72	15
Trois-Rivières	16	4	9	1	2	64	87	11
Saguenay	16	4	11	1	0	48	78	9

JEUDI 20 NOVEMBRE
Sainte-Marie **6** Saint-Hyacinthe **4**
Pont-Rouge **5** Thetford Mines **4**

VENDREDI 21 NOVEMBRE
Trois-Rivières **4** Sherbrooke **7**
Thetford Mines **2** Pont-Rouge **4**
St-G.-de-Beauce **6** Sainte-Marie **2 (3e)**
Saguenay 3 Rivière-du-Loup **3 (3e)**

SAMEDI 22 NOVEMBRE
Sherbrooke à St-G.-de-Beauce, 20h0.

JEUDI 27 NOVEMBRE
Saguenay à Pont-Rouge, 20h00.

JUNIOR AAA

SECTION SHERWOOD

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	22	15	4	2	1	114	73	33
Lachine	21	11	9	1	0	91	88	23
Valleyfield	24	9	10	2	3	108	108	23
Kahnawake	24	10	13	1	0	78	101	21
Vaudreuil-Dorion	25	9	13	3	0	108	125	21

SECTION SWD

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Terrebonne	24	17	7	0	0	119	84	34
Saint-Thérèse	22	13	8	1	0	94	101	27
Saint-Jérôme	24	12	10	1	1	110	92	26
Cég. de Joliette	22	8	12	2	0	91	107	18
Sainte-Agathe	22	7	15	0	0	80	112	14

SECTION GUILBEAULT

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
C. Champlain	27	23	4	0	0	111	47	46
Princeville	23	13	7	0	3	92	90	29
Granby	22	13	7	0	2	109	94	28
Saint-Félicien	25	10	14	1	0	100	146	21
Thetford Mines	20	4	14	1	1	58	94	10

VENDREDI 21 NOVEMBRE
Kahnawake **3** Lachine **1**
Sainte-Agathe **6** Terrebonne **4**
Col. Champlain **6** Granby **1**
Princeville **8** Cégep de Joliette **3**
Vaudreuil-Dorion **3** Sainte-Thérèse **4**
Saint-Félicien 6 Saint-Jérôme **5 (prol.)**

SAMEDI 22 NOVEMBRE
Saint-Félicien à Princeville, 20h00.

DIMANCHE 23 NOVEMBRE
Cégep de Joliette à Longueuil, 13h00.
Terrebonne à Kahnawake, 13h30.
Granby à Vaudreuil-Dorion, 15h30.
Saint-Félicien au Col. Champlain, 16h30.

MIDGET AAA

SECTION C.C.M.

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Gatineau	24	18	6	0	0	110	76	36
C.C.-LeMoyne	24	15	8	1	0	110	71	31
Châteauguay	22	14	7	0	1	89	76	29
Saint-Eustache	22	12	9	1	0	103	92	25
Laval-Bourassa	21	11	9	0	1	78	67	23
Lac-Saint-Louis	21	10	10	1	0	60	83	21
Amos	22	8	12	1	1	67	95	18
Montréal	23	4	17	2	0	81	150	10

SECTION REEBOK

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Magog	25	17	6	1	1	99	65	36
C.A.-Girouard	24	16	6	0	2	84	71	34
Sém.Saint-François	23	12	7	2	2	95	103	28
C. Esther-Blondin	24	13	10	1	0	97	78	27
Trois-Rivières	20	11	9	0	0	67	58	22
Collège Notre-Dame	23	9	12	1	1	73	93	20
Jonquière	22	5	12	2	3	64	86	15
Lévis	22	6	14	1	1	69	82	14

VENDREDI 21 NOVEMBRE
Lévis **2** Gatineau **3**
Châteauguay **6** Saint-Eustache **2**
Jonquière 4 Lac Saint-Louis **0**
C. Esther-Blondin **1** C. A.-Girouard **3**
Laval-Bourassa **5** C. Charles-Lemoyne **2**

SAMEDI 22 NOVEMBRE
Lévis à Gatineau, 14h00.
Trois-Rivières à Montréal, 14h00.
Magog au Collège Notre-Dame, 15h00.
Jonquière au C. Antoine-Girouard, 16h00.
Amos à Laval-Bourassa, 19h00.
Saint-Eustache à Lac Saint-Louis, 19h30.

DIMANCHE 23 NOVEMBRE
Amos au C. Esther-Blondin, 13h30.
Magog au Collège Notre-Dame, 14h00.
Trois-Rivières au Sém. Saint-François, 14h00.
C. Charles-Lemoyne à Châteauguay, 14h30.

LES ÉLITES

	PJ	B	A	PTS
10-Yanni Gourde	18	10	9	19
16-Marc-André Carré	22	7	12	19
09-Christophe Tremblay	22	7	10	17
21-Nicolas Corriveau	22	2	14	16
04-Jérémy Vign. Bélanger	22	11	4	15
17-Michael Drolet	21	9	4	13
27-Philippe Cliche	21	4	7	11
19-Yanick Boulianne	22	4	7	11
23-Jean-François Gosselin	22	2	6	8
12-Pier-André Richard	22	3	4	7
18-André Napessis	22	0	7	7
07-Mathieu Lizotte	22	2	4	6
22-Alexandre Bolduc	18	0	5	5
14-Vincent Dionne	21	1	2	3
11-Yohan Boulanger	21	0	2	2
24-Éliot Lapointe-G	22	0	2	2
15-Maxime Pordeleau	18	0	0	0

GARDIENS

	PJ	G	P	Min.	BA	BL	Moy
29- S. Landreville	10	2	5	434,40	33	0	4,56
33- P. Tremblay	17	3	7	906,40	50	0	3,31

DÉVELOPPEMENT

MIDGET ESPOIRS

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Sud	19	15	2	2	76	40	18	50
Québec (Cyclones)	18	14	2	2	88	48	14	44
Beauce-Amiante	19	12	7	0	82	53	13	37
Extrême Sag.-Lac	18	8	8	2	54	51	12	30
Québec (Typhons)	18	6	10	2	51	65	15	29
Mont-Joli	18	3	13	2	40	84	15	23
Côte-Nord	21	1	18	2	48	102	11	15

VENDREDI 21 NOVEMBRE
Beauce-Amiante **3 Extrême Sag.-Lac 2**
Québec (Cyclones) à Québec (Typhons), 20h30

SAMEDI 22 NOVEMBRE
Mont-Joli à Québec (Typhons), 13h20
Beauce-Amiante à **Extrême Sag.-Lac**, 13h30

DIMANCHE 23 NOVEMBRE
Extrême Sag.-Lac, à Québec (Cyclones), 11h
Mont-Joli à Rive-Sud, 11h30

MIDGET AA

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Esp. Saguenay LSJ	14	8	6	0	45	41	11	27
Rive Nord	15	7	7	1	50	44	7	22
Beaubourg	14	5	9	0	48	48	11	21
Québec	15	3	10	2	40	68	9	17

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive Sud	15	12	2	1	72	44	12	37
Côte-Nord	17	10	5	2	65	53	10	32
Beauce-Amiante	16	5	9	2	45	59	9	21
Rivière-du-Loup	14	5	7	2	45	53	6	18

SAMEDI 22 NOVEMBRE
Beauce-Amiante à Rivière-du-Loup, 15h
Côte-Nord à **Espoirs Saguenay LSJ**, 19h
Québec à Beaubourg, 21h

DIMANCHE 23 NOVEMBRE
Espoirs Saguenay LSJ à Beaubourg, 13h
Beauce-Amiante à Rivière-du-Loup, 15h30
Québec à Rive-Nord, 21h

BANTAM AA

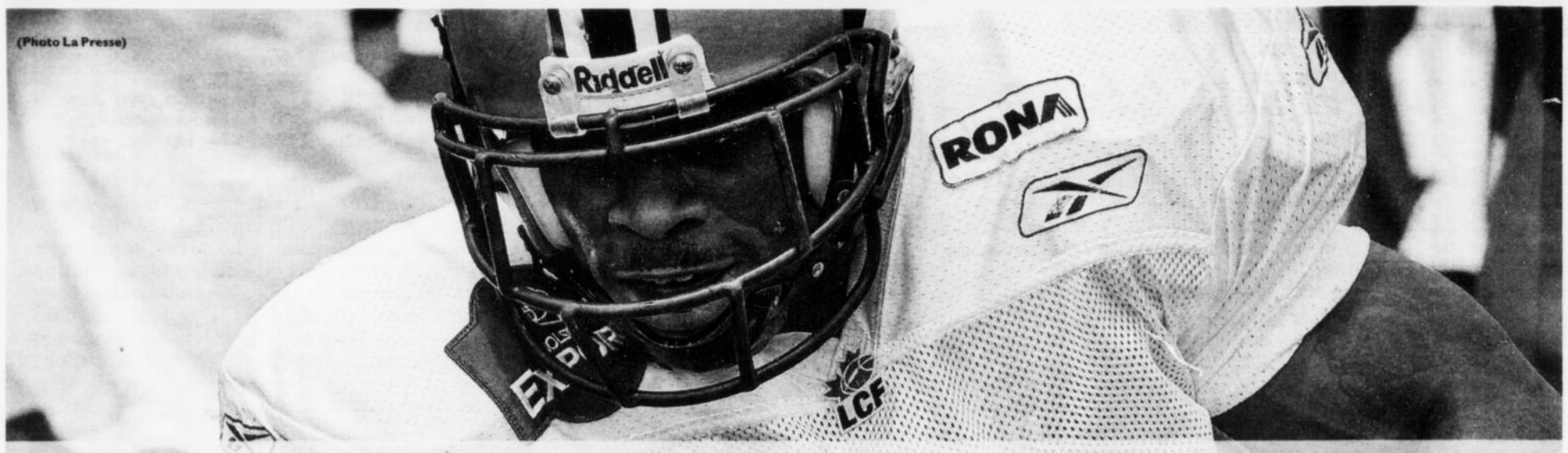
DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Nord	16	16	0	0	87	23	15	47
Espoirs Saguenay	16	10	4	2	61	44	14	36
Beaubourg	17	7	9	1	35	49	14	29
Esp. Lac-St-Jean	16	5	10	1	47	62	14	25
Québec	16	3	12	1	34	71	16	23

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rivière-du-Loup	16	9	4	3	50	37	14	35
Rive-Sud-Est	16	8	3	5	54	34	12	33
Beauce-Amiante	15	8	6	1	45	47	13	30
Rive-Sud-Ouest	15	5	8	2	40	47	12	24
Côte-Nord	17	5	12	0	39	53	11	21
Mont-Joli	16	4	12	0	45	69	11	19

SAMEDI 22 NOVEMBRE
Québec à Rivière-du-



(Photo La Presse)

La carte cachée des Alouettes

Le demi Avon Cobourne a terminé la saison avec des gains de 1566 verges

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN
La Presse

MONTRÉAL - Les championnats se gagnent rarement au sol dans la Ligue canadienne de football, mais un bon porteur de ballon n'est pas un luxe dont un club aspirant à la Coupe Grey peut raisonnablement se passer. Surtout si, comme le demi des Alouettes Avon Cobourne, ledit porteur sait faire autre chose que courir.

En 2008, à sa troisième saison à Montréal, Cobourne a manqué cinq matchs en raison de blessures aux chevilles, mais il a néanmoins terminé la saison avec des gains de 1566 verges - 950 au sol et 616 par la voie des airs. Pas mal pour un joueur qui avait entrepris la saison 2007 au poste de... secondeur.

« C'était difficile, parce que je n'avais jamais joué à cette position de ma vie », dit Cobourne au sujet de la décision prise par l'entraîneur-chef d'alors, Jim Popp, qui cherchait ainsi à maintenir l'ancienne étoile de West Virginia dans l'alignement tout en respectant le quota de joueurs canadiens.

« J'ai ravalé mon orgueil et je l'ai fait. Je devais payer mon loyer et mes factures et, surtout, je voulais jouer, car j'adore ce sport. Je trouvais que c'était un manque de respect et j'ai songé à arrêter. Mais j'ai parlé à ma famille, j'ai prié... et me voici en finale de la Coupe Grey parce que j'ai choisi de continuer. »

L'entraîneur-chef Marc Trestman est le premier à s'en réjouir, même si le joueur de 29 ans, qui a amassé plus de 100 verges au sol lors de six matchs consécutifs, cette année, a été limité à 52 verges en 16 courses et a échappé une passe parfaite d'Anthony Calvillo, lors de la finale de l'Est.

« C'est un joueur qui peut courir, mais il peut aussi attraper le ballon. Plus important encore, il excelle en protection dans les situations de passe, souligne Trestman. C'est un gars extrêmement intelligent, charismatique dans le vestiaire et agréable à côtoyer. Et il est l'un des joueurs les plus travaillant de l'équipe. »

Originaire de Camden, au New Jersey, Cobourne n'a pas eu une vie facile. Père revendeur de drogues, mère accro, il a même vécu un été dans un refuge pour sans-abri, à l'adolescence. « J'ai bloqué ça de ma mémoire jusqu'à cette année. On ne peut pas passer sa vie à réécrire le passé. Ça a été un moment difficile de ma vie, mais ça m'a fait grandir et ça a fait de moi l'homme que je suis », dit-il.

Cobourne a battu les records de son université lors de son passage à West Virginia. Mais sa petite taille (5'8) et son manque (relatif) de vitesse lui ont valu d'être ignoré au repêchage de la NFL. Les Lions de Detroit l'ont embauché comme joueur autonome et il a surtout joué sur les unités spéciales avant d'être relégué à l'équipe d'entraînement à sa deuxième saison.

Retranché par les Dolphins de Miami en 2005, il n'a pas eu à réfléchir trop longtemps quand Popp l'a appelé avant la saison 2006. « Je savais que je devais venir au Canada. Je n'avais plus de job. Je suis content d'être venu. Mon rêve d'être porteur de ballon dans un match de championnat est à la veille de se réaliser. » ❑

Natif de Saint-Gédéon

Steve Landry à sa troisième finale de la Coupe Vanier

LE SOLEIL

HAMILTON - « Le match le plus important de ma carrière ». Voilà en quelques mots comment le vétéran Steve Landry décrit sa cinquième et dernière saison avec le Rouge et Or. « Je me sens fébrile et nerveux à l'aube de cette rencontre. Mais je suis prêt. Et je veux finir en beauté. »

Arrivé avec le Rouge et Or en 2004, le natif de Saint-Gédéon en sera aujourd'hui à sa troisième participation à la coupe Vanier. Et jusqu'ici, il a mis deux fois la main sur le plus prestigieux trophée d'équipe au football universitaire canadien, soit en 2004 (Hamilton) et en 2006 (Saskatoon), dans un match mémorable en raison du froid sibérien.

« Les choses sont bien différentes pour moi si on compare à ce qu'elles étaient en 2004, a noté le secondeur. À cette époque-là, je n'avais évolué que sur les unités spéciales. Je n'avais pas joué en défensive, car le pointage était trop serré (victoire de 7-1). Cette année, je suis partant en défensive et je ne suis pas du tout impliqué au niveau des unités spéciales. Tout est donc vraiment différent au niveau du jeu. »

Landry, 26 ans, a indiqué qu'au niveau des émotions il en vivrait probablement d'aussi fortes aujourd'hui qu'il en avait eues en 2004 quand il avait touché pour la première fois la coupe Vanier. Mais rapidement, il a ajouté : « Comme j'en serai à ma dernière rencontre à vie au football universitaire, mes émotions seront probablement beaucoup plus grandes. C'est pour cette raison que je veux finir en force afin de bien terminer ma carrière. Je veux éviter les erreurs et gagner la coupe Vanier. Je désire conserver un bon souvenir de ce dernier affrontement et être content. »

Nostalgique, Landry, à l'aube de porter pour la dernière fois son chandail 35 ? « Pas du tout. J'ai tellement hâte. Je trouve que tout est interminable. Les meetings, les pratiques... Dans 12 heures, ça va finalement arriver. »

Le Chicoutimien Mathieu Veillette et le Jonquiérois Frédéric Munger affronteront également les Mustangs de Western Ontario, à Hamilton ❑

Multiconcessionnaire

Victoire appréciée

CHICOUTIMI (JSTP) - Le Multiconcessionnaire a réalisé une première, hier, en signant une victoire de 6-5 en prolongation contre les Panthères de Saint-Jérôme au centre sportif de l'endroit. La formation de Saint-Félicien/Dolbeau-Mistassini a donc amorcé sur une bonne note son périple de trois matchs en autant de jours.

> **« C'est la première fois dans l'histoire du Multiconcessionnaire que nous remportons un match à l'aréna de Saint-Jérôme.»**
>
> **- Jérôme Boivin**

L'entraîneur des Jeannois, Jérôme Boivin, était aux anges et n'avait que de bons mots à l'égard de ses protégés. « On aurait tendance à penser que c'est un vol parce que nous avons marqué nos trois derniers buts en avantage numérique, sauf qu'en deuxième et en troisième période, nous avons dominé. Nous méritions de gagner », tranche-t-il.

Après avoir connu lent début de match, Boivin souligne que ce sont les unités spéciales qui ont fait le travail avec cinq des six buts marqués en avantage numérique.

Parmi les héros de la soirée, Tommy Déry arrive en tête de liste avec quatre filets en moins de 21 minutes, dont le but vainqueur en prolongation marqué à 16 secondes seulement après la mise en jeu. David Lizotte et Steven Gaudreau complètent le pointage. Lizotte s'est aussi distingué avec deux mentions d'aide, tout comme Alexandre Murray, avec trois. Le gardien Jérémie Brisebois a de nouveau été solide et continue de forcer la main aux dirigeants pour le garder avec eux.

« Autre fait à souligner, c'est la première fois dans l'histoire du Multiconcessionnaire que nous remportons un match à l'aréna de Saint-Jérôme. Nous en avons remporté dans d'autres arénas, mais pas dans celui-ci. C'est un endroit où il est intimidant de jouer », fait valoir Jérôme Boivin. Enfin, il invite les partisans de sa formation à suivre les parties sur la route, car elles sont maintenant disponibles sur le site internet « www.danradiosports.com ».

Revers de l'Extrême

Dans la Ligue midget espoirs développement, l'Extrême du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'a pas été en mesure de profiter de l'avantage de jouer à domicile. La troupe de Jean-François Jolin s'est inclinée 3-2 contre les Élites de Beauce-Amiante. « Nous nous concentrons sur beaucoup de choses qui ne sont pas reliées au hockey, mais à long terme, ce sera payant pour nous. Les joueurs se devront de faire face aux consignes et aux sacrifices. Ce sont présentement des points qu'on échappe, mais après les Fêtes, nous serons l'équipe à battre, car nous sommes en train de bâtir l'équipe, d'apprendre à travailler en équipe », résume Jolin. L'Extrême pourra se reprendre aujourd'hui, à compter de 13 h 30, au Plateau, pour le second duel contre les Élites. ❑

Aux dépens des Lions

Jeu blanc des Élites

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Élites de Jonquière ont fait coup double, hier, en signant un premier blanchissage cette saison de 4-0 aux dépens des Lions de Lac-Saint-Louis, tout en permettant à leur entraîneur, Pascal Hudon, d'applaudir à une véritable victoire d'équipe.

Le pilote de la formation jonquiéroise était fier de ses protégés, d'autant plus qu'il était privé des services de son meilleur pointeur Yanni Gourde, prêté aux Tigres de Victoriaville. « Ce fut un très bon match, un match que nous avons réussi à gagner sans la présence de Yanni Gourde. Les gars auraient pu arriver avec une attitude défaitiste, mais ce ne fut pas le cas. Ils ont respecté le plan de match, encaissé les mises en échec et ils en ont donnés, ils ont payé le prix. Les joueurs n'ont pas essayé de trop en faire », relate Hudon.

Le pilote jonquiérois a en outre apprécié le fait que ses joueurs n'ont pas laissé trop de rondelles libres, forçant l'autre équipe à travailler fort si elle voulait s'en emparer.

Évidemment, l'un des joueurs à l'honneur a été le gardien Simon Landreville qui a été crédité du jeu blanc. Philippe Cliche, Michaël Drolet, Marc-André Carré (en plus d'une passe) et Jérémy Vigneault-Bélanger ont fait scintiller la lumière rouge. Yannick Boulianne a récolté deux mentions d'aide. Au chapitre des tirs au but, Jonquière a dominé 37 à 34. Aujourd'hui, Pascal Hudon espère que ses joueurs conserveront cette formule gagnante face aux Gaulois du Collège Antoine-Girouard, d'autant plus que Gourde sera de retour dans l'alignement. ❑

SPORTS EN BREF

TIR À L'ARC
Une compétition de tir à l'arc sur cibles concentriques aura lieu dimanche, à l'école Hébert de Saint-Félicien, de 10 h à 16 h. L'inscription se fait sur place, entre 9 h et 10 h. Pour plus d'information, communiquez avec Diane Saint-Gelais au (418) 679-4404.

GOLF DE SAINT-PRIME
Le club de golf Saint-Prime-sur-le-lac convie ses membres à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu ce dimanche, à compter de 13 h 30, à la salle des Chevaliers de Colomb de Saint-Félicien (1074 rue Vaudreuil). Le président sortant, Jacques Tremblay, tracera un bilan de la saison. Il y aura présentation des états financiers et élection du nouveau conseil d'administration.

LES HÉBERT DANS LE DEUIL
Les frères Jacques et Pierre Hébert, qui ont dirigé différentes formations de hockey dans la région, sont en deuil, suite au décès de leur père, Alfred Hébert. Toutes nos sympathies à MM. Hébert et à leurs proches de la part de la section sportive du Quotidien et du Progrès-Dimanche.

BASKET SCOLAIRE
Dans la Ligue de basketball scolaire régional, la formation benjamine masculin AA de l'Odyssée Lafontaine a malmené l'équipe de Charles-Gravel A 76-8. Mathieu Lapointe a dirigé l'attaque victorieuse avec 23 points tandis que Nathaniel Bouchard a inscrit six des huit points des siens.

BASKET SENIOR
Dans la Ligue régionale de Basketball senior, , le Noir & Or a vaincu la Voie Maltée par le pointage de 107-77. Keven Bouchard a mené l'attaque des vainqueurs avec 26 points. Du côté de la Voie Maltée, le meilleur pointeur a été Steven Fraser avec 13. Ce soir, à 17 h 30, la formation féminine de l'UQAC affrontera les représentantes du Bleu & Or d'Arvida.

C'est ce soir que le chandail #33 de Patrick Roy sera retiré, au Centre Bell, par l'organisation du Canadien de Montréal. Lors d'une entrevue accordée cette semaine sur les ondes de RDI, l'entraîneur-chef des Remparts de Québec a accepté de revenir sur les événements du 22 mars dernier. Ses propos n'ont pas fait l'unanimité.

Propos de Patrick Roy sur les ondes de RDI

Munger n'en revient pas

ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « Il y a des gens qui n'approuvent absolument pas le geste de mon fils. Il y en a d'autres qui n'approuvent pas le geste de Bobby Nadeau de ne pas l'avoir confronté. Mais une chose sur laquelle on devrait tous être unanimes, ça ne devrait pas être en cour aujourd'hui. »

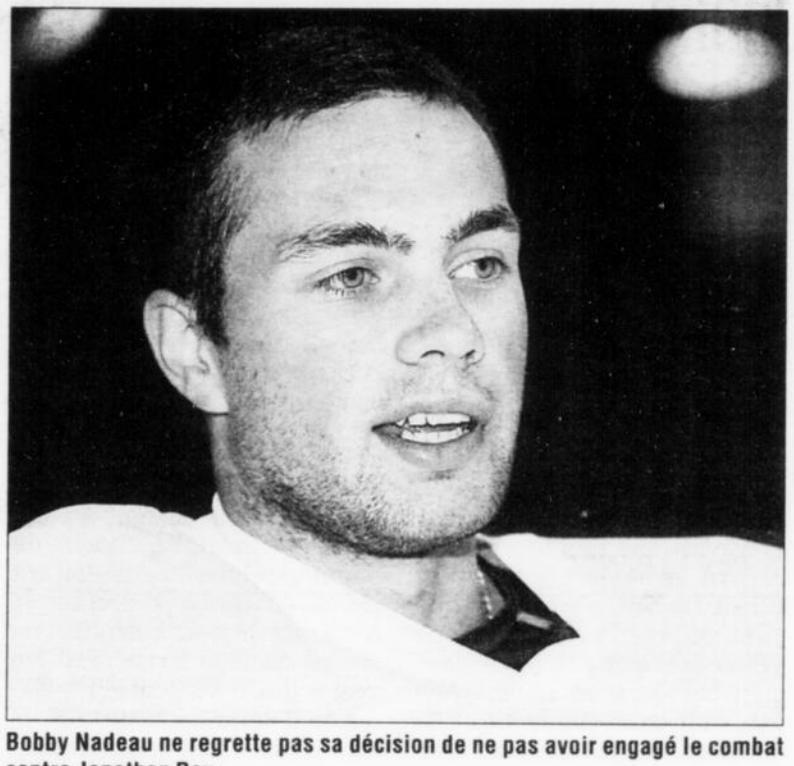
L'entraîneur des Remparts de Québec, Patrick Roy, dont le chandail #33 sera retiré ce soir par les Canadiens de Montréal, banalise les événements qui se sont produits au Centre Georges-Vézina de Chicoutimi le 22 mars dernier. En entrevue avec Patrice Roy sur les ondes de RDI mardi soir, celui qui a quitté la Sainte Flanelle dans la controverse en 1995 semble croire que rien ne s'est passé à Chicoutimi, en pleines séries éliminatoires.

Le gouverneur des Sags, Gervais Munger, n'en revient tout simplement pas.

« Comment Bobby Nadeau aurait-il pu avoir l'idée de se défendre, lui notre gardien numéro un face à leur gardien numéro deux, un gardien de deuxième ordre. Il s'agit d'une agression et c'est correct que la justice s'en mêle. Si vous agressez quelqu'un sur la rue Racine, ça ne prendra pas de temps pour que les accusations suivent. À chaque fois qu'on revoit le geste du jeune Roy à la télévision, on fait le saut. Certaines gens auraient avantage à revoir la cassette. Qu'il y ait des accusations de portées, ça n'a rien de surprenant. Maintenant, il faut laisser la justice suivre son cours, mais je suis surpris des paroles de Patrick Roy », juge Gervais Munger en terminant. ❑

AUTRES TEXTES

En page 2 et 3, l'Almatois Yves Martel, ancien gardien de but des Gouverneurs de Sainte-Foy dans la Ligue de hockey midget AAA, raconte qu'il a été témoin de la progression de Patrick Roy.



Bobby Nadeau ne regrette pas sa décision de ne pas avoir engagé le combat contre Jonathan Roy.

(Archives)

Nadeau aurait peut-être jeté les gants contre Kevin Desfossés

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « La seule raison pour laquelle j'aurais pu jeter les gants, c'est uniquement si Patrick Roy avait envoyé son premier gardien de but (Kevin Desfossés). Mais comme il a envoyé son deuxième (Jonathan Roy), je n'avais pas à placer mon équipe dans une position délicate. »

Bobby Nadeau, le nouveau gardien de but du Rocket de l'Île du Prince-Édouard de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), est au courant des derniers propos tenus par l'entraîneur et le directeur général des Remparts de Québec, Patrick Roy, qui est revenu sur les événements du 22 mars dernier au Centre Georges-Vézina, de Chicoutimi.

Sur les ondes de RDI, Roy, dont le chandail numéro 33 du Canadien de Montréal sera hissé au plafond du Centre Bell, a répondu à diverses questions relatives aux événements du 22 mars dernier.

Patrick Roy avait fait signe à son gardien de but, son fils Jonathan, de se rendre vers Bobby Nadeau, au moment où une mêlée impliquant les 10 autres hockeyeurs sur la patinoire avait éclaté.

Lors de l'entrevue, Roy a indiqué que Bobby Nadeau n'avait qu'à jeter les gants lorsque Jonathan Roy s'est retrouvé devant lui.

Questionné à savoir s'il appréciait ce genre de propos et cette incitation à se battre, Bobby Nadeau a préféré ne pas faire de commentaire.

« À l'époque, je ne voulais pas jeter les gants. Nous étions en séries éliminatoires et nous menions dans ce match.

« Dans ce contexte, je ne regrette nullement de ne pas avoir jeté les gants. Je ne l'ai pas fait et nous avons perdu la série. Si je l'avais fait et que nous avions tout de même perdu la série, ça n'aurait rien donné. Et si j'avais laissé tomber les gants et que l'on avait gagné... Nous ne le saurons jamais », de dire Bobby Nadeau, lors d'un entretien téléphonique de Charlottetown, à l'Île du Prince-Édouard.

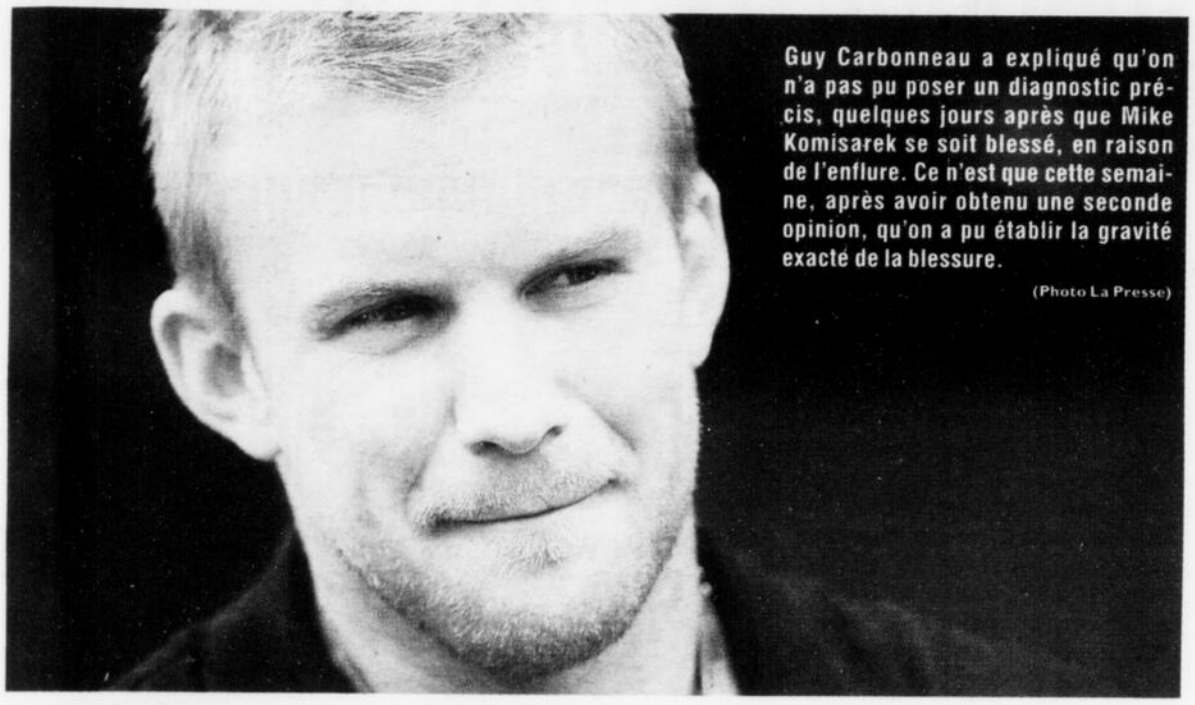
Depuis le début de la saison, le cerbère de 20 ans a pris part à 21 rencontres. Il montre un dossier de neuf gains et 12 revers et une moyenne de buts accordés de 3,01, tout en présentant un pourcentage d'arrêts de .914. ❑

André Boudreault 1975 • 1978
#10
AUJOURD'HUI
16 h
L'OCÉANIC DE RIMOUSKI
VS
SAGUENAY LES Saguenéens DE CHICOUTIMI LAC-ST-JEAN
MOLSON EX
tas
INTERCAR
KYK 95,7 fm
gagnon FRÈRES
00750543
Le jour des parties, la billetterie du Centre Georges-Vézina est ouverte à partir de 8h30.
JOURNÉE des TOUTOUS
www.reservatech.net • 418-545-3330

Les Lavigueur
la vraie histoire
Courez la chance de gagner un des 10 coffrets de collection DVD Les Lavigueur
LA SÉRIE INCONTOURNABLE DE L'ANNÉE!
Pour participer, retournez le coupon ci-dessous dûment rempli à :
CONCOURS « Les Lavigueur », Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec, G7H 5C1
Nom : Prénom :
Âge :
Adresse : App. :
Ville : Code postal :
Tél. (rés.) ( ) Tél. (trav.) ( )
Courriel :
Question d'habileté :
De quelle famille s'agit-il dans cette histoire ?
Concours réservé aux personnes âgées de 18 ans et plus. En tout, 100 coffrets seront partagés entre les 7 quotidiens de Gesca, dont 10 pour les participants du quotidien Le Quotidien. Le tirage aura lieu le 27 novembre 2008. Valeur totale des prix : 4 995 $. Règlements disponibles au quotidien Le Quotidien. Fac-similés refusés.
imavision.com TÉLÉVISION LOCOMOTION LeQuotidien
00754282

Mike Komisarek

Absence prolongée d'un mois



Guy Carbonneau a expliqué qu'on n'a pas pu poser un diagnostic précis, quelques jours après que Mike Komisarek se soit blessé, en raison de l'enflure. Ce n'est que cette semaine, après avoir obtenu une seconde opinion, qu'on a pu établir la gravité exacte de la blessure.

(Photo La Presse)

ROBERT LAFLAMME
Presse Canadienne

MONTREAL - Mike Komisarek sera à l'écart du jeu pour une période beaucoup plus longue que la semaine d'activités initialement annoncée. Le Canadien a confirmé, vendredi, l'absence du défenseur pour un minimum d'un mois additionnel.

L'entraîneur Guy Carbonneau a expliqué qu'on n'a pas pu poser un diagnostic précis, quelques jours après que Komisarek se soit blessé, en raison de l'enflure. Ce n'est que cette semaine, après avoir obtenu une seconde opinion, qu'on a pu établir la gravité exacte de la blessure, qu'on croit être à l'épaule droite puisque le Canadien ne fournit plus de détails en matière de blessure.

Samedi dernier, Komisarek s'était dit heureux que la blessure ne soit pas sérieuse. Le médecin de l'équipe, David Mulder, l'avait assuré que ce n'était rien de grave. Il n'a pas chaussé les patins cette semaine, comme il croyait pouvoir le faire.

En l'absence prolongée de Komisarek, le groupe de défenseurs devra continuer de se serrer les coudes. Le CH n'a accordé que deux buts dans chacun des quatre matchs que Komo a manqués jusqu'à maintenant. Josh Gorges prend bien les bouchées doubles.

« Ça ne me surprend pas, a souligné Carbonneau. Josh a prouvé qu'il peut en prendre. Il veut jouer en masse. C'est agréable de diriger des joueurs comme lui qui ne se plaignent jamais. Il a un bon coup de patin, en plus d'une excellente compréhension du jeu. À ses débuts avec nous, c'était sa principale lacune. Il jouait comme un gros bonhomme et il courait partout. Il a compris qu'il devait se ménager. »

Carbonneau a même avancé que le jeune Ryan O'Byrne s'était ressaisi dernièrement.

> **En l'absence prolongée de Komisarek, le groupe de défenseurs devra continuer de se serrer les coudes. Le CH n'a accordé que deux buts dans chacun des quatre matchs que Komo a manqués jusqu'à maintenant.**

« On lui a parlé il y a quelques semaines et on remarque une amélioration dans ses performances. Il joue avec plus de confiance. Je l'utilise davantage et il n'est pas commode à affronter. »

L'entraîneur a souligné qu'en cas de besoin, il n'hésitera pas à faire appel à Mathieu Dandenault en défense. Le vétéran, qu'on fait jouer à l'avant, est plus souvent qu'autrement laissé sur la touche cette saison.

Guillaume Latendresse brillait par son absence à l'entraînement, vendredi. Carbonneau a simplement dit qu'il ne savait pas si le jeune ailier serait à son poste contre les Bruins de Boston, samedi. Il a confirmé la présence devant le filet de Carey Price, qui va amorcer un quatrième match d'affilée. ❑

// PAR LA BANDE

• Le Canadien aura intérêt à ne pas être animé d'un esprit trop festif, samedi, parce que la visite va se présenter au Centre Bell avec l'idée bien arrêtée de « casser le party ». **Les Bruins de Boston** sont sur une irrésistible poussée, eux qui avaient gagné leurs six derniers matchs avant d'accueillir les Panthers de la Floride, vendredi. Les Bruins ont malmené le Tricolore 6-1 à Boston, pas plus tard que la semaine dernière. « On leur en doit une », a souligné l'attaquant Steve Bégin, en ajoutant avoir hâte d'en découdre avec les Scott Thornton et Zdeno Chara. L'entraîneur Guy Carbonneau a attribué une grande partie des succès des Bruins au brio du gardien Tim Thomas, « qui est un des meilleurs gardiens de la Ligue nationale actuellement ».
« Ils trouvent aussi différentes façons de remporter des matchs. Cette semaine, ils ont marqué cinq buts en troisième période pour vaincre les Sabres de Buffalo 7-4. »

• **Carey Price** a beau être originaire de la Colombie-Britannique, les prouesses de Patrick Roy ne l'ont pas laissé indifférent dans sa jeunesse. « Comme tous les gardiens de mon âge, j'ai eu Patrick Roy comme modèle, a-t-il évoqué. Il était tout un compétiteur, un gagnant. Il travaillait tellement fort pour être le meilleur. On pouvait voir toute sa détermination dans ses yeux. »

• La cérémonie du retrait du chandail de Patrick Roy évoque chez **Mathieu Dandenault** le premier match qu'il a joué au Forum, en 1995. C'est que Dandenault a été un des derniers joueurs qui ont déjoué Roy dans l'uniforme du Canadien lors de la fameuse rencontre, au cours de laquelle le gardien vedette a annoncé au président Ronald Corey qu'il venait de disputer son dernier match avec l'équipe...

Gardez l'œil... ouvert
SNOW BAZAR
au Centre de ski MONT BÉLU Ville de La Baie
2 derniers jours se termine dimanche

Collecte d'équipement usagé jeudi de 14 h à 21 h seulement. Aucun équipement ne sera accepté après jeudi le 13 novembre.
• SNOWBOARD • BOTTES DE SNOWBOARD • VESTES D'HIVER ET AUTRES
BURTON SNOWBOARDS FOURSQUARE VOLCOM SALOMON ROME BURTON
VENTE PRÉSAISON OFFRE DE BILLETS DE SAISON 2008-2009 Économisez 20$/personne
Billet étudiant (6 à 23 ans) 125$ TAXES INCLUSES
Billet adulte 175$ TAXES INCLUSES
Pour information: (418) 697-5090
À compter du 24 novembre les billets de saison seront de 145 $ pour les étudiants et de 195 $ pour les adultes.
ENTRETIEN DÉBUT HIVER
CIRAGE ET AIGUISAGE DE VOTRE PLANCHE
15,95$ + taxes RÉG : 29,95 $
Casque RED et BERN 50 %
Lunettes de ski et snow Oakley ANON SPY 50 %
Veste et pantalon de snow Burton Bonfire Volcom 50 %
Planche à neige Rome et Forum 50 %
Bottes de snowboard Burton D.C. et autres 50 %
Fixation Burton LTD Forum et Rome 40 %
100 premiers clients
Magnifique sélection de chemises SPECTRAL
1re chemise 7,95$
2 chemises 12,95$
3 chemises 15,95$
Spectral ...ta boutique!
LINGE PRÊT À PORTER: VOLCOM, BURTON, ES, ETNIES, EMERICA, ELEMENT
1 PANTALON 19,95 $
2 PANTALONS 34,95 $
3 PANTALONS 39,95 $
1 PAIRE D'ESPADRILLES 49,95 $
2 PAIRES D'ESPADRILLES 79,95 $
3 PAIRES D'ESPADRILLES 99,95 $
1 COTON OUATÉ 25,95 $
2 COTONS OUATÉS 39,95 $
3 COTONS OUATÉS 49,95 $
PLUS DE 1000 TUQUES D'HIVER TOUTES À 9,99 $
MONT-BÉLU à La Baie seulement
00752749

➤➤ POINTES DE PLUME

• Michaël Nolet, Mathieu Bolduc, Andrew Smith et Alexandre Lavoie ne jouaient pas hier...

• Aujourd'hui, à l'occasion de la visite de l'Océanic de Rimouski, ce sera la **journée des toutous** au profit de l'acidose lactique. Après le premier but des Sags, les amateurs sont invités à "garrocher" leur toutou sur la patinoire et ce sont des cadets de l'air qui se chargeront de les ramasser...

• Le nouveau **blogue de sports** du Quotidien vous donne la chance de remporter quatre billets pour le match Sags-Remparts du 7 janvier prochain au Centre Georges-Vézina ainsi que quatre billets pour n'importe quelle partie des Remparts, à Québec. Il suffit de prédire le résultat du match de la Coupe Grey. Rendez-vous au www.lequotidien.com ...

• **Sébastien Rioux** a été choisi le joueur étudiant du mois d'octobre chez les Sags. Jean-Pierre Bolduc et Johanne Leblanc du Cégep de Chicoutimi ont souligné cet événement hier...

• **Pierre-Karl Marion** a été retenu pour faire partie de l'équipe des moins de 17 ans. **Alexandre Lavoie** n'a pas eu cette chance.

• Charriée la punition infligée par le juge de lignes aux Huskies pour avoir eu trop de joueurs sur la patinoire en première. Le premier avait quitté la glace et le second venait à peine de se pointer. Aussi douteux le hors-jeu non signalé à l'entrée du territoire des Sags, jeu qui a mené au premier but des visiteurs...

• Les deux officiels **Marc Muyleart** et **Frédéric Leblond** n'ont pas cru bon de sévir contre Rouyn alors que Nicolas Deschamps se dirigeait seul vers Antoine Lafleur. Finalement, même à deux arbitres, ce n'est guère mieux...

• **Angelo Coudé** d'Intercar ne conduira plus l'autobus des Sags. Il a hérité d'un trajet Jonquière-Québec-Jonquière. Son sourire et sa bonne humeur vont manquer aux joueurs et aux journalistes...

• À quand le retrait du chandail de **Jean-Claude Tremblay** par les Canadiens ? Si la logique se tient dans le cas de Patrick Roy qui n'a pas terminé sa carrière avec le Tricolore, partant même dans la controverse, pourquoi ne serait-elle pas respectée dans le cas de JC qui a porté les couleurs des Nordiques ? Pierre Boivin devrait s'en mêler, si les Bleuets tout-puissants à Montréal que sont les Bertrand Raymond, Yvon Pedneault et Réjean Tremblay ne parviennent pas à convaincre le CH de le retirer...

• Les détails concernant le **décès du père de Richard Martel**, Gerry sont maintenant connus. Il sera exposé dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h au Salon Gravel & fils du 825 Bégin et le lendemain de 9 h à 10 h 45. Les funérailles auront lieu à la chapelle du salon...

• Le curé **Jean Lefebvre** de Laterrière, originaire de Dolbeau-Mistassini, était tout un joueur de hockey dans sa jeunesse. Il semble toutefois, selon son ami Gaston Boulianne, lui aussi de Dolbeau, qu'il ne passait pas beaucoup la rondelle. Aujourd'hui, le curé Laterrois peut se défendre en affirmant qu'il est meilleur prêcheur que son célèbre confrère...

• **Alain Jomphe**, conseiller publicitaire au Quotidien, accompagnait hier des gens de chez PACO. Paraîtrait-il que Jomphe était tout un patineur quand il était, disons-le, plus jeune...

• Les amateurs de hockey ne sont pas inquiets. Le commissaire **Gilles Courteau** devrait assister à la fête de Pat ce soir au Centre Bell...

Lent début

Les joueurs notent un manque d'opportunisme

CHICOUTIMI (RT) - Mathieu Leduc touche le centre du bobo pour expliquer la défaite de 3-2 des Sags devant les Huskies de Rouyn-Noranda, hier, au Centre Georges-Vézina. Le défenseur de 18 ans soutient que l'équipe a mal débuté le match, mettant trop de temps à se mettre en marche.

« C'est une partie que nous devions gagner, mais on a manqué de concentration en première période. Les choses se sont replacées par la suite, mais ce n'est pas le genre de partie qu'il faut disputer. On vient de jouer une "game" moyenne devant un club que nous étions capables de battre. J'ai bien fait, je crois, mais je préférerais gagner », de souligner Leduc qui a bien joué hier. Selon lui, il faut qu'il améliore sa vitesse s'il veut connaître du succès. Il se donne un sept sur 10 pour son travail depuis le début de la saison.

De son côté, Charles-Antoine Messier, nerveux en début de partie, estime avoir livré une bonne performance.

« Il s'agissait de mon premier match cette saison et j'étais un peu nerveux au début. J'avais hâte de donner mon premier coup d'épaule, mais aussi de recevoir le premier. Mon épaule a bien réagi et plus le match avançait, plus la confiance grandissait. J'ai éprouvé un peu de problèmes pour le "timing", mais ça s'est bien terminé pour moi. J'ai joué avec Hlinka et Deschamps et nous avons eu nos chances. Je suis certain que Michal était aussi nerveux, lui qui revenait au jeu », précise le 55.

Dans son analyse de cette défaite, Messier souligne lui aussi que la rondelle ne se rendait pas au gardien, mais que la chance n'était pas toujours au rendez-vous.

« On a joué du hockey de rattrapage et c'est épuisant. Ça tombe dans les jambes. Leur jeu de puissance a été solide, mais ils ont une bonne équipe. Il faut se remettre au travail contre Rimouski. Pour moi, ma blessure à l'épaule est déjà de l'histoire ancienne et même si je suis tombé tout croche en fin de match, je n'ai rien éprouvé comme douleur », confie-t-il.

Finalement, le robuste Michaël Bélanger a livré une performance très honnête, hier, y allant même de son troisième combat de la saison.

« Je suis content de mon travail dans les circonstances. On a bien fonctionné sur notre trio, mais on a manqué quelques opportunités. On a mal commencé la partie, mais ce fut beaucoup mieux en deuxième période. J'aime bien jouer avec Painchaud, il travaille fort et ça nous stimule », de terminer le 26. ❑

Marc-André Bourdon a trompé la vigilence de François Lévesque à deux reprises. Sur la séquence, le premier but du match.

LANCEMENT DE 2 NOUVEAUX
ASPIRATEURS CENTRAUX - ÉDITIONS SPÉCIALES!
OFFERTS POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT

AU CHOIX! SYSTÈMES CENTRAUX BEAM D'ASPIRATION

MODÈLE 000329
547.99$
ÉGALEMENT OFFERT AVEC UN ENSEMBLE À AIR DE LUXE... 647.99$

LIMITED EDITION

MODÈLE 000329
- Peinture chromée spéciale
- 600 watts-air puissance
- Système d'atténuation du bruit
- Cuve à poussière de 15 litres

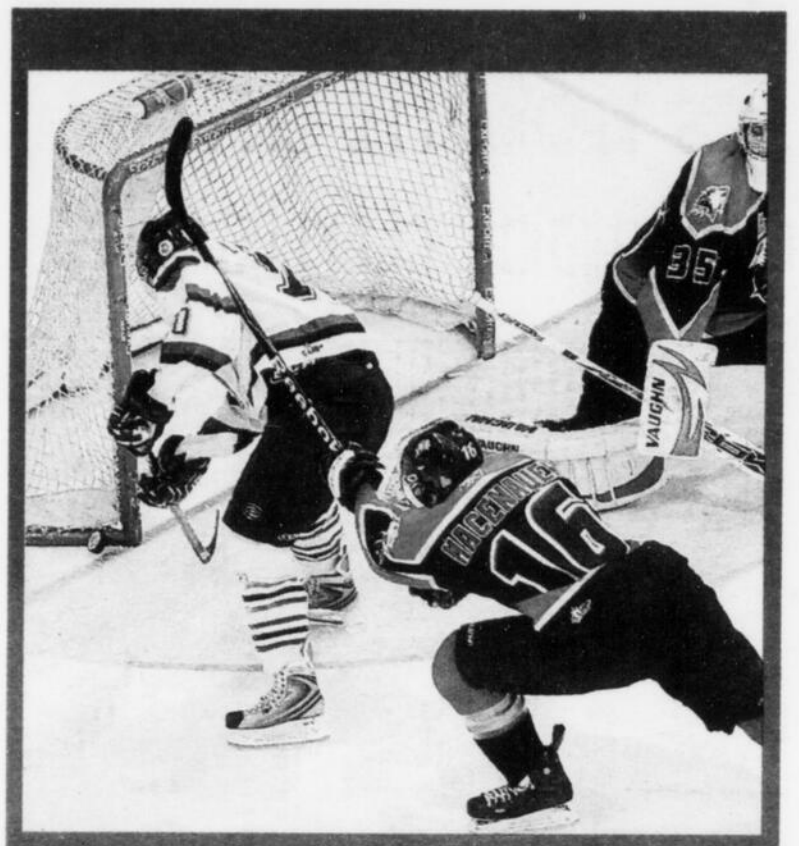
MODÈLE 000330
- Peinture chromée spéciale
- 600 watts-air puissance
- Système d'atténuation du bruit
- Cuve à poussière de 25 litres

INCLUANT... BOYAU DE 30' ET ACCESSOIRES!

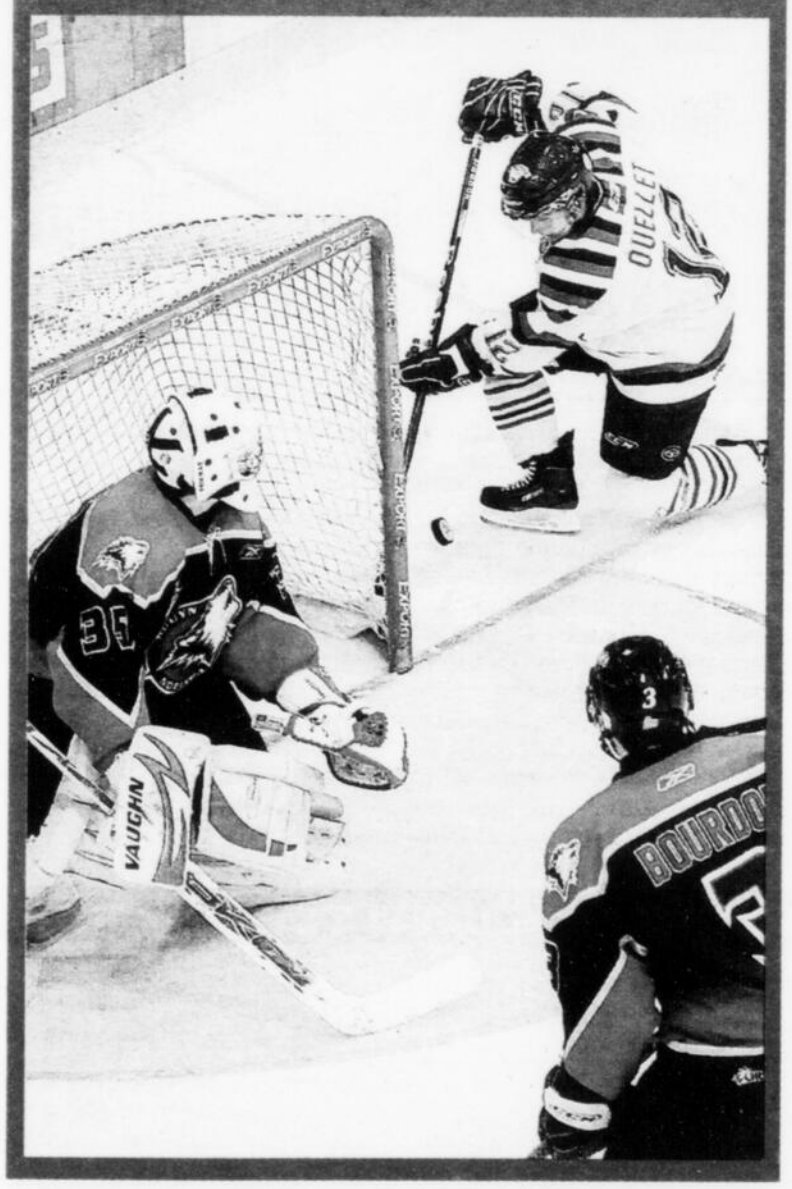
MODÈLE 000330 647.99$
ÉGALEMENT OFFERT AVEC UN ENSEMBLE À AIR DE LUXE... 747.99$

GARANTIE EXCLUSIVE DE 10 ANS! EN PRIME!
À L'ACHAT D'UN SYSTÈME CENTRAL D'ASPIRATEUR ÉDITION SPÉCIALE. HABITUELLEMENT OFFERTE AU PRIX RÉGULIER DE 79.99$.
TÊTE DE VADROUILLE MANTA DE 16"
UN ACCESSOIRE INDISPENSABLE POUR LES PLANCHERS À SURFACE DURE

SURVEILLEZ NOTRE NOUVELLE CIRCULAIRE DISTRIBUÉE CETTE SEMAINE!
Brillantes festividées
des collections complètes de suggestions cadeaux à découvrir... et de magnifiques promos!
LUMINAIREEXPERT
Tél.: 698-0088 • Sans frais: 1-800-231-0089 1680, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI
00753624



Jacob Lagacé (#10) et Olivier Ouellet (#12) n'ont pas été en mesure de pousser la rondelle derrière le gardien des Huskies, Antoine Lafleur. Deux belles chances ratées par les Saguenéens.



Huskies 3 / Saguenéens 2

Difficultés autour du but

Roger Tremblay
rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une défaite de 3-2 devant les Huskies de Rouyn-Noranda ne changera certes pas le monde, mais elle permettra aux Saguenéens de Chicoutimi d'apprendre l'importance de lancer vers le filet tout en s'assurant que la rondelle se rende au moins jusqu'au gardien.

Hier, devant une foule de 3899 personnes, les Bleus n'ont pas été en mesure de mettre vraiment le gardien Antoine Lafleur à l'épreuve même si, au compteur, il est inscrit 25 lancers. Surtout dû au fait que le jeu de puissance des locaux, même à 5 contre 3 pendant un peu plus d'une minute, a mal fonctionné.

« C'est vrai que nos lancers n'atteignent pas la cible et on éprouve de la difficulté à compléter nos jeux devant le filet. Mis à part Nicolas Therrien ce soir, les autres tirs de la pointe ne sont pas parvenus à destination. Ceci étant dit, les Huskies ont été nettement plus opportunistes que nous, mais il n'y a pas beaucoup d'équipes qui peuvent compter sur des joueurs comme Marc-André Bourdon, Maxime Macenauer et Jeff Desjardins. Ils ont joué serré toute la soirée devant leur gardien et nous étions incapables de leur soutirer la rondelle », raconte Richard Martel qui a su garder sa concentration malgré le décès de son père Gerry.

Bourdon a enfilé deux buts pour les vainqueurs tandis que le but gagnant, celui de Gervais Benoît, est survenu pendant une pénalité à Christopher Guay pour avoir fermé la main sur la rondelle.

Richard Martel ne l'a pas trouvé drôle, celle-là.

« Il a 19 ans, trois années d'expérience dans la ligue et il va chercher une punition comme ça. Sa punition nous a fait mal parce que nous étions sur une lancée et elle a changé la partie. Stupide comme punition. Je n'ai rien à reprocher à mon gardien François Lévesque et si je vais garder Sean Coulton samedi, ça n'a rien à voir avec la performance de Lévesque ce soir (hier). Je suis aussi surpris du travail de Charles-Antoine Messier et Michal Hlinka qui revenaient au jeu après de sérieuses blessures. Hlinka a été solide, ne reculant devant personne et allant même servir des mises en échec. Il a été très vif et il n'a jamais refusé aucune mise en échec non plus. C'est tout un compétiteur », avoue le mentor des Bleus.

Nicolas Deschamps (sur un superbe jeu de passes avec Hlinka) et Joël Champagne ont été les marqueurs des locaux.

« Notre temps de possession de la rondelle n'est pas assez long. La jeunesse n'est pas une excuse. Dominic Jalbert a disputé son pire match de la saison. Il n'était pas dedans du tout, mais ça ne lui arrive que rarement. J'ai apprécié le travail de Michaël Bélanger et Olivier Painchaud dans ce match », assure Martel.

Questionné sur sa présence derrière le banc des siens même dans le deuil, Martel a été franc.

> C'est vrai que nos lancers n'atteignent pas la cible et on éprouve de la difficulté à compléter nos jeux devant le filet. Les Huskies ont été nettement plus opportunistes que nous, mais il n'y a pas beaucoup d'équipes qui peuvent compter sur des joueurs comme Marc-André Bourdon, Maxime Macenauer et Jeff Desjardins.»
>
> - Richard Martel

« Ce n'est pas facile dans de pareilles circonstances (il a vécu la même chose il y a trois ans lors du décès de sa mère). Mais les entraîneurs sont capables de se concentrer pendant quatre heures. Après vous avoir parlé, je retourne chez moi. Il faut être capable de fermer la fenêtre quelque temps et l'ouvrir à nouveau. Tout ça va me revenir dans la tête une fois chez moi », de terminer Martel.

Les Sags ont dirigé 25 tirs contre 20 pour les Huskies. Ils se préparent maintenant à la visite de l'Océanic de Rimouski cet après-midi... Ouf, ça ne sera pas facile.... Pas du « toutou » ... ❑

Photos Rocket Lavoie

Sommaire

ROUYN-NORANDA 3 CHICOUTIMI 2

Première période

1. Rouyn-Noranda, Marc-André Bourdon (7) 5:55 (an)

Pénalités - N. Deschamps Chi 5:07, Banc Rou 8:01, J. Bérubé Rou 11:01, J. Struthers Rou 19:17, P. Champagne Rou 19:48.

Deuxième période

2. Chicoutimi, Nicolas Deschamps (6) (M. Hlinka) 3:58

3. Rouyn-Noranda, Marc-André Bourdon (8) (B. Gervais, J. Desjardins) ..... 8:04 (an)

Pénalités - A. Émond Rou 2:32, B. Miller Rou 2:32, N. Deslauriers Rou 2:32, A. Roussel Chi 2:32, C. Guay Chi 2:32, J. Champagne Chi 2:32, C. Guay Chi 7:18, P. Champagne Rou 8:51, J. Struthers Rou 11:57, M. Leduc Chi 14:37, D. Bohac Rou 17:09.

Troisième période

4. Chicoutimi, Joël Champagne (9) (S. Rioux, N. Therrien) ..... 7:46 (an)

5. Rouyn-Noranda, Jean-Sébastien Bérubé (6) (M. Macenauer, B. Gervais) 9:13

Pénalités - A. Beauregard Rou 5:58, C. Losier (maj.) Rou 8:51, M. Bélanger (maj.) Chi 8:51, J. Champagne Chi 10:50.

Gardiens - Rouyn-Noranda, Antoine Lafleur (G-6-3-0); Chicoutimi, François Lévesque (P-5-10-0).

Tirs au but

Rouyn-Noranda	7	5	8	- 20
Chicoutimi	5	11	9	- 25

Avantages numériques - Rouyn-Noranda: 2 en 4; Chicoutimi: 1 en 8.

Arbitres - Frédéric Leblanc et Marc Muylaert. Juges de lignes - Olivier Cimon et Sylvain Losier.

Assistance - 3899.

- La flamme olympique dans la région... 48
- Les propos de Patrick Roy dénoncés... 52
- Mike Komisarek absent un mois... 53

VOUS ÊTES UN GROUPE SPORTIF???
LOUEZ UN AUTOCAR POUR PLUS DE TROIS JOURS (CONSÉCUTIFS)
ET NOUS LE PERSONNALISERONS AVEC VOTRE LOGO
APPELEZ MAINTENANT
418-662-6145 ou 1-888-668-2998
www.autocarjeannois.com

Groupe AUTOCAR Jeannois inc.

00752566

le grand DÉFI

PIERRE LAVOIE

Merci à

Mélanie Simard Mychel Monfette Éric Gravel

Raymond Lamarre Claude Gravel Bruce Mimeault

Richard Brabant Félix Gauthier Martin Bergeron

Bruno Cardinal Serge Tremblay Christiane Gagnon

Alexandre Boutin Gaétan Tremblay Raymond Rousseau

Luc Vandal Guylaine Tremblay Maryse Émond

Louis Gravel Bruno Gauthier Rémi Poirier Jean Langlais

François Robert Daniel Savard Claude Basque

Sylvie Thibault Sonia Tremblay Élizabeth Duchesne

Jacques Olivier Jr Laval Tremblay Guylaine Girard

Germain Morrissette Laval Boulianne Régis Pageau

Steve Bouchard Irène Gagné Marc Gauthier Katy Bond

Annick St-Pierre David Beaulieu Suzanne Boucher

Sylvain Caya Bernard Fillion Sylvie Bouchard

pour leur générosité et leur ingéniosité.

Cegertec

Lambert

FILLION ÉLECTRONIQUE

Location d'outils SIMPLEX

devinci

SENNHEISER

Bell

PROMUTUEL DU LAC AU FJORD

OLIVIER FORD

Budget

Location d'autos et de camions NOLICAM LOCATION DE CAMIONS

chlorophylle

LUMINAIRE EXPERT

ISOLATION Morissette

SHIPSHAW Électrique (1990) LTÉE

VIEUX PORT DE CHICOUTIMI

www.legranddefipierrelavoie.com

00754867